

DA BO TOPLEJE ...

Gorenjska Banka

Banka s poslubom

Hitro in ugodno do posojil za kurjavo



Del. čas: 9.-19., sobota 9.-13. ure

SALON PREDOSLJE 34 - Kranj

TEL: 04/2341-110

SALON LJUBLJANA - Črnuče

Pot k sejmišču 32, (megamarket ZIVILA)

TEL: 01/589-7480

NAJVEČJA IZBIRA POHŠTVA IN  
SEDEŽNIH GARNITUR ZA KOMPLETNO  
OPREMO VAŠEGA DOMA

**AUTOHIŠA VRTAČ**  
**Kranj**



Delavska 4, Stražišče pri Kranju

Email: avtohisa.vrtac@avtohisavrtac.si

04/2700200

# GORENJSKI GLAS®

Leto LIII - ISSN 0352 - 6666 - št. 94 - CENA 210 SIT (12,50 HRK)

Kranj, petek, 1. decembra 2000

V nedeljo bo praznik

## Prešernov praznik, praznik kulture in Kranja

Tretji december je tudi praznik Mestne občine Kranj in 200-letnica rojstva našega največjega pesnika dr. Franceta Prešerna.

Po Sloveniji, posebno po Gorenjskem se vrstijo številni kulturni dogodki, od odrskih uprizoritev, otvoritev novih muzejskih zbirk, različnih razstav do izidov knjig in drugih kulturnih manifestacij. V skoraj vsaki gorenjski občini bodo ta konec tedna pripravili prireditve v čast našemu največjemu pesniku in hrkati izkoristili priložnost za predstavitev njihove kulture. Osrednja prireditev bo v nedeljo v

pesnikovi rojstni Vrbi, kjer bodo odkrili tudi doprsni kip dr. Franceta Prešerna, ki ga je leta 1865 izdelal Franz Ksaver Zajc.

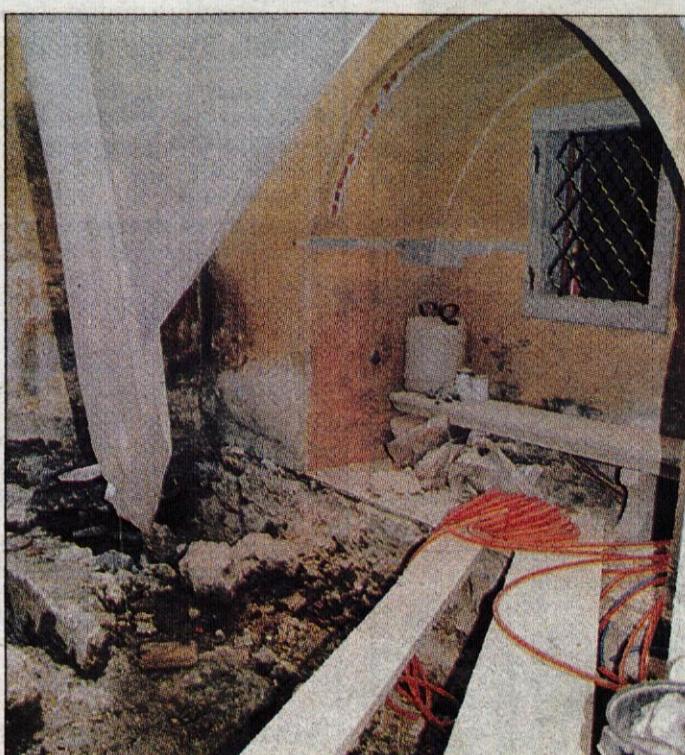
Na fotografiji združba sodelavcev, Slovencev in Hrvatov, ki so pripravili slovensko - hrvaško izdajo Prešernovih pesmi, peto v zbirki Prešernova pot v svet, ter dr. Luka Paljetak in dr. Jože Pogačnik, prevajalca Prešerna v hrvaški jeziku.



Prešernova hiša v Kranju bo v nedeljo odprta

## Nova odkritja v hiši zaustavila prenovo

Od treh projektov, ki jih je Gorenjski muzej prijavil na Ministrstvu za kulturo v okviru Prešernovega leta 2000, danes predstavljajo CD ROM Prešernovo življenje in delo, pripravljena je tudi prenovljena stalna razstava o pesniku, vendar ta na postavitev še čaka, saj je predhodno potrebno še zaključiti nekatera restavratorska in nato še gradbena dela v Prešernovi hiši.



STRANI 11, 12, 13, 14, 15, 16

Jutri na Bledu  
**Četrtekov  
večer  
v živo**

STRAN 18



tel.: 04 280 7100  
fax: 04 280 7101

**VB LEASING**  
Vaš leasing.

**DATRIS**  
Ugodne cene!  
Sprejemamo EUROCARD  
**kurilno olje,  
premog, drva**  
04/5745-230

**GERLITZEN - OSOJŠČICA**, veliko smučišče v bližini Beljaka. Moderne žičnice, dolge in urejene proge, umetni sneg, raj za smučanje in deškarje na snegu. Smučarske karte s popusti za posameznike, družine in skupine:  
**SKIPASS TRAVEL KRANJSKA GORA**  
SKIPASS v poslovalnicah v Kranski TRAVEL gori, v Hotelu Kotnik, Hotelu Petrol, tel.: 04 - 582 10 00 in na avtocesti pred Karavanškim predorom v stavbi Petrol, tel.: 04 - 586 15 31. Internet: www.skipasstravel.si



**MIKLAVŽEV SEJEM**  
na Gorenjskem sejmu  
**KRANJ, 30. november - 5. december**  
♦ darila za vse generacije ♦ blago široke porabe ♦  
vsak popoldan ob 17. uri:  
program za otroke in obisk Miklavža

**PROGRAM ZA OTROKE**  
na Miklavževem sejmu - vsak dan ob 17. uri  
♦ petek, 1. 12. - DAMJANA GOLAVŠEK  
♦ sobota, 2. 12. - ROMANA KRAJNČAN  
♦ nedelja, 3. 12. - STEN VILER  
♦ ponedeljek, 4. 12. - BLEJSKI PLESNI STUDIO  
po programu bo otroke obiskal  
Miklavž s spremstvom

KMETIJSKO-GOZDARSKA  
ZBORNICA SLOVENIJE

Ohranimo podeželje  
- pridimo na volitve!

!!! 3. DECEMBER 2000

VOLITVE V SVETE OBMOČNIH ENOT  
IN ODBORE NJIHOVIH IZPOSTAV

VAŠE SLUŽBE NA KMETIJSKO-  
GOZDARSKIH ZAVODIH:

- Kmetijska svetovalna služba
- Selekcijska in kontrola proizvodnje v živinorejji
- Gozdarska svetovalna služba
- Sadjarški in vinogradniški centri

Kmetijsko-gozdarstvo zbornica Slovenije

## SLOVENIJA IN SVET

Avstrijske zahteve do Slovenije

## Motita jih Avnoj in Krško

Predsedniku avstrijskega parlamenta dr. Heinzu Fischerju so izročili peticijo s podpisi 24.000 državljanov, ki zahtevajo preklic Avnojskih sklepov in Beneševih dekretov.

Kranj, 1. decembra - V Avstriji, zlasti na Koroškem, so se v nekaterih krogih očitno odločili, da Sloveniji ne bodo dali miru in ji zagrenili življenje pred vstopom v Evropsko unijo. Tako je bila predsedniku zveznega parlamenta dr. Heinzu Fischerju izročena peticija s podpisi 24.000 državljanov, ki zahtevajo **od Slovenije in Češke preklic avnojskih sklepov in Beneševih dekretov**. Oboji so Nemcem oziroma Avstrijem, ki so med drugo svetovno vojno sodelovali z Nemci, odvzeli premoženje.

Kaže, da bo tudi **jedrska elektrarna Krško** še naprej pripravna za raznva avstrijska izsiljevanja. Čeprav je mednarodna komisija pred dnevi ugotovila, da je Krško protipotresno varno, nekateri krogi v Avstriji, zlasti zeleni in svobodnjaki, niso zadovoljni.

Kandidat za novega zunanjega ministra **dr. Dimitrij Rupel** je v sredo izjavil, da Slovenija ne namerava preklicati avnojskih sklepov, ker so v njih tudi temelji slovenske državnosti. Če bo Avstria nadaljevala z izsiljevanjem, bo Slovenija mednarodno javnost opozorila na neuresničevanje obveznosti Avstrie do slovenske manjštine in na škodo, ki jo je med drugo svetovno vojno povzročila Sloveniji kot del nacistične Nemčije.

• J. Košnjek

**ZDRAVNIŠKI OKULISTIČNI PREGLEDI  
ZA OČALA IN KONTAKTNE LEČE**  
**TEL.: 04/23 666 55**

**MONOKEL**  
optika

**Super** od 30. 11. do 7. 12. 2000

**TV MARINER 55**  
Super Cena za gotovino 37.990,00 SIT

**TV PHILIPS 29 PT 5324**  
Super Cena za gotovino 119.990,00 SIT

**Videorekorder SONY SLV SE 450 K**  
Super Cena za gotovino 44.990,00 SIT 2 LETI GARANCIJE

**Glasbeni stolp PHILIPS FW C 28**  
Glasbeni stolp PHILIPS FW C 28 Super Cena za gotovino 38.990,00 SIT

**Glasbeni stolp PHILIPS FW 548**  
Glasbeni stolp PHILIPS FW 548 Super Cena za gotovino 58.990,00 SIT

**nemogoče je mogoče**  
**KOVIN TEHNA**  
**Blagovnica Fužinar na Jesenicah**

**S Kartico Kovinotehna, za gotovino, še dodatni 5 % popust!**

**KOVINOTEHNA, D.O., CELE, 35002 CELJE, MARIBORSKA 7**

## IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

Poslanci so včeraj volili novo vlado

## Po Bajuku znova Drnovšek

Poslanci državnega zbora so včeraj popoldne volili novo sicer nepopolno vlado, ki jo bo znova vodil dr. Janez Drnovšek. Zaradi zbiranja podpisov za referendum mora veljavnost novega zakona o vladni čakati.

Ljubljana, 1. decembra - Od ponедeljka do včeraj so na odborih državnega zbora potekala zaslišanja kandidatov in kandidatov za novo vlado dr. Janeza Drnovška. Predlog še ni popoln, saj sta zahteva za razpis referendumu in zbiranje podpisov preprečila veljavnost novega zakona o vladni čakati.

Poslanci so o predlogih za ministre glasovali javno in v "paketu", za izvolitev pa je potreben večina prisotnih na seji.

## Podpisi do 18. decembra

Državni zbor je pobudnikom za **potrditveni referendum o novem zakonu o vladni čakati** določil rok, do katerega morajo zbrati potrebnih 40.000 podpisov volivcev. Če jih bodo zbrali, mora državni zbor razpisati referendum, če pa ne, bo novi zakon o vladni čakati, ki združuje nekatere resorce in uvaja dva ministra svetnika, začel veljati. Prav zaradi uvažanja novih funkcij v vladni čakati, ki naj bi širile državno administracijo, je skupina 258 volivcev s pravopodpisanim Boštjanom Cizljakom zahtevala razpis referendumu. Odziv ni pretirano



Dr. Pavle Gantar naj bi bil minister novega ministrstva za informacijsko družbo.

dober, pobudnik za zbiranje podpisov pa krivijo državno upravo, da onemogoča podpisovanje tudi s tem, da na upravnih enotah ni zagotovljenih ustreznih obrazcev.

Parlamentarna opozicija, SDS in Nova Slovenija, zanika, da bi bila pobudnika zbiranja podpisov vladajoča koalicija, ki se ji zdi predlog za referendum absurden in škodljiv za delovanje vlade in države, pa trdi, da prav ti stranki podpirata referen-

endum. Zaradi predloga za referendum premjer dr. Janez Drnovšek ne more predlagati še dveh načrtovanih članov vlade: mag. Mitjo Gasparija za ministra svetnika za gospodarsko in finančno področje, in dr. Pavla Gantarja za ministra za informacijsko družbo, ki je novo ministrstvo v vladi.

• J. Košnjek

Visok obisk iz Srbije

## Gospodarstvo želi sodelovati

Ljubljana, 1. decembra - Ljubljano je v začetku tedna obiskal predsednik Demokratične opozicije Srbije Zoran Đindžić. Pogovarjal se je z najvišjimi predstavniki slovenske države, o sodelovanju pa se je pogovarjal tudi na Gospodarski zbornici Slovenije. Voditelj srbske opozicije je bil zadovoljen s pogovori in je izrazil upanje, da bosta državi znova sodelovali tako kot nekoč. Gospodarska zbornica Slovenije je v stališča do sodelovanja z Zvezno republiko Jugoslavijo zapisala, da podpira čimprejšnjo vzpostavitev diplomatskih odnosov, kar naj bi se zgodilo še letos, da se takoj zatem podpišejo najpomembnejši gospodarski sporazumi in da bo slovenska vlada pomagala našim podjetjem pri reševanju premoženskih problemov slovenskih podjetij v Jugoslaviji in jugoslovenskih v Sloveniji. Interes je ustanovitev začasne informacijske pisarne GZS v Beogradu. • J.K.

Vlada je sklenila

## Zakon in milijarda za prizadete

Slovenija računa na pomoč razvojne banke Sveti Evrope, katere članica je naša država.

Ljubljana, 1. decembra - Vlada je na sredini seji sprejela predlog zakona o ukrepih za pospešitev sanacije na območjih, prizadetih s plazom in izbruhom hudournika Predelica. Državni zbor naj bi sprejel zakon po hitrem postopku.

Vlada je za pokritje stroškov nujne sanacije odobrila milijardo tolarjev, zlasti za vzpostavitev alarmnega sistema, za stabilizacijo in preprečitev širjenja plazu, za pripravo in načrtovanje objektov med plazom in Gornjim Logom, za zagotovitev nujnih prometnih povezav in za nujne ukrepe na Predelici in Koritnici.

Zakon zavezuje državo, da pripravi celovit program obnove prizadetih krajev. Slovenija računa tudi na 10 milijonov evrov posojilo razvojne banke Sveti Evrope.

Vlada je sklenila, da mora biti projekt obnove prizadetih krajev narejen in odobren v pol leta. Vlada je prepričana, da se v ta del Slovenije lahko vrne normalno življenje.

• J.K.

## Zastave po šolah

Ljubljana, 1. decembra - Vlada je sprejela uredbo o izobesjanju zastav Republike Slovenije v osnovnih in srednjih šolah. Zastava Republike Slovenije se izobesi na prvi dan pouka v tekočem šolskem letu in ob podelitvi spričeval na poslopjih osnovnih in srednjih šol. Razen zastave Republike Slovenije se lahko na območjih, kjer živita italijanska in madžarska narodna skupnost, izobesi tudi zastava narodne skupnosti. • J.K.

## STRANKARSKE NOVICE

Slovensko ekološko gibanje

## Nevarna onesnaženost zraka

Ljubljana, 1. decembra - Izvršni odbor Slovenskega ekološkega gibanja SEG ob prošledi 6. konferenci Združenih narodov o segrevanju ozračja v Haagu ugotavlja delno nemoč nevladnih okoljskih organizacij, da bi nosilce kapitala prepicale, da se s stalnim naraščanjem koncentracij toplogrednih plinov povečuje nevarni efekt tople gred. To je lahko usodno že za obstoječo civilizacijo, če ne bomo odločilno in hitro ukrepali. Nevaren je predlog ZDA, Kanade in Japonske, da bi pri predpisih glede emisij ogljikovega dioksida upoštevali velikost gozdne in kmetijske površine in da bi vsaka država dobila ugodnosti glede na to, koliko ogljikovega monoksida absorbuje njihovi gozdovi. V izjavi za javnosti izraža SEG zaskrbljenost, ker je scenarij ministrstva za okolje in prostor za zmanjšanje strupenih emisij v zraku še v pripravi. Slovenija bi moralna emisije zmanjšati za 8 odstotkov. • J. K.

Socialdemokratska stranka Kranj

## Končno zapečaten Dom JLA

Kranj, 1. decembra - Člani Socialdemokratske stranke so na sestanku **krajevnega odbora v Stražišču** sklenili, da bodo po svojih močeh pomagali prizadetim občanom Loga pod Mangartom. Prostovoljni prispevki bodo nakazani na žiro račun za pomoč prizadetim.

**Socialdemokratne Kranje** z zadovoljstvom ugotavljamo, da je župan Mohor Bogataj ugodil naši pobudi in dal zeleno luč za zapečatenje doma JLA v Kranju, so zapisale socialdemokratinje v izjavo, ki jo je podpisala Marta N. Kolar. 25. januarja so predložile zahtevo po zapečetjanju in deratizaciji v kabinet župana Mohorja Bogataja. Zahvaljujemo se za rešitev, na katero so čakale skoraj leto dni. V prihodnje si želijo več posluha za pobude občanov in več ekspeditivnosti, obenem pa se že veselijo novogradnje na tem mestu, ki naj s svojo kulturno namembnostjo zbrise žalosten sloves zbirališča kranjskih odvisnikov. • J. K.

Druga plat vključevanja Slovenije v Evropsko unijo

# Slovenija in Turčija sta najmanj zaželeni

**Eurobarometer, ugotavljanje javnega mnenja v državah Evropske unije, uvršča Slovenijo in od lani še Turčijo med najmanj zaželenimi državami v Evropski uniji. Razlogov je več, po mnenju domačih in tujih analitikov pa sta glavna nepoznavanje in "mladost" slovenske države.**

Ko so bili prvici objavljeni izidi Eurobarometra o priljubljenosti oziroma nepriljubljenosti posameznih držav kandidat za vstop v Evropsko unijo, smo se ob pogledu na tabelo, kjer je bila Slovenija napisana na zadnjem mestu, zdrznili. Ker je bila lani med kandidatke za članstvo v Uniji vključena še Turčija, Slovenija po zadnji anketi ni več zadnja, ampak predzadnja. To je slaba tolažba, zlasti za tiste, ki so prepričani, da je Slovenija "središče sveta", vsem znana in poznana država, ki jo pov sod sprejemajo z odprtimi rokami. Tudi glede tega moramo biti realni, saj so nekatere države, naše tekmece za vstop v Evropsko unijo, neformalno že njen del. Zlasti velja to za Malto in Ciper, ki sta še naprej pod pokroviteljstvom nekdanjih kolonialnih držav, članic Unije (Grčija, Velika Britanija), in Madžarsko ter Poljsko. Te države so po rezultatih Eurobarometra najbolj zaželeni v Evropski uniji.

## Dr. Janez Potočnik: Šele s članstvom prepoznavnost

Dr. Janez Potočnik, vodja ožje dogajalske skupine za vstop Slovenije v Evropsko unijo, rojen v Kropi, (zaradi funkcije, ki jo opravlja, mu pravijo tudi "prvi Evropejec") je na ponedeljkovem pogovoru v Radovljici opozoril, da izidov raznih evropskih javnomenenjskih anket ne kaže podcenjevanje.



Dr. Janez Potočnik

"V okviru Eurobarometra sprašujejo državljanje v državah članicah Evropske unije po naklonjenosti širitev."

Čeprav je vredno pozornosti, da je bila Slovenija na zadnjem mestu, zdrznili, da je bila lani med kandidatke za članstvo v Uniji vključena še Turčija, Slovenija po zadnji anketi ni več zadnja, ampak predzadnja. To je slaba tolažba, zlasti za tiste, ki so prepričani, da je Slovenija "središče sveta", vsem znana in poznana država, ki jo pov sod sprejemajo z odprtimi rokami. Tudi glede tega moramo biti realni, saj so nekatere države, naše tekmece za vstop v Evropsko unijo, neformalno že njen del. Zlasti velja to za Malto in Ciper, ki sta še naprej pod pokroviteljstvom nekdanjih kolonialnih držav, članic Unije (Grčija, Velika Britanija), in Madžarsko ter Poljsko. Te države so po rezultatih Eurobarometra najbolj zaželeni v Evropski uniji.

Dr. Janez Potočnik meni, da vsak državljan Slovenije, ki ima stike s tujino ali s tujci, lahko prispeva k prepoznavnosti svoje države. V zavest Evropejcev prodiram, sicer kampanjsko, z raznimi nogometnimi presečenji ali športnimi uspehi nasprotnih. Posebno odgovornost za promocijo Slovenije v Evropi pa imajo ljudje, ki se poklicno ukvarjajo s tem. Ker smo manjši in po državnosti mlajši, smo manj vplivni pri raznih lobiranjih. V pomembnih tujih časnikih bi lahko naročali članke o nas, vendar je to zelo drag, pravi dr. Potočnik. Cena je takoj 50.000 mark in več. "Kdorkoli pride k nam, reče, da



Sedež Sveta Evropske unije v Bruslu.

Tako stanje je nevarno v procesu širitev Unije. Ljudje v državah članicah Evropske unije se preprosto bojijo korupcije in navala ljudi, ki bi drveli na Zahod in domačinom ogrožali delovna mesta," pravi dr. Janez Potočnik. "Strah ima velike oči in senca je običajno večja od osebe, ki jo povzroča."

Zanimivi so odgovori na vprašanje, katero kandidatko bi Evropejci najraje videli v Uniji. Vsa sreča, da so lani h kandidatkom dodali Turčijo, tako da Slovenija ni več zadnja, ampak predzadnja. Razlogi so znani: Mi smo majhni in neprepoznavni, na evropskem zemljevodu smo komaj deset let. Slovaki tudi sebe kličijo Slovenci in večina Evropejcev težko ločuje med nami in Slovaki. Če pa se hočete predstaviti s tem, da ste del bivše Jugoslavije, potem ste si naredili škodo. Vsak nas bo takoj povezel z vojno in drugimi problemi tega dela Evrope. Večino tega problema bomo rešili potem, ko bomo člani Evropske unije in ko se bo ime naše države redno pojavljalo v vseh oblikah delovanja Evropske unije."

Dr. Janez Potočnik meni, da vsak državljan Slovenije, ki ima stike s tujino ali s tujci, lahko prispeva k prepoznavnosti svoje države. V zavest Evropejcev prodiram, sicer kampanjsko, z raznimi nogometnimi presečenji ali športnimi uspehi nasprotnih. Posebno odgovornost za promocijo Slovenije v Evropi pa imajo ljudje, ki se poklicno ukvarjajo s tem. Ker smo manjši in po državnosti mlajši, smo manj vplivni pri raznih lobiranjih. V pomembnih tujih časnikih bi lahko naročali članke o nas, vendar je to zelo drag, pravi dr. Potočnik. Cena je takoj 50.000 mark in več. "Kdorkoli pride k nam, reče, da

je presenečen nad tem, kar je videl. To je zame grozovit stavek. Po eni strani mi pohvala laska, po drugi strani pa mi pove kruto resnico, da o nas ne vedo veliko in da mislijo, da je tukaj drugače in slabše. Mnenje o nas je drugačno, kot je naše resnično življenje," ugotavlja dr. Janez Potočnik.

## Eric van den Linden: Pretirana skromnost

O nepoznavanju Slovenije v državah Evropske unije in o vzrokih nenaklonjenosti evropskega javnega mnenja Sloveniji je za Evrobilten, ki ga izdaja Urad vlade za informiranje, govoril tudi novi veleposlanik Evropske unije v Sloveniji, Nizozemec Eric van der Linden, ki je nasledil Amira Naqvia.

"Slovenija v Evropi ni prepoznavna, vendar bi morala biti. Za večjo prepoznavnost bi morala poskrbeti vlada. Urad za informiranje bi na primer lahko s posebno akcijo v tujih medijih poskrbel za predstavitev Slovenije, kar se da storiti na več načinov. Tako bi vzbudili zanimanje za Slovenijo. Pogosto namreč ljudje še vedno ne vedo, kjer Slovenija sploh je. Slovenci ste prav tako še vedno preveč diskretni, ko govorite o svojih kvalitetah. Država bi morala biti bolj gospodarsko in turistično aktivna v številnih evropskih državah. Ponudi lahko vrsto zanimivih izdelkov, kot sta na primer vino in pršut. Če to naredi s pravo mero, potem

ni razloga za strah, da jo bodo preplavili in prevzeli tujci. Tak strah oziroma zadržanost se odražata na primer pri neposrednih tujih naložbah, čeprav vse statistike in analize kažejo, da sta delovna produktivnost in varnost delovnih mest v podjetjih, ki imajo mešano lastniško strukturo, večja kot v povsem slovenskih podjetjih."

## Thomas Schreiber: Ponos brez šovinizma

Sredi novembra je slovenskim novinarjem, ki pišemo o vključevanju Slovenije v Evropsko unijo, predaval Thomas Schreiber, ugledni francoski novinar, publicist in politični analitik, specializiran za Srednjo in Vzhodno Evropo. Njegova poz-



Thomas Schreiber

nanka," je povedal Thomas Schreiber. "Zaradi tega ne smete imeti kompleksov. Vaša država je mlada. Pot do samostojnosti je bila težka in zapletena, čeprav ste imeli že v Titovi Jugoslaviji nekaj samostojnosti. Predvsem ne smete samega sebe podcenjevati. Bodite ponosni, vendar ne šovinistični. Pravi ponos nima nič skupnega s šovinizmom. Spoštovati je treba sebe in druge. Vi ste sedaj del Evrope. Tu ste bili že pred 1000 leti," pravi francoski novinar in publicist. Opozoril je na dejstvo, da se v evropskih demokracijah volitve običajno ne dobivajo na zunanjopolitičnih temah, razen morda takrat, če se pojavi večji problemi. Javnost v državah Evropske unije je tudi sprejemljiva za mnenja, ki jih trosijo nekateri politiki, da "ti barbari z vzhoda in juga niso sposobni za življenje v Uniji in jih je zato treba še naprej držati na primerni razdalji." Ker Slovenija ni država, ki bi bila problem Evrope, se mora predvsem sama potruditi za svojo prepoznavnost. To mora početi načeloma preimljeno, načrtno, če pa se ponudi priložnost, pa tudi spektakularno.

"Pri promociji države se je treba osredotočiti predvsem na elite, ki bodo odločale, kdaj bo kdo član Evropske unije, in ne le na javno mnenje. Slovenijo je treba znati prodajati, ne kot potrošno blago, ampak kot državo, brez katere Evropa ne more. Ciljati je treba višje, na ljudi, ki ustvarjajo javno mnenje. Prepičan sem, da je vključevanje v Evropsko unijo za Slovenijo dobljena stvar. Edina nevarnost je pri vas doma, da bi si z nempremisljenimi potezami poslabšali položaj. Slovenija ima realne možnosti, da bo v začetku leta 2003 članica Evropske unije," je povedal Thomas Schreiber.

Dr. Janez Potočnik je prepičan, da se moramo pri vključevanju v Evropsko unijo zanesiti predvsem nase. "Nimamo botrov in tudi ne držav, ki bi nam izrazito in odkrito nasprotovale. Italija in Avstrija lahko v pogajanjih zahtevata nekatere dodatne koncesije, čeprav je prav v teh državah javnost najbolj zainteresirana za našo vključitev v Unijo. Za nas je najboljša strategija storjenega dejstva, torej, da naredimo stvari tako kot Evropa od nas pričakuje. Mi ne moremo igrati na neke zgodovinske krvice in konflikte. Delati moramo dobro in korektno in oblikovati podobo, ki jo bo imele Slovenija po vključitvi v Unijo."

• Jože Košnjek

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

### AMZS

V kranjski bazi AMZS-ja so tudi tokrat za Gorenjski glas sešesti intervecije, ki so jih opravili od torka do danes. Med njimi so našeli 17 vlek nevoznih vozil, 3-krat pa so se njihovi mehaniki odpravili v kraje, od koder so jih zradi okvar vozil poklicali, ter jih poskušali popraviti kar tam.

### GASILCI

Kranjski gasilci so na podvinskem klancu iz prevrnjega tovornjaka, ki je prevažal premog, izčrpavali gorivo, ki je začelo iztekati in tako preprečili onesnaženje okolja. Pohiteli so na Ul. J. Puharja 5, odkoder so jih poklicali stanovalci, da se iz enega stanovanj močno kadri. Gasilci so na priklopjennem štedilniku našli pozabljeni posodo, iz katere se je močno kadilo. Posodo so odstavili, prostor pa prezračili. Pohiteli so tudi v Globus, kjer se je sprožil javljalec požara, vendar so v prostoru le kuhalni kavico. Do požara je prišlo v kurilnici stanovanjske hiše na Kravavški c. 14 v Cerkljah, kjer so zagorela drva. Požar so kranjski gasilci s pomočjo PGD Brnik in Cerkle pogasili in prostor prezračili. Reševali so še osebo, ki je ostala v okvarjenem dvigalu na Tuga Vidmarja 10, ter vgrajevali ogrodja reševalnih načrakov na stolpnice na C. 1. maja, ki so namenjene reševanju iz visokih objektov, kjer gasilci z lestvijo ne morejo več pomagati.

Jesenški gasilci so pogasili požar v kuhinji v hiši na Brezgu pri Žirovnici, izvozili zraki lažnega alarma v Gorenjskih občilih, štirikrat merili prisotnost CO plina v Železarni, štirikrat spremljali vozila, ki so prevažala nevarne tovore skozi karanški predor ter opravili delo z avtomobilsko lestvijo zraki del na višini v Železarni.

Blejski gasilci so nudili razsvetljavo po prometni nesreči v Bohinjski Beli, pogasili barako na Kajuhovi c., vendar je zaradi prepozognega obvestila pogorela do tal. Pogasili so še goreč zabojnik za smeti na Alpski cesti.

V stanovanjski hiši v Železnih Otokih, Otoki 22, je izbruhnil dimniški požar, ki so ga pogasili gasilci PGD Železniki.

### NOVOROJENČKI

Gorenčci smo od torka do danes dobili 19 novih prebivalcev.

V kranjski porodnišnici se je rodilo 8 deklic in 4 dečki. Najtežji je bil deček s 3.920 grami, najlažja pa deklica z 2.880 grami porodne teže.

Na Jesenicah so se rodile 4 deklice in 3 dečki. Najlažja je bila deklica, ki ji je tehnika pokazala 2.240 gramov, najtežjemu dečku pa se je kazalec ustavil pri 3.890 gramih.

### URGENCA

V Splošni bolnišnici Jesenice so na internem oddelku urgentno pomagali 32 bolnikom, kirurgi so imeli urgentnih primerov 185, na pediatriji pa je nujno zdravniško pomoč od torka do danes potrebovalo 18 otrok.



**Zbirni center za odpadke**

**Radovljica** - Medtem ko javno podjetje Komunala Radovljica komunalne odpadke redno odvaja na jesenško Malo Mežaklo, v občini ni prostora, kamor bi občani lahko odlagali kosovne in druge odpadke, ki ne sodijo v redni odvoz. Ker te možnosti ni, jih odlagajo vsepovod, v Radovljici pa še posebej bodejo v oči odpadki ob cesti, ki vodi v Gorenjevo separacijo, kjer je v gozdu možno najti tudi zastekljena aluminijasta okna in barvne polivinilaste vrečke z vrtnimi odpadki. Ko je na to opozoril svetnik Jože Kapus, so mu iz občinske uprave odgovorili, da Komunala Radovljica že pripravlja tehnično dokumentacijo za pridobitev upravnih dovoljenj za izgradnjo zbirnega centra, kamor bodo občani lahko pripeljali odpadke, ki nastajajo v gospodinjstvih, a ne sodijo v redni odvoz. V občini so v zadnjih letih sanirali tudi dve divji odlagališči - eno v KS Lancovo (pri Ukanu) in drugo v KS Srednja Dobrava (Vreče). • C.Z.

**Častitljivo povprečje: šestnajst let**

**Radovljica** - Gasilska vozila, s katerimi razpolagajo gasilska društva v radovljških občinah, so v povprečju stara šestnajst let, tehnološko zastarela in včasih že nevarna za vožnjo, večina pa tudi brez servo volana, ABS zavor in brez rezervoarja za požarno vodo. Če bi v občini hoteli naenkrat zamenjati "vozni park" z osemnajstimi vozili, bi za to potrebovali 380 milijonov tolarjev ali skoraj petino občinskega proračuna, poleg tega pa še precej denarja za drugo potrebno opremo. Ker to ni realno, je občinski svet ob obravnavi nedavnega počila gasilske zvezne sprejel smernice, po katerih naj bi postopno v okviru možnosti povečevali proračunska sredstva za nabavo gasilske opreme in vozil, v pridobivanje denarja pa naj bi se vključila tudi društva. Župan bo v sodelovanju z gasilsko zvezo tudi proučil možnosti za ustanovitev skupne občinske gasilske enote ter za še učinkovitejše organiziranje požarne in druge zaščite občanov. • C.Z.

**Odvisi od uspeha na razpisu**

**Selo** - Članica blejskega občinskega sveta Erika Šlibar je v imenu krajanov Sela opozorila občino, da je cesta predvsem skozi spodnji del vasi ozka in v zelo slabem stanju. Preglednost poslabšuje še grmovje in drevje, problem pa je tudi javna razsvetljava, saj je na pol kilometra vsega pet svetil. V občinskih upravi odgovarjajo, da so v okviru projekta Celostnega razvoja podeželja in obnove vasi (Crov) Selo lani že izdelali načrt za obnovo spodnjega dela ceste in komunalnih vodov in lokacijsko dokumentacijo ter pripravili tudi pogodbe za pridobitev zemljišč ali služnostnih pravic, z deli pa niso začeli, ker je bilo zaradi pripombe treba popraviti načrt za cesto. Načrtujejo, da bodo do maja prihodnje leto pridobili potrebna soglasja in dovoljenja in da se bodo lahko prijavili na razpis kmetijskega ministrstva za dodelitev nevračljivega denarja. Če bodo na razpisu uspeli, bodo z deli začeli jeseni, vendar le, če bo del denarja zagotovila tudi občina. • C.Z.

**Seja občinskega sveta Kranjska Gora**

**Kranjska Gora, 1. decembra** - V ponедeljek, 4. decembra, bo redna seja občinskega sveta Kranjska Gora, na kateri bodo svetniki razpravljali o odloku proračuna za prihodnje leto v prvi obravnavi, o spremembah statuta Zavoda za promocijo in razvoj turizma občine, o sistemizaciji delovnih mest v lokalni turistični organizaciji in o razvojni agenciji Gorenjske. Na dnevnem redu imajo tudi uredbo takš za onesnaževanje vode, imenovanje direktorice Komunale Kranjska Gora, obravnavo škod po poplavah in vprašanja in pobude svetnikov. • D.S.

**Javna razgrnitev prostorskih planov občine**

**Jesenice, 1. decembra** - Od 15. novembra do 14. decembra je na Jesenicah razgrnjenih več zazidalnih načrtov občine Jesenice in sicer za Hrušico, Pod Krajem, Bolnišnico vzhod in Haldo vzhod. V času javne razgrnute prostorskih planov, ki so razgrnjeni v prostorih občine, bodo potekale po krajevih skupnosti obravnavne. V ponedeljek, 4. decembra, ob 16.30 uri v prostorih v Planini pod Golico in ob 19. uri v gasilskem domu v Javorniškem Rovtu, v sredo, 6. decembra, pa ob 16.30 uri v večnamenski dvorani na Blejski Dobravi in ob 19. uri v sejni dvorani občine Jesenice. • D.S.

**Podjetja varčujejo pri porabi vode**

**Železniki, 30. novembra** - Kot ena od še ne povsem zanesljivih postavk predloga občinskega proračuna občine Železniki za prihodnje leto je bilo zbiranje vodarine, saj je Loška komunala, ki upravlja z vodovodom v Železnikih, najprej načnila izpad pri pobiranju teh sredstev, nato pa obvestila občino, da se je poraba vode tako zmanjšala in da zbrana sredstva zadoščajo le za kritje najnajnejših vzdrževalnih del. Po njihovih podatkih naj bi se poraba vode v podjetjih od leta 1998 zmanjšala za polovico, v kar pa na občini ne verjamemo. Ker je na tak način pod vprašajem kar 18 milijonov tolarjev, so na občini zahtevali podrobnejše podatke in že (tudi na glas) premišljajo, da bi upravljanje vodovoda zaučili komu drugemu. • Š. Ž.

**Dražja vrtca v Gorenji vasi in Poljanah**

**Gorenja vas, 1. decembra** - Občinski svet občine Gorenja vas - Poljane je v petek sklenil podraziti cene v vrtcih v Gorenji vasi in Poljanah, saj dosedanje cene veljajo še od septembra 1998. Kljub temu da je bila inflacija v tem obdobju 20-odstotna, so se v občinskih upravi in po dogovoru z novimi šolami, ki vrtce upravljajo, odločili predlagati le 6-odstotno povečanje cen. Tako bo od 1. januarja 2001 polna cena za prvo starostno skupino 47.600 tolarjev (za poldnevni program 28.600 tolarjev), za drugo starostno skupino pa 37.300 tolarjev (poldnevni program 22.100 tolarjev). Občina je doslej subvencionirala v povprečju 69 odstotkov cene. Cene naj bi v prihodnje usklajevali z inflacijo enkrat letno brez posebne obravnavne na občinskem svetu. • Š. Ž.

Seja blejskega občinskega sveta

# Za Ribno in Gorje nič, starši pa na sejo

**Ko se je v občini razvedelo, da blejski župan mag. Boris Malej ob zaprti podružnični šoli v Ribnem in velikih potrebah po vlaganjih na gorjanski šoli v osnutku občinskega proračuna ne predvideva niti tolarja za naložbe v osnovne šole, je završalo.**

**Bled** - Odbora staršev podružnične šole Ribno in šole v Gorjah ter starši osnovnih šol Bled in podružnice Bohinjska Bela so zaprosili občinske svetnike in svetnike, da naj ne sprejmejo spornega dela proračuna; občane pa so z letaki pozvali, da naj se kot "zainteresira javnost" udèležijo seje občinskega sveta.

Dvorana blejske višje novih učilnic, telovadnica je strokovne in gostinske šole je bila v sredo skoraj povsem polna, staršev je bilo zanesljivo prav toliko kot svetnikov, za vsak primer pa je bil pred vhodom v dvorano še komunalni redar. Pozivi staršev in navzočnost "zainteresirane javnosti" so očitno zaledgli. Svetniki so v razpravi o osnutku proračuna (na seji so ga spremenili v devetnajstki) podprli obnovo ribenske šole in pripravo potrebnih dokumentacij za povečanje šole in izgradnjo telovadnice v Gorjah v prihodnjem letu in brez posebnega sklepa "naložili" županu, da naj pripravi tak osnutek proračuna, ki bo predvideval tudi naložbe v osnovne šole v Ribnem 27 milijonov tolarjev in da se bo prizadevala za obnovo stavbe s tem denarjem, če bo država 50-odstotno sofinancirala naložbo. V osnutku proračuna je predvidel le tri milijone tolarjev za izdelavo studije, ki naj bi

**Za naložbe v osnovno šolstvo bi občina po besedah župana mag. Borisa Maleja moral zagotoviti 800 milijonov tolarjev (v to ni vstop 10-odstotni prispevek države), na leto pa ima za vse naložbe na razpolago okrog 300 milijonov.**

dala odgovor na vprašanje, kaj v občini oz. na obeh šolah potrebujejo za prehod na devetletko. Župan predlog na seji občinskega sveta ni dobil podpore. Svetniki so zahtevali, da občina prihodnje leto obnovi šolo v Ribnem in da pripravi potrebljivo dokumentacijo za začetek del na gorjanski šoli, pri tem pa so spominjali tudi na "moralni dolg", saj so letos 28 milijonov tolarjev, kolikor jih je občinski proračun že rezerviral za šolo v Ribnem, namenili za ureditev treh učilnic na podstrešju blejskega vrtca in še za nekatere druge potrebe. Že matični odbor za proračun in finance ter za gospodarjenje z občinskim premoženjem je v predlaganem proračunu iz ra-

• C. Zaplotnik

S petnajste seje občinskega sveta občine Naklo

# Druga uskladitev proračuna

**Po dogovoru o delitvi premoženja v nekdanji občini Kranj pričakujejo letos nekaj manj kot 30 milijonov tolarjev, kar so upoštevali ob dopolnitvi proračuna.**

**Naklo, 1. decembra** - Na seji prejšnji teden so zavrnili osnutek odloka o ustanovitvi Lokalne turistične organizacije, potrdili pa so odlok o rebalansu letosnjega proračuna. Seznanili so se tudi s tezami za pripravo naslednjega proračuna. Novega urednika glasila Glas občine Naklo bodo izbrali po razpisu v decembrski številki.

Dosedanjem urednik glasila Viktor Jesenik je tragično premigil v prometni nesreči, zato je župan Ivan Štular na začetku zasedanja spregovoril o njegovem delu v KS Podbrezje in občini Naklo. Na člana občinskega sveta v prvem mandatu so se spomnili z minutnim molkom. V nadaljevanju se je so se strinjali, da decembrsko številko glasila pripravi uredniški odbor. V njej bodo objavili razpis za novega urednika, ki ga bodo izbrali med prijavljenimi kandidati. Svetniki so dobili ponovno na mize osnu-

tek odloka o ustanovitvi Lokalne turistične organizacije. Obravnavali so ga kljub odstotnosti razlagalca gradiva. Pri tem jim je bil v pomoč predlog odbora za gospodarstvo, naj občinski svet osnutek zavrne. Občina namreč nasprotuje plačevanju članarine, za katero bi bila zavezana vrsata podjetnikov. Obenem nima zagotovila, da bi se povrnil vložek 6 milijonov tolarjev v zagonska sredstva te organizacije. Če bodo zakon o pospeševanju turizma spremenili, bodo ponovno razmislili o vključitvi v organizacijo.

Osnovni razlog za rebalans letosnjega proračuna je dogovor o delitvi premoženja nekdanje občine Kranj. Ker letos pričakujejo nekaj več kot 29,8 milijona tolarjev, so se prej načrtovani prihodki povišali za 7,7 odstotka. Skupno bodo v proračunu zbrali 418,8 milijona prihodkov, odhodkov pa načrtujejo za skoraj

404,8 milijona tolarjev. Pri drugem rebalansu so upoštevali realizacijo v desetih mesecih, zato je prišlo do sprememb pri posameznih postavkah zaradi večjih stroškov zlasti pri investicijah. Dopolnjeni proračun za leto 2000 so svetniki potrdili, seznanili pa so se tudi s tezami za investicije v prihodnjih dveh letih. Na tej osnovi pričakujejo do 5. decembra predloge svetnikov in političnih strank za osnutek proračuna za leto 2001, ki ga bodo obravnavali še pred koncem letosnjega leta.

Obravnavali so predlog za prodajo občinskih zemljišč v Zgornjih Dupljah in na Polici, vendar dokončne odločitve niso sprejeli. Tudi o pogodbah med občino in podjetjem Exotherm za uskladitev zemljišč knjižnega in dejanskega stanja na zemljiščih še niso rekli zadnje besede.

• S. Saje

Blejski kino zapri vrata

# Na predstavah povprečno 25 obiskovalcev

**V občini razmišljajo, da bi prostore za potrebe kina in knjižnice uredili v večnamenski športni dvorani in da bi za predvajanje kino predstav podelili koncesijo.**

**Bled** - Ko se je blejski kino izselil iz prostorov, ki jih je v denacionalizacijskem postopku dobila nazaj župnija, so v občini proučevali različne možnosti za zagotovitev prostorov, nazadnje pa so se odločili za ureditev kina v dvorani Gozdnega gospodarstva Bled.

Občina je z GG-jem pred stirim leti sklenila pogodbo za najem 124 kvadratnih metrov velike dvorane ter za souporabo predverja, avle, sanitarij in restavracije za mesečno najemino sedemsto mark (v tollarski protivrednosti), občina pa je prostore s podnajemno pogodbo dala v uporabo Kinopodjetju Radovljica, ki je plačeval tudi najemino. Ko se je podjetje preoblikovalo v javni zavod Linhartova dvorana Radovljica, je ugotovilo, da kino na Bledu prinaša izgubo in da za pokrivanje stroškov

obiskovalcev odločila, da kino do nadaljnega zapre. Čeprav so junija napovedovali, da bo zaprt do konca šolskih počitnic, je še zdaj in kot kaže, tudi v bližnji prihodnosti ne bo odprt vrat. Na Bledu načrtujejo, da bodo problem rešili s podlitrivijo koncesije kinoooperaterju, prostor za potrebe kina in knjižnice pa uredili v večnamenski športni dvorani. V devetnem osnutku proračuna za

prihodnje leto občina predvideva za kritje najemnine milijon tolarjev, za ureditev prostorov pa dobre tri milijone tolarjev. Kino očitno precej pogresajo blejski osnovnošolci, ki so za to zbrali že tudi dvesto podpisov, kino s primerno programsko politiko pa bi po mnenju nekaterih lahko predstavljal tudi prijetno popestritev za vse generacije občanov kot tudi dodatno turistično ponudbo. • C.Z.

**Dražja vrtca v Gorenji vasi in Poljanah**

**Gorenja vas, 1. decembra** - Občinski svet občine Gorenja vas - Poljane je v petek sklenil podraziti cene v vrtcih v Gorenji vasi in Poljanah, saj dosedanje cene veljajo še od septembra 1998. Kljub temu da je bila inflacija v tem obdobju 20-odstotna, so se v občinskih upravi in po dogovoru z novimi šolami, ki vrtce upravljajo, odločili predlagati le 6-odstotno povečanje cen. Tako bo od 1. januarja 2001 polna cena za prvo starostno skupino 47.600 tolarjev (za poldnevni program 28.600 tolarjev), za drugo starostno skupino pa 37.300 tolarjev (poldnevni program 22.100 tolarjev). Občina je doslej subvencionirala v povprečju 69 odstotkov cene. Cene naj bi v prihodnje usklajevali z inflacijo enkrat letno brez posebne obravnavne na občinskem svetu. • Š. Ž.



Seja občinskega sveta Jesenice

# Na šolah bo treba varčevati

**Jesenški občinski svetniki so med drugim razpravljal tudi o visokih stroških, ki jih imajo z ogrevanjem vsi javni zavodi v občini, predvsem šole, ki imajo bazene.**

Jesenice, 1. decembra - Na predlog proračuna občine Jesenice za prihodnje leto so svetniki in svetniki občinskega sveta Jesenice posredovali vrsto predlogov in pripombe. Na Jesenich je ustanovljena delovna skupina, ki si prizadeva, da bi se v javnih zavodih čim bolj racionalno ogrevali, kajti stroški ogrevanja so zelo visoki. Na minuli seji občinskega sveta Jesenice so svetniki obravnavali predlog proračuna občine za prihodnje leto v prvi obravnavi. Vsi odbori, ki so prehodno obravnavali proračun, so ga sprejeli, svetniki pa so na seji posredovali vrsto predlogov in pripombe. Predstavniki strank, ki so v svetu, so se najprej oglašili s predlogom, da se sredstva, ki so iz občinskega proračuna namenjena političnim strankam, ne zmanjšujejo. Politične stranke imajo kar precejšnje probleme s plačevanjem prostorov in stroški najema, ne nazadnje pa podpirajo tudi razna društva in organizacije.

goče, razmišljali tudi o individualnih kurilnicah.

Svetniki so opozorili, da so stroški ogrevanja po šolah in drugih javnih zavodih zelo visoki. Samo na osnovni šoli Toneta Čufarja imajo za 12 milijonov tolarjev stroškov, saj imajo še bazen, ki ga je treba ogrevati.

Jesenški župan Boris Bregant je pojasnil, da je v občini imenovana skupina, ki pregleduje vse stroške in si prizadeva, kako omemiti porabo in kako najbolj varčevati. V jesenški občini prispevajo samo za ogrevanje stroške javnih zavodov, med katere sodijo tudi šole, okoli 60 milijonov tolarjev. Po mnenju svetnika naj bi tam, kjer je mo-

za skladisce velikih naprav tehnične dediščine.

Zavzeli so se, da se ob uvajajujočem devetletku na osnovni šoli Koroška Bela dislocirani oddelki na Blejski Dobravi ne ukine. S sredstvi občinskega proračuna naj bi tudi pomagali pri vzdrževanju počitniškega doma v Pineti pri Novigradu, bolj naj bi podprt društvo Krma in farno društvo Koroška Bela. Ne nazadnje si tudi jesenški študenti želijo novih prostorov.

V ponovni prvi obravnavi so z nekaj pripombami sprejeli predlog statuta občine, ki med drugim predvideva, da imajo na Jesenich lahko do tri podžupane. Jesenški občinski svet pa se bo kasneje odločil, kako bo potekalo imenovanje novih podžupanov. • D. Sedej

## ZRCALCE, ZRCALCE...

### Tretja izredna seja bo 17. januarja!

Kadrovske spremembe v blejski občinski upravi se očitno pozajo tudi navzen. Po zamenjavi direktorja občinske uprave nas pri telefoniranju na občino ne pozdravijo več z besedami "samo trenutek pa bomo z vami", ampak nam ob čakanju na prosto lino zavrti prijazno melodijo pesmi Ko boš prišla na Bled, boš punčka moja spet... Le kdo bi vedel, ali so kadrovske spremembe vplivale tudi na to, da so blejski svetniki in drugi povabljeni že ob koncu novembra prejeli vabilo na tretjo izredno sejo občinskega sveta, ki bo šele 17. januarja prihodnje leto. Do takrat je še več kot poldrugi mesec časa in morda bodo okoliščine zahtevali sklic še kakve vmesne izredne seje. Če bi se to slučajno primerilo, bi bil velik formalistični problem: le katera po vrsti bi bila tista seja - četrta izredna seja pred tretjo, izredna seja za ali kako drugače.

## Pospešena toplifikacija v Železnikih

Železniki, 30. novembra - Če je pospešena graditev vročevoda iz toplarne v Železnikih proti športni dvorani in stanovanjskemu naselju Dašnica ob začetku leta še sprožala pripombe, kritike in celo nesporazume, pa se je zaradi cene goriv položaj povsem spremenil: interes na priključitev na vročevod se izredno povečuje, celo daleč nad možnostmi, ki jih doslej izgrajeno omogoča. Če je sprva kazalo, da za priključitev ni velikega interesa, sedaj klub slabemu vremenu izvajajo priključitve prvega dela (Dašnica I) in pripravljajo projekte za dva preostala (Dašnica II in III). Pri tem kaže omeniti, da je gradbeni odbor, ki ga je v začetku vodil podžupan Janez Ferlan, sedaj pa ga vodi direktor Toplarne Ivan Fajfar, resnično zelo dobro uspel izbrati dobre izvajalce, kar je prispevalo k pospešeni gradnji in sedaj priključevanju ter montaži toplotnih postaj. Slišali smo tudi za poziv občini, da priskrbí dodatna sredstva države, za kar imajo Železniki s svojo toplarno na bio maso veliko možnosti. Zanimiva je tudi novica o ponudbah za odkup celotnega sistema in toplarne, tako s strani podjetja iz Dunaja, kot družbe iz Maribora. Odločali bodo seveda lastniki. • Š. Ž.

## Nagrade posameznikom in ustanovi

Tržič, 1. decembra - Občina Tržič vsako leto podeljuje plaketo in diplome za živiljenjsko delo ali večletne uspehe. Na predlog komisije za volitive in imenovanja je občinski svet potrdil pet kandidatov za letošnja občinska priznanja.

Plaketo občine Tržič za živiljenjsko delo bo prejel Matija-Mato Mežek. Znan je kot človek, ki je poln optimizma in skrbi za sočloveka. Veliko se je posvečal humanitarni dejavnosti in kulturi, za kar je prejel vrsto priznanj. Njegovo pesem Naš domači kraj, ki ima domoljubno besedilo, so izbrali za občinsko himno. Diplome občine Tržič bodo dobili trije posamezniki in ena ustanova. Za 50-letno članstvo v Gasilskem društvu Podljubelj bo nagrajen Jože Hladnik, ki je bil dober gospodar društva, zaslužen pa je tudi za izobraževanje mladih gasilcev. Kar 55 let je bil predan gasilstvu Rajko Kališnik. Do svojega 67. leta je bil aktivni član GD Tržič, kjer je sodeloval pri gašenju požarov, reševanju ob drugih nesrečah in pomoči ljudem v stiski. Na področju kulturne in turizma se je izkazal Lado Srečnik, predsednik Turističnega društva Tržič. Znan je po odlični organizaciji prireditev, med katerimi sta najbolj znani Šuštarska nedelja ter Mednarodna razstava mineralov in fosilov. Vzgojno varstveni zavod Tržič, ki je letos praznoval 100-letnico odprtja prvega vrtca, je dosegel velik napredok v razvoju. Ugleđ občine povečuje tudi z aktivnim sodelovanjem na področju predšolske dejavnosti na državni ravni. • S. Saje

## Podražitev vrtcev odložena

Železniki, 30. novembra - Kljub večkratni obravnavi predloga novih cen v vrtcih v Železnikih na odboru za družbeno dejavnosti, občinski svet v sredo ni potrdil teh cen, pač pa na županov predlog sklenil, da naj se ekonomski položaj v vrtcih ponovno prouči. Povišanje 18 mesecev starih cen za 14 oz. celo za 20 odstotkov se je zdelo županu preveliko, pa čeprav podatki kažejo, da so sedanje cene v Železnikih med najnižjimi na Gorenjskem. Na seji je bil izražen tudi sum, da na osnovni šoli nimajo najbolje ločenih stroškov med solo in vrtcem, zato so sklenili, da zahtevajo podatke za tri leta. Cene naj bi se torej povečale z novim letom in ne prvega decembra, kot je bilo prvotno predlagano. • Š. Ž.

## Na Trati brez omejitev hrupa

Škofja Loka, 1. decembra - Na zadnji seji škofjeloškega občinskega sveta so se na dnevnem redu znašle kar štiri pomembne točke s področja urejanja prostora. Poleg obravnavne stališč do pripombe iz javne razprave o osnutku lokacijskega načrta za obvoznicu v Poljansko dolino, so bile v drugi obravnavi sprejete spremembe prostorskoga dela družbenega plana na podlagi individualnih pobud za območje občine Škofja Loka in prav tako spremembe prostorskogorazvodnih pogojev za Dorfarje, Forme Grenc, Sv. Duh in Virmaše. Pripombe in opozorila svetnikov niso začela: Vladimir Vastel ni uspel prepričati svetnikov, da prvi dokument odpira preveč svobode za samovoljo pri urejanju najdragocnejšega prostora v Škofji Loki - območja nekdajne vojašnice, svetnik Jože Galof pa je s pripombam iz Vaškega odbora Trata dosegel prav nasprotov: namesto predlagane dodatne omejitve hrupa za celotno območje na raven, ki je določena za stanovanjska naselja, je župan Igor Draksler vložil amandma s katerim se ukinja tudi dosedanje tovrstne omejitve za posamezne dele območja, s tem, da veljajo le omejitve, ki jih nalaga zakon o varstvu okolja in ostala določila v PUP. Ta amandma, ki je bil tudi z večino sprejet, je utemeljil s potrebo, da se ne otežujejo pogoji za delovanje proizvodnih dejavnosti v območjih, ki so namenjena pretežno poslovno proizvodni funkciji. • Š. Ž.

Prva predstavitev proračuna občine Železniki za prihodnje leto

# Proračun v znamenju gradnje športne dvorane

**Obljubo, da zaradi gradnje ne bodo posegali v vsakoletni obseg popravil lokalnih cest, bodo držali, močno pa načenjajo proračun zavodi.**

Železniki, 30. novembra - Kaj pomeni redno delo občinskega sveta in resnično temeljita priprava sej, se je v sredo potrdilo v Železnikih, kjer so občinskim svetnikom predstavili predlog proračuna za prihodnje leto, v decembru bo sledila prva obravnavava, januarja pa druga in dokončni sprejem. Leto 2001 bo tisto, ko bo morala občina Železniki največ razpoložljivih sredstev nameniti za gradnjo športne dvorane, da pa ne bi bile okrnjene druge dogovorjene naloge, bodo prihodnje leto vzeli tudi dolgoročni kredit.

Čeprav je jasno, da bo država letos zaračuni volitev in menjav vlade s pripravo državnega proračuna zamujala, pa so se na občini Železniki odločili, da nanjo ne čakajo in kot prvi med štirimi občinami na Škofjeloškem svetnikom predstavili predlog proračuna za prihodnje leto. Prav tem so upoštevali okvirna navodila ministristva za finance, da naj bi občinska sredstva, ki jih daje država v okviru tako imenovane primerne porabe - ta sredstva predstavljajo kar tri četrtine prihodkov občinskega proračuna, porasla za 5 odstotkov. Razlike glede na letošnje leto nastajajo pri državnih sredstvih, ki so bila namenjena za odpravo posledic poplav (v

letu 1998), bo pa občina prihodnje leto dobila delež denarja države h gradnji športne dvorane. Kljub temu da je bilo gradivo o predlogu proračuna resnično vzorno pripravljeno, sta župan Mihail Prevc in njegova svetovalka za proračun, finance in gospodarstvo Cirila Tušek dobro uro razlagala predlog proračuna svetnikom in pri tem poudarila nekaj pomembnih podrobnosti občinske porabe, ki bo v letu 2001 dosegla skoraj 829 milijonov tolarjev, ali za 9 odstotkov več, kot letos. Tako naj bi tudi v prihodnjem letu nadaljevali s preurejanjem 5 kilometrov lokalnih cest, kar je že nekaj letno "tempo" v tej občini, dobroih 40 milijonov tolarjev pa naj bi primaknila občina k urejanju regionalne ceste po Selški dolini na dveh odsekih: v Selcih in Dolenji vasi. Prekinili tudi ne bi z dvema večletnima investicijama: adaptacijo Zdravstvenega doma, pri katerem naj bi v prihodnjem letu prišlo na vrsto nadstropje, pri urejanju Muzeja pa naj bi nadaljevali z urejanje strehe Plavčeve hiše, kjer domuje. Novost pri Zdravstvenem domu je tudi ta, da ga namenjava občina v prihodnjem letu prevzeti in z njim upravljati od Osnovnega zdravstva Gorenjske, zato ni previden delež tega zavoda pri investiciji, pač pa najemnine privatnih zdravnikov. Osrednja investicija prihodnjega leta je seveda gradnja športne dvorane v Železnikih, v katero naj bi vložili kar 216 milijonov tolarjev (kar je kar 40 odstotkov celotne investicije), od tega 83 milijonov iz proračuna, 51 milijonov državnih sredstev, 17 milijonov iz drugih virov (prispevki podjetij) ter najeli 65 milijonov tolarjev dolgoročnega kredita. Drugi največji investicijski projekt občine Železniki v tem mandatu: izgradnja kanalizacije in čistilne naprave za Selca in Dolenjo vas, bo seveda moral nekaj počakati, prihodnje leto naj bi izdelali glavne projekte.

Posebej pa je bilo ob predlogu proračuna za prihodnje leto opozorjeno na dejstvo, da zahteve vzgojnoizobraževalnih zavodov (vrtcev in šol) nekaj načenjajo dosedanje ravnotežje v proračunu. Velik porast dodatkov na plače in rast materialnih izdatkov (zlasti za kurivo) narekujejo večje izdatke v ta namen od splošnih gibanj, ob vseh letošnjih težavah ter celo nesporazumih med občinami glede skupnih zavodov, ki so v Škofji Loki, pa je župan dejal, da so na dobrì poti, da dosežejo medobčinski sporazum. • Š. Ž.

Na Lužah dokončujejo dela ob regulaciji Olševnice

# Luže pridobile, v Srednji vasi problemi

**Druga faza celovitega urejanja potoka Olševnica, ki je potekala v vasi Luže, se zaključuje. Lani končana dela na razbremenilniku v Srednji vasi pa so se izkazala za nekvalitetna, saj je popustil nasip in voda se je razlila po vasi.**

Luže, Srednja vas, 1. decembra - V občini Šenčur se uspešno zaključuje druga faza regulacije potoka Olševnica, ki jo financira Ministrstvo za okolje in prostor, izvaja pa Vodno gospodarsko podjetje Kranj. Ob urejanju potoka so v vasi Luže pridobili še cesto in drugo infrastrukturo. Medtem pa so se pojavile težave v Srednji vasi, kjer so Škofjeloški regulirali lani in v izogib poplavam naredili razbremenilnik.

Na Lužah so dela večidel pri kraju, pravijo na občinski upravi v Šenčurju. Manjka še prometna signalizacija na razširjeni in obnovljeni cesti, razširili pa naj bi se cesto iz središča vasi do občinske meje proti Velesovem. Sicer pa je vas Luže ob regulaciji potoka Olševnica veliko pridobil. Zgrajeni so bili obrežni zidovi in mostovi prek Olševnice, rekonstruirali so cesto skozi vas in v središču na novo uredili križišče. Želeli so prestaviti tudi tamkajšnjo kapelico, vendar so jim strokovnjaki zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine to odsvetovali. Ko so urejali ces-

to, so poskrbeli tudi za kabriranje instalacij, prestavitev vodovoda, v zemljo pa so vložili tudi zaščitne cevi za prihodnjo kanalizacijo. Urejena je celotna infrastruktura, ki zadeva cesto, manjkajo pa, kot rečeno, le še podrobnosti. Medtem ko so se na Lužah veselili nove pridobitve, pa so se v Srednji vasi pojavile težave. V močnem deževju je popustil nasip v razbremenilniku in voda se je razlila po Srednji vasi in vdrla v nekatere hiše. Posredovali so celo gasilci iz Srednje vasi in Šenčurja, ki so črpali vodo iz kleti. Med ljudmi se je zaradi tega pojavilo nezajemanje, češ ali je jezero na severni strani Srednje vasi varno. Ministrstvo za okolje in prostor je kot investor naročilo takojšnjo strokovno sanacijo, ki pravkar poteka. Občina Šenčur pa se je tej zahtevi pridružila in terja, da izvajalec del Vodno gospodarsko podjetje, tokrat kvalitetno izvede vsa dela, saj lani očitno niso bila tako izpeljana. Lastniki domov, v katere je vdrla voda, so večinoma prek zavaroval-



Še zadnja dela na cesti skozi vas Luže, kjer se sedaj že mogoče voziti.

nice izterjali odškodnino za nastalo škodo, tisti, ki niso bili zavarovani, pa bodo nemara svoje zahteve naslovili na izvajalca in tako morda prišli do morebitne odškodnine. • D. Z. Žlebir, foto: A. Korenčan



**Kranj, 1. decembra** - Na Fakulteti za organizacijske vede v Kranju že nekaj časa prirejajo likovne razstave, vsak mesec pa se v njihovi stavbi predstavi drug likovni umetnik. Do srede decembra bo svoje slike in plastike razstavljal Tomaz Šebrek, zatem se obeta nova razstava. Da v tej ustanovi veliko dajo na kulturno, bodo dokazali tudi z današnjim dogodkom. Ob pol dveh popoldne bodo namreč v knjižnici odkrili enega od štirih odlitkov Prešernovega kipa po Zajcevi predlogi. Dogodka se bodo udeležili tudi župan mestne občine Kranj Mohor Bogatuj s podzupanom in tako ob dogodku dokazali, da Kranj utemeljeno nosi naziv Prešernovo in univerzitetno mesto. Med gosti pa bodo tudi predstavniki s Kranjem pobrazenih mest Senta in Kotor Varoš. O Prešernu bo spregovoril profesor Franc Drolc, vodja študijskega oddelka Osrednje knjižnice Kranj. • D. Ž.

### 1. december - svetovni dan AIDS-a

**Kranj, 1. decembra** - Danes je Svetovni dan aidsa, ki ima že od leta 1988 posebno mesto pri soočanju s pandemijo aidsa na našem planetu. Tudi letos prinaša sporočilo upanja, strnosti, solidarnosti in razumevanja te bolezni. V Sloveniji, kjer trenutno živi najmanj sto ljudi, okuženih z virusom HIV, od tega 28 bolnikov z aidsom, je odgovor na mednarodno pobudo v zadnjih letih prerasel v pravcato gibanje. Številne aktivnosti, povezane z mednarodnim dnevom aidsa namreč potekajo že zadnji tened v novembra in ves decembra. Letos je program združenih narodov UNAIDS kot ciljno skupino izbral predvsem moške. Z letošnjim Svetovnim dnevom aidsa se začenja dveletna kampanja, ki ima tri cilje: motivirati moške in ženske za odkrit pogovor o spolnosti, uživanju drog in aidsu, motivirati moške, da bolj poskrbijo zase, svoje družine in partnerice (partnerje) ter spodbujati programe, ki odgovarjajo potrebam moških in žensk. • D. Ž.



**Tržič, 1. decembra** - Predstavniki učencev treh osnovnih šol v tržiški občini so se pred dnevi zbrali na 11. otroškem parlamentu v občinski sejni dvorani. Tokrat so spregovorili o raznih težavah, s katerimi se srečujejo v obdobju odrasčanja. Kljub mladostni razigranosti tudi njim ni tuj pojav stresa, saj so pogosto preobremenjeni zaradi šolskih obveznosti in interesnih dejavnosti. Kot so ugotovili, "spiranje" pouka ni prava rešitev, ampak probleme le še povečuje. To še bolj velja za poseganje po cigaretah, alkoholu in drugi omami. Sami so odkrili, da je moč z lastno voljo in pomočjo staršev, učiteljev ter prijateljev najti pravi izhod iz težav, kar jim je svetoval tudi tržiški župan. Na srečanju so sklenili, da jih bo v državnem otroškem parlamentu zastopala Nataša Naneva iz OŠ Bistrica. • S. Saje

### Evropska verifikacija direktorjem v socialnem varstvu

**Ribno, 1. decembra** - Danes zvečer bodo v hotelu Ribno pri Bledu svečano podelili evropske certifikate absolventom prve generacije Šole za direktorje v socialnem varstvu v Sloveniji. Prva generacija se je v to šolo vpisala lani, izobraževanje pa je uspešno končalo 27 udeležencev, vodilnih in vodstvenih delavcev različnih socialnih ustanov. Med nimi je tudi šest Gorenjev, in sicer Rudi Kolman, direktor Doma Petra Uzarja Tržič, Marjan Podbevk, direktor Centra za socialno delo Kranj, Silva Košnjek, direktorica Centra za socialno delo Tržič, Marija Rems, direktorica Doma starejših občanov Kamnik, Nuša Šink, direktorica Centra za socialno delo Domžale in Franc Gostinčar, direktor Doma upokojencev Domžale. • D. Ž.

### Miklavž v Naklem, Dupljah in Pobrežjah

**Naklo, 1. decembra** - Vodstvo občine Naklo se je odločilo, da bo tudi letos razveselilo okrog 450 otrok v prvem tednu decembra. Obiskal jih bo Miklavž, ki jim bo prinesel darila, obenem pa bo gledališka skupina iz Naklega pripravila igrico. Za ta namen so v letošnjem proračunu zagotovili kar 910 tisoč tolarjev, obdarili pa bodo otroke od enega do sedmih let starosti. V Naklem jih bodo povabili v osnovno šolo, kjer bosta prireditvi v soboto, 2. decembra 2000, ob 15. in 17. uri. V nedeljo, 3. decembra, ob 15. uri bo Miklavž prišel v dvorano gasilskega doma Duplje. Od tam se bo zapeljal še v Pobrežje, kjer se bodo otroci zbrali ob 17. uri v tamkajšnjem domu kulture. • S. Saje

# Še zadnje priprave za letošnjo smučarsko sezono na Zelenici Čakajo le sneg in goste

**Žičniške naprave naj bi pognali sredi decembra, ali najkasneje pred božičnimi prazniki, če bo do takrat zapadlo dovolj snega.**

**Tržič, 1. decembra** - Pred letošnjo zimo so opravili vrsto vzdrževalnih del na napravah in smučišču. Občina Tržič je Zelenico zaupala novemu upravitelju, podjetju Gosttur s Krvavca. Smučišče želijo oddati v dolgoročni najem, saj bi to omogočilo tudi izpolnitve načrtov za posodobitev.



Na smučišču Zelenica čakajo samo še na sneg in goste, drugo je pripravljeno.

Priprave na letošnjo smučarsko sezono so potekale dalj časa, snegova kabla pod Vrtačo je sta-

niških naprav so odsteli več kot 4 milijone tolarjev, približno pol milijona tolarjev pa so porabili za urejanje smučišča. Uredili so hudočniške kanale, pobrali kamenje in posekali grmovje. Zadnje dni novembra so montirali sedeže na žičnicu. Končujejo tudi dela pri treh vlečnicah na Zelenici.

"Zavod za gradbeništvo Slovenije je pregledal elemente žičniških naprav, opravljeni pa so bili tudi inšpekcijski pregledi smučišča. Če bo sneg, bomo smučišče odprli 15. oziroma 22. decembra. Upravljanje bo prevzel podjetje Gosttur s Krvavca, ki bo omogočilo gostinsko ponudbo v restavraciji Vrtača. Planinska koča na Zelenici še ni postavljena, a bo tudi tam poskrbljen za okreplilo smučarjev. Enako kot lani bomo z gostinci iz Podljubelja ponudili nakup smučarske vozovnice s kosiom. Na zimsko sezono so pripravljeni tudi v hotelu Ljubelj, kjer pričakujejo prve goste v drugi polovici decembra. Občina Tržič bo poskrbelna za potreba dovoljenja, zaposlene na smučišču in vodenje vseh dejavnosti. Za vzdrževanje in obratovanje smučišča je namenila 11 milijonov tolarjev. Na razpisu ministristva za malo gospodarstvo in turizem je pridobila tudi okrog 4,6 milijona tolarjev za ureditev žičniških naprav," je povedal Lado Srečnik iz urada za gospodarstvo. Lastniki smučišča Zelenica ohranajo tudi ugodne cene vozovnic. Cenejske karte pred začetkom sezone bodo na voljo v Informacijski pisarni občine Tržič od 11. do 23. decembra. Ker privlačne cene niso dovolj za ohranjanje gostov, se v občini dogovarjajo z domaćimi in tujimi interesenti za dolgoročni najem smučišča. Čimprej bi namreč radi uresničili načrte za nujne posodobitve. Na prvem delu žičnice naj bi namestili dvojne sedeže, hotel in smučišče bi povezali z novo vlečnico, spodnji del smučišča pa želijo opremiti tudi z napravami za umetno zasneževanje in razsvetljavo za nočno smuko. • S. S.

Načrt gradnje stanovanj v naslednjih petih letih

### V blokih le poldruga desetina novih stanovanj

**V petih letih naj bi Kranjčani sami zgradili 598 stanovanj v hišah, 130 na komunalno urejenih zemljiščih in prav toliko v blokih. Najbliže gradnji blok na Zlatem polju.**

**Kranj, 1. decembra** - Načrt gradnje stanovanj sloni na predvideni 1,1-odstotni letni stopnji naravnega prirasta prebivalcev, kar glede na sedanjih 52.000 prebivalcev predstavlja 571 ljudi na leto v 2860 v petih letih. 70 odstotkov potrebnih stanovanj naj bi Kranjčani pridobili z obnovami, dozidavami in pozidavami t.i. plomb znotraj naselij ter z racionalizacijo olastninjenega stanovanjskega fonda, petnajst odstotkov stanovanj naj bi zgradili na komunalno urejenih zemljiščih, prav toliko novih stanovanj pa je predvidenih v blokovni gradnji.

Če upoštevamo, da šteje kranjska družina povprečno 3,35 člana, potem bi po prvi poti v naslednjih petih letih morali pridobiti 598 stanovanj ali 120 na leto, pa drugi 130 stanovanj ali 26 do 30 na leto in po tretji 130 stanovanj ali 30 na leto. Povpraševanje po blokovskih stanovanjih bo vsaj še nekaj let bržas precej presegalo začrtane okvire, saj v minulih petih letih novih stanovanj ni bilo in je

zato zaostanek tako na področju profitnih kot tudi neprofitnih in socialnih stanovanj precejšen. Za individualno stanovanjsko gradnjo se bodo predvidoma spomladis s potrditvijo sprememb prostorskih ureditvenih pogojev za posamezna območja mestne občine sprostile številne, doslej nezazidljive parcele, medtem ko je v organizirani individualni gradnji mišljeno nadaljevanje gradnje hiš po zazidnem načrtu Mlaka Grič, kjer bo 31 hiš. V naslednjem letu bodo stekle tudi priprave za gradnjo v Britofu-Voge, kjer bo treba najprej rešiti vprašanje razdrobljenega lastništva in ga uskladiti z zahtevami načrtovanja kompleksne gradnje.

Blokovna stanovanja bodo v Kranju v naslednjih gradili na občinskih zemljiščih. Najbliže uresničitvi je nedvomno blok na Zlatem polju, v katerem naj bi pridobili 30 profitnih ali neprofitnih stanovanj. Po zazidnem načrtu Planina jug naj bi brž po zaključku denacionaliza-

cijskih postopkov zgradili 60 stanovanj, v starem mestnem jedru pa za nova stanovanja preuredili nekatere objekte v Tomšičevi ulici.

Mestna občina Kranj ima trenutno v lasti 459 stanovanj, od teh 320 neprofitnih, 115 socialnih in 24 službenih. Devetnajst stanovanj je v postopku denacionalizacije. Najemnine se vračajo v investicijsko vzdrževanje. Tako namerava občina prihodnje leto med drugim zamenjati okna na Stritarjevi 8, popraviti streho, odtoke in zamenjati okna na Tomšičevi 42, obnoviti stanovanja na Gasilski 17 in 27, kanalizacijo na Stritarjevi 6, sanirati vlogo na Cankarjevi 8, obnoviti stanovanja na Škrlovcu 2 in Sejmšču 4, stopnišča in elektriko na Vovopivčevi 8, fasado na Janka Pučija 9, streho na Glavnem trgu 2 in Tavčarjevi 22, napeljava centralnega ogrevanja in vodovodne inštalacije pa je predvidena tudi na Kidričevi cesti. • H. Jelovčan

Kranj v projektu učinkovitejše rabe energije

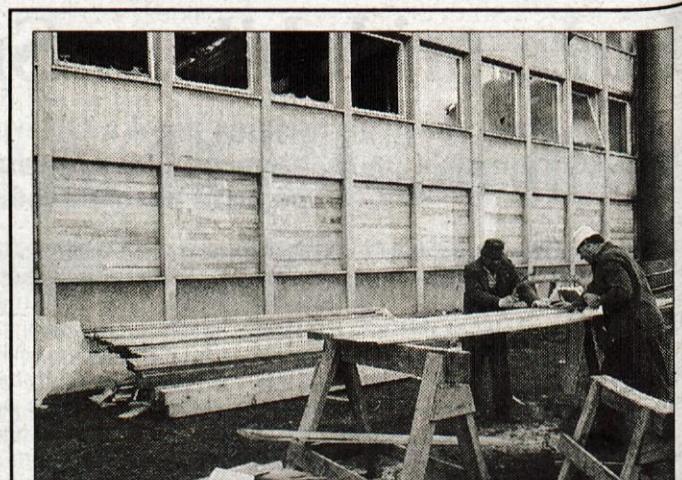
### Šole, športni objekti so energetsko dragi

**Mestni občini Kranj in Koper je slovenska agencija za učinkovito rabo energije izbrala za pilotni projekt, v katerega je Kranj prijavil štirinajst občinskih objektov.**

**Kranj, 1. decembra** - Gre za večino centralnih osnovnih šol, občinsko stavbo, olimpijski in letni bazen, športno dvorano na Planini, v katerih občina zdaj za energijo plačuje izredno visoke stroške. Projekt uvajanja metod pogodbenega finančiranja ukrepov za učinkovito rabo energije je v Nemčiji že preizkušen in uveljavljen, postopno pa naj bi se prenesel tudi k nam.

Pilotski projekt financira nemška vlada v okviru programa Transform, ki ga na nemški strani udejanja Berliner Energie Agentur, na slovenski pa ministrstvo za gospodarske dejavnosti oziroma njegova agencija za učinkovito rabo energije. Od občine projekt ne terja neposrednih vlaganj, pač pa le sodelovanje občinske uprave in upravljalcev objektov.

Nemški partner bo na osnovi mednarodnih razpisov za izpeljavo projekta izbral izvajalce, ki so praviloma domači. Izvajalci bodo po pogodbji z občino financirali posege v objektih, ki bodo predmet varčevalnih posegov in si v pogodbenem roku iz prihajenega denarja vlaganje poplačali. Deloma že med trajanjem pogodbe pri stroških energiji prihrani tudi občina, po izteku pogodbe pa ji varčnejši sistem ostane v celoti. • H. Jelovčan



Zabitva okna na domu JLA

**Kranj, 1. decembra** - Delavci Gradbinca GIP so v sredo nabijali deske prek razbitih okenskih stekel nekdanjega doma JLA. Lastnik doma, kranjsko podjetje IC Dom, bo namreč propadajočo stavbo zaščitil pred nepovabljenimi. Na izdano lokacijsko dovoljenje za rušenje doma ter gradnjo nove poslovno-stanovanjske stavbe z občinsko koncertno dvorano in parkirišči so se namreč pritožili najbližji sosedje. IC Dom jim je sicer ponudil sporazum z dokaj visoko odškodnino, ki pa je očitno še prenizka. Zdaj je pritožba na višji stopnji, kar pomeni, da se bosta rušenje in gradnja spet zavlekla. • H. J., foto: T. Dokl

Petak, 1. decembra 2000

Niko Železniki pridobil ekološki certifikat kakovosti

# Niko postal evropski izdelovalec mehanizmov

Izdelovati so začeli mikro armature, kar je povsem nov izdelek, namenjen gradbeništvu.

**Železniki - V Niku Železniki so letos za 26 odstotkov povečali fizični obseg proizvodnje in s pomočjo 16,6 odstotka večje produktivnosti ublažili pritisk višjih cen izdelkov črne metalurgije in papirne industrije. Proizvodnja sponk so marca letos preselili v Škofjo Loko in s tem ustvarili osnovno za širitev palete izdelkov. Septembra letos so pridobili certifikat kakovosti ISO 14000, ki potrjujejo, da so na področju ekologije že veliko postorili. Pogovarjali smo se z direktorico Tino Nastran.**

"Kakšno je za Niku Železniki letošnje poslovno leto?"

"Leto precejsnjih pretresov. Stvari so se obrnile nekoliko drugače, kot smo pričakovali. Količinski načrt proizvodnje smo dosegli, celo presegli. Preveč optimistično pa smo postavili finančni načrt, čeprav smo intenzivno preverjali pričakovanja. Odstopanja so največja pri črni metalurgiji in papirni industriji. Načrtovali smo 3-odstotno povečanje cen, v črni metalurgiji pa je bilo že do konca septembra 6-odstotno, v papirni industriji več kot 16-odstotno, pritiski so bili izjemno visoki, želeli so tudi do 40-odstotne podražitve. Še dobro, da ima papirna industrija v sestavi naših cen le približno 4-odstotni vpliv. Največ problemov so nam zato povzročile podražitve izdelkov črne metalurgije."

"**Kakšen bo letošnji finančni rezultat?**"

"Klub tem problemom le malo pod načrtovanim. Dosegli bomo le nekaj manj kot 58 milijonov tolarjev čistega dobička, kolikor smo ga načrtovali."

"**Kako vam to uspeva?**"

"K temu je največ prispevala večja produktivnost. Konec oktobra je bil fizični obseg proizvodnje za 26 odstotkov večji kot lani v tem času. Zaposlenost se je povečala za 1,7 odstotka, sedaj naj je 293. Nekaj več je bilo storitev dela prek študentskega servisa. To pomeni, da se je produktivnost povečala za 16,6 odstotka, kar je ogromno. Nad tolškim povečanjem smo navdušeni."

"**Ste zaposlene bolj priganjali, uveli več izmen, postavili nove stroje?**"

"Delno smo to dosegli z večjo avtomatizacijo, večinoma z boljšo izkorisčenostjo strojev. Zato je bilo še manj, že dolgo imamo poseben program TPM, ki ga želimo privesti do popolnosti. Želimo si, da bi stroji izkoristili 85 odstotkov časa, sedaj ga v povprečju 65 do 70 odstotkov. To pomeni, da ne sme biti težav z materialom in da morajo biti stroji dobro vzdrževani, okvare pa hitro odpravljene. Ne gre torej za to, da bi morali ljudje za stroji hitreje delati, temveč morajo biti stroji dobro oskrbovani in obravnavati čim več razpoložljivega časa. Produktivnost smo v podjetju povečali za 16,6 odstotka, še bolj pri programu mehanizmov, ki je naš nosilni program, nekaj manj pri programu sponk, saj smo proizvodnjo sponk marca letos preselili v Škofjo Loko in to nam je povzročilo določene težave."

"**Izdelavo sponk ste preselili v prostore Gorenjske predilnice v Škofji Loki, imate težave z zaposlenimi?**"

"Proizvodnja mehanizmov in orodnjarna je ostala v Železnikih, izdelavo sponk smo preselili v Škofjo Loko, kar zahteva veliko več usklajevanja, večje stroške zaradi prehajanja vzdrževalnih ekip itd. Z zaposlenimi nismo težav, na novo jih zapošljemo predvsem z območja Škofje Loke. Zadovoljni smo, da smo si ustvarili dobro osno-



Tina Nastran

vo za razširitev palete izdelkov na obeh programih. S pridobitvijo dodatnega prostora smo izvedli tudi investiranja v nove programe."

"**Kakšne so zadnje novosti?**"

"Pri programu mehanizmov smo uveli popolnoma novo tehnologijo za izdelavo letev viščih map, ki so zelo dobičkosen izdelek. Lani smo jih izdelali 6 milijonov kosov, letos jih bomo 20 milijonov kosov, prihodnje leto predvidevamo podvojitev količin. Pri tem izdelku smo največji evropski izdelovalec. Druga novost so ovalne in okrogle rincice za samostojec mape oziroma registratore, ki predstavljajo kompletiranje programa mehanizmov in pri njih imamo še velike možnosti. Povsem novo tehnologijo smo uveli pri sponkah, žično formatiramo v trakove, ki jih uporabljamo za izdelavo različnih vrst paličnih sponk in izdelavo mikro armature, ki so povsem nov izdelek, namenjen gradbeništvu. Uporabljajo se predvsem za izdelavo estrihov, ker odlično nadomešča kovinske mreže. Na slovenskem trgu je to povsem nov izdelek, ki nadomešča uvoz, nam pa predstavlja razširitev programa na področje gradbeništvja. Mikro armature smo začeli izdelovati lani, letos jih pospešeno uvajamo, do oktobra smo jih izdelali 40 ton, kar pomeni, da plana sicer ne bomo dosegli, ker smo imeli nekaj težav z uvajanjem nove tehnologije. Vsekakor pa je to izdelek, ki ima prihodnost, saj je njegova uporaba enostavna in zanesljiva, zato odlično nadomešča navadne žične mreže. Mikro armature so odlične tudi za industrijske tlake, začetno betoniranje predorov itd. Njihova uporaba je zelo enostavna, dozira se v mešalem in se enakomerno porazdeli po betonu."

"**Kakšen je načrt za prihodnje leto?**"

"Fizični obseg proizvodnje bomo povečali za 13 odstotkov. Proizvodnja mehanizmov se bo z letošnjimi 62 povzpela na 68 milijonov kosov. Pri njih imamo v Evropi samo še tri resne konkurenčne, letos se je umaknil nizozemski izdelovalec in Niko je postal največji izdelovalec mehanizmov v Evropi. Pri sponkah za prihodnje leto načrtujemo 60-odstotno povečanje, sedaj imajo v naši proizvodnji 8-odstotni delež, prihodnje leto se bo povečal na 10,5 odstotka."

"**So pritiski na prodajne cene še tako hudi?**"

"Letos smo načrtovali 10-odstotno zmanjšanje, dosegamo za odstotek manjši popust. Za prihodnje leto po dolgem času načrtujemo povečanje cen, glede na dosedanje razgovore lahko rečem, da se cene vračajo v stare tirnice. Kitajci so namreč umirili svoje zniževanje cen in upamo, da ne bo več škarj, ki so jih doslej odpriali vse dražji vhodni materiali in vse nižje prodajne cene. Zato je donosnost iz leta v leto pada na le letos dva do tri odstotna. Glavnino notranjih rezerv smo že izkoristili."

"**Kaj pa selitev drugam?**"

"S stališča kapitala je to že dobro, s stališča zaposlovanja pa ne, zato s pomočjo izboljšavamo proizvodnjo obdržati na tej lokaciji. Pogovarjali smo se že o sodelovanju, vendar se zanj še nismo odločili. Najbližja možnost je proizvodnja na Češkem, kjer imajo materiali podobno ceno, precej nižji pa so stroški dela. Vendar to se ne pomeni nobene odločitve."

"**Brezposelnih ni, prostorsko ste tudi utesnjeni?**"

"Če se bodo cene obrnile navzgor, se bomo širili, v Železnikih imamo še nekaj prostora. Sporne želje, da bi prek našega

dvorisča speljali cesto v Prinčev log, so se poleglo. Mislim, da smo za Železnike prav tako pomembna tovarna in da kaj takšnega ne bi smeli načrtovati brez nas ter bi nas moralni vprašati, kakšno je naše stanje."

"**Boste proizvodnjo še bolj avtomatizirali?**"

"Seveda bomo, saj je to nujno za širitev. Sicer pa je naša oprema dobra, naši konkurenti, ki so šli v stečaj, so imeli precej slabšo opremo. Vsako leto v opremo investiramo približno 3,5 milijona mark. V zadnjem letu smo investirali precej več tudi v proizvodnjo sponk in kot povsem nov izdelek uvedli mikro armature, kar sem že omenila. Projekt smo prijavili na ministrstvu za znanost in tehnologijo, saj gre za povsem nov izdelek, vendar smo še po pritožbi dobili polovico zaščitenih sredstev."

"**V Niku skrbite tudi za ekologijo, ste letos postorili kaj novega?**"

"V drugi polovici septembra smo pridobili certifikat kakovosti ISO 14000 in letos izvedli kar nekaj ekoloških projektov, nekaj jih načrtujemo za prihodnje leto. V kovinsko predelovalnico industriji je prisoten zlasti ropot, ki ga zmanjšujemo tako, da stroje zapiram v kabine. Kar 80 odstotkov strojev je že v kabinah, zato smo hrup s 95 zmanjšali na 92, ponokd tudi na 90 decibelov. Seveda pa moram poudariti, da ne povzročamo hrupa v okolje, povsod smo v okviru normativov, ki jih postavlja država."

"**Se je sestava lastnikov v zadnjem času kaj spremenila?**"

"Delnice prodajajo mali delničarji, včasih je bilo nekaj več kot 900, sedaj jih je približno 600. Naši največji lastniki so kapitalski in odškodninski sklad ter Krekova družba oziroma pid Zvon, ki svoje deleže povečujejo in ne razmišlja o prodaji." • Marija Volčjak

REPUBLICA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA FINANCE  
objavlja  
REZULTATE

31. AVKCIJE TRIMESEČNIH ZAKLADNIH MENIC in  
4. AVKCIJE DVANAJSTMESEČNIH ZAKLADNIH MENIC  
Ki je bila v tork, 28. 11. 2000, v času do 13.30 do 14.00 ure.

Razpisana emisija 31. serije trimesečnih zakladnih menic z oznako RSTZM031010301 je znašala 2.700.000.000,00 SIT oziroma 270.000 lotov v apoenih po 10.000,00 SIT. Na avkciji trimesečnih zakladnih menic je bilo preko pooblaščenih vpisnikov podanih 394.124 lotov naročil investorjev, od tega je Ministrstvo za finance sprejelo 270.006 lotov naročil v skupni vrednosti 2.630.668.458,00 SIT po enotni ceni 97,43. Na podlagi cene sprejetih na avkciji znaša nominalna letna obrestna mera za vpisane trimesečne zakladne menice 10,58 %.

Republika Slovenija jamči za izplačilo 31. serije trimesečnih zakladnih menic, ki bo 1. 3. 2001.

Razpisana emisija 4. serije dvanajstmesecnih zakladnih menic z oznako RSDZM004291101 je znašala 1.700.000.000,00 SIT oziroma 170.000 lotov v apoenih po 10.000,00 SIT.

Na avkciji dvanajstmesecnih zakladnih menic je bilo preko pooblaščenih vpisnikov podanih 241.616 lotov naročil investorjev, od tega je Ministrstvo za finance sprejelo 170.000 lotov naročil v skupni vrednosti 1.521.985.000,00 SIT po enotni ceni 89,51. Na podlagi cene sprejetih na avkciji znaša nominalna letna obrestna mera za vpisane dvanajstmesecne zakladne menice 11,75 %. Republika Slovenija jamči za izplačilo 4. serije dvanajstmesecnih zakladnih menic, ki bo 29. 11. 2001.

Rezultati avkcije na Prospekt za zakladne menice sta objavljena tudi na spletnih straneh Ministrstva za finance <http://www.sigov.si/mf/slov/menice/prosp.html>.

Naslednja avkcija trimesečnih in šestmesečnih zakladnih menic bo 22. 12. 2000, naslednja avkcija dvanajstmesecnih zakladnih menic pa 23. 1. 2001.

MINISTRSTVO ZA FINANCE  
ZAKLADNICA

## Iskrateling kupil Ameritel

Kranj - Podjetje za teleinformatične sisteme in storitve Iskrateling iz Kranja je odkučil 100-odstotni delež ljubljanske družbe Ameritel, s čimer je storjen prvi korak h 'globalizaciji' na področju telemunikacij na slovenskem trgu.

Družba za telekomunikacije in sisteme Ameritel iz Ljubljane je bila ustanovljena leta 1995, uspešno trži rešitve za telekomunikacijske storitve na slovenskem trgu. Ameritel je eno svetovno znanih telekomunikacijskih podjetij, kakršni sta Aacaya (bivši Lucent) in Ericsson, kar pomeni, da je na slovenski trgu pripeljal telekomunikacijske sisteme, ki so zasnovani na najnovejših tehnologijah, tudi za telefonijo IP. Sicer pa je Ameritel manjše podjetje, ki ima le štiri zaposlene, vendar pa je najsodobnejšo telekomunikacijsko tehnologijo pripeljal v NLB, NKBM, Delo itd. Ameritel je dosegal približno 100 tisoč M.V.

mark letnega prometa na zaposlenega.

Kranjski Iskrateling je vodilno slovensko podjetje za komunikacijske rešitve v podjetjih in v posebnih mrežah, obstaja že več kot petdeset let. Letno ustvarjajo približno 30 milijonov mark prometa, kar pomeni, da je Iskrateling precej večji od Ameritela. Sodeluje predvsem s sosednjim Iskratelom in z drugimi vodilnimi svetovnimi podjetji na področju telekomunikacij in prav so delovanje z ameriško družbo Avaya je skupno Iskratelingu in Amerilu.

Nakup Ameritela je prvi Iskratelingov korak v smeri trženja širše paleti gradnikov sistema kot večjega deleža aplikacij, s čimer se lažje prilagajo posebnostim posameznik kupcev. Pridobili so nekaj strateših kupcev in nove strokovnjake, kupci rešitev Ameritela pa so kot partnerja dobili večje in močnejše podjetje. • M.V.

## Novembra inflacija 1,1-odstotna

Kranj - Statistični zavod je sporočil, da je bila novembra inflacija 1,1-odstotna, v enajstih mesecih leta pa je bila 8,8-odstotna. Po septembrskem je to največji mesečni dvig v letošnjem letu. Na letni ravni je inflacija 9,7-odstotna.

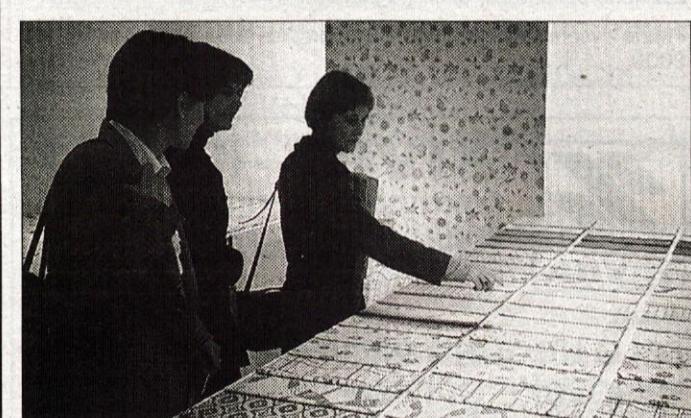
Novembra se je za 1,1 odstotka podražilo tako blago kot storitve za 1,1 odstotka. Izstopajo zlasti podražitve v skupini zdravje, kjer so bile cene višje za 7,4 odstotka. Ponovno so se podražile predvsem zdravstvene in zobozdravstvene storitve, v povprečju kar za 21,9 odstotka in leto je to njihovo četrto povisjanje.

V skupini izobraževanje je k 3,9-odstotni rasti cen vplival predvsem spremenjen način obračuna v otroških vrtcih. V skupini stanovanje so bile podražitve 2-odstotne, predvsem zaradi podražitev energentov in sicer trdih goriv za 9 odstotkov, električne energije za 4 odstotke, šplina za 3,3 odstotka in tekočih goriv za 2,1 odstotka. Pogonska goriva so se v začetku novembra podražila za 4,9 odstotka, kar je vplivalo na 1,4-odstotno rast cen prevozov, medtem ko znižanje cen sredi meseca še ni upoštevano.

## Predstavitev nove kolekcije v kranjskem IBI-ju

### V IBI-ju je zavel svež veter

Kranj, 1. decembra - V pondeljek, 27. novembra, je bila v prostorih IBI Kranj svečana predstavitev nove kolekcije žakarskih tkanin za oblazinjeno pohištvo in vzmetnice.



Nova kolekcija ima poleg svojih novih vzorcev za sam IBI še toliko večji pomen, saj je to po tridesetih letih prva lastna kolekcija iz Proizvodnje žakarskih tkanin. Celotno kolekcijo, imenovano tudi Pet korakov do vaših sanj, sestavlja pet tem, ki se med seboj razlikujejo tako po samem dizajnu, kot tudi po uvrščanju v cenovne razrede - od nižjega do najvišjega. Prva tema, imenovana Ray of light predstavlja stik mehke ženilje v materialu in svetlobnih senčenjih. Pri drugi, Focus, izraža predvsem geometrični red in občutek tridimensionalnosti, ki pa je omehčano s topimi barvnimi akcenti. Tretja - Flat Strategy prikazuje drugačen, abstraktnejši odnos do človeške figure. Vsebuje pred

Trideset let turizma na podeželju

# Pri Žgajnarju imajo kmečki turizem že 30 let

Ob tem je Turistična zveza Slovenije podelila posebni priznanji gospodarju Mateju Demšarju in Turističnemu društvu Stari vrh

**Stari vrh - Letos mineva trideset let od začetka organiziranega turizma na podeželju. Zanimivo je, da so prve turistične kmetije nastale na Gorenjskem, natančneje na Starem vrhu. Ena prvih je bila Žgajnarjeva kmetija in prav tam so sredi tedna obeležili obletnico. Predsednik Turistične zveze Slovenije dr. Marjan Rožič je ob tem Žgajnarjevem in Turističnemu društvu Stari vrh podelil posebni priznanji.**



Zdravko Krvina z gospodarjem Žgajnarjeve kmetije Matejem Demšarjem, ki je prejel posebno priznanje TZS.

Pred tridesetimi leti je bil pozupan Zdravko Krvina. Prav po budnik razvoja turizma na njegovi zaslugi so na Starem podeželju tedanji škojeloški vrhu leta 1970 pridobili prvih

## Union zanima Japonce

Kranj - Ljubljansko Pivovarno Union je pred dnevi obiskalo pet strokovnjakov japonskega koncerna za proizvodnjo piva in brezalkoholnih pijač Asahi. Zanima jih predvsem hladno aseptično polnjenje pijač in polnjenje piva v plastenke.

Pivovarna Union je lani kot prva v Evropi kupila avtomatsko linijo za aseptično polnjenje osvežilnih brezalkoholnih pijač. Japonski strokovnjaki so si jo prvič ogledali že aprila letos in koncern Asahi se je odločil za nakup več takšnih linij za svoje obrate po Evropi. Japonske strokovnjake je zanimalo tudi polnjenje piva v plastenke, s katerim so v Pivovarni Union začeli poleti kot prvi v tem delu Evrope.

**R&P-TeX** Proizvodnja in trgovina, d.o.o.  
Pod Šijo 14, 4290 Tržič

vabi komunikativne kandidate na razpis za

### KOMERCIALIST-a

s končano ekonomsko fakulteto

Posebne zahteve: aktivno znanje nemškega in pasivno znanje angleškega jezika, najmanj 5 let delovnih izkušenj v vodenju uvozno-izvoznih poslov

Zaželeno poznavanje tekstilne panoge.

Prijave z vsemi dokazili pošljite na zgoraj navedeni naslov do 15. 12. 2000.



**ŽIVILA KRAJN**  
trgovina in gostinstvo, d.d.  
Naklo, Cesta na Okroglo 3

objavlja

### ZELO UGODNO PRODAJO RABLJENE TRGOVSKE OPREME

v svoji prodajalni AGRARIA v Kranju, Prešernova ulica 12. Prodaja bo v TOREK, dne 12. 12. 2000, med 10. in 14. uro in sicer v prostorih omenjene prodajalne.

#### Prodajni pogoji:

- takojšnje plačilo kupnine
- DDV plača kupec
- prodaja se opravi po načelu "videno - kupljeno"
- kupljeno opremo je treba takoj odpeljati.

Svet  
VRTCA RADOVLJICA  
Kopališka cesta 10, 4240 Radovljica

razpisuje delovno mesto

### RAVNATELJA

Kandidati morajo izpolnjevati pogoje, določene v 53. oziroma 145. členu Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Ur. I. RS, št. 12/96 in 23/96).

Ravnatelj bo imenovan za štiri leta.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in kratkim opisom dosedanjih delovnih izkušenj pošljite v 8 dneh po objavi na naslov vrtca, s pripisom "ZA RAZPIS".

Kandidati bodo obveščeni o izboru v zakonitem roku.

sto turističnih postelj, kmetom so ponudili ugodna posojila in jim pomagali z izobraževanjem. Na osnovi dobrih izkušenj s Starega vrha se je kmečki turizem začel razvijati tudi drugod v Sloveniji. Tako je danes, kot smo izvedeli na pondeljkovem srečanju, v Sloveniji že 256 turističnih kmetij, 248 se jih ukvarja z izletniškim turizmom, deluje pa tudi 116 osmico. Po besedah predsednice Združenja turističnih kmetij Slovenije Vilme Topolšek pa je še 400 kmetij v razvoju in upajo, da bodo kmalu odprle vrata, čeprav je država

• U. Peternel

tovrtni dejavnosti neprijetna. S številnimi birokratskimi ukrepi namreč ovira razvoj dejavnosti, smo slišali iz ust lastnikov turističnih kmetij, problem je tudi pravna praznina, zaradi vseh številnih neživljenskih predpisov pa se na kmetijah odmikajo od domačnosti. Kot so sklenili, bodo vse pobude posredovali državnim ustanovam in novi vladi v upanju, da bodo vendar prisluhnili potrebam in željam lastnikov turističnih kmetij, ki v vztrajanjem na kmetijah ohranajo poseljenost in skrbijo za razvoj podeželja.

V ponedeljek največji športni sejem v Sloveniji

## Privlačni sejemski popusti

Kranj, 1. decembra - Ljubiteli zime in še posebej zimskih športov zagotovo že nestrpno čakajo na tradicionalni sejem Šport in rekreacija, ki bo tudi letos potekal na ljubljanskem Gospodarskem razstavišču. Svoja vrata bo odprli ta pondeljek, 4. decembra, več kot 160 razstavljalcev iz 15 držav pa se bo predstavljalo in ponujalo svoje izdelke ter storitve do nedelje, 10. decembra. Tudi letos bo na sejmu bogata ponudba opreme in oblačil za vse zimske športe, pa tudi oprema za dvoranske športe, pohodništvo, alpinizem in za druge aktivne oblike preživljavanja prostega časa. Seveda bo moč kupiti (ali prodati) rabljeno smučarsko opremo v prosti ali komisjski prodaji, pri čemer bodo obiskovalcem že po tradiciji svetovali strokovnjaki Smučarskega kluba Snežinka. Na sejmu bo predstavljena turistična ponudba domačih in tujih smučarskih središč, svoj prostor pa bodo imeli tudi različne športne organizacije in društva. Predstavljalci se bodo različni športi, vrstile se bodo tiskovne konference in posveti ter predstavitev uspešnih športnikov. Najpomembnejše za obiskovalce pa je, da bo večina razstavljalcev ponujala ugodne sejemske popuste. Sejem bo v ponedeljek odprt predsednik Smučarske zveze Slovenije Stane Valant, odprt bo vsak dan od 10. do 20. ure, vstopnice pa bodo po 500 tolarjev. • V. S.

## Prodajalna Planike v Pragi

Kranj - Kranjska Planika je 27. novembra odprla svojo prvo prodajalno v Pragi.

Planika Kranj prenavlja in odpira prodajalne na domačem trgu in v državah bivše Jugoslavije, podobne načrte ima tudi na Češkem in Poljskem. Na Češkem je v Pragi že ustanovila podjetje Planika Praha, ki je minuli pondeljek odprlo prodajalno na Myslikovi ulici. Nova prodajalna je svetla in prostorna, zaradi preglednosti je nakup prijeten.



**ALPETOUR - BANDAG, d.d.**  
Kidričeva 55, 4220 Škofja Loka  
tel.: 04/511-14-22

razpisuje prosto delovno mesto

### SAMOSTOJNI KOMERCIALIST

Od kandidatov pričakujemo, da izpolnjujejo sledeče pogoje:

- izobrazba SS ali VŠ ekonomski ali tehnični smeri
- sposobnost opravljanja samostojnih komercialnih opravil
- pasivno znanje angleškega jezika
- starost do 30 let, zaradi narave dela imajo prednost moški kandidati
- nagrajevanje po delovni uspešnosti, možnost napredovanja
- izpit B kategorije

Delo sklepamo za določen čas z možnostjo zaposlitve za nedoločen čas.

Pisne prijave z dokazili pošljite v osmih dneh po objavi na gornji naslov.

**AVTOHIŠA VRTAČ, d.o.o.**

Delavska ulica 4

4000 KRAJN

objavlja naslednja prosta delovna mesta

### 1. AVTOKLEPAR

Pogoji:

- najmanj IV. stopnja strokovne izobrazbe smeri avtoklepar
- najmanj 3 leta delovnih izkušenj
- vozniški izpit B-kategorije

### 2. AVTOMEHANIK

Pogoji:

- najmanj IV. stopnja strokovne izobrazbe smeri avtomehanik
- najmanj 3 leta delovnih izkušenj
- vozniški izpit B-kategorije

Poleg navedenih pogojev pričakujemo poznavanje področja dela, znanje nemškega jezika, pridnost, vestnost in natančnost pri delu.

Pisne prijave z kratkim življenjepisom, podrobnim opisom delovnih izkušenj in dokazilo o izpolnjevanju pogojev pošljite v roku 8 dni po objavi na naslov: Avtohiša Vrtač, d.o.o., KRAJN, Delavska ulica 4, 4000 KRAJN.

## M E Š E T A R

# Malo časa za sklenitev pogodb

Ker je veliko slovenskih kmetij v celoti ali vsaj delno odvisno od prieje mleka, je določanje odkupnih pogojev in cene vedno občutljiva kmetijska (živinorejska) tema. Tudi tokrat, ko je vlada sprejela uredbo o ureditvi trga z mlekom in mlečnimi izdelki, ni nič drugače.

Pogajalska skupina za mleko, ki jo sestavljajo predstavniki kmetijsko gozdarske zbornice, sindikata kmetov, zadružne zvezze ter združenja in zveze govedorejcov, ugotavlja, da sprejeta uredba ni v skladu z njihovimi zahtevami in tudi ne z ureditvijo, kakršna velja v Evropski uniji. Ob tem, ko Slovenija dosledno sprejema zakonodajo in pogoje unije, pridelovalci mleka ne morejo pristati na slabše pogoje, kot jih imajo kmetje v Evropski uniji. Pogajalska skupina bo še naprej vztrajala pri svojih stališčih in zahtevah, predvsem pri ciljni ceni 74,14 tolarja za kilogram mleka, in bo zahtevala spremembo uredbe. Ker imajo govedorejci in mlekarne malo časa za sklenitev pogodb in uskladitev pogojev za odkup mleka, skupina predlagata, da bi uredbo o oblikovanju odkupne cene podaljšali še do 30. junija 2001 in da bi izhodiščno ceno mleka povečali s stopnjo inflacije za čas od začetka leta 1997 do konca leta 2000.

Minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Ciril Smrkoli pričinava, da je pri usklajevanju tržnega reda prišlo do manjših razhajanj predvsem pri ciljni ceni za mleko in pri količini intervencijskega odkupa za posneto mleko v prahu (ta se konča pri tisoč tonah), ocenjuje pa, da sprejeta ciljna cena 71 tolarjev za kilogram v celoti pokrije stroške prieje ter prevoza mleka od reja do mlekarne. Smrkolj tudi zavrača očitke, da so z uredbo oškodovali rejce, saj je prepričan, da nova vlada ne bi sprejela nič boljše uredite, ampak verjetno še celo nižjo ciljno ceno. S sprejetjem tržnega reda so hiteli tudi zato, ker bo s koncem leta prenehal veljati uredba o oblikovanju odkupne cene in imajo rejci in mlekarne le še mesec časa za pogajanja o ceni.

V Sindikatu kmetov Slovenije s sprejetimi tržnim redom niso zadovoljni. Medtem ko so v predlogu za tržni red predlagali intervencijski odkup pet tisoč ton mleka v prahu, je vlada na predlog ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano določila, da se bo odkup končal že pri tisoč tonah. Ker to po njihovih izračunih predstavlja le polmesečni odkup mleka, se sprašujejo, komu bodo potem prodajali presežke mleka in v kakšni obliki. V sindikatu se tudi ne strinjajo z intervencijsko ceno za maslo in za posneto mleko v prahu, podobno kot kmetijsko gozdarska zbornica pa predlagajo, da bi vlada uredbo o oblikovanju odkupne cene mleka podaljšala še za pol leta, to je do konca junija leta 2001, pri tem pa naj bi pri izhodiščni ceni upoštevala tudi stopnjo inflacije. V dobre pol leta pa bi se mlekarne in rejci že lahko dogovorili za odkupno, tržno ceno. Kakšna bo usoda predlogov zbornice in sindikata kmetov, bo veliko odvisno od nove vlade in od novega ministra za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano mag. Franca Buta.

Na podlagi 37. člena Zakona o urejanju naselij in drugih posegov v prostor (Ur. I. RS št. 18/84, 37/85, 29/86 ter Ur. list RS 26/90, 18/93, 47/93, 71/93 in 44/97) in ter 95. člena statuta Občine Šenčur (Ur. vestnik Gorenjske št. 6/95, 6/96, 36/98 in 21/99), je občinski svet občine Šenčur na 15. redni seji, dne 22. 11. 2000 sprejel

### SKLEP o javni razgrnitvi in javni razpravi naslednjih dokumentov

- Spremembe in dopolnitve dolgoročnega plana občine Kranj za obdobje 1986 - 2000 (Ur. vestnik Gorenjske, št. 5/86, 16/88, 23/88, 38/96, 44/96, 5/97, 43/97, 10/98, 23/98, 28/98, 32/98 in Uradni list RS, št. 20/91, 55/92, 27/96) in spremembe in dopolnitve družbenega plana Občine Kranj za obdobje 1986 - 1990 (Ur. vestnik Gorenjske, št. 7/86, 13/88, 3/89, 38/96, 44/96, 5/97, 43/97, 23/98, 28/98, 32/98 in Uradni list RS, št. 41/92, 55/92, 43/93, 70/94 in 27/96).
- Spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev za Kranjsko in Sorško polje (Uradni list RS, št. 43/93, 3/94, 27/96 in Ur. vestnik Gorenjske, št. 17/96, 44/96, 43/97, 49/97, 28/98).
- Spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev za ureditveno območje naselij Šenčur in Srednjo vas (Ur. vestnik Gorenjske, št. 15/88, 31/95, 44/96, 43/97, 28/98 in Uradni list RS št. 55/92).
- Spremembe in dopolnitve prostorskih ureditvenih pogojev za ureditveno območje Kranja (Ur. vestnik Gorenjske, št. 15/88, 38/96, 5/97, 43/97, 23/98, 28/98 in Uradni list RS, št. 70/94, 35/95, 69/95, 27/96).

1.  
Javna

## Merkurjeva spletna prodaja

Kranj - Merkur je uvedel spletno prodajo in poslej lahko iz domačega naslonjača s pomočjo interneta kupujete Merkurjeve izdelke in sicer na naslovu <http://nakup.merkur.si>. Blago vam v dveh dneh brezplačno pripeljejo domov.

Merkur se prilagaja vse hitrejšemu načinu življenja in spremenjenim nakupovalnim navadam. Na svetovnem spletu je odprl novo prodajno mesto, kjer lahko iz domačega kataloga kupujete izdelke iz Merkurjevih sezonskih katalogov in izdelke po 'vročih' cenah. Spletni katalog trenutno obsega šeststo izdelkov, zaenkrat lahko izbirate med dvema načinoma plačila in sicer po povzetju ali prek interneta s plačilno kartico Diners oziroma Diners-Merkur. Nekoliko kasneje bodo omogočili še nakup s karticama Aktiva in Eurocard.

Naročene izdelke brezplačno pripeljejo na dom najkasneje v dveh delovnih dneh od prejema naročila. Brezplačna dostava je precejšnja konkurenčna prednost, saj pri drugih spletnih trgovcih ni običajna. V Merkurju zagotavljajo, da so nakupi v njihovi spletni prodajalni varni, saj uporabljajo 128-bitni kodirni ključ in tehnologijo Cecure Cocket Layers, kar pomeni, da so podatki (osebni podatki kupca, podatki o nakupu in številke kreditnih kartic), ki se prenašajo po internetu, ustrezno kodirani, zato jih tretje osebe nikakor ne morejo prebrati.

## Žito kupilo hrvaški podjetji

Kranj - V torek, 28. novembra, sta ljubljanski Žito in splitska Prerada podpisala pogodbo, s katero je Žito v celoti kupilo Pre-radina podjetja Pekarstvo Split in Cetina Omiš. Splitsko Prerado, največje prehrambeno podjetje v Dalmaciji, je pred tem že kupila Pivovarna Laško.

Žito se je za nakup obeh hčerinskih podjetij Prerade Split odločilo zaradi sorodnega proizvodnega programa, ukvarjata se s pekarstvom in testeninarstvom. Doslej so priključevali večje pekarne po slovenskih regijah, sedaj so po besedah predsednika uprave Rudolfa Kajtnerja zastavili internacionalizacijo proizvodnje. V družbi Prerada Pekarstvo bodo posodobili proizvodnjo in izboljšali organizacijo dela, obnovili bodo zgradbo in opremo ter obogatili proizvodni program in hrvaškim kupcem tako ponudili tudi Žitove izdelke. Za prodajo nameravajo pridobiti tudi nove trgovske verige in odpreti deset novih majhnih prodajaln. Podjetje sedaj posluje z izgubo, že prihodnje leto pričakujejo dobiček.

V družbi Prerade Cetina izdelujejo testenine, na hrvaškem trgu ima uveljavljene blagovne znamke. Žito bo poskrbelo za polno izkorisčenost zmogljivosti, ki so sedaj izkorisčene le polovično, izdelovati bodo začeli tudi nekatere Žitove testenine. Prodajali jih bodo na Hrvaškem, v Rusiji, Sloveniji in BiH. Prerada Cetina je poslovno uspešnejša, v prihodnje pričakujejo še boljše rezultate.

Koncern Žito zaposluje 2.200 ljudi in zajema šest odvisnih in štiri povezana podjetja. Lani so imeli 466 milijard tolarjev prihodka in ustvarili 473 milijonov tolarjev dobička. Letos poslujejo še bolje, v prvih devetih mesecih so za 55,4 odstotka povečali prodajo na tujih trgih.

## Siol razposlal že 10 tisoč 'paketov internet'

Kranj - Na številko 080 1000 vsak dan pokliče 300 do 400 ljudi, Siol je po 15. oktobru razposlal že več kot deset tisoč 'paketov internet', ki so sedaj zastonj, prej je bilo potrebno zanj plačati dva tisoč tolarjev.

Največ klicev in sicer kar tretjino jih je z Gorenjskega, Štajerskega in iz Prekmurja. Pri Siolu so z odzivom zadovoljni, saj se uresničuje njihova želja, da bi internet uporabljalo več ljudi. Junija letos so raziskave pokazale, da internet uporablja le 15 odstotkov aktivnih prebivalcev Slovenije. Od sredine oktobra se je pri Siolu število naročnikov povečalo za 4.500. Siolov priključitveni paket, ki ga sedaj dobite zastonj, poleg zgoščenke vsebuje pogodbo in kuverto s plačano poštnino. Na zgoščenki so koristni nasveti za tiste, ki se prvič srečujejo z internetom. Priključitev je možna prek telefonskega in ISDN, kabelskega, elastičnega ali ATM omrežja.

Največ klicev in sicer kar tretjino jih je z Gorenjskega, Štajerskega in iz Prekmurja. Pri Siolu so z odzivom zadovoljni, saj se uresničuje njihova želja, da bi internet uporabljalo več ljudi. Junija letos so raziskave pokazale, da internet uporablja le 15 odstotkov aktivnih prebivalcev Slovenije. Od sredine oktobra se je pri Siolu število naročnikov povečalo za 4.500. Siolov priključitveni paket, ki ga sedaj dobite zastonj, poleg zgoščenke vsebuje pogodbo in kuverto s plačano poštnino. Na zgoščenki so koristni nasveti za tiste, ki se prvič srečujejo z internetom. Priključitev je možna prek telefonskega in ISDN, kabelskega, elastičnega ali ATM omrežja.

Največ klicev in sicer kar tretjino jih je z Gorenjskega, Štajerskega in iz Prekmurja. Pri Siolu so z odzivom zadovoljni, saj se uresničuje njihova želja, da bi internet uporabljalo več ljudi. Junija letos so raziskave pokazale, da internet uporablja le 15 odstotkov aktivnih prebivalcev Slovenije. Od sredine oktobra se je pri Siolu število naročnikov povečalo za 4.500. Siolov priključitveni paket, ki ga sedaj dobite zastonj, poleg zgoščenke vsebuje pogodbo in kuverto s plačano poštnino. Na zgoščenki so koristni nasveti za tiste, ki se prvič srečujejo z internetom. Priključitev je možna prek telefonskega in ISDN, kabelskega, elastičnega ali ATM omrežja.

## Teledom ima še 50 tisoč uporabnikov

### Teledom ima še 50 tisoč uporabnikov

Kranj - Pri NLB ima spletna poslovalnica Klik že 20 tisoč uporabnikov. Teledom pa 50 tisoč. Po sodobnih tržnih poteh pride v NLB tudi vse več plačil s položnicami in prenosov med računi. NLB je Teledom kot prvo telefonsko banko pri nas uvedla že leta 1994, na voljo je vsem imetnikom tekočih in žiro računov, ki lahko po telefonu opravijo večino bančnih storitev. Uporaba telefonske banke je brezplačna, tudi plačila s položnicami so cenejša od običajnih. Tudi spletno banko Klik stranke vse bolj uporabljajo. Uporaba novega načina poslovanja prinaša prednosti tudi zaposlenim v poslovalnicah, saj se lahko bolj posvetijo zahtevnejšim storitvam, kakršna je finančno svetovanje.

## STEEL PLAST d.o.o.

redno zaposli:

### 1. VODJA MARKETINGA

za vodenje in organizacijo prodajnega programa široke potrošnje. Zaželeno je znanje nemškega jezika, poznavanje osnov iz računalniškega oblikovanja in izkušnje iz podobnega delovnega mesta.

### 2. TRGOVSKEGA POTNIKA ZA OBMOČJE ŠTAJERSKE IN KOROŠKE

Prodaja zastopniškega blaga po trgovinah (trgovine, ki že kupujejo naše blago), pogoj lasten prevoz in zaželeno izkušnje iz omenjenega področja.

### 3. SAMOSTOJNEGA GRADBENEGA DELAVCA

za zaključna dela na poslovniem objektu (keramika, zidanje, zunanja ureditev)

Kandidati naj prijave s kratkim opisom dosedanjih izkušenj poštejo na naslov: STEEL PLAST, d.o.o., Otoče 32, 4244 Podnart.

## GBD

### Gorenjska borzno posredniška družba d.d.

Koroška 33, Kranj, tel: 04 280 10 16  
280 10 17, 280 10 30, 280 100

**varnost** ➤ **strokovnost** ➤ **donosnost**

V Gorenjski borzno posredniški družbi, d.d., smo začeli s posredovanjem pri nakupu vrednostnih papirjev v tujini. Pri poslovanju na tujih kapitalskih trgi smo se povezali z renomiranimi tujimi pogodbenimi partnerji.

Eden od njih je tudi poslovna skupina **BNP PARIBAS**, pod okriljem katere deluje njeno hčerinsko podjetje **BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT**, eden največjih evropskih upravljalcev premoženja.

V čast nam je, da vas ob tej priložnosti lahko povabimo na predstavitev naložbenih možnosti, ki jih nudi šodelovanje z našim tujim partnerjem.

Iz prve roke boste lahko izvedeli vse, kar vas zanimalo o možnosti investiranja v

## PARVEST

(družba s spremenljivim kapitalom po Luxemburškem pravu)  
ki zbrano premoženje nalaga v več kot

### 75 vzajemnih investicijskih skladov po svetu.

Predstavitev v angleškem jeziku bo simultano prevajana.  
Dobimo se v Hotelu KOKRA na Brdu pri Kranju,  
v četrtek, 7. 12. 2000, ob 17.00 uri v dvorani Margareta.

### KOTIZACIJE NI.

ZARADI REZERVACIJE PROSTORA VAS PROSIMO, DA SVOJO UDELEŽBO POTRDITE PO TELEFONU 04/280 10 00

## PRVIČ V SLOVENIJI

## IZŽREBANI NAGRADNE KRIŽanke

### Avtocenter Vrtač V PRILOGI REVIE GG

Pravilno geslo nagradne križanke se glasi: VW LUPO PO POSEBNI HISNI CENI. Izmed 1929 pravilnih rešitev smo izžreballi naslednje nagraje:

1. nagrada: dve zimski gumi (vrednost 200.00 sit) dob: MARJETA GROŠELJ, Planina 1, Kranj
2. nagrada: sončna očala VW z etuijem dob: TINA LUŠINA, Koritno 43, Bled
3. nagrada: majico in kapo dob: IGNAC MARČUN, Zg. Duplje 86, Duplje.

Tri nagrade Gorenjskega glasa pa prejmejo: TATJANA KRISTANC, Vogljanska c. 38, Šenčur; NADJA DIVJAK, Cesta revolucije 8, Jesenice in ANDREJA PAVLIN, Žigljan vas 63, Krize. Nagrajencem čestitamo!

## Alpski letalski center Lesce-Bled

4248 LESCE, BEGUNJSKA 10  
Telefon: 386 (0)4 5320 100  
Fax: 386 (0)4 5320 105

Alpski letalski center Lesce - Bled

razpisuje delovno mesto

### AVIOMEHANIKA

Skladno s pravilnikom o organizaciji ALC Lesce - Bled in o sistematizaciji delovnih mest v zavodu mora kandidat izpolnjevati naslednje pogoje:

- da ima V. stopnjo izobrazbe
- da ima 3 leta delovnih izkušenj na področju generalnega letalstva
- da ima pooblastila za vzdrževanje športnih letal Cessna in Piper
- da vsaj pasivno obvlada angleški jezik

Kandidati naj prijave na razpis z dokazili o izpolnjevanju pogojev poštejo do 10. 12. 2000 na naslov: **Alpski letalski center Lesce - Bled, Begunjska cesta 10, 4248 Lesce**.

O izbiri bodo kandidati obveščeni v 14 dneh po poteku razpisnega roka.

V nedeljo volitve v kmetijsko gozdarsko zbornico

## Kmetje spet na volišča

Kranj - Kmetje z več kot 20.000 tolarjev katastrskega dohodka in drugi posamični člani zbornice bodo v nedeljo volili svoje predstavnike v svet območne enote Kranj in v odbore izpostav Škofja Loka, Kranj, Tržič, Radovljica in Jesenice. Na Gorenjskem, kjer je okrog 9.800 posamičnih članov zbornice, bo dvajset volišč, v vsaki občini po eno, le v škofjeloški, kranjski in radovljški bosta po dve. Volišča bodo tako kot običajno odprta od sedmih zjutraj do sedmih zvečer.

Gorenjski člani sveta kmetijsko gozdarske zbornice, izvoljeni na aprilske volitve, so v torku skupaj s predstavniki zborničnih služb obravnavali priprave na nedeljske volitve in še nekatera druga vprašanja, ki so pomembna za organiziranje in delovanje zbornice. Kot so povedali po sestanku, pričakujejo, da bo udeležba na nedeljskih volitvah boljša, kot je bila aprila, ko je volilno pravico izkoristila le slaba tretjina članov. Na izid volitev ne morejo vplivati, želijo si pa, da bi člani zbornice izvolili kmete, ki so pripravljeni delati za skupne koristi kmetijstva. Čeprav začetni rezultati pri marsikomu vzbujajo dvom o smiselnosti ustanovitve zbornice, pa so prepričani, da je to organizacija, ki je dolgoročno pomembna za položaj kmetijstva in kmata.

Na sestanku so obravnavali tudi vprašanje, kako v stavbi na Jelenovem klancu v Kranju za delovanje zbornice in njenih strokovnih služb zagotoviti tudi prostore, ki so v lasti ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano in Slovenske razvojne družbe. Zavzeli so tudi stališče do osnutka desetletnega lovskogojitvenega načrta za Gorenjsko lovskogojitveno območje, pri tem pa so ugotovljali, da od vse divjadi kmetijstvu največ škode povzročajo divji prašiči, jelenjad, deloma srnjad in občasno rjavi medved. • C.Z.

### Desetletni lovskogojitveni načrt

## Večji odstrel jelenjadi

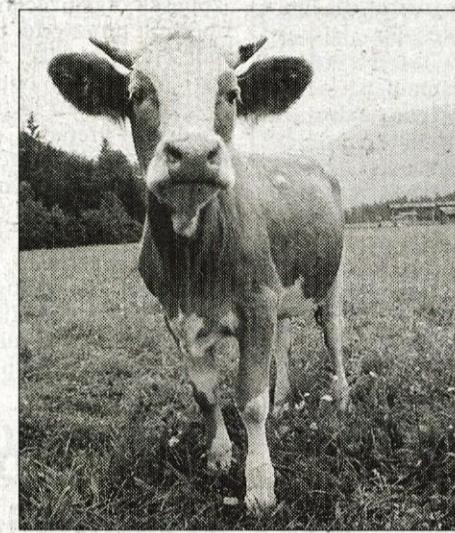
**Radovljica** - Odseka za gozdne živali in lovstvo, ki deluje pri kranjski in blejski območni enoti Zavoda za gozdove Slovenije, sta včeraj pripravila v sejni dvorani občine Radovljica razpravo o osnutku desetletnega lovskogojitvenega načrta za gorenjsko lovsko gojitenvo območje. Načrt podarja nego živiljenjskega okolja redkih in ogroženih vrst divjadi, vzdrževanje pašnih površin za divjad, grmišč, kalov in mokrišč, sajenje plodonosnega drevja in grmovja ter obdelavo krmnih in pridelovalnih njiv za divjad. Lova na ogroženo divjad ne bo oz. bo možen le na podlagi odločb ministrstva. Število srnjadi naj bi dolgoročno nekoliko znižali, še posebej v osrednjem delu Poljanske doline, odstrel jelenjadi naj bi povečali tako v karavanškem kot v jelenškem delu območja, z odstrelom pa naj bi močnejše posigli tudi med lisice in kune belice. • C.Z.

Ljubljana - Čeprav ima Slovenija med vsemi evropskimi državami najstrožje veterinarske predpise pri uvozu goved in govejega mesa ter pri pitanju doma (za to ji je Svetovna trgovinska organizacija že dvakrat zagrozila z obravnavo na ženevskem sodišču), potrošniki govejega mesa le niso povsem prepričani, da se bolezni BSE, v javnosti bolj poznana kot bolezni norih krav, ne more pojavit tudi pri nas. Bojanec in negotovost pred novodobno evropsko kugo se že kazeta v manjši porabi govedine in posledično že tudi v manjšem zakolu govedi, ki naj bi bil po zadnjih podatkih za 10 do 20 odstotkov manjši od običajnega.

Da bi se bolje zaščitili domačo govedorejo in potrošnike govejega mesa, je ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano predlagalo vladu, da na eni zadnjih sej poglobljeno obravnavava posledice pojava in širitev bolezni BSE v nekaterih evropskih državah in da sprejme še nekatere dodatne ukrepe. Vlada je o tem razpravljala na seji v sredo in za zaščito domače govedoreje in porabnikov govejega mesa sprejela več ukrepov. Prepovedala je uporabo kostno mesne moke v prehrani vseh živali (doslej je veljala le za goveda) in naročila izdelavo ocene stroškov, ki jih bo povzročil ukrep. Iz

### Drago testiranje govedi

Testiranje vseh zaklanih goved ni poceni, ta ukrep bo državno blagajno olajšal za več kot milijardo tolarjev na leto. Vsak test stane šestdeset mark, za to delo pa bi bilo dodatno treba zaposlititi še nekaj ljudi.



prehrane ljudi je izločila možgane, hrbitenjače in limfno tkivo vseh živali, torej tudi prašičev in perutnine, in najkasneje s 1. januarjem 2001 predpisala obvezno hitro testiranje vseh zaklanih živali na pojav bolezni BSE, s katerim bi zagotovljali 95-odstotno verjetnost odkritja bolezni.

Medtem ko je Slovenija že 1996. leta prepovedala uvoz govedi in mesa iz Velike Britanije, Irske, Francije, Švice in Portugalske ter predlani še iz Belgije in z Nizozemske, je zdaj prepoved razširila še na Dansko, Španijo in Nemčijo, kjer so v deželi Schleswig - Holstein tudi odkrili govedo nemškega rodu z bolezni norih krav. Uvoz je dovoljen le iz držav, kjer doslej še niso odkrili bolezni BSE, a tudi tem je s 1. januarjem 2001 hotela postaviti pogoj, da bodo k nam lahko izvajale goveda in meso le, če bodo uvedle enake zaščitne ukrepe, kot veljajo

### Predlog za višjo državno podporo

Sindikat kmetov Slovenije zahteva takojšno prepoved uvoza vseh izdelkov iz govejega mesa, pregled vsega uvoženega mesa ter uvedbo sledljivosti porekla mesa in mesnih izdelkov, predlaga pa tudi povišanje državne podpore za pitanje govedi z 18.000 na 40.000 tolarjev na glavo. Po njegovih izračunih sedanja odkupna cena goved ne pokriva stroškov pitanja. Pri 600 kilogramov težkem biku naj bi kmet imel od 57.000 do 60.000 tolarjev izgube, zanj pa naj bi dobil več kot tisoč mark manj kot kmet v Evropski uniji.

v Sloveniji. Ker v Evropi odkrivajo nove primere bolezni BSE, na kmetijskem ministrstvu razmišljajo tudi o možnosti, da bi do uvedbe hitrega testiranja vseh zaklanih goved prepovedali uvoz tudi iz vseh drugih držav. Ker Slovenija kljub odličnim naravnim možnostim pridelava svoje potrebe le štiri petine govejega mesa, je uvoz dokaj velik. Po podatkih republike veterinarske uprave je Slovenija letos uvozila 29.870 goved za klanje in za pitanje in okrog 250 ton svežega in zamrznjenega mesa, še nekaj več kot 121 ton mesa pa je iz Nemčije uvozilo murskosoboško podjetje, da ga je predelalo in izvozilo nazaj v Nemčijo (uvoz za izvoz). Največ goved je uvozila s Poljske (15.764) in z Madžarske (11.472), največ mesa pa iz Italije, Nemčije, Argentine in Madžarske. Uvožene živali za klanje so mlajše od dveh let in pol, za pitanje pa so stare od štiri do osem mesecev.

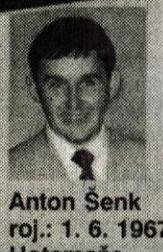
• C. Zaplotnik

## Volitve v območne svete in izpostave kmetijsko-gozdarske zbornice

lista 3

### Govedorejska društva Kranj - Tržič, Zgornja Gorenjska in Škofja Loka

### Kandidati za svet



Anton Šenk  
roj.: 1. 6. 1967  
Hotemaže



Alojz Urbanc  
roj.: 12. 3. 1959  
Goriče



Boris Kunšič  
roj.: 16. 4. 1958,  
Perniki, Zg. Gorje



Edvard Podpečan  
roj.: 10. 10. 1940  
Brezje



Štefan Ingljič  
roj.: 9. 3. 1958  
Srednja vas,  
Poljane



Franc Pogačnik  
roj.: 28. 5. 1953  
Kališe, Železniki



Janez Galjot  
roj.: 21. 12. 1962  
Lahovče



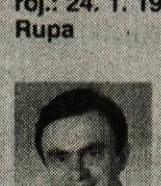
Marko Strupi  
roj.: 24. 1. 1972  
Rupa



Jože Bernik  
roj.: 5. 2. 1963  
Žabnica



Ciril Vehovec  
roj.: 2. 3. 1953  
Rupa



Marko Strupi  
roj.: 24. 1. 1972  
Letenice



Drago Zaplotnik  
roj.: 13. 11. 1956  
Letenice

nedelja,

3. december 2000

### Kandidati za izpostavo Kranj

lista 3

### Kandidata za izpostavo Radovljica

lista 3

Boris Kunšič  
roj.: 16. 4. 1958, roj.: 10. 10. 1940

Perniki 4, Zg. Gorje Brezje

Edvard Podpečan  
roj.: 10. 10. 1940

Brezje

Jože Bernik  
roj.: 5. 2. 1963

Žabnica

Foto: M. Štrukelj

www.kmeka-lista.com

Vitezzi vina na Bledu

## V redu mesto le za povabljenе

Slovenski konzulat Združenja evropskega reda vitezov vira steje 167 udov in hospites, med katerimi je večina vinogradnikov in vinarjev.



V sprevodu na viteški obred

Bled - "Spoštovani!

V najnem imenu in v imenu Sveta konzulata za Slovenijo Evropskega reda vitezov vina nama je v veliko čast, da Vas lahko vladivo povabiva na deveti slovenski viteški letni konvent. Na svečanost so vabljeni udje, hospites, spremljevalci, gostje iz Slovenije ter gostje in udje iz Avstrije. Obvezna so svečana oblačila in insignije, za člane sveta pa tudi ornati," sta v povabilo na letni konvent, ki je bil v soboto v hotelu Toplice na Bledu, zapisala prokonzula in vinska vitezka Karl Recer in dr. Jože Colnarič. Udeležba je bila dobra, od 167 udov jih je na konvent prišlo okrog sto. V uradnem delu, ki se je vseskozi prepletal z nastopi glasbenikov in pevcev, je vikar reda msg. Marko Pihler blagoslovil vino in insignije, mag. Anton Zašoň je predstavil referat z naslovom Trta in vino skozi čas na Slovenskem, ustoličili pa so tudi nove dame in svetnike. Po uradnem delu, ki je bil v bistroju hotela, so udeleženci v sprevodu krenili proti hotelu, kjer sta jih ob prepevanju oktetka LIP Bled čakala viteški obred in pokusna vin.

Kot je povedal prokonzul I. Karl Recer, je Združenje evropskega reda vitezov vina ena redkih organizacij vinogradnikov, vinarjev in drugih ljubiteljev vina s položajem viteškega reda in se navezuje na red sv. Jurija, ki je bil sredi 15. stoletja "od papeža in cesarja" ustanovljen na Gradiščanskem. Najprej je bil to gradiščansko panonski red, potem se je razširil tudi drugam in se postal evropski red. Danes deluje v dvajsetih evropskih državah, v Slovenijo se je razširil pred devetimi leti. Slovenska "veja" viteškega reda šteje 167 udov in hospites, med njimi je štiri petine vinogradnikov in vinarjev, ostalo pa so ljudje, ki s svojim ugledom in strokovnim delovanjem lahko koristijo redu. Red deluje predvsem na družbenem in kulturnem področju ter neobremenjeno od političnih in gospodarskih interesov. Zanimivo je, da se v red ni možno včlaniti in da je v njem mesto za povabljenje.

• C.Z., foto: A. Korenčan

Predavanje

## Ko pride bolezen...

Kranj - Društvo kmečkih žena Kranj in kmetijska svetovalna služba vabita danes, v petek, ob pol osmih zvečer v prostorje KGZ Sloga Kranj na predavanje z naslovom Ko pride bolezen. Patronažni sestri Mira Anžič in Helena Zevnik bosta predavalni o negi bolnika na domu, ortopedskih pomočnih in pomoči pri umirajočih. • C.Z.

### KMEČKA LISTA

ZA SLOVENSKEGA KMETA IN PODŽELJE

www.kmeka-lista.com

S svojim glasom za našo listo do uspešnejšega gorenjskega kmetijstva

# Kranj praznuje

priloga Gorenjskega glasa o Mestni občini Kranj

1. decembra 2000

11. stran



Župan Mohor Bogataj

## Letos smo veliko naredili

Praznik je običajno priložnost, da se napravi inventura delovne uspešnosti aktualne občinske oblasti. Župan Mohor Bogataj je na čelu mestne občine skoraj dve leti. Za njim je torej polovica mandata. Kako ocenjuje iztekoče se leto in katere bodo glavne naloge v prihodnjem, je bila zato osnovna tema tokratnega prazničnega pogovora.

bena obnova štirirazredne osnovne šole v Mavčičah. Šola, ki se je prelevila v pravo lepotico, je dobila tudi telovadnico in dodatne prostore v mansardi. Pri matični šoli na Orehku bo v kratkem sklenjen kvadrat ograje in končano prepotrebno parkirišče z avtobusnim obračališčem, šola bo priključena tudi na kanalizacijo in plinovod.

Na strehi osnovne šole Staneta Žagarja je narejena hidroizolacija, podružnični šoli na Kokrici nove učilnice v mansardi omogočajo enoizmenski pouk, delno so obnovljene sanitarije v Jenkovi šoli, v šoli v Žabnici se je razširil vrtec, med vrtci v Kranju je Janina dobila spodobno streho, varovalna ograja pa se je potegnila na vrtca Živ žav in Čenčo.

Župan Mohor Bogataj se v nizanju letošnjih pridobitev dotakne tudi področja kulture; obnove fasade na znameniti Layerjevi hiši v mestu, nadaljevanja del na obrambnem stolpu Škrlovec, obnovljene strehe na Prešernovem gledališču in prav zdaj prenovljenega Prešernovega gaja. Na žalost do Prešernovega jubileja občina ni uspela do konca obnoviti odkupljene Prešernove hiše.

"Zato pa smo uspeli pridobiti zemljišče za gradnjo nove ekonomske srednje šole na Zlatem polju, občina je primaknila nekaj denarja k obnovi oken in rentgenološkega oddelka v zdravstvenem domu, v domu upokojencev je zaživel pomoč na domu, ustavili smo fundacijo Vincenca Drakslerja za pomoč odvisnikom, postavili na noge Zavod za šport, za Prešernov jubilej pa smo uspešno izpeljali tudi vrsto "duhovnih" projektov. Naj omenim le simpozij Prešernov dnevi v Kranju z izidom Zbornika, izdajo italijanskega prevoda Krsta pri Savici in hrvaškega prevoda Prešernovih Poezij ter razstavo Likovni umetniki za Prešernovo mesto, na kateri sodelujejo skoraj vsi Prešernovi nagrajenci in nagrajenci Prešernovega sklada," pravi Mohor Bogataj.

### V Kranju se bo gradilo

Največje letošnje delo občinskega oddelka za okolje in prostor je nedvomno priprava sprememb družbenega plana od leta 1986 do 2000 ter sprememb prostorskih ureditvenih pogojev za posamezna območja. "Vlada je na predlagane spremembe pred kratkim dala soglasje, seveda s pripombami. Gradivo bom posredoval na sejo mestnega sveta 20. decembra. Upam, da bo dobilo končno potrditev, ki jo številni investitorji že nestrpno pričakujejo."

Sicer pa je bilo letos na prostorskem urejanju opravljenega še precej drugega strokovnega dela: od odloka o določitvi pomožnih objektov, za katere ni potrebljeno lokacijsko dovoljenje, do preveritve zazidalnega načrta za šolski center na Zlatem polju, trase severne obvoznice, nove povezave mesta s Planino z mostom.

Prav danes bo sklenjen najdražji in zelo težko pričakovani šolski projekt leta, to je statična in grad-

### Praznične prireditve

3. decembra 1995. leta je Mestna občina Kranj prvič praznovala občinski praznik v spomin in čast svojemu velikemu meščanu, pesniku dr. Francetu Prešernu. Letos torej praznuje že šestič, praznik pa ima zaradi 200. obletnice pesnikovega rojstva še posebej slavnostno noto.

Petek, 1. decembra, ob 10. uri sprejem za goste iz pobratenec Sente; ob 11. uri predstavitev zgoščenke Delo in življenje dr. Franceta Prešerna v Mestni hiši; ob 17. uri priznanje lučk ter blagoslov božičnega drevesa na Glavnem trgu; ob 14. uri v knjižnici Fakultete za organizacijske vede odprtje doprsnega kipa Franceta Prešerna; ob 19. uri slavnostna akademija ob občinskem prazniku v Prešernovem gledališču s podelitevijo nagrad in plaket ter krstno izvedbo projekta Pesem moja je posoda tvojega imena.

Jutri, v soboto, 2. decembra, od 9. do 12. ure tradicionalni Prešernov tek od Vrbe do Kranja; ob 15.48 v Prešernovem gaju tretje srečanje Krst trajanje; ob 19.30 v Prešernovem gledališču gledališka skupina Raglje, premiera predstave Kje si, Uršika zala; v kulturnem domu v Predosljah proslava ob 200. obletnici Prešernovega rojstva; ob 20.30 bo v restavraciji Park večer dixieland glasbe.

V nedeljo, 3. decembra, recitali Prešernove poezije v Prešernovem gaju, pred Prešernovo hišo in pred njegovim spomenikom pri Prešernovem gledališču. • H. J.

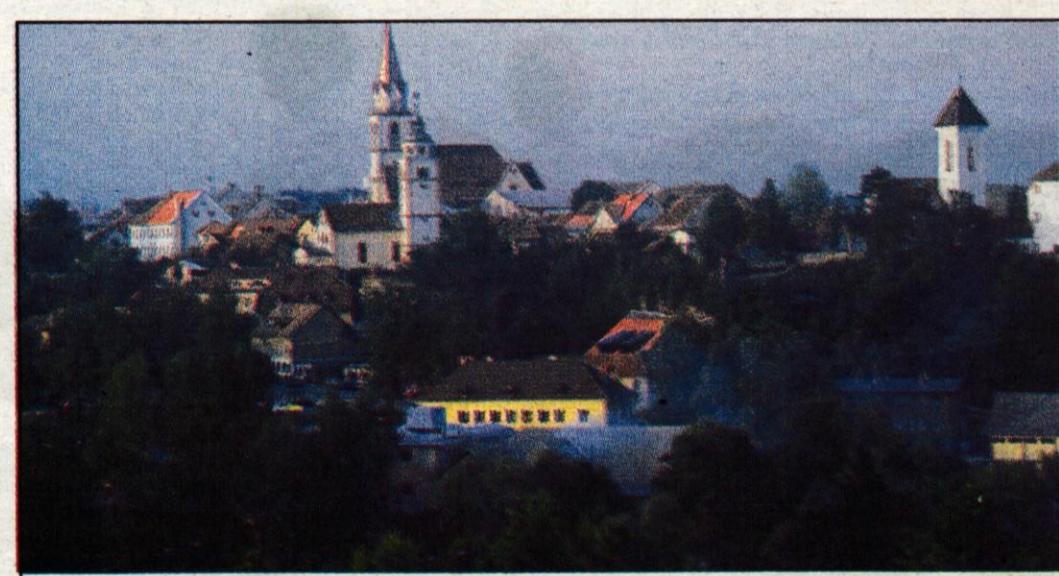
### Jezerska cesta prihodnje leto

Pozno jeseni načrtovan začetek obnove Jezerske ceste na Primskovem se bo zaradi zadreg s soglasji zamaknil za mesec, dva. Občina bo te dni zaprosila za gradbeno dovoljenje in ko ga bo dočakala, se bo delo takoj začelo. Cestno podjetje je že pripravljeno.

Prav Jezerska cesta bo prihodnje leto v občinskem proračunu, ki je namenjen razvoju na področju gospodarskih javnih služb, pobrala enega največjih deležev. Precej "umetnosti" bo potrebne tudi za to, da bo mestna občina lahko izplačala dogovoreno odškodnino ostalim petim naslednicam kranjske občine. Denar naj bi zbral s prodajo občinskih objektov, poslovnih prostorov in stanovanj, ki so jih zdaj predvsem v breme.

Sicer pa bo občina po besedah župana Mohorja Bogataja prihodnje leto skušala spraviti pod streho družbeni plan razvoja od 2000 do 2020, ki bo podlaga za prostorsko načrtovanje.

"Za občinski praznik seveda čestitam vsem Kranjanom in jih vabim, da se udeleže prazničnih prireditv, ki so še pred nami. In kot je v Zdravljici zapisal naš veliki Prešeren, tudi sam želim, da bi si bili vsi prijatelji. Predvsem tako se bomo ob letu lahko s ponosom ozirali po novih pridobitvah." • H. Jelovčan



Ob prazniku Mestne občine Kranj čestitam vsem občankam in občanom in vam želim prijetno praznovanje.



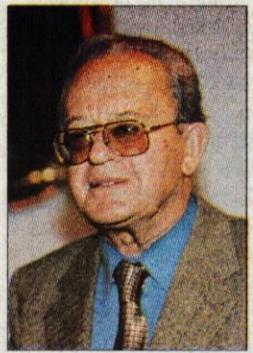
Župan Mestne občine Kranj, Mohor Bogataj



Nagajenci Mestne občine Kranj za leto 2000

# Drevi v Prešernovem gledališču aplavz zanje

Letos so izjemoma tri nagrade mestne občine. Na slavnostni akademiji v počastitev občinskega praznika drevi ob 19. uri v Prešernovem gledališču jih dobe akademik prof. dr. Boris Paternu, tovarna Sava in Valentin Pivk. Listina o priznanju mestne občine Glasbeni šoli Kranj.



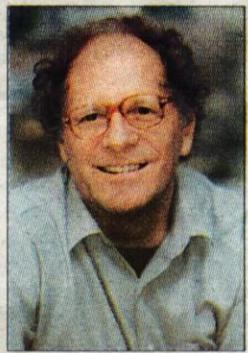
Prof. dr. Boris Paternu



Sava - Janez Bohorič



Valentin Pivk



Glas. šola - Peter Škrjanec

**Akademik prof. dr. Boris Paternu iz Ljubljane, nagrajen za izjemen osebni prispevek k bogatitvi in obeležitvi spomina na pesnika Franca Prešerna, s katerim se je ime Kranja, Prešernovega mesta, poneslo v svet.**

Boris Paternu je rojen Kranjčan in je bil tudi maturant kranjske gimnazije. Po študiju slavistike je hitro napredoval do univerzitetne kariere. Doktoriral je 1960. leta, redni član Slovenske akademije znanosti in umetnosti pa je postal leta 1985.

Kot Kranjčan je vedno rad sodeloval pri različnih kranjskih projektih. Veliko časa in energije je namenil pripravam na počastitev Prešernovih jubilejev. Je pobudnik in eden glavnih sodelavcev pri pripravi edicije Prešernova pot v svet, v

kateri mestna občina izdaja dvojezične prevede Prešernovih pesmi. K prvi izdaji v nemškem jeziku je prispeval spremno besedo. Prevzel je tudi zahtevno vlogo vodje simpozija Prešernovi dnevi v Kranju, ki je bil februarja lani v Kranju in je pomenil začetek proslavljanja Prešernovih obletrnic. Vodil je pripravljalni odbor simpozija, kasneje pa je bil tudi aktivni član uredniškega odbora Zbornika simpozija, ki je izšel marca letos. Nagrajenec že od vsega začetka sodeluje tudi pri pripravi in izdajanju Kranjskega zbornika, tako tudi v letošnjem jubilejnem letu, ko je član uredniškega odbora in pisec nosilnega uvodnega teksta Prešeren danes.

France Prešeren po njegovem Kranju daje izjemno močan pečat tako s svojim

grobovom kot z muzejem, kar je v današnjem času, katerega slabost je zgodovinska pozaba, za oživitev duše mesta še posebej pomembno. Prešerna občuduje predvsem zato, ker je s svojim razmišljanjem in delom v času, ko Slovenija ni imela lastnih nacionalnih inštitucij, niti okorna slovenština ni bila uradni jezik, prehitel zgodovino in slovenski jezik estetsko razvil.

**Družba Sava, Gumarska in kemična industrija iz Kranja je dobitnica nagrade Mestne občine Kranj za uspešno preoblikovanje in gospodarjenje podjetja ter vsestransko podporo razvoju matičnega okolja.**

Sava je uspešno podjetje in vsa leta eden od stebrov slovenskega gospo-

darstva. Leta 1995 je našla partnerja v koncernu Goodyear, s katerim je ustanovila dve novi mešani družbi Goodyear Engineered Products Europe, kjer ima Sava 25-odstotni delež, in Sava Tires s 40-odstotnim deležem. Pogodba o poslovnom partnerstvu s koncernom pomeni doslej največjo naložbo ameriškega gospodarstva v Sloveniji.

S sposobnim vodstvom - predsednik družbe Sava je Janez Bohorič - Sava zagotavlja zanesljiv vir delovnih mest in s tem preživetje več tisoč savčanov in njihovih družin, vir donosnosti številnih delničarjev, vir poslovnih priložnosti za nekaj sto tisoč zaposlenih v podjetjih, ki s Savo sodelujejo, in zanesljiv vir davkov in prispevkov za Kranj in državo.

Era temeljnih Savinih vrednot je odgovornost do matičnega okolja, saj 1399 zaposlenih prihaja večinoma iz Kranja in okolice. Največjega finančnega kolača Save je deležna krajevna skupnost Stražišče, kjer Sava sodeluje pri izkorisťovanju energetskih virov, gradnji infrastrukture ipd. Podpira kolesarski klub Sava, folklorno skupino Sava, športno društvo Sava, rokometni klub Sava in društvo za rekreacijo in šport Gumar. Ob letošnji 80. obletrnici je Sava prispevala za obnovo športnega parka Zarica, za obnovo kranjske cerkve sv. Kancijana in še nekatere druge projekte. Na področju kulture že tradicionalno podpira

Prešernovo gledališče, Kulturni tečaj v Stražišču in Teden mladih v Kranju. Ob vsakem novem letu obdaruje kranjske otroke in mladostnike, ki so prikrajšani za družinsko življenje. Sodeluje s Centrom za socialno delo Kranj.

**Valentin Pivk iz Kranja ob 100. obletini prve velike mature v Kranju kot ravnatelj z najdaljšim stažem prejme nagrado mestne občine za uspešno vodenje kranjske gimnazije.**

Valentin Pivk je 1953. leta maturiral na kranjski gimnaziji, diplomiral iz fizike in 1978. leta magistriral na ekonomski fakulteti. Delal je v osnovni šoli Stanet Žagarja v Kranju, na škofjeloški in nato na kranjski gimnaziji, kjer je bil od 1974 do 1996 ravnatelj.

V 22 letih njegovega ravnateljevanja je Gimnazija Kranj utrdila slovesne ene najboljših slovenskih gimnazij. Kakovost se je kazala v izjemnih rezultatih dijakov na tekmovanjih v znanju, pri izdelavi in zagovoru raziskovalnih nalog in uspešnem nadaljevanju študija. Za obnovo in dograditev gimnazijске stavbe sta večino denarja zbrala ravnatelj in njegov pomočnik. Zasluga magistra Pivka je, da je znal povezati šolo z občinami, podjetji, gledališči, muzeji, knjižnicami. Omogočil je, da je bila Gimnazija Kranj edina srednja šola na Gorenjskem z enoizmenskim poukom. Še danes je po

njegovi zaslugu ena najbolje opremljenih šol v Sloveniji. Valentin Pivk je kot priznan strokovnjak med drugimi sodeloval tudi pri prenovi slovenske gimnazije in oblikovanju mature. Trenutno pripravlja publikacijo Gimnazija Kranj in njenih stotin.

Glasbena šola Kranj dobi listino o priznanju Mestne občine Kranj za 90-letno uspešno delo in bogatitev glasbeno kulture.

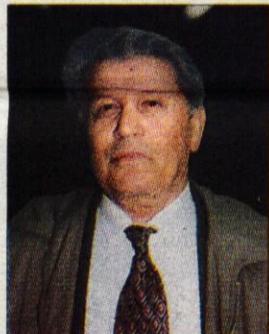
Glasbena šola se je iz skromnih začetkov razvila v eno najuspešnejših zavodov s tega področja v Sloveniji. Vzgojila je številne glasbenike, ki so se po študiju na Akademiji za glasbo vrnili vanjo kot profesorji ali zasedli opazna mesta med glasbeniki doma in v tujini.

Svoje dosežke so učenci vedno predstavljali na internih in javnih nastopih, tudi danes so prisotni skoraj na vseh proslavah v mestni občini in na Gorenjskem. Šola ima tudi "malo šolo", ki sprejema otroke od petega leta naprej.

Ravnatelj Peter Škrjanec posveča veliko pozornost vzgoji instrumentalistov, ki so tudi podmladek občinskega pihalnega orkestra. Vidnejša sta dva ansambla, ki s uspehi sodelujeta na tekmovanjih in seminarjih, kar nekaj učencev glasbene šole pa je na tekmovanjih osvojilo prva mesta. • H. J.

## Pet dobitnikov Prešernovih plaket

Velike Prešernove plakete mestne občine gredo letos Viktorju Jeseniku (posmrtno), Francu Drolcu, Stanislavu Zidarju in Henriku Marchlu, Mala Prešernova plaketa Simoni Zupan.



Viktor Jesenik iz Podbrezij si plaketo zasludi kot eden najpomembnejših sodobnih slovenskih prevajalcev, še posebej Prešerna.



Profesor Franc Drolc iz Kranja dobi plaketo za uspešno delo na področju kulture, še posebej pri projektih, povezanih s Prešernovim imenom.



Župnik Stanislav Zidar iz Kranja dobi plaketo za prispevek k obnovi in ureditvi kulturnih spomenikov v župniji in za odprto sodelovanje z okoljem.



Akademski slikar Henrik Marchel iz Kranja prejme plaketo ob 70-letnem življenjskem jubileju, za dolgoletno bogatitev kulturne podobe Kranja.



Simona Zupan z Visokega pri Kranju dobi Malo Prešernovo plaketo za uspešno delo v folklorni skupini Sava in prenašanje ljudskega načina petja na mlajše.

**Za praznik Mestne občine Kranj čestitamo vsem občankam in občanom!**



**domplan** d.d.

Kranj

**Domplan, družba za inženiring, nepremičnine, urbanizem in energetiko, d.d., Kranj, Bleiweisova 14**

**tel.: 04/2068-700, fax: 04/2068-701**

**Se priporočamo!**



**PRODAJA FOTOKOPIRNIH STROJEV, PISARNIŠKEGA MATERIALA, ŠOLSKIH POTREBŠČIN, PAPIRNICA, FOTOKOPIRANJE**

**Koroška 35, 4000 Kranj**

**Tel.: 04/2360 750, Fax: 04/2360 75**

**Mlakar & Podboršek**

**Ljubljanska c. 30**

**4000 KRANJ**

**SERVIS: 04/2024-244**



Kranj, Cesta Staneta Žagarja 14, p.p. 93

Tel. (04) 2011 336, (04) 2011 324, (04) 2022 556

Fax: (04) 2021-803

E-mail: szg@sz-gorenjske.si

Enota: Tržič, Predilniška ulica 6

tel.: (04) 5961 193, fax: (04) 5961-353

Enota: Jesenice, Titova cesta 57

tel.: (04) 5831-283, fax: (04) 5831-283



**Agromehanika** d.d.

Tel.: 04/233 10 30, 04/ 233 17 32, Fax: 04/233 17 34  
proizvodnja in trgovina, Hrastje 52a, 4000 Kranj

*Svojim sosedom, poslovnim partnerjem, zaposlenim, kupcem in delničarjem, predvsem pa občanom in občankam čestitamo ob prazniku Mestne občine Kranj.*

**V korak s prihodnostjo**

**sava**

**Segamo vedno više**

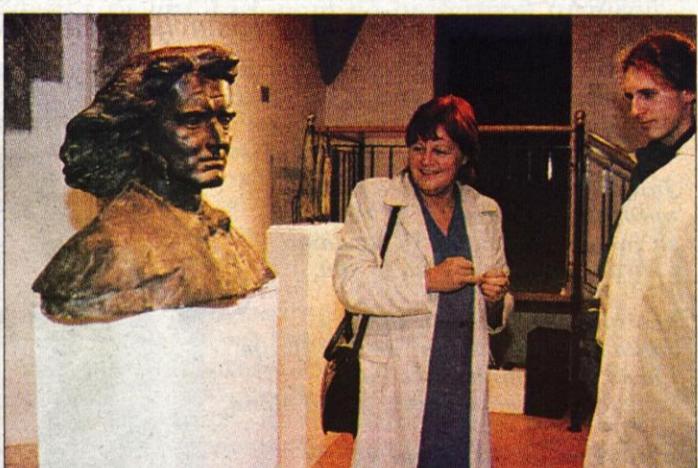
# SNOVANJA



Dr. Luka Paletak, prevajalec Prešerna v hrvaški jezik in dr. Jože Pogačnik, pisec spremne besede k knjižni izdaji.



Pavle Ravnohrib (dr. France Prešeren) in Manca Dorrer (Ana Jelovškova) v nadaljevanki Prešeren.

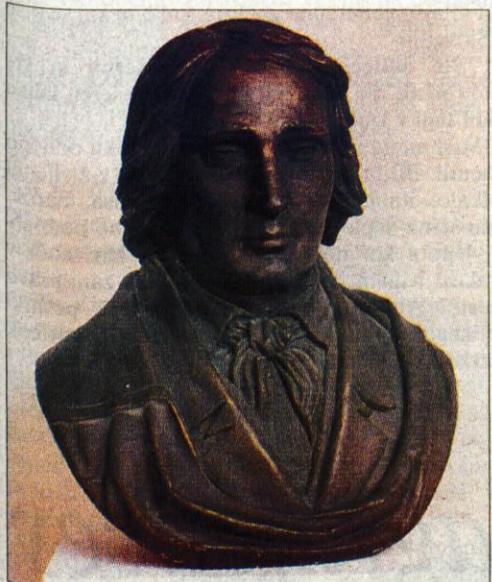


Na otvoritvi razstave Likovni umetniki za Prešernovo mesto v Mestni hiši v Kranju.

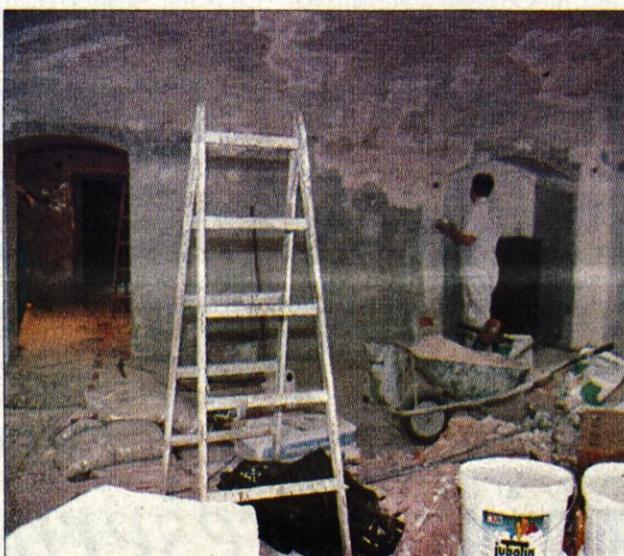
Igor K.: Prešernova hiša v Kranju bo v nedeljo odprta

## Nova odkritja zaustavila prenovo

Od treh projektov, ki jih je Gorenjski muzej prijavil na Ministrstvo za kulturo v okviru Prešernovega leta 2000, so danes predstavili CD ROM Prešernovo življenje in delo, pripravljena je tudi prenovljena stalna razstava o pesniku, vendar ta na postavitev še čaka, saj je predhodno potrebno še zaključiti nekatera restavratorska in nato še gradbena dela v Prešernovi hiši.



Franc Ks. Zajec, France Prešeren, kiparski portret, 1865. To je prva kiparska upodobitev pesnika, dolgo je veljala za izgubljeno; mavčni odlitek na fotografiji Janeza Pelka hrani galerija Krvina v Gorenji vasi. Avtor, rojen na Sovodnju od staršev iz bližnjega Kopravnika, je bil prvi akademsko izobraženi kipar med Slovenci, njegov sin Ivan je avtor Prešernovega spomenika na Tromostovju v Ljubljani.



Gradbišče v Prešernovi hiši

Cveto Zaplotnik: Na Bledu obnovili Prešernov spomenik

## Vrednost spomenika je tudi v starosti

Občina je v Prešernovem letu z denarno podporo ministrstva za kulturo obnovila 117 let star Prešernov spomenik na Bledu.



Bled - Ob dvestoletnici rojstva pesnika Franceta Prešerena bo danes, v petek, ob 18. uri pred Prešernovim spomenikom na Bledu slovesnost, na kateri bodo v kulturnem programu sodelovali dramski igralec in lanski Severjev nagrajenec Gaber Trseglav, oktet LIP Bled, moški pevski zbor Odmev Bled in ženski pevski zbor Bled.

Bled so zaznamovalo številne znane osebnosti, med katerimi dve še posebno izstopata - oče slovenske matematike, matematik svetovnega slovesa in prvi rektor slovenske univerze v Ljubljani prof. dr. Josip Plemelj in največji slovenski pesnik France Prešeren. Kot piše Božo Benedik v knjigi Bled, ta naš Bled, je Prešeren pogosto obiskoval Bled, kjer se je večkrat oglasil pri svojem prijatelju, hotelirju in soimenjaku Francetu Prešernu, na Bledu pa 1883. leta kupila hišo tudi hči Prešernove velike ljubezni - Primičeve Julije. Prešeren je na Bledu našel prizorišče za del Krsta pri Savici, domačinom pa se je še kako priljubil z verzom: "Dežela Kranjska nima lepšega kraja, kot je z okolščno ta, podoba raja."

Je ob vsem tem kaj nenavadnega, da mu je Ljubljanski literarni zabavni klub že 1883. leta s prispevkvi zavednih

Slovencev postavil v bližini župnijske cerkve spomenik, ki je prvotno podobo ohranil do današnjih dni. Zanimivo je, da so se na Bledu v novejšem času že spraševali, ali si ne bi Prešeren zasluzil boljšega spomenika, pa jih je umetnostni zgodovinar dr. Nace Šumi prepričal, da naj spomenik ostane takšen, kot je, saj je njegova vrednost tudi v starosti. Na Bledu so nasvet uglednega strokovnjaka očitno spoštovali in več kot stoletje star spomenik ohranili, le v Prešernovem letu ga je občina nekoliko obnovila in uredila njegovo okolico. Spomenik je po kulturnovarstvenih pogojih in pod nadzorom Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine iz Kranja obnovil restavrat Leopold Šajn. Obnova je stala 1,3 milijona tolarjev, od tega je nekaj več kot šeststo tisoč tolarjev prispevalo ministrstvo za kulturo, ostalo pa občina.

Medtem ko bližnja Vila Prešeren z restavracijo in prenočišči dobro zaokrožuje blejsko turistično ponudbo, bi bili turistični in kulturni delavci veseli, če bi se nekaj "obnoviteljskega duha", kot ga je izkazala občina pri Prešernovem spomeniku, navzela tudi bližnja propadajoča Riklijeva vila, ki pesnikovim stihom o "Bledu kot podobi raja" jemlje nekaj verodostojnosti.

"Akcijo prenove Prešernove hiše, pa tudi druge programe vezane za to, smo prijavljali na Ministrstvo za kulturo, lahko rečem, zadnjih pet let. Žal je bila ta naša akcija vsakič odklonjena, na vrsto smo prišli šele letos v program Prešernovo leto 2000. Takoj, ko je bil ta pomlad letos sprejet, smo začeli s pripravami na adaptacijo hiše in predvidena dela, ki naj bi jih v njej opravili," o nekoliko poznež začetku prenove Prešernove hiše v Kranju, razmišlja v.d. ravnateljica muzeja Barbara Ravnik Toman. Gorenjski muzej se je sicer na 3. decembra 2000 in jubilej 200 - let Prešernovega rojstva pripravljal že od leta 1995. Njihova prva velika želja, odkup hiše, je bila uresničena šele pred enim letom, 3. decembra lani, ko je Mestna občina Kranj po denacionalizacijskem postopku le uspela odkupiti hišo.

### Novi elementi prenove

Letos je Ministrstvo za kulturo za obnovo Prešernove hiše tako namenilo približno 20 milijonov tolarjev. Po besedah Ravnik Tomanove naj bi s tem denarjem v celoti zamenjali dotrajano streho, prenovili naj bi instalacije, elektriko, vodo, sanitarije, obnovili naj bi tla in sanirali fasado, slednjo predvsem prepleskali, saj je v relativno dobrem stanju. Z 20 milijoni naj bi investicijo tako finančno kot časovno pravočasno zaključili. "Pri prenovi seveda sodelujemo z Zavodom za varovanje naravne in kulturne dediščine iz Kranja, ki je hkrati tudi odgovoren za pravilnost kakršnihkoli posegov v hiši. Ko so pred dvema mesecema začeli s prvimi deli, so zidari ob odstranitvi beleža, ki je že odpad, odkrili, da so pod njim barvne poslikave," o prvih "zapletih" pripoveduje ravnateljica muzeja in dodaja, da so bili restavratrski in konservatorski pregledi, ki so bili v hiši opravljeni leta 1963, z današnjega stališča ocenjeni kot negativni. V skoraj 40 letih se je na področju varovanja naravne in kulturne dediščine marsikaj spremenilo in kranjski zavod ima sedaj interes, da ohrani naprimer tudi te obrtiške poslikave tistega časa. Hkrati je v hiši zanimiva tudi stavbna dediščina znotraj prostorov. V pritličju naj bi bil tako zanimiv del stropa v galeriji, v 1. nadstropju, kjer je Prešernov spominski muzej, pa je po stropih in stenah precej poslikav iz tistega časa. Kot kaže gre za zelo zamudno delo in zato ostala dela stojijo.

V muzeju so v tem času že nabavili vso opremo za bodočo obnovljeno zbirko. Uskladiščene so nove vitrine, izdelani so panoji..., ker pa stavba še ni do konca adaptirana, je nemogoče postaviti razstavo.

### Stalna razstava o Prešernu bo sodobnejša

"Ko bo prenova hiše dokončana, bo pravvrstno restavrirana, pridobila bo nove vsebine v stavbni dediščini Kranja, ki se je trenutno ne da nikjer drugje javno opazovati, ker je večina stavb v starem mestnem jedru v zasebni lasti," o argumentu ZVNKD razlagata Ravnik Tomanova, da v hiši, ki je javna zgradba, hočejo pokazati mestni razvoj na področju gradnje in stavbarstva.

Tudi Gorenjski muzej, ki skrbi za razstavo o Prešernovem življenju in delu, bo le-to temeljito prenovilo. Predvideno je prekritje atrija, v katerem bi pridobili dodaten prostor za multimedialske predstavitve, nova stalna razstava pa bo imela tudi tematsko zvočno kuliso, vsebovala pa bo še mnoge druge moderneje razstavne prijeme.

Po besedah moje sogovornice, bo Prešernova hiša, kljub temu da je v njej tako rekoč gradbišče na neki način vključena v obeležitev jubileja 200-letnega pesnikovega rojstva. Pred njo bodo recitirali pesmi, mogoče pa si bo ogledati tudi notranjost, stanje po restavratrskih poseghih in arheoloških izkopavanjih v atriju. "Muzej bo na panojih predstavil naš idejni načrt za bodočo stalno razstavo, ki bo, upam tokratne obiskovalce prepričal, da v Prešernovo hišo pridejo drugo leto, ko bo nova razstava v celoti postavljena."

Igor K.: Dr. Luka Paljetak, prevajalec Prešerna v hrvaščino

# Pesnik, ki se ti zdi prijatelj

**Književnik, prevajalec in poliglot, akademik dr. Luka Paljetak, Hrvat iz Dubrovnika, je v Sloveniji že poznan predvsem po svojih pesniških zbirkah in dosedanjih prevodih pesmi Franceta Prešerna v hrvaščino. V slabih 30 letih je prevedel vse Prešernove pesmi. Na Hrvaškem sta doslej izšli dve zbirk, tokrat pa je bila v Kranju predstavljena slovensko-hrvaška izdaja v zbirki Prešernova pot v svet. V kratkem pogovoru je strnil nekaj misli o našem velikem pesniku in prevajanju njegovih pesmi.**

**Juliji Primic**

**Julijo Primic, gospodjice mila,  
oprostite što obraćam se Vama  
sa zakašnjenjem, ali Vi ste dama  
i shvatit ćete, da me na to sila,**

**kao i njega, tjera vrlo slična -  
zname na koga mislim; na Vas ljudim  
i ja se, ipak puno češće ćutim  
zahvalnost prema Vama, gospo dična,**

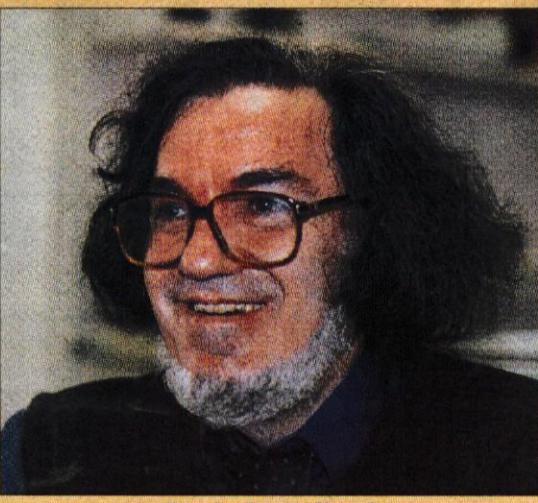
**a znate zašto: da ste mu ugodit  
hijeli i mogli dat mu što je htio,  
rodili biste sina mu prvenca,**

**ili kćer, ali on tad ne bi svio  
ni jedan sonet onoga Vam vjenca,  
i ja tad ne bih im' što prevodit.**

\* Od vaših prvih prevodov Prešernovih pesmi v hrvaščino je minilo skoraj 30 let. Kaj je vzbudilo vaše zanimanje za največjega slovenskega pesnika in od kod vzgib, da ste začeli prevajati njegove pesmi?

"Ko sem bil v začetku sedemdesetih let prvič pozvan k prevajanju Prešerna, sem bil zelo presenečen. Sprva mi je bilo celo tesno pri srcu, češ zakaj ravno jaz. Hrvati smo po mojem mnenju dodelj imeli zelo dober prevod Gustava Krkleca, po drugi strani pa je res, da so po določenem času novi prevodi pravzaprav nujni. Potem sem razmišljal, da bi bilo zelo dobro, če bi se lotil prevodov, saj mi je bil Prešeren vedno všeč kot mitična oseba nekoč našega skupnega prostora, hkrati pa sem čutil, da ima Prešeren kot človek in pesnik nekaj skupnega z ozračjem, ki ga sam čutim kot Dubrovčan. Tudi v Prešernu je nekaj renesančnega, baročnega, srednjeveškega..."

Poteg tega sem že deset let pred prvimi prevodi pisal lastno poezijo, pri kateri sem se pogosto odločal za vezane verze. To pa je v tistem času v hrvaškem prostoru pomenilo nekaj heretičnega,



Dr. Luka Paljetak

veliko pesmi in bi lahko prevedel še te, ki so ostale. Lotil sem se tudi Prešernovih sekundarnih pesmi, če lahko rako rečem, in na koncu prevedel njegov celotni opus. Ta izdaja je temelj za kranjsko izdajo, seveda pa sem vnesel tudi določene spremembe in popravke.

Pri prevajanju gre za proces napredovanja, ki izhaja iz globljega vpogleda v Prešernovo poezijo, pa ne samo to, tudi v njegovo osebnost, v njegovo življenje, njegov odnos do ljubezni, filozofije... Vedno bolje sem ga začel razumevati kot človeka in pesnika. Sicer pa pri tem ni nobene velike skrivnosti. Pomembno je, da kot prevajalec nisi preveč ošaben in preveč samozadovoljen z lastnim prevodom. Ne smeš občudovati le lastnega prevoda in reči, zdaj nimam več kaj delati, dobil sem honorar in Prešeren gre sedaj v predal. Nasprotno, če prevajaš, imaš svoj prevod vedno v mislih, se ob priložnostih zopet poglobiš v pesnikov kozmos, slišiš nove glasove, nov zven in nov pomen besed..."

\* So predhodni prevodi, omenili ste Krklečevega, vplivali na vaše razmišljanje, ko ste sami prevajali Prešerna?

"So. V šoli sem Prešerna spoznaval po Krklecu. Fenomen prevajalskega dela je tudi v tem, da original v drugi kulturi, kjer ne poznajo avtorjevega jezika, ne obstoji. Pesnik živi samo po prevodu. Hočem reči, da je bil Prešeren za nas to, kar je Krklec naredil iz njega. Takrat je name zelo vplival Sonetni venec, kot kulturna pesem slovenskega duhovnega prostora. Cele dele sem znal na pamet. Šele ko sem sam prevajal, sem v starem prevodu videl tudi razpoke. Na prevod nisem gledal le kot bralec ampak tudi kot kritik. Krklečev prevod je sicer zelo dober, a so stvari, s katerimi se nisem strinjal. Prepričan sem, da bodo tudi prevajalci za menoj razmišljali podobno, analizirali moje napake..."

\* Kasneje ste prevedli skoraj vse Prešernove pesmi in jih pri Matici Hrvatski v zbirki izdali leta 1982. Prav iz te zbirke je vzet tudi večji del prevodov za tokratno izdajo v okviru zbirke "Prešernova pot v svet".

"Knjiga, ki jo predstavljamo, je moja tretja izdaja Prešernovih pesmi v hrvaškem jeziku. Že prva, ki ste jo omenili, je obsegala prevod celotnega Prešernovega pesniškega opusa. Že ko sem prevedel Sonetni venec in ostale pomembnejše pesmi za antologijo, se mi je zdelo, da ni več

"Ali je prevajanje Prešerna vplivalo na vaše siceršnje pesniško ustvarjanje?

"V času, ko sem prevajal, ne. Takrat sem pisal pesmi, ki so bile drugačne, sproščene, bežal sem od strnjene oblike verza... V času zadnje

vojne, v letih 90/91, ko sem se iz Dubrovnika zatekel v Slovenijo, v Idrijo, od koder izvira moja žena, se je Prešeren spet vrnil v moje misli in mi bil v pomoč tudi kot pesniku. Napisal sem svojo verzijo Vrbe, kot odgovor na njegovo Vrbo. Pesem je izšla v moji dvojezični zbirki Ubežne pesmi (Izbezle pesmi), koncept pesmi pa je v tem, da se nahajam v Vrbi in iščem zaščito za svoje mesto, za svoj Dubrovnik, a ne le od zvona sv. Marka oziroma sv. Vlaha, ki je dubrovniški zaščitnik... Večkrat sem se vračal k Prešernu kot tematiki v mojih pesmis... Temo za pesem, ki sem jo napisal za tokratno priložnost, sem poiskal v Primicovi Juliji. V zaključku humoristično ugotavljam, če bi Julija ugodila Prešernu, ne bi bilo sonetov, niti jaz ne bi imel česa prevajati.

Prevajajoč Prešerna sem prebral veliko o njem, iz njegove biografije in vse to je prav tako vplivalo na moje občutenje do njega kot človeka, ki ni oddaljen v času in prostoru, ampak se pojavlja kot oseba, kot pesnik, ki se ti zdi prijatelj, ki ga pestijo podobne muke."

\* Kako Prešerna sprejemate Hrvati? Ali gre za pesnika, ki je poznan in temu primerno tudi bran?

"Hrvati Prešerna spoznavamo v šolah in na univerzah, ker gre za nacionalnega pesnika, nekoč skupne, sedaj sosednje države. Tudi sicer ima slovenska poezija na Hrvaškem svoje bralce in svoj prostor. Tudi nas pesnike, tako starejšo kot mlajšo generacijo zanima, kako in kaj se piše v Sloveniji."

\* Ste odličen poznavalec Prešerna in ste Dubrovčan. Se vam zdi, da bi se Prešeren lahko rodil tudi v Dubrovniku?

"Mislim, da bi, ker bi se v Dubrovniku odlično počutil. Bil bi blizu tistega, kar ga je v življenju mikalo: italijanska kultura, renesansa, barok, španščina, lepa dekleta, gostilne, južno podnebje, lepota kot nekaj abstraktnega, kar lebdi v zraku... Mislim, da bi bil Dubrovnik ranj pravo mesto. Ali, če povzamem Goetheja, pesniki velikega duha lahko najdejo svoj kotiček kjerkoli."

Igor K.: Marko Arnež o razstavi Likovni umetniki za Prešernovo mesto

# Želja po stalni zbirki Prešernovih nagrajencev

Razstava Likovni umetniki za Prešernovo mesto, ki v Kranju letos poteka že petič, je bila v dveh delih, v Mestni hiši in Avli mestne občine, uradno odprta v torek. Tudi letos sta jo v sodelovanju pripravila Mestna občina Kranj in Gorenjski muzej. Pobudnik in vsa ta leta duša razstave pa je profesor Marko Arnež.

S kakšnim namenom ste pred petimi leti na Mestno občino Kranj naslovili pobudo za razstavo "Likovni umetniki za Prešernovo mesto"?

"S prvo prodajno razstavo leta 1995 smo v Kranj želeli v prvi vrsti privabiti kar največ kvalitetnih likovnih umetnikov, da bi s prodajo njihovih del zbrali čimveč sredstev za obnovu objektov, ki so v našem mestu povezani s Prešernom. Polovica denarja od odkupljenega dela je šla umetniku (ta je tudi določil ceno), polovica pa v naš sklad. Že naslednje leto se je zanimanje umetnikov za razstavo močno povečalo. Zato smo pri izboru določili kriterij, po katerem smo poleg kranjskih likovnih umetnikov k sodelovanju povabili še umetnike, ki so prejeli Prešernovo nagrado oziroma nagrado Prešernovega sklada. Na četrti razstavi so sodelovali tudi dobitniki tako imenovanih študentskih Prešernovih nagrad. Po enoletnem premoru smo se letos prvič odločili, da ne bomo pripravili prodajne razstave, ampak bomo poskušali zbrati po eno delo vsakega od dosedanjih dobitnikov omenjenih nagrad."

Kako ste pristopili k zbirjanju del?

"V sodelovanju z Gorenjskim muzejem je spis del, ki naj bi jih zbrali za to razstavo, že pred tremi leti sestavil dr. Lev Menaše. Naša želja takrat in sedaj je bila predvsem, da bi ta dela zbrali za stalno zbirko. Od samega začetka so bili za izbor postavljeni ostri kriteriji. Zbirka naj ne bi bila nekaj poljubno izbranih del, ampak naj bi to bila bodisi nagraineda dela ali pa vsaj dela iz ustvarjalnega obdobja, v katerem je umetnik dobil nagrado. V letosnjem pripravljalnem odboru za razstavo smo se tako dogovorili, da bomo takrat poskušali pridobiti dela vseh dobitnikov Prešernovih nagrad in nagrad Prešernovega sklada in sicer iz obdobja, ko jim je bila nagrada podeljena. Če to ni bilo mogoče, smo se odločili za dela iz zadnjega obdobja. Pri tem so se pojavili tudi problemi, saj smo si



Marko Arnež



Nagrada Prešernovega sklada 1982:  
Vinko Tušek, "Vozlišče" (po dveh preslikavah), 1969,  
mešana tehnika, 40 x 30 x 30 cm, inv. št.: UZ 2741;  
lastnik Gorenjski muzej v Kranju

mnoga dela moralni "sposoditi" ne le od avtorjev ampak tudi od njihovih sorodnikov ali prijateljev, galerij po celi Sloveniji, precejšnje število likovnih del nam je naprimer za razstavo odstavili Moderna galerija v Ljubljani."

Koliko del ste na ta način uspeli zbrati za tokratno razstavo?

"V letih, odkar se podelujejo nagrade, smo našteli 112 likovnikov in fotografov, 42 Prešernovih nagrajencev in 72 nagrajencev Prešernovega sklada. Uspeli smo zbrati dela 104 avtorjev, saj so nekateri dobili nagrade za instalacije oziroma ambientalne postavitve, ki jih je bilo iz takih in drugačnih razlogov nemogoče razstaviti, in so tako njihova dela na ogled le v katalogu k razstavi. Poleg razstavljenih del

nagrajencev je na ogled še 12, 13 del ustvarjalcev Likovnega društva Kranj."

Lahko bi celo rekli, da podobne razstave, tako po obsegu del kot veličini imen umetnikov, na enem mestu v Sloveniji še ni bilo? Na enem mestu mislim k Kranju, sicer pa gre nekako za tri razstave, ki tvorijo celoto..."

"Kranj žal nima tako velike galerije, da bi v njih razstavili lahko vse ali vsaj večino del. Tako so v galeriji Mestne hiše in v stebriščni dvorani na ogled dela Prešernovih nagrajencev, v Avli mestne občine so razstavljena dela nagrajencev Prešernovega sklada, v prvem nadstropju Mestne občine Kranj pa si lahko ogledate razstavo domačih likovnikov, saj se ti letos žal niso odzvali v večjem številu."

Kar se tiče enkratnosti razstave, mislim, da zares še nikjer v Sloveniji niso uspeli zbrati del tako rekoč vseh Prešernovih nagrajencev. Hkrati pa je potreben dodati, da le ne gre za celovit historičen pregled del, vsekakor pa smo se naši začetni želji hoteli čim bolj približati. Mislim, da nam je uspelo, sedaj je na vrsti stroka."

Mar ni za tako pomembno razstavo čas, kolikor bo ta odprta, nekoliko kratek, do 19. decembra je le tri tedne?

"Žal bo ob koncu decembra avla mestne občine namenjena že nekaterim drugim dogodkom. Sicer smo v septembri imeli zbrana že vsa dela, a nam je precej časa vsela izdelava kataloga (ta je za obiskovalce brezplačen) in razstave nismo mogli postaviti prej. Sicer pa smo letos pridobili nekaj novih panojev in v prihodnje nameravamo avlo odpreti tudi drugim razstavam."

Tudi Prešernovih nagrajencev?

"Ja. Dvakrat na leto bomo nagrajence skušali predstaviti bolj celovito, naprimer enega ali dva umetnika skupaj, kiparja in slikarja... Naša druga želja pa je, da bi v Kranju uspeli urediti stalno zbirko Prešernovih nagrajencev. To pomeni zbrati vse dela in jih skupaj umestiti v eno galerijo. Problem je seveda v tem, da take galerije v Kranju nimamo. Mogoče bi bila za to primerna pred leti prenobljena Pavšlarjeva hiša sredi mesta, seveda pa je o tem v tem trenutku težko reči kaj bolj konkretnega."

Da pa je res potrebno razmišljati o tem, so nam dali vedeti mnogi umetniki, ki so nam bili sami pripravljeni odstopiti oziroma podariti svojo stvaritev za tako stalno razstavo, brez kakršnekoli odškodnine. Eden kiparjev mi je naprimer dejal, naj kip vzamem kot darilo Kranju. A sem mu odvrnil, da ga bom prideljal nazaj, saj ne želim, da bi imel občutek, da bo postavljen nekje v kotu... Idejo o stalni razstavi je že pred leti podprtih tudi Ministrstvo za kulturo."

Jože Dežman

# Vrba - Prešeren - svoboda - ljubezen

Rojenice Franceta Prešerna imajo precej za opraviti. Francetovi duhovi so živi kot še nikoli. Okoli Vrbe se pleše in osvaja, ljubi in rojeva. Vitezi prešernosti so si nadeli uma in duha svetle oprave. S pisanjem, risanjem, glasom, gibom in vsemi ostalimi nagovorji in pogovori se umetniki, politiki in marsikateri slehernik bori za to, da bi povečal slavo Franceta Prešerna in da bi obenem tudi sam zaslovel s svojim nastopom na prešernem turnirju.

Na turnirju nastopajo vrhunski vitezi, ki si lahko privoščijo najboljše pegazove konje in številne oprode, ob njih pa tudi skromni deželani, ki si z uspehom na prešerni preizkušnji želijo osladiti prihodnost. Med vrhunkostjo visokega dvora in med okorno preproščino pa ni posebne razlike v namenu. Vse sile so usmerjene v tisto smer, ki so jo v Studiu Marketing JWT International zaenkrat verbalno materializirali v projektu Slovenija - majhna dežela velikih ljudi. Projekt so vveli v širši okvir identitetnega oblikovanja slovenske nacije, saj so ga pripravili ob 200-letnici rojstva Franceta Prešerna, 10-letnici plebiscita za slovensko državo in 450-letnici prve slovenske knjige. Uporabno noto projekta (gospodje nazadnje živijo od tega, da si odrežejo čim večji košček promocijskega kolača) so opisali v kratkem motu: Idejna zasnova družbeno-koristne promocijske akcije za zbujanje slovenskega nacionalnega ponosa in samozavesti kot elementa povezovanja. Žal do realizacije letošnjih načrtov, po katerih naj bi se ta učno-promocijska akcija začela že vzopredno z letošnjimi slavnostmi ob 200-letnici Prešernovega rojstva, ni prišlo. Upajmo pa, da še bo!

Pričujoče pisanje ni ne inventura ne kritički pregled. Je povabilo na slavnost. Na slavnost, ki se je že začela in ki bo enega od vrhuncev doživel 3. decembra 2000 v praznični štafeti prieditev, ki bodo potekale skozi ves dan in skozi vso občino Žirovnica. Vabilo pa dodajam še iskreno željo skupnosti pod Stolom, da bi tudi v prihodnje zdržala tako visoko zastavljene cilje in da bi v odkritem in ustvarjalnem dialogu v svojih vrstah in z zunanjim svetom še nadgradi vse to, kar nam ponuja dandanes.

## Pot kulturne dediščine

"Družbeno-koristno" druženje s Prešernom na Gorenjskem doživljata predvsem občina Kranj z identitetno stalnico Kranj - Prešernovo mesto in občina Žirovnica kot občina, ki si svojo predstavljeno podobo vse bolj oblikuje na spoznavnosti Poti kulturne dediščine. Ta postaja identitetni ščit občine. Plemeniti Čop - Janša - Finžgar - Jalen s cesarjem Prešernom na celu so zvezde stalnice na temu ščitu. Pot kulturne dediščine je ustanova, ki je živ primer, kako se lahko krajevna in tudi širša skupnost strne okoli akcije, ki sprva ni obetaла kaj posebnega.

Slavko Mežek je kašar - tako kličejo domorodce s tega konca Dežele. Zvesto se vrača domov s svojimi raznolikimi potov. Prešel je od učitelja glasbenega pouka v brezniški šoli do funkcionarja kulturnih združenj, od kulturnega podjetnika do današnjega svobodnega kulturnega delavca. Raznolika pota za preživetje, toda vedno povezana s kulturnimi projektmi in kulturnim aktivizmom.

Z osnovno šolo Žirovnica povezujejo Mežka prijetni spomini na dobro sodelovanje z ravnateljem Marjanom Jemcem in Tonetom Dežmanom, kasnejšim prvim žirovniškim županom. In seveda spomini na porojevanje Poti kulturne dediščine. Mežek je kot mentorja šolskega gledališkega krožka povabil k sodelovanju Vladimirja Jurco, svojega prijatelja iz pevskega zabora Tone Tomšič (danes pa gledališkega igralca v Novi Gorici). Jurca je kdaj pri-



Vaja za ugledaljščeno lepljenko Svoboda - ljubezen - smrt - narodnost

nemu tudi prespal in takrat sta si privoščila dolge pogovore. Tako je prišlo tudi do razmišljanja o tem, kako pripraviti proslavo za tedanj državni praznik dan republike. Izhodišče je bila misel, da je domovina tudi domači kraj in njegovi imenitni ljudje. Teh se je po pregledu Slovenskega biografskega leksikona nabralo več kot dovolj. O vsem tem se je Jurca pogovarjal z Ireno Brejc, ki je bila na ljubljanski televiziji takrat urednica kulturnega programa. In glej, na osnovno šolo Žirovnica je poslala pismo, da bi rada posnela mladinsko oddajo Pisani svet o poti kulturne dediščine. Otroci, ki so nastopili v oddaji, so imenitno predstavili projekt, ki ga dejansko še ni bilo. Ime Pot kulturne dediščine je nato dokončno oblikovala Zora Čuden. Pot so sprejeli v osnovni šoli, turističnem in kulturnem društvu Prešernov rod in učitelji žirovniške šole, ki so začeli zbirati Čopov dinar. Tako je bila hiša, ki jo je zavod za varstvo dediščine označil za odpisano, odkupljena, obnovljena in je polno zaživila. Prav tako dragocena pridobitev je bila tudi obnova cerkvice sv. Lovrenca, katero so obogatili likovniki - omenimo samo križev pot Janeza Bernika in mozaik Marjana Jemca.

Pot je tako postala identitetna stalnica nove žirovniške občine. Prešernovo hišo obišče letno 20 - 25.000 obiskovalcev, celotno Pot pa 25 - 40.000. Vendar odnos do Poti ni bil enosmerna idila. Še pred dvema desetletjem so bili domačini, ki so bili prepričani, da je Pot samo v nadlegu, da je samo delo z njo, da je prava nevodljivost. Tudi tako se je reklo, da nam daje že mir, naložite Prešernovo hišo in jo nekam odpeljite. Tudi za Bernikovo in Jemčevou umetnost v cerkvi sv. Lovrenca so se našli ljudje, ki so v knjigi vtišov prostodušno zapisali, da naj Bog razsodi, kdo lepše riše: ali domači umetniki ali gospoda iz Ljubljane.

Če bi prevladala lokal-patriotska zaplankanost, bi ne bili ne občina Žirovnica in ne Vrba v središču narodnih slavnosti ob 200-letnici Prešernovega rojstva. Tako pa so se strnile mnoge energije, ki so pod dobronomernim

župovanjem Toneta Dežmana in Franca Pfajfarja dvignile tako Pot kot slovesnosti ob 200-letnici v osrednje slovensko dogajanje. Dežman je z radovljiškim županom Jankom S. Štuškom pripravil dogovor o nameri, da se Pot kulturne dediščine iz žirovniške razširi tudi v radovljiško občino in tako zajame celotno deželo. In prav je tako, saj že Janez Krstnik Prešeren v Hrašah, Anton Bonaventura Jeglič in Lambergariji v Begunjah, Jožef Balant v Leskah, Anton Tomaž Linhart v Radovljici in mnogi drugi spadajo v isto vrsto s Prešernom - Čopom - Janšo - Finžgarjem - Jalmom. Franc Pfajfar, sedanji žirovniški župan, poudarja, da je prišlo tudi do zamisli, da bi izpeljali tudi daljšo povezovalno pot, ki bi lahko šla tudi od Ribnice preko Ljubljane in Kranja do Vrbe. Morda bi bilo pobratenje občin Kranj in Žirovnica kot Prešernovih občin lahko prvi korak k njenemu oblikovanju.

## Janez Meterc - in memoriam

Med prazničnim okrasjem (pre)porodnega slavnostnega dogajanja v žirovniški občini je tudi izid domoznanskega zbornika. S knjigo se kašarska skupnost postavlja tudi pod okoljski skupni imenovalec, ki ga uteleša naslov zbornika: Preteklost v zavetju Stola. Knjiga je ambiciozno zasnovana in s sodelavci iz akademskih krogov in iz vrst krajevnih domoznancev predstavlja naravno, družbeno in kulturno življenje. Dan predstavitev zbornika je bil za njegove ustvarjalce tudi dan žalovanja za Janezom Metercem, urednikom zbornika in pisecem nosilnih prispevkov v njem. Janez je bil človek, ki se je v svojem raziskovalnem in znanstvenem vzponu dvigal v akademske višine slovenske elitne arheologije, obenem pa ostal usodno vezan v materinskem objemu Dežele. Njegovo izredno znanje in raziskovalna radoživost sta se mešala z osebno tragiko, ki ga je ustavila v trenutku, ko je segel najvišje in ko je napovedoval še nadaljnji ustvarjalni vzpon. Zbornik tako ostaja njegov spomenik, eden od mnogih, ki napovedujejo samozavestno prihodnost v zavetju Stola.

Predstavitev zbornika v polni dvorani brezniškega kulturnega doma je bil dogodek, ki si ga bomo obiskovalci še dolgo zapomnili. S špoštljivim spominom na pokojnega Janeza Meterca so avtorji ob svojem raziskovalnem erosu, ki nam odkriva nova in prečiščuje že znana dejstva o kašarski skupnosti in njenem naravnem okolju,

drug za drugim izpovedovali tudi svoj patriotski kredo. To, kar bi lahko, tako kot britanski premier Tony Blair pred kratkim, imenovali prostvetljeni patriotizem. Domoljubje, ki ne vodi ne v rasizem ne v kak drug fanatizem in sovraščvo. Slišali o smo o tem, da naj narave ne gledamo le z očmi ampak tudi s srcem, naj bo krajevni govor svetinja... Predvsem pa je bilo povedano, naj spoštujemo zdravo pamet, ki je tem krajem dala materialne in duhovne dobrobiti. Tako je Tatjana Dolžan Eržen od dediščine, ki jo hrani Gorenjski muzej, prinesla na predstavitev zbornika orodje za skopljene jarcev, s katerim so potem lahko kašarski "genetiki" za svojo čredo izbirali najboljše plemenjake. Jure Sinobad pa se je v svoji predstavitev kašarskih elit, ki so temeljito spremene slovenska civilizacijska obzorja, na temo izbiranja dodal, da je bil temeljito način socialne selekcije investiranje v znanje. Tisto znanje, ki podpira življenje.

In če sledimo napotilu arheologa Milana Sagadina, ki je predlagal, da bi se sedanja vsebina Poti kulturne dediščine razširila tudi na izbrane arheološke lokalitete, potem lahko pričakujemo, da se bo med postaje na Poti vključila tudi tehniška in naravna dediščina. Npr. tako razširjeno pojmovanje dediščinskih poti po žirovniški občini z upodobitvami krajinskih in drugih motivov (npr. tehniška dediščina), ki jih v umetno izdelanih značkah na popotni leskovi palici izdeluje in kot turistični spominek ponuja družinsko grafično podjetje Rev, d.o.o. In ta se ne odloča kar tako, saj je Sašo Rev eden od domoznancev, ki zvesto beleži občinsko dogajanje. Revovi s palicami opremljajo Slomškovo in Miklošičeve pot, načrtujejo tudi slovensko palico. K njim prihajajo mnogi, ki želijo spominek, ki ga nosijo Slovencem po svetu, ali pa potrebujejo učinkovito reprezentančno dario. S svojo kvaliteto je ta proizvodnja enkratna pri nas in seže v evropski vrh.

## Občina Žirovnica v glavni vlogi

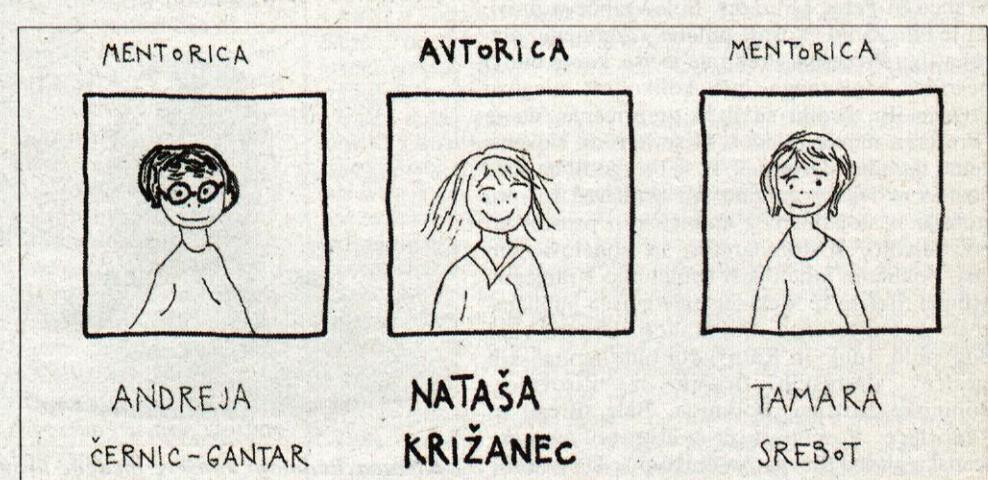
Vprašanje je bilo, kako doseči čim bolj vidno vlogo občine Žirovnica v slavnostih ob 200-letnici. V pogovorih so prišli do tega, da je potrebno pri tem upoštevati mnenje krajanov. Zato so sklicali krajevni posvet, na katerem so ugotovili visoko podporo zamisli. Naslednje izhodišče je bilo, da mora biti 3. december 2000 v Vrbi tudi osrednji slovenski dogodek. Zato so sklicali širši slovenski pogovor, na katerem se je zbral toliko ljudi, da je bila Čopova hiša pretesna. Mnogi so tedaj ponudili svoje ideje in znanje. Predstavniki občine so bili na pogovorih na Delu za medijsko pokritje projekta ipd. Skratka, s tem projektom naj bi občina Žirovnica dobila čim več javne in proračunske pozornosti, pritegnila pa naj bi tudi vse dobromamerne, ki so pokazali voljo za sodelovanjem.

Sogovorniki iz občine Žirovnica s skrbnim ponosom predstavljajo opravljeno delo pred slavnostnim finalom 3. decembra. Župan Franc Pfajfar poudarja, da so občani stopili skupaj, da sodelujejo in se skrbno pripravljajo. Občina z vsemi temi dogajanjami, v katere bo vloženo več kot 60 milijonov SIT, dokazuje svojo trdno pripravljenost, da bo svojo prihodnost gradila prav na trdnih dediščinskih temeljih. Po njegovem bi bilo treba v prihodnje še bolj izpostaviti tradicije, ki sta jih prav iz teh krajev v svojih delih zajela Jalen in Finžgar. Morda bi bil lahko simbolni pokrovitelj takega dediščinskega dogajanja pastor Marko.

Vendar v pripravah na letošnje slavnosti so poleg prireditvenega dela posebej pripravljali uredivitvena dela v Vrbi. Vseslovenski natečaj, ki se je iztekel pomladni lansko leto, je ob dobrem odzivu dokazal, kako zahtevno je urejanje Vrbe in kako raznoliki so pogledi urejevalcev



ZGOĐA O PREŠERNOM  
LEPI VIDI



prostora. Z letošnjimi deli bodo poskrbeli za obiskovalce, izbrali so prostor za spomenik, župan pa je prepričan, da bodo v naslednjih letih zmogli tudi ustrezno rešiti prometne zategte Vrbe z obvoznico. Trenutno je nekaj več naklonjenosti za vzhodno varianto.

Z ureditvenimi deli dobiva Vrba zunanje prizore, tako da bodo lahko 3. december, ki je občinski praznik, v prihodnje tradicionalno praznovali z ambicioznejšimi prireditvami.

Za številne obiskovalce Čopove hiše bodo skušali v prihodnje urediti parkirišča, prav tako pa računajo, da bodo, verjetno v delu prostorov nekdanjega obrata Planike, zgradili tudi turistično informacijski center. Voljo do razvoja turizma dokazuje tudi oživljeno delovanje Turističnega društva, v delo katerega so se vključili tudi gostilničarji.

Program, ki je sedaj oblikovan, je nastajal v intenzivnem dogovarjanju in soočanju različnih mnenj, analiza pa bo pokazala, na katerih izkušnjah velja vztrajati tudi v prihodnje.

### Muzejske hiše in niše

S svojimi štirimi muzejskimi hišami je občina Žirovnica brez primerjave v slovenskem prostoru in tudi širše. Slavnostni 3. december bodo hiše pričakale praznje pripravljene. Dušo jim bodo vdihnili domačini. Primož Junež, predsednik Kulturnega društva dr. France Prešeren Žirovnica - Breznička, ponosno poudarja, da bodo ta dan nastopale vse njihove sekcije razen Gledališča slepih in slabovidnih Nasmeh. Tako bo v programu z naslovom Mlad padne, kogar ljubijo nebesa v Čopovi hiši pel uglašene Prešernove pesmi Aleksander Mežek s skupino Hiša in tamburaško skupino Kašarji, gledališče Julke Dovžan bo pripravilo recital v spomin Matije Čopa. V Finžgarjevi hiši v Doslovčah bo v programu Sme biti nekaj nas, ker smo Prešernove, biti prešernih, pela Prešernove pesmi Mešana vokalna skupina. V Prešernovi hiši v Vrbi bo naslov programa Slep je, kdor se s petjem ukvarja. Prešernove pesmi poje nonet Vasovalci. V obeh hišah spremljajo petje recitacije Prešernovih pesmi.

Poseben program je pripravila trenutno najbolj prodorna sekcija kulturnega društva in sicer Otoška folklorna skupina. Ta je pod vodstvom Malke Možina in Bojana Knifica že uspešno nastopala na državnih in evropskem srečanju, letos pa tudi na svetovnem srečanju folkloristov na Češkem. Svovalci programa, ki ima naslov življenje otroka v Prešernovem času, že z naslovi točka kažejo izvirno željo po rekonstrukciji dela naše duhovne dediščine: Dete v zibki, Mamine igre, Marička, Anžetove gosli, Desetnica, Stari mož, Ribčev France.

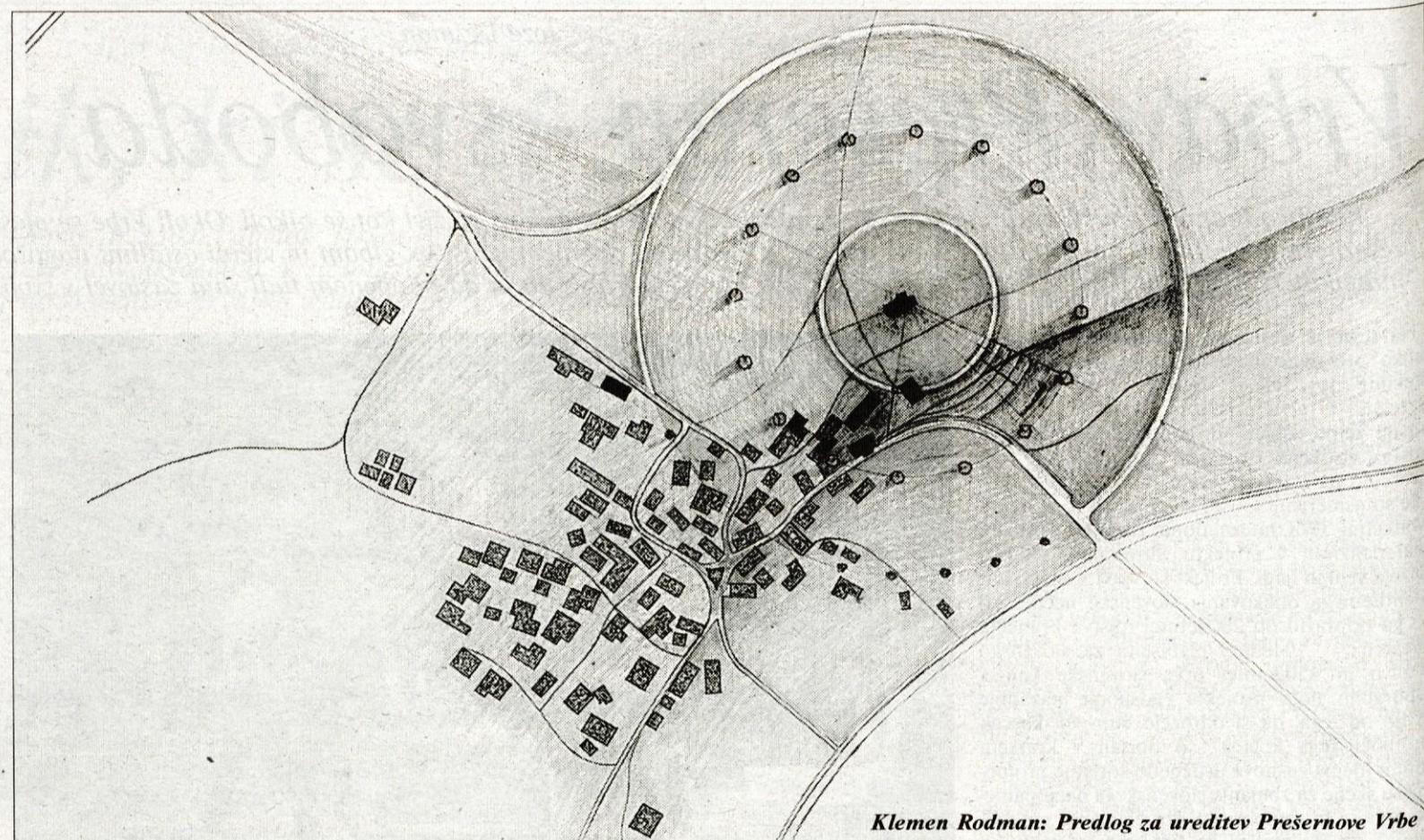
Neli Šuštar, ki vodi žirovniško izpostavo Gorenjesavskega muzeja z Jesenic, je avtorica informativne multivizije Dežela Prešernovega otroštva, ki je na ogled v gostilni Osvald, na praznični dan pa v Čopovi hiši. Posvečena je Poti kulturne dediščine in Francetu Prešernu. Vodnik Prešernova Vrba je letos dočakal nemški in angleški prevod. Nova je tudi muzejska razstava v Prešernovi hiši, ki je po muzeološki plati delo kustodinje Zdenke Torkar Tahir, avtor tekstov je Milan Kristan, lektoriral je dr. Janko Kos, oblikovalska pa Mojce Bec (grafično oblikovanje panojev, vabila, zloženke in plakata) in Janeza Suhadolca. Prenovljena je knjižna zbirka, dokumentarno-pripovedni del razstave pa je okrepljen s postavitvijo treh razstavnih panojev in treh dvojnih vitrin. Razstavo spremlja zloženka v 10.000 izvodih in plakat.

Obiskovalce vabi tudi prenovljena zbirka v Jalnovi hiši, za katero vzorno skrbi družina Mulej.

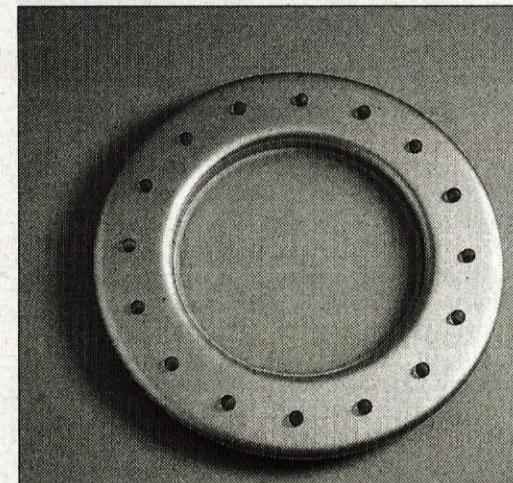
Spremna ponudba prazničnih programov 3. decembra je domača kulinarika, prevozi z zapravljenimi, posebna ponudba spominkov in replika Gutenbergove tiskarne, kjer si boste lahko odtisnili Prešernovo zdravljico. V Vrbi bo na praznični dan na dvorišču pri Rešu, vulgo Lenčku, prava "spominkarska vas". Imenitno, mar ne?

### Svoboda - ljubezen - smrt - narodnost

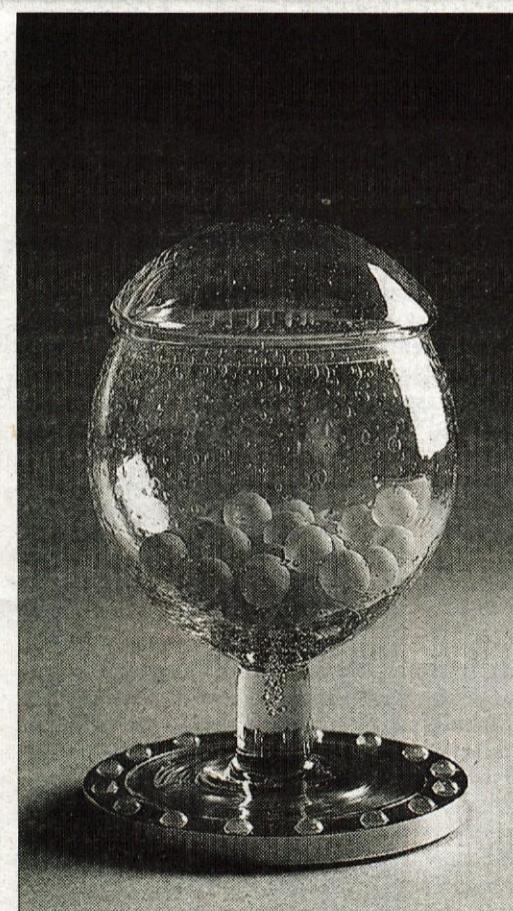
Eden od vrhuncev prazničnega dogajanja 3. decembra bo ugledališčena lepljenka, ki sta jo scenko in režijsko zasnovala Alenka Bole Vrabec in Peter Militarev. Bole-Vrabčeva pravi, da je bilo zanje letošnje poletje v znamenju prevojanja Prešerna. Prebirala je vse, kar je bilo o pesniku zapisanega, nič kolikokrat njegove Poezije. In utrdilo se ji je prepričanje, da je "Prešeren največji čudež, ki se je rodil slovenskemu narodu". Dogodek, ki se bo zgodil na slavnostno nedeljo popoldne, bo zbral več kot pol stotnje nastopajočih z ambiciozno prostorskovo razvrsttvijo, kostumografijo in sodelovanjem takoj poklicnih umetnikov (omenimo Kranjcana Milana Štefeta iz Mestnega gledališča Ljubljanskega kot Prešerna in Manco Urbanc kot Bogomilo, Julijo in Katro) kot tudi ljubiteljskih igralcev dramskih družin iz Žirovnice, Bohinjske Bistrice, Bohinjske Bele, Brezij in Radovljice. Posebnost prireditve bo avtorska scenska glasba Slavka Avsenika ml.. Da o ambi-



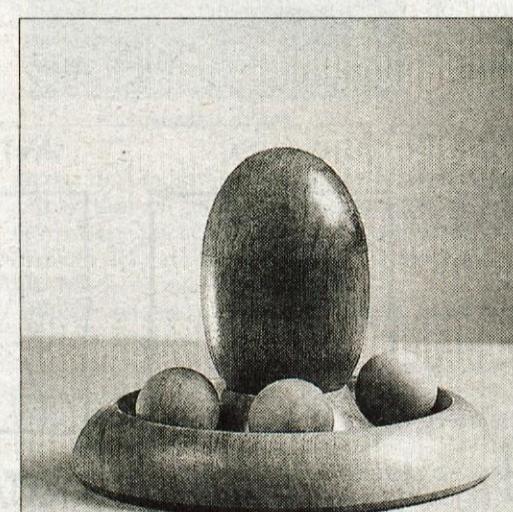
Klemen Rodman: Predlog za ureditev Prešernove Vrbe



Klemen Rodman: Pladenj Zdravljica



Klemen Rodman: Posoda za lipov čaj



Klemen Rodman: Janševe medene kroglice

ciozni razsvetljavi in ognjemetu niti ne govorimo.

K temu dodajmo še jutranji umetniški preplet srečanj in dogodkov KRST trajanje in dopolnansko odkritje spominske plošče Francetu Prešernu, Matiji Čopu in Janezu Pogačarju v cerkvi na Rodinah.

### Zajc - Prešeren

eden od vrhuncev tretjedecembrskega dogajanja v Vrbi bo slovesno odkritje Prešernovega kipa v Vrbi z nagovoroma domačega župana in dr. Matjaža Kmecla. Spomenik bo odkril Milan Kučan. Gre za odlitek mavčnega kipa, ki ga je za proslavo 65-letnice Prešernovega rojstva leta 1865 izdelal prvi slovenski akademski izobraženi kipar Franc Ksaverij Zajec. V programske zloženki piše, kako je bil "pozabljeni in poškodovani original v začetku 90-let predstavljen slovenski javnosti. Restavrirali so ga v restavtratorski delavnici Ulrich & Co, Ljubljana. Tam so izdelali tudi štiri bronaste odlitke (eden od odlitkov bo postavljen v Knafljevi ustanovi na Dunaju - op. p.).

Pobudo za postavitev bronastega kipa dr. Franceta Prešerena v Vrbi so leta 1992 oblikovali kulturnik Slavko Mežek iz Žirovnice in akademski kipar Ljubo Zidar in Vasja Ulrich. Z občino Žirovnica so podpisali dogovor o postavitvi kipa v Vrbi. 3. decembra 2000 bodo solastni kipa, ki so združeni v Novi Sloveniji, lastništvo kipa z darilno pogodbo prenesli na občino Žirovnica. 1. decembra bodo v Ljubljani pripravili slavnostno slovo od kipa. Povejmo, da bo Prešernovo ime na podstavku zapisano tudi v Brailovi pisavi. Naša Slovenija, ki jo vodi dr. Jelka Pirkovič, glavni tajnik je Slavko Mežek, je del evropskega združenja Evropa Nostra, v katerega je vključenih 38 nacionalnih gibanj in več kot 300 samostojnih projektov.

Želijo, da bi prva kiparska upodobitev Prešerena postala tako znana, kot je Goldensteinov portret. Zato je kipar Ljubo Zidar izdelal avtorsko pomanjšavo kipa, ki je visoka 22 cm. To bodo odlili v omejeni nakladi 500 izvodov, ki naj bi okrasili reprezentančne prostore doma in po svetu. Na osnovi naročila odlikejšo vsako kopijo posebej.

### Iskanje Prešerena

Osnovna šola Žirovnica je ostala kulturno žarišče, ki je pomembno zaznamovalo tudi letošnji slavnostni program. Med drugim so razpisali tudi natečaj za najboljšo otroško pesem in najlepšo upodobitev motiva iz Prešernove poezije. Poslali so ga na šole v Sloveniji in zamejstvu - od tam se je odzvala ena šola. Prejeli so 258 pesmi in 169 likovnih upodobitev. Za enakovredne nagrade so izbrali 13 likovnih del in 10 pesmi. 1. decembra bodo otvorili razstavo likovnih del, izšli pa bosta tudi knjižici z izborom poezije in stripom ter grafična mapa z motivi kulturne dediščine. Da je bila ideja o odkrivjanju novih razmerij do Prešernove poezije med otroki dobra zamisel, potrjuje tudi Tone Pavček, ki je v knjižico napisal spremno besedo pesmicam prešernicam, v dopisu organizatorjem pa je prisodil delom "prijazno visoko raven, raznovrstnost tem in, kar je čudo čudes, ni veliko običajnega črnega, a mnogo več neobičajno igrivega, veslega. Lepo." Strip, zaokrožen okrog Lepe Vide, ki bo objavljen, je delo Nataše Križanec, gojenke pošolskega usposabljanja Centra za usposabljanje invalidnih otrok Janka Premrla Vojka iz Vipave. Njeni mentorici sta specialni pedagoginji Tamara Srebot in Andreja Gantar.

Dodajmo še, da v centru pripravljajo izdajo pesmarice, posvečene Prešernu, v kateri so tako besedila kot glasba delo gojencev. Potem takem je na dlani, kako dobra je bila odločitev žirovniške šole.

### Bom, boš, bo, bomo, boste, bodo!

Med članji komisije za izbor otroških likovnih del in urednik objav del je Klemen Rodman. Rodman je že oblikoval nekaj uporabnih simbolno-spominskih del, ki pomenijo dragocen izvir manifestno dediščinsko proizvodnjam ambicijam v zvezi z Vrbo in Prešernom. Omenimo kelih, podarjen nadškofu Francu Rodetu in pladenj, ki temeljita na tradiciji 16 večnih kamnov okoli lipe v Vrbi, pa ogledalo, knjižno stojalo...

Ko pišem o Janezu Metercu, Slavku Mežku in Klemenu Rodmanu, jih omenjam v prešernovem duhu - nemirne, iskrive, iščoče. Sinove Dežele, ki vdirajo v svet in ostajajo zvesti materi. S potovanj in sanjarjeni prinašajo domov tisto ambicijo, za katero želijo, da bi jo domačiško okolje sprejelo. Tudi za ceno lastne kože si prizadavajo, da bi se slovenska in kašarska utesnjenost čimprej pobrala, da bi namesto nje zavladala prešerna širina in samozavest. In če pri tem svojem rajanju komu stopijo na prste, naj ta pač prešerno potripi. Tudi Francetu Prešernu in njegovim ni bilo vedno lahko. Saj veste: brez muje se še čevelj ne obuje. In če že govorimo o moških, ki se vedno repenčimo in silimo naprej, pa ostanimo še pri starim modrosti, da uspešne moške držijo pokonci močne ženske. Nekaj smo jih že omenili med snovalkami programa - večina tistih, s katerimi sem se pogovarjal, pa poudarja, da je tri organizacijske vogale v žirovniški praznični hiši držala pokonci Bernarda Resman.

S tem, ko sem svoje pisanje označil kot povabilo in kot željo, sem bil namensko prihodnost. Zato tudi navajam nekatere projekte, ki imajo možnost, da se prihodnostno razrastejo: dediščinsko Pot, katere prihodnost je domoznansko osvajanje narave in kulture, obvoznico okoli Vrbe, morebitni tradicijski kašarski kulturni maraton pod zastavo ovčarja Marka, bratstvo Prešernovih občin, turistične načrte, morebitno dediščinsko industrijo... Naj se letošnji projekti nadgradijo. Tako bo 3. decembra 2000 izsel slovenski razpis za najmlajše avtorje, ki bi radi izdelali Spominek prešerni in razpis Podobe Prešerena. Naj tako svobodna ustvarjalnost pride do besede! Izbrane predloge bodo dali v izdelavo mojstrom obrti, ki jih bodo zbrali na posebni delavnici.

Tako kot je Zajčev Prešeren obogatil Vrbo in kot bodo njegove kopije obogatile svet, tako tudi otroška energija, ki se zliva v Žirovnicu, bogati vse. Klemen Rodman sodeluje tudi v uvodoma omenjenem projektu Slovenija - majhna dežela velikih ljudi. Poudarja, da je eden od ciljev projekta tudi fondacija Vrba - Prešeren (Svet občine Žirovnica je podprt vstop občine v fondacijo), ki bi lahko pomenila nastajanje posebnega nacionalnega intelektualnega centra. V okviru projekta tako poudarjajo tudi podprojekt "vzpostavljanja Vrbe kot središča ustvarjalnih misli Slovenije": "Vrba kot rojstni kraj Franceta Prešerena in občina Žirovnica z vključenostjo v že obstoječo Pot kulturne dediščine zato lahko delujeta kot povezovalni element vseh praznovanj, kot najbolj legitimna točka spomina in hkrati kot najboljše izhodišče vzpostavljanja novega prostora slovenske kulture in novega dialoga med Slovenci." Naj zaživi, da bom, boš, bo, bomo, boste, bodo!

Slavnostni govornik bo dr. Matjaž Kmecl

# V VRBI BODO ODKRILI PREŠERNOV SPOMENIK

**V nedeljo, 3. decembra, bodo v Vrbi odkrili spomenik Prešernu, obenem pa občina Žirovnica praznuje svoj občinski praznik. V Vrbi pričakujejo tudi predsednika republike Milana Kučana.**

Žirovnica, 1. decembra - Žirovniški župan Franc Pfajfar je predstavljal prireditve, ki se bodo zvrstite v vaseh pod Stolom ob koncu tedna. V Vrbi pričakujejo okoli 5 tisoč ljudi, ki bodo pripovedovali tudi z vlaki in avtobusom. Povsod bo vse v znamenju Prešerna.

V Prešernovi Vrbi se mrzlično pripravljajo na veliko slovesnost, ki bo v nedeljo, 3. decembra, ob novem spomeniku, ki bo stal na livadi pred Prešernovo rojstno hišo. **Doprnski kip**, ki ga bodo postavili, je prva znana kiparska upodobitev dr. Franceta Prešerna in je delo prvega znanega slovenskega akademsko izobraženega kiparja Franza Ksaverja Zajca, ki je mavčni kip izdelal za proslavo 65-letnice pesnikovega rojstva. Pozabljeni in poškodovani original je bil v začetku 90. let predstavljen slovenski javnosti. Restavrirali so ga v restavratorski delavnici Ul-

rih & Co Ljubljana, pobudo za postavitev spomenika pa je dal kulturnik Slavko Mežek iz Žirovnice ter kiparja Ljubo Zidar in Vasja Ulrich. Ob 200-letnici Prešernovega rojstva bo lastništvo kipa z darilno pogodbo svečano preneseno na občino Žirovnica. Prireditve se bodo začele danes, v petek, 1. decembra, ob 16. uri, ko bo v Presernovi hiši odprta **stalna razstava Življenje in delo dr. Franceta Prešerna**. Danes bo tudi otvoritev razstave otroških ilustracij Prešernovih pesmi ter izid knjižice najboljših **pesmi in ilustracij**. Na natečaj je prispealo 164 likovnih izdelkov in 258 pesmi.

V soboto, 2. decembra, v kulturno dvorano na Breznici ob 19. uri vabi otroška folklorna skupina Breznica, ki bo prikazala **Življenje otroka v Prešernovem času**, v nedeljo, 3. decembra, pa bo ob 8. uri ob lipi v Vrbi **KRST trajanje**, preplet srečanj in

umetniških dogodkov. V nedeljo ob 10. uri bo v cerkvi na Rodinah odkritje spominske plošče Prešernu, Matiji Čopu in Janezu Pogačarju, ki so bili krščeni v tej cerkvi. V vseh kulturnih hišah bo v nedeljo zelo živahno, saj se bo v vsaki kaj dogajalo.

Osrednja slovesnost pa bo v nedeljo ob 16.30 uri, ko bo ob spomeniku **proslava** pod naslovom Svoboda - ljubezen - smrt - narodnost z odkritjem spomenika. **Slavnostni govornik bo dr. Matjaž Kmecl**, scenarij za prireditve pa sta napisala Alenka Bole Vrabec in Peter Militarev. V Vrbi pa ob 13. uri pričakujejo tudi **predsednika republike Milana Kučana**, ki si bo ogledal pot kulturne dediščine.

Cesta skozi Vrbo proti Breznici bo zaprta od 8. do 18. ure zvezcer, obvoz je možen preko Žirovnice. Obiskovalcem bodo ponudili domačo hrano in pičajo, spominke in druge za-

nimivosti. Občina Žirovnica, ki je skupaj z Gornjesavskim muzejem poskrbela za živahno kulturno vreme v teh dneh, obenem praznuje tudi svoj občinski praznik. Za projekt Vrba 2000 so od države oziroma Ministrstva za kulturo prejeli skupaj 16 milijonov tolarjev, prispevala je občina iz proračuna ter sponzorji. Vsa dela bodo veljala 60 milijonov tolarjev. Prihod v Vrbo bo zdaj namreč lepo urejen s spomenikom, ki ga pesnik v svoji rojstni vasi še nima. V Vrbi 3. decembra pričakujejo okoli 5 tisoč ljudi, ki se ne bodo udeležili le proslave v odkritju spomenika, ampak bodo obiskali vse kulturne spomenike in rojstne hiše znamenitih mož, ki so bili rojeni v vaseh pod Stolom. Pri tem bo še posebno zanimiva tudi Jalnova hiša, kjer lastnik razpolaga z dopolnjeno zbirko o življenju in delu Janeza Jalna.

• D. Sedej

Številne prireditve ob 200-letnici Prešernovega rojstva

## NAJBOLJ KULTURNI VIKEND V LETU SE JE ZAČEL

Te dni se v znamenju obeleževanja jubileja 200-letnice rojstva Franceta Prešerna po Gorenjskem vrstijo številni kulturni dogodki, od odrskih uprizoritev, otvoritev novih muzejskih zbirk, različnih razstav do izidov knjig in drugih kulturnih manifestacij. V skoraj vsaki gorenjski občini bodo v tem vikendu pripravili prireditve v čast našemu največjemu pesniku in hkrati izkoristili priložnost za predstavitev njihove kulture.

Kranj - Danes v petek, 1. decembra, ob 11. uri bo v Mestni hiši predstavitev CD - ROM-a z naslovom dr. France Prešeren - življenje in delo. Zgoščenko je ob počasnosti 200-letnice njegovega rojstva pripravil Gorenjski muzej Kranj. Ob 14. uri bodo v knjižnici Fakultete za organizacijske vede odkrili doprsni kip Franceta Prešerna, narejen po prvi kiparski upodobitvi pesnika, delo Franca Ksaverja Zajca. Osrednja prireditve, Kranj praznuje tudi občinski praznik, bo ob 19. uri v Prešernovem gledališču. Na slavnostni akademiji bodo med drugim podelili letošnje občinske nagrade in priznanja ter male in velike Prešernove plakete. APZ France Prešeren bo na prireditvi predstavil krstno izvedbo Scenske kantate *Pesem moja je beseda twojega imena*, skladatelja Damijana Močnika. Zboru bo dirigiral Primož Kerštan, kot recitator bo nastopil Janez Dolinar, kot solista pa Marta Močnik in Janko Volčanšek. Ponovitev bo v soboto, 9. decembra, prav tako v Prešerno-

vem gledališču. Jutri, v soboto, 2. decembra, bo ob 15.48 uri v preurejenem Prešernovem gaju tretje srečanje Krst trajanje, ob 19.30 uri pa bo v Prešernovem gledališču Gledališka skupina Raglje premierno uprizorila predstavo *Kje si, Urška zala* avtorice Vike Šuštar. Ob enaki uri bodo v dvorani KD Predoslje pripravili proslavo ob 200. obletnici Prešernovega rojstva. Nastopili bodo člani KUD Predoslje, vokalni kvartet Akademije za glasbo, Folklorna skupina Iskraemeco. Ob 20.30 bo v restavraciji Park večer dixieland glasbe, ki ga pripravila Metka Štok, z recitacijami bo sodeloval igralec Pavle Rakovec - Raca.

Na praznični dan v nedeljo, 3. decembra, je ZKO Kranj pripravila več nastopov po Prešernovem mestu z naslovom *Pusti peti moj'ga slavca*. Ob 10.15 uri bo v Prešernovem gaju nastopil Oder mladih CKD ZKOKranj, ob 10.45 uri pred Prešernovo hišo recitatorska skupina DU Kranj in učenci OŠ Simona Jenka DE Center,

### Nova knjiga iz zbirke Prešernova pot v svet

**Kranj -** V sredo je bila v zbirki Prešernova pot v svet predstavljena peta zbirka Prešernovih pesmi. Po nemškem, francoskem, italijanskem in angleškem prevodu smo dobili še hrvaškega. Pesmi je prevedel akad. dr. Luka Paljetak, spremno besedo pa napisal akad. prof. dr. Jože Pogačnik. Edinstveno zbirko z vso zavetostjo urejata prof. Franc Drolc in prof. France Pibernik. Ob tej priložnosti je akademika slikarka Zdenka Pozaić Studijskemu oddelku Osrednje knjižnice Kranj podarila bibliofilsko izdajo Prešernovih Magistral, v prevodu Luka Paljetka. Gre za ročno odčitnjen barvni lesorez na japonskem papirju. Izdaja sodi v kolekcijo grafičnih map, ki jo izdaja Pozaićeva.

ob 11.45 uri pa bo nastop pred Prešernovim gledališčem.

Prihodnjo nedeljo, 10. decembra, bo ob 20. uri v Šmartinski cerkvi v Stražišču že koncert komornega orkestra Carnium. Škofja Loka - V nedeljo, 3. decembra, ob 18. uri bo v Kristalni dvorani na Mestnem trgu Spominski večer ob 200-letnici rojstva dr. Franceta Prešerna. Program so pripravili Mestni pihalni orkester Škofja Loka, Mladinski pevski zbor OŠ Ivan Grohar, Ženski komorni pevski zbor vrtca Škofja Loka s citrarem Tomažem Plahutnikom, Matija Vastl in Marko Črtalič.

Žiri - V soboto, 2. decembra, bo do tudi žirovski kulturniki počastili Prešernov rojstni dan. Ob 19.30 uri bodo v veliki dvorani DPD Svoboda Žiri nastopili: Pihalni orkester Alpina, Mešani pevski zbor Društva upokojencev Žiri srebrni (glas), Kvartet kljunastih flaut Air, Moški pevski zbor Alpina in Cerkveni mešani pevski zbor Anton Jobst. Prešernove pesmi bo recitiral dramski igralec Tine Oman, na proslavi pa bodo pokazali tudi znova najdeno prvo kiparsko upodobitev pesnika, katere avtor je Franc Ksaver Zajec, po prednikih žirovski rojak.

Selca - V nedeljo, 3. decembra,

za prizadete pod Mangartom. Naslov prireditve je *France Prešeren na prej z mladimi*, sodelujejo pa Mešani pevski zbor upokojencev z Selško dolino in Nonet Jubilate.

Tržič - Danes, v petek, 1. decembra, ob 19. uri bo v dvorani kina Tržič prireditve v počasnosti 200-letnice rojstva dr. Franceta Prešerna z naslovom *Sem dolgo upal in se bal*. Na prireditvi bodo podelili tudi letošnja Kurnikova priznanja.

Bohinjska Bistrica - V soboto, 2. decembra, ob 19. uri bo v Kulturnem domu Joža Ažmana v Bohinjski Bistrici v počasnosti pesnikove obletnice rojstva kulturni program, predstavitev knjige Bohinjske pravljice in Razstava ilustracij bohinjskih pravljic v avli kulturnega doma.

Ljubljana - V nedeljo, 3. decembra, ob 19. uri bo v Narodnem muzeju Slovenije otvoritev razstave *Pevec ne bogat, al sloveč*. V ponedeljek, 4. decembra, bo v dvorani Slovenske kinoteke ob 20. uri slovesna projekcija enega po petih delov televizijske nadaljevanje Prešeren. Hkrati bo predstavljen tudi dokumentarje o nastajanju nadaljevanke, *Dvojno življenje režiserke Hanne A. W. Slak*. Na projekciji bodo prisotni tudi osrednji protagonisti in ustvarjalci filma in nadaljevanke.

• I.K.

## Prešeren na CD ROM-u

Kranj - Za sicer nekoliko uradno suhoparnim naslovom *dr. France Prešeren, Življenje in delo*, se na vsebinskem delu CD ROM-a skriva njegovo nasprotje. Ravno prav obsežen, zanimiv in zelo pregleden zapis (pravzaprav gora zapisov, slikovnega in zvočnega materiala) o našem največjem pesniku dr. Francetu Prešernu in njegovem času. Izdelek gre prispeti kustosinji Bebi Jenčič in ekipi sodelancev Gorenjskega muzeja Kranj, ki je tudi izdajatelj zgoščenke. Besedilo je posebej za to izdajo prispeval dr. Niko Košir.

Vstavlja CD ROM, dvakrat klikneš in zaslisi udovnih osm taktov Zdravljice. Lahko bi rekli, da ima "računalniški Prešeren" 4 glavna poglavja: Življenjepis, Poezije, Viri in Iskanje. Prvo poglavje je razdeljeno na 24 podpoglavlje. Skozi Prešernovo življenje nas vodijo fotografije in reference (kar 300 jih je na CD ROM-u), le pravilno moramo klikati z miško in z lahko to pridemo do želene informacije, zapisu, fotografije. Drugo poglavje je posvečeno Prešernu pesniku, saj si z njim lahko kliknemo celotne Poezije. Vsaka "virtualna pesem" je sestavljena iz rokopisa, sodobno opremljenega teksta, razlagi pesmi, 24 pesmi pa je podprtih tudi z recitacijo izjemnih slovenskih igralcev in seveda tudi glasov: Duše Počkaj, Staneta Severja in Boris Kralja. Pod poglavjem Viri se skriva tekst, ki ga je posebej za to izdajo napisal dr. Niko Košir, povzetki tekstopi s Simpozija na temo Prešerna leta 1999 v Kranju, tu pa so še referenca ne Prešerna in prešernoslovce. Četrta "ikona" za klikanje je Isaklec, pri katerem že ime pove, da nam najde vse, kar se nahaja na CD ROM-u.

Po idejni zasnovi za tovrstno izdajo kustosinje Bebe Jenčič, ki je tudi izbrala gradivo in vodila projekt, je pri pisanju besedil sodelovala Monika Rogelj, Veronika Logar je oblikovala ovitek in celostno grafično podobo, računalniško produkcijo so opravili Matej Koštanj, Patrik Godec, Janja Rakuš in Nataša Čagalj, dr. Franc Križnar je izbral glasbo, Boštjan Perovšek pa je glasbo tehnično priredil.

V pol leta so v Gorenjskem muzeju pripravili edinstven, v Sloveniji mu še ni para, tovrstni izdelek na temo Prešerna. V pomoč bo tako šolski mladini kot vsem, ki jih zanima Prešeren, njegov čas in pojmi, ki so povezani z njim. Mogoče bo naklada 1000 izvodov celo preniska.

• I.K.



Na podlagi 41. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (UR. I. RS, št. 75/94), Statuta Mestne občine Kranj (UR. I. RS, št. 43/95) in Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Prešernovo gledališče Kranj (UR. I. RS, št. 15/99)

razpisuje

**Mestna občina Kranj kot ustanoviteljica zavoda**

prosto delovno mesto

### RAVNATELJA

### PREŠERNOVEGA GLEDALIŠČA KRANJ

Kandidati morajo poleg zakonskih pogojev izpolnjevati še naslednje:

- visoka strokovna izobrazba ustrezne smeri
- najmanj pet let delovnih izkušenj na področjih dejavnosti gledališkega oziroma umetniškega ustvarjanja

Mandat ravnatelja traja 5 let.

Od kandidatov pričakujemo, da bodo prijavi poleg dokazil o izpolnjevanju pogojev priložili še program dela oziroma razvoja gledališča.

Rok za prijavo je 15 dni po objavi. Prijave je treba v zaprtih ovojnicih poslati na naslov:

**Mestna občina Kranj**

**Slovenski trg 1, 4000 Kranj**

z oznako "Prijava na razpis - gledališče"

Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 8 dneh po končanem postopku.

Avtobiografija železnega zdravnika Franceta Cokana

## ENO ŽIVLJENJE JE PREMALO

Osemkratni Ironman o sebi, o nas in o zdravju

**Ljubljana, 30. novembra - Ljubljanska založniška hiša DEBORA je izdala zanimivo knjigo avtorja Franceta Cokana**, ki ga zlasti poznajo ljubitelji športa zaradi njegovih odmevnih uspehov v triatlonu. Cokanova avtobiografija z naslovom "Eno življenje je premalo" je imenitna knjiga, v kateri je železni zdravnik združil svoje spomine na leta održanja v Sloveniji do 1959. leta, ko se je odselil v ZDA, ter strnjeno opis svoje izjemno uspešne športne kariere, kar nadgraje s praktičnimi nasveti za zdravo življenje.

France Cokan je osemkrat zmagal na Havajih na najzahtevnejšem triatlonu - 3,9 km plavanja, 180 km kolesarjenja in 42 km teka. Havajski Ironman je v svoji starosti skupini že od leta 1987. Z uspehi v triatlonu potrjuje svoje prepričanje, da je kombinacija kolesarjenja, plavanja in teka najbolj racionalna športna izbira, ki zagotavlja odlično kondicijo. V svoji knjigi France Cokan dokazuje, da takšna kombinacija športne vadbe odpravlja čezmerno debelost in preprečuje poškodbe sklepov. Prav zato ima knjiga podnaslov "Spomini in nasveti železnega zdravnika". France Cokan, ameriški Slovenec, bo prihodnje leto star šestdeset let. S svojimi uspehi se uvršča v krog največjih slovenskih športnih veteranov. Ker je bil triatlon letos v Sydneyju prvič tudi olimpijska disciplina, bo zanimanje za to športno panaro zanesljivo vse večje. Na Gorenjskem pa še posebej, saj se - na primer - bohinjski Triatlon jekleni zelo hitro uveljavlja v med

SUKNO, TEKSTILNO PODJETJE ZAPUŽE, d.o.o.

- V STEČAJU, ZAPUŽE št. 10a, 4275 BEGUNJE NA GORENJSKEM

Na podlagi sklepa stečajnega senata Okrožnega sodišča v Kranju, opr. št. St 13/96 z dne 28. 11. 2000 objavlja

**JAVNO ZBIRANJE PONUDB**

za prodajo nepremičnega premoženja stečajnega dolžnika SUKNO, ZAPUŽE, d.o.o., na lokaciji Zapuže št. 10a, Begunje na Gorenjskem, po delih, kot sledi:

Prodaja nepremičnin se bo opravila po delih za naslednje nepremičnine, vpisane v vl. št. 549 in 676 k.o. Begunje, razdeljene na spodaj navedene prodajne enote z navedbo najnižjih prodajnih cen vsake posamezne enote:

enota 2 - del proizvodne hale predilnice neto koristne površine 1901 m<sup>2</sup> na delu parcele št. 598/1, ter 3285 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer del parcel št. 598/1 in 615/2, po najnižji ceni 50.588.779 SITenota 3 - del proizvodne hale predilnice neto koristne površine 928 m<sup>2</sup> na delu parcele št. 598/1, ter 1744 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer del parcel št. 598/1, 615/2 in parcela št. 615/6, po najnižji ceni 22.300.040 SITenota 5 - del proizvodne hale tkalnice neto koristne površine 835 m<sup>2</sup> na delu parcele št. 614 ter 1954 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer del parcel št. 614, 616/2 in 615/2, po najnižji ceni 21.960.218 SITenota 6 - del proizvodne hale tkalnice neto koristne površine 1046 m<sup>2</sup> na delu parcele št. 614 ter 1476 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer del parcel št. 614, 615/2 in 616/2, po najnižji ceni 22.723.590 SITenota 7 - del proizvodne hale tkalnice neto koristne površine 835 m<sup>2</sup> na delu parcele št. 614 ter 1238 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer del parcel št. 614, 615/2 in 616/2, po najnižji ceni 18.433.976 SITenota 9 - del proizvodne hale apreture neto koristne površine 1082 m<sup>2</sup> na delu parcele št. 606/3 ter 1271 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer del parcel št. 606/3 in 597/3, po najnižji ceni 38.520.976 SITenota 11 - stara in nova kulinica z delavnico neto koristne površine 476 m<sup>2</sup> na parceli št. 606/5 ter 525 m<sup>2</sup> zemljišča, in sicer na parceli št. 606/5 in delu parcele št. 597/3, po najnižji ceni 16.655.184 SIT

V naravi predstavljajo nepremičnine proizvodne prostore stečajnega dolžnika na naslovu Zapuže št. 10a, Begunje na Gorenjskem. V korist vsakokratnega lastnika rezervoarja za nafto in naftne derivate, ki je na dvorišču Sukno, Zapuže, d.o.o. - v stečaju, na parceli št. 615/2, obstaja služnost vožnje z avto cisternami, ki poteka od glavnega cesta Zapuže - Zgošča, čez parcelo 607/1 in po parc. 615/2, med stavbami, ki so na parc. 598/1 in 614, vse k.o. Begunje, ki pa še ni vknjižena v zemljiški knjigi.

**RAZPISNI POGOJI:**

a. Pisne ponudbe je potrebno poslati v zaprtih ovojnicih na naslov: Okrožno sodišče v Kranju, Zoisova 2, 4000 Kranj, z oznako "PONUDBA ZA NAKUP NEPREMIČNIN SUKNO ZAPUŽE d.o.o. - v stečaju - St 13/96, NE ODPIRAJ".

b. Rok za zbiranje ponudb je 11. 12. 2000.

c. Ponudnik, ki bi dal enotno ponudbo za od kupu enot 2, 3, 5, 6 in 7 ima prednost pred ponudnikom za posamezno navedeno enoto tudi v primeru, da posamezni ponudnik za isto enoto ponudi višjo izključno ceno.

d. Odpiranje ponudb bo opravljeno 15. 12. 2000 ob 14.00 ur v sobi 014/klet Okrožnega sodišča v Kranju. Ponudniki bodo v 8 dneh po odpiranju ponudb obveščeni o izboru.

e. Ponudniki so lahko domače pravne in fizične osebe ter tuje pravne in fizične osebe ob pogojih vzajemnosti, ki morajo predložiti izpisec iz sodnega registra oziroma potrdilo o državljanstvu. Kupci ne morejo biti pravne in fizične osebe navedene v 1., 2. in 3. odstavku 153. člena ZPPSL.

f. Ponudba mora vsebovati:

- natančno ime, naslov in davčno številko ponudnika,
- predmet ponudbe, to je navedbo, ali se ponudba nanaša na celoto ali na posamezni del in v primeru, če se nanaša na posamezni del, na kateri posamezni del se nanaša,
- ponujeno ceno, ki ne sme biti nižja od najnižje prodaj-

ne cene,

- plačilne pogoje, ki ne morejo biti manj ugodni od razpisanih,

- dokazilo o plačani varščini.

g. Izbran bo ponudnik, ki bo v primeru odkupa ponudil višjo ceno in ugodejše plačilne pogoje.

h. Ponudniki morajo do roka za oddajo ponudb plačati varščino v višini 10% od najnižje prodajne cene na žiro račun SUKNO, ZAPUŽE, d.o.o. - v stečaju, ki je odprt pri Agenciji RS za plačilni promet, Podružnica Kranj, Ekspozitorija Radovljica, št. 51540-690-9075.

Plačana varščina se vracanja v kupnino. Varščina bo neuspešemu ponudniku vrnjena brez obresti v 5 dneh po končanem naroku za odpiranje ponudb.

i. Uspeli ponudnik mora v 15 dneh po prejemu obvestila o izboru podpisati kupno pogodbo in plačati kupnine v 3 mesecih po podpisu pogodbe. Rok plačila kupnine (3 meseci) je bistvena sestavina pogodbe. V primeru, da ponudnik v določenem roku ne bo sklenil pogodbe ali plačal kupnine, varščina zapade v korist prodajalca.

Kupec bo zavaroval plačilo kupnine najkasneje v 15 dneh po podpisu pogodbe z izrecitijo kako vostne ne-

preklicne bančne garancije prvovrstne banke, plačljivo "na prvi poziv, brez ugovora".

j. Kupec prevzame nepremičnine v last in posest po plačilu celotne kupnine ali po predložitvi kako vostne ne-preklicne bančne garancije prvovrstne banke, plačljivo "na prvi poziv, brez ugovora".

k. Prodaja bo opravljena po načelu "videno-kupljeno".

l. Davek na promet nepremičnin in stroške zemljiščno-knjiznega prepisa plača kupec. Stroške overitve pogodb nosita vsaka stranka po polovici.

m. Površine zemljišča in prostorov navedene za primer prodaje po delih so približne. Natančne površine bodo znane po izdelavi parcelacije. Morebitna razlika v površinah ne bo vplivala na ceno.

n. V primeru prodaje po delih se parcelacijo obvezuje na svoje stroške organizirati prodajalec v času do sklenitve pogodbe.

o. Delitev je natančneje razvidna iz načrta delitve, ki bo ponudnikom v času do oddaje ponudb na voljo v času ogledov.

p. V primeru prodaje po delih je v cenah posameznih enot zajeta vrednost deleža na zemljiščih in objektih skupnega značaja in bo kupcem pripadal sorazmerni del skupnih delov, naprav in pravic kompleksa, ki so: interna cesta, parkirišče in dvorišča na delih parcel št. 607/1, 615/2 in 597/3, vse k.o. Begunje infuzionalni objekt za hrambo - gasilskega orodja na parceli št. 606/6 površine 16 m<sup>2</sup>, k.o. Begunje, vse razvidno iz načrta delitve (točka n), ograja, komunalni priključki (voda, elektrika, kanalizacija, plin), vključno s pravicami do priključnih kapacet. Prostori, v katerih so infrastrukturne naprave (transformatorji), bodo prodani kupcem, ki bodo kupili prostore, ki mejijo nanje, naprave, ki so v teh prostorih, pa bodo v solastnini vseh kupcev. Kupci se obvezujejo na svoje stroške izdelati individualne priključke na komunalne naprave. Na severnem delu parcele št. 607/1, k.o. Begunje, približne površine 450 m<sup>2</sup>, ki v naravi predstavlja pot do stanovanjskih hiš, obstaja služnost preš poti, voženj z osebnimi in tovornimi vozili v korist vsakokratnih lastnikov posameznih sosednih parcel, ki pa ni vknjižena v zemljiški knjigi.

r. Kupci prevzemajo obveznosti iz naslova služecga zemljišča v korist vsakokratnega lastnika rezervoarja za nafto in naftne derivate.

s. Ponudniki si lahko premoženje in dokumentacijo ogledajo po predhodni telefonski navaji pri Gregorju Koritniku po tel. št. 041-395-352 ali po telefonu stečajnega upravitelja Veljka Jana, 04/ 506-22-20.

SUKNO TEKSTILNO PODJETJE ZAPUŽE, d.o.o.  
- v stečaju

Nagradne telefonske ankete o Gorenjskem glasu

**Nagrade Alojzu, Antonu, Boštjanu in Marijama**

Sodelavke in sodelavci Gorenjskega glasa tudi v letu 2000 občasno izvajajo telefonske ali terenske ankete o medijih, zlasti tiskanih. S kratkimi anketami skušamo zbrati tudi mnenja o Gorenjskem glasu in o rednih ali občasnih prilogah edinega gorenjskega pokrajinskega časopisa.

Enako kot prejšnja leta, tudi letos vsaj dvakrat mesečno z žrebom med VSE udeleženke in udeležence dozdati Glasovih telefonskih anket podelimo po nekaj ekskluzivnih nagrad: udeležbo na poljubno izbranem GLASOVEM IZLETU najboljših gorenjskih organizatorjev turističnih potovanj, s katerimi kot glavni medijski pokrovitelj sodeluje Gorenjski glas. Izlet si, izmed objavljenih, izbere nagrajenka oz. nagrajene sam, z eno samo omejitvijo: čas za koriščenje izbrane nagrade je kadarkoli do 31. januarja 2003. leta. Da, celi dve leti časa je za koriščenje te nagrade!

Enak kot prejšnja leta, tudi letos vsaj dvakrat mesečno z žrebom med VSE udeleženke in udeležence dozdati Glasovih telefonskih anket podelimo po nekaj ekskluzivnih nagrad: udeležbo na poljubno izbranem GLASOVEM IZLETU najboljših gorenjskih organizatorjev turističnih potovanj, s katerimi kot glavni medijski pokrovitelj sodeluje Gorenjski glas. Izlet si, izmed objavljenih, izbere nagrajenka oz. nagrajene sam, z eno samo omejitvijo: čas za koriščenje izbrane nagrade je kadarkoli do 31. januarja 2003. leta. Da, celi dve leti časa je za koriščenje te nagrade!

o njih smo zbirali mnenja v telefonski anketi. Izžrebanci so: Alojz LISEC, Ob Belci 4, Boh. Bistrica; Anton ŠEST, Stara Fužina 68; Boštjan STARE, Podjelje 12, Marija KALIN, Polje 67, in Marija RAVNIK, Rožna ulica 13, Bohinjska Bistrica. Vsem petim čestitamo!

Dodatnega obvestila o tem žrebanju ne pošiljam. Zato vseh pet, obe izžrebanci in izžrebance vabimo, da najkasneje do vključno torka, 5. decembra, do 14. ure pokličete tajništvo Gorenjskega glasa, telefon 04/ 20-14-200, če želite svojo nagrado. Zatem nemudoma pošljemo darilno pismo s pojasnilni glede koriščenja nagrade ter ostalih formalnosti.

Gorenjkam in Gorenjem, ki smo Vas kdajkoli doslej že povabili k sodelovanju v 'Glasovih' telefonskih anketah oziroma Vas še kdaj bomo angažirali, se za sodelovanje v anketah, za mnenja, ocene, pripombe ter predlog, najlepše zahvaljujemo. Kajti, še letos, in kajpak v letu 2001, bomo podobne ankete o naših edicijah še izvajali in izmed vseh, ki so doslej sodelovali v Glasovih telefonskih anketah, tudi žrebali takšne imenitne nagrade, ki imajo 'rok trajnosti' skorajda neomejen, namreč do konca januarja 2003. leta.

Tereza na Bledu

**Ko zaznamo okus po suhih figah**

Decembrski čas simbolizira tudi suho sadje. Ne moremo si zamisliti Miklavževega obiska brez suhih fig. V Dalmaciji, ko so najboljše in najzrelejše prav v avgustu, in ko jih je preveč, jih shranijo na poseben način. Udeleženci "izleta leta", ki so z Gorenjskim glasom in agencijo Dober dan v oktobra obiskali Dubrovnik, so se verjetno spraševali, kaj bodo domačini z vsemi figami, sušecimi se na ogromnih leseni pladnjih?



Ne povsem suhe fige končajo v steklenih kozarcih. Plasti fig se izmenjujejo z zelišči, tako značilnimi za Mediteran: lovorjev list, žajbelj, rožmarin... Smo bralcem vzbudili kanček nostalgi po Dalmaciji?

Agencija Dober dan je uspešno sezono zaključila z obiskom Blejskih dnevov v Dubrovniku, svoje goste pa je popeljala tudi v dolgo konaveljsko dolino dubrovniško-neretvanske regije, kjer v vasi Čilipi živi priljubljena znanka slovenskih koncertnih odrov Tereza Kesovija. Obisk njenega doma, kjer so gostom na vrtu postregli s proškom, se je končal s Terezinim koncertom.

Pevka, ki je pred desetletji zaslovela najprej v pariški Olimpiji, je v zadnjih petih letih kar nekajkrat napolnila Festivalno dvorano na Bledu. Na Bledu prihaja spet 15. decembra ob 20. uri.

**Vprašanje za nagradno igro  
Kje danes živi pevka Tereza Kesovija?**

VSTOPNICE SO V PREDPRODAJI TUDI V GORENJSKEM GLASU, tel.: 201 42 47, ALIGATOR KRANJ TEL.: 236 63 33, TURISTIČNO DRUŠTVO BLED, TEL.: 574 11 22, KOMPAS PEGAZ JESENICE, TEL.: 586 36 72 IN V AGENCIJI CHEBUL V RADOVLJICI NA KRAJSKI CESTI 7 (TEL.: 04/531-58-72, 04/531-50-31).

Jutri zvečer v Festivalni dvorani na Bledu

**Javno snemanje dveh Četrtkovih večerov**

Nastopili bodo ansamblji - mesečni zmagovalci za najlepšo višo 2000 on gost Alpsi kvintet.

Bled, 1. decembra - V Festivalni dvorani na Bledu bo jutri, v soboto, 2. decembra, ob 20. uri javno snemanje dveh oddaj Četrkovih večerov domačih pesmi in napevov. Dveurni koncert v organizaciji Radia Slovenija in v sodelovanju Turizma Bled ter Gorenjskega glasa bo neposredno prenašal Radio Slovenija na prvem programu. Nastopili bodo ansambl Tonija Verderberja, Braneta Klavžarja, Bratov Poljanšek, Vrisk, Čuki in Slapovi. Gost večera bo Alpsi kvintet.

Program bosta povezovala Nataša Bolčina Žgavec in Janez Dolinar. Vstopnice so še v prodaji pri Turističnem društvu v Festivalni dvorani so Mercator Gorenjska, Pivovarna Union in MIR Mesna industrija Radgona, Mesnica Bled. Vsem, ki boste prišli v Festivalno dvorano na Bled, želimo lep večer. • A. Ž.



Ansambel Slapovi



Petra Trček in Janez Lešnjak, risarka in rezbar

# Rokodelska strast v genih

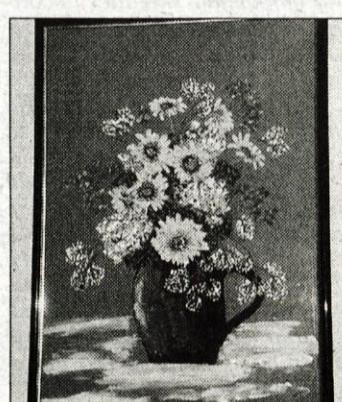
**Risarska samoukinja in rezbarski samouk - Tihožitja, krajine, akti, podobe kmečkega življenja**  
**- Med ustvarjanjem čas izgubi svojo vrednost - Izziv skupna razstava.**

Škofja Loka, 1. decembra - Oče in hči. Janez Lešnjak in Petra Trček iz Podlubnika. V njunem primeru brez dvoma drži pregor, da jabolko ne pade daleč od drevesa. V dobrem seveda. Janezu Lešnjaku je bil občutek za rokodelstvo položen že v zibelko. In hči Petra je očitno nekaj svojega risarskega talenta podedovala po njem. Na slikarskem stojalu v kuhinji izsek krajine, ki jo je uvel njen pogled. Petra pravi, da trenutno ustvarja z ogljem. Sicer pa so ji ljuba barvita tihožitja in akti, kjer je treba še posebej paziti na senčenje.

Želja po risarskem izražanju jo spremila od otroštva. Sanjala je o oblikovni šoli, končala pa trgovsko šolo. Pravila jo vse, kar je povezano z risanjem, tudi moda in igra barv. "Življenje je šlo svojo pot in, kot kaže, se bom z risanjem ukvarjala le ljubiteljsko. Spomladi se namernavam vpisati v slikarski tečaj, kjer bom izboljšala tehniko in z drugimi izmenjala izkušnje. Poleg tega bom morda nekoliko okreplila svojo samozavest. Zdaj je glavni ocenjevalec mojih slik oče. Na njegovo mnenje se zanesem in on mi je pri risanju pokazal "prve korake," je povedala Petra. Je slikarski samouk, ki v videnem vedno išče lepo, slika najpogosteje s tempero in ogljem, v prihodnje pa se bo preizkusila tudi v slikanju z oljnimi barvami. Med ustvarjanjem povsem pozabi na ostale obveznosti in pravi, da je risanje tudi nje-

no sproščanje. Svoj talent je očitno prenesla tudi na svojega desetletnega sina Klemena.

Se hujši je njen oče Janez, ki med rezbarjenjem popolnoma pozabi na čas in v šali pravi, da tedaj ni ne lačen ne zaspans in



Petrino veselje so poleg kraj in aktov tudi barvita tihožitja.



Janez Lešnjak in Petra Trček, oče in hči, rezbar in slikarka.

tudi nič ga ne boli. Njegovi motivi so ujeti podobe kmečkega življenja in ljudi. Oblika se porodi v njegovih glavi in brez osnutkov jo prenese v les. "Še raje bi klešal kamen, pa je do materiala nekoliko težje priti, kos lesa je pa vedno pri roki. Kljub temu sem iz hotaveljskega kamna izklesal nagrobnik svojim staršem. Najraje delam ponoči, ko vsi spijo in se vse umiri. Ne odneham, dokler delo ni končano. Rezbarjenje mi je v užitek. Najraje delam s hruškovim lesom,

včasih pa uporabim tudi lipovega in topolovega. Pri tem delu se človek nenehno uči. Konca ni," je dejal Lešnjak, ki je včasih tudi slikal portrete, zdaj pa je že leta povsem predan lesu. Kmečki možje, gornjani, živali, sv. Florijan, jaslice, ženski akt... Poleg tega je navdušen zbiratelj korenin, v katerih išče nenavadne oblike. Pravi, da ničesar ne dodaja, zadošča mu igra narave. Rokodelec in risarka. Oba samouka. Njun izzziv pa skupna razstava.

• R. Škrjanc

Nemška loterija SKL - potegavščina za naivneže?!

# Dvesto milijard, povrhu še mercedes

**Bavarska loterija, na pisemski ovojnici poštni predal Velike Britanije - Vrtoglave vsote, vsak mesec tisoč vozil - Vplačate od 2 do 25 tisoč tolarjev - Ne spreglejte drobnega tiska.**

Škofja Loka, 1. decembra - Pred dobrim tednom zvečer je pri Antonu Benediku zazvonil telefon. Moški glas na drugi strani žice se je predstavil za agenta tujega podjetja in nameraval opraviti telefonsko anketno o vozilih opel corsa. "Spraševal me je, kaj menim o teh vozilih in me poleg tega vprašal po moji starosti, izobrazbi in višini osebnega dohodka. Pogovor sva končala, še isti teden pa sem v nabiralniku prejel pismo z oznamko poštnega predala Velike Britanije, vendar brez poštnega žiga. Pa to še ni bilo najzanimivejše. Presenetljiva je bila njegova vsebina," je pripovedoval Benedik.

Prejel je vabilo k sodelovanju v loteriji SKL iz Heidelberg. Slednja ponuja tri dobitke po 10 milijonov nemških mark, vsako nedeljo 2 milijona in vsak dan 1 milijon nemških mark, ob glavnem dobitku pa se človeku zavrti v glavi. Slednji namreč znaša kar 25 milijon nemških mark oziroma dobro dve milijardi in pol tolarjev. Poleg tega vsak mesec podelijo še tisoč osebnih vozil znamk mercedes,

opel corsa in porsche. Priložena je naročilnica kartic, ki jo pošljete na naslov Gerhard Schindler, Postfach 10 50 20, D - 6904 Heidelberg, Germany. Neverjetno predprnost pa si je pošiljalatelj privočil na naročilnici, kjer mora naročnik kartic med ostalimi zapisati tudi podatek o svojih kreditnih karticah, njihovo številko, do kdaj je veljavna in številko svoje banke. Kartice stanejo od 2 tisoč do

25 tisoč tolarjev, vendar ne gre spregledati besedila v oklepaju, kajti posameznik se z njihovim naročilom obvezuje, da jih bo pol leta naročil vsak mesec, kar pomeni, če naročite kartico za 20 tisočakov, boste omenjeni loteriji poslali kar 120 tisoč tolarjev. Lep zaslužek zanje, slab za vas, kajti v pismu ni sledu o tem, kje in kdaj boste prejeli morebitni dobitek. "Lotteria se začne danes, 1. decembra, naslednjega pol leta pa nam SKL loterija ponuja skupaj skoraj 200 milijard tolarjev, vsoto, ki si jo človek težko zamisli. Ko naročnik izpolni naročilnico in zapiše svoje bančne podatke, ima organizator loterije vse možnosti denar izterjati. Gre za legalno naročilnico, saj omenjeni "goljufi" niso nikogar prisilili

• R. Škrjanc

Župnijska Karitas Breznica

## Domačini so pripravili lep večer

V dvorani na Breznici je bil v petek zvečer prvi koncert župnijske Karitas.

Breznica, 30. novembra - V slovenskem tednu Karitas pod gesлом Mir in sprava med nami je župnijska Karitas Breznica s predsednikom Jožetom Klunom, župnikom v župniji Breznica, kjer je zavetnica žalostna mati Božja, pripravila dobrodelni koncert.

To je bil prvi takšen koncert na Breznici, domačini pa so v petek zvečer napolnili dvorano kot že dolgo ne.

Tokrat so na koncertu nastopile izključno samo glasbene skupine iz župnije. Uvodoma je zapečetil pevski zbor Anton Vovk pod vodstvom Antona Doljarja, za njim pa se je predstavila folklorna skupina s programom Anžetove gosli pod vodstvom Malči Možina. Nastopila je moška vokalna skupina Vasovalci pod vodstvom Mojce Legat, družina Šimbera pa se je pred-

tavila v sestavi blok flavta Kata Šimbera, Darko Šimbera, kitara in Diana Šimbera, harmonika. Zapela je mešana vokalna skupina dr. France Prešeren pod vodstvom Irene Kosmač, ob spremljavi Melite Hribar se je predstavil duet Anton Dolar in Neža Novšak, lep in uspešen koncert pa je sklenila Tamburaška skupina Kašarji, ki jo vodi Jernej Smolej. Program pa sta povezovala Mateja Fabjan in Janez Mulej. Izkupiček so namenili skladu za odrasle z motnjo v duševnem razvoju, ki ga je ustavil Anton Dežman.

"Župnijska Karitas Breznica deluje devet let. Tokratni koncert je bil prvi in hkrati tudi velik izziv. Veseli smo, da je tako lepo uspel," je po koncertu povedala Sonja Mance, ki je že osem let tajnica Karitasa na Breznici. Na začetku je imel 12 članov,



Petkov uspel koncert na Breznici je bil prvi, ki ga je pripravila župnijska Karitas z domačimi izvajalci.

zdaj pa jih ima 18 in med njimi tudi dve skavtinja. Vsako leto septembra pripravijo srečanje z bolnimi in ostarelimi, sicer pa njihov program vsebuje pomoč posameznikom v stiski, družinam z več otroki in ostarelim ter bolnim. Skupno s škofijsko Karitato pa pomagajo v Sloveniji in izven države v Bosni, na Kosovu, v Albaniji, sodelujejo pa tudi z usmiljenimi sestrami na Madagaskarju.

• A. Žalar

# PIVOVARNA UNION

Zaprijatelje!

Za prijeten dan na lep izlet

## Opatija je sončna tudi decembra

Odličen prelog iz Turistične agencije Integral Tržič: naslednjo soboto, 9. decembra, vabljeni v Opatijo v naravno zdravilišče Talasoterapijo. Dopoldan bo namenjen kopanju in naravni zdravilni terapiji z valovi. V popoldanskem programu: kratki ogled Opatije, že v času Avstro-ogrške priznane kot cesarsko zdravilišče; obisk v frančiškanski cerkvi na Trsatu in sprejem pri gvardijanu; degustacija. Avtobusna relacija: Tržič - Radovljica - Kranj - Škofja Loka - Medvode. Cena izleta (poleg prevoza, vstopnin, degustacije tudi malica ter koso) je 5.700 SIT na osebo; za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa je cena zgodj 4.300 tolarjev. O tem, kako izgleda Opatija tri tedne pred koncem leta in kako na Opatijski rivieri pričakujejo leto 2001, bo reportažo pripravila Božena Avsec, ki bo tudi potovala z Integralom 9. decembra.

## Božič in novo leto se bližata

Danes je prvi dan zadnjega letosnjega meseca, čas nakupovalne mrzlice za božična in novotetna obdarovanja se bliža. Turistična agencija Integral Tržič Vam predlaga 'skok' do trgovin v italijanskem nakupovalnem centru Alpe Adria v soboto, 16. decembra. Dovolj časa bo tudi za sprehozd oz. nakupe v prenovljenem, bistveno večjem marketu Lidl v Cassaccu, in v LD marketu. V Italiji imajo še zmeraj italijanske cene, ki so za zagneten spisek izdelkov krepko nižje od slovenskih. Integral avtobus bo peljal na relacijo Tržič - Medvode - Škofja Loka - Kranj - Radovljica - Lesce - Žirovnica - Jesenice - Kranjska Gora, povratek na Gorenjsko je predviden do 20. ure. Cena nakupovalnega izleta, pri katerem bo zraven tudi Pekarna Magušar Lesce z odličnim pecivom: 3.800 tolarjev na osebo. Za naročnice in naročnike Gorenjskega glasa, vključno z družinskim članom, Integral Tržič 16. decembra omogoča posebej ugodno ceno: samo 2.600 tolarjev.

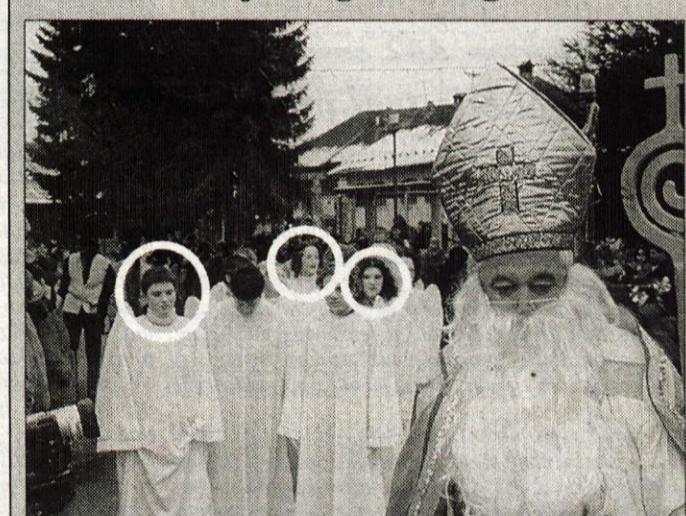
## Prijave: 24 ur dnevno!

Za informacije in prijave sta Vam celo leto 2000 - poleg telefonskih številk organizatorjev teh izletov (npr. Integral Tržič = 04/59-63-280), vselej na razpolago, 24 ur dnevno, TELEFONSKI ŠTEVILKI Gorenjskega glasa: 04/201-42-47 in 04/201-42-00. Vsek devetnik med 7. in 15. uro, ob sredah do 17. ure, so za prijave na razpolago tudi telefonske številke 04/201-42-48; ali 201-42-49 in tudi 201-42-44. Ob prijavi sporočite tudi, na kateri vmesni postaji želite počakati organizatorjev avtobusa. Ob prijavi je možno tudi izbrati sedež v avtobusu; vendar rezervacija izbranega sedeža velja SAMO z vplačilom celotne cene izleta! Podrobnosti in splošni pogoji za organizacijo turističnih potovanj so sestavljeni del vseh naštetih programov!

# PIVOVARNA UNION

Zaprijatelje!

## Erik obkroži - Gorenjski glas nagradi



Ce ste se v enem od nagradnih krogcev na fotografiji prepoznavali, pokličite Gorenjski glas do vključno TORKA, 5. decembra 2000, do 14. ure. Naša telefonska številka za Vaš klic: 04/201-42-00. Nagrade so res super: po en GLASOV IZLET po izbirki, kadarkoli, tja do 31. januarja 2003.

# Radio Triglav

96 MHz Gorenjska

TRG TONETA ČUFARJA 4 www.radiotriglav.si  
JESENICE, d.o.o., oglaševanje: 04/5862-862



## Slovenija prenizko na stopnicah

Marko Jenšterle,  
zunanji sodelavec

Čeprav vse skupaj mrzlično spremjamamo dogodke v zvezi s sestavljanjem nove vlade, v bistvu v naši politiki že dolgo časa vlada mrtvilo. Slovenija je dokaj neaktivna država, ki se ukvarja s svojimi notranjimi problemi, svet pa se ne ozirajo nanjo vrti naprej. Gre predvsem za vprašanje naše zunanjosti politike in na tem področju se nam je ravno v tem času zgodil dogodek, ki ga nismo mogoče prezreti.

Pred dnevi se je v Zagrebu zbral cvet evropske diplomacije, saj je pri sosedih potekal vrh Evropske unije in držav Zahodnega Balkana. Naziv srečanja je bil dovolj zgovoren, da so pri nas oči na stežaj odprli vsi tisti, ki nestrpočljivo skrčajo pred vrati Evrope in nočejo skoraj nčesar več slišati o Balkanu. In zato je tudi vlada v odhajanju v Zagreb poslala le zunanjega ministra Lojzeta Peterleta. Ker so bile ostale delegacije na predsedniški ali premierski ravnini, smo s to gesto najprej pokazali, kako nas Balkan praktično ne zanima več in še manj, kadar nas hoče kdo potiskati vanj, po drugi strani pa je vlada predsedniku Milanu Kučanu preprečila srečanje s politiki njegovega ranga. Bajukova vlada je pač "antikučanovska" in tega ne more prikriti.

Našo gesto so organizatorji srečanja zelo dobro razumeli, saj je tudi nismo prikrivali. Opaženo je bilo, da pobudnik srečanja in predsedujoči EU francoski predsednik Jacques Chirac ni bil ravno zadovoljen zaradi naše ignorancije. Naša delegacija je bila pač na najnižji ravni.

Res je, da smo v času med eno in drugo vlado, ampak prepričan sem, da bi se podobne zadeve dogajale tudi v bolj stabilnem času. Tudi med dr. Drnovškom in Kučanom je že prišlo do podobnega preriwanja. Zunanja politika je tisto področje politike, ki prinaša največ svetovnega ugleda. Najprej sami državi Sloveniji, takoj za njo pa tistem, ki jo predstavlja v svoji

99.5 MHz 100.2 MHz 104.8 MHz  
**RGL**  
studio (01) 561 31 30  
marketing (01) 561 30 60

Marko Jenšterle ni član nobene stranke. Komentarji so njegova osebna stališča.



Trenutki našega vsakdana

## Jaz sem za ples

Peter Colnar,  
zunanji sodelavec

Se bo res zgodilo? Bo res prišlo do referendumu o novem zakonu o vladi? Skupina 258 posameznikov je vložila takšno zahtevo... Nič nenavadnega ni, če mediji skoraj enoglasno podcegnevalno uvrščajo te ljudi na stran Koalicije Slovenija in poskušajo tako razvrednotiti pomen dogajanja. In kaj potem, če je res tako? Osebno me to prav nič ne moti. Nasprotno. Kaj pa sicer sploh še ostane slovenski opoziciji ob buldožerskem ravnanju eldeesovcev v državnem zboru?

Jaz sem za ples.

Sam za ples. Za čiste račune. Osebno sicer ne vidim v novem zakonu o vladi, kaj drugega kot novo izigravanje in plahtanje ljudi, če da gre za ne vem kakšno pridobitev ali spremembo... Oprostite. V resnici gre za spremembo, a o tem kasneje. Bolj je zanimivo, ali se bo Drnovškova SZDL izkazala kot ubogljivo pokorjena združba koristolovcev? Bo zopet stopila na sceno ljudsko-komunistična naveza pod eldesov taktirko? Se bo ponovilo nekaj podobnega, kot se je pri izigravanju referendumu o volilnem sistemu? Zakaj pa ne? Sedaj so končno že tudi javno in uradno povezani, v državnem zboru pa imajo potreben včino, da lahko, kadar se jim le zazdi, takoj sprememijo ustavo in si jo ukroji po svoji meri. Če bi se kdo upiral, bi ga lahko takoj izgnali iz raja.

Bodimo realni in si predstavljajmo nemogoče. Če je bila za spremembo ustave v zvezi z večinskim volilnim sistemom potrebna nekakšna šok terapija slovenske javnosti, se je sedaj, v času zdajšnjih volilnih sistemov, že takoj bogato zagrabiti na pravem mestu! Če nič drugega, bi neodgovorne odgovorne lahko vsaj opomnili, da niso upravičili zasluženja.

Sicer pa - res sem za ples! Za ples zbiranjem podpisov. Za referendum in čakanje, kako se bodo obnašali, če bi ljudstvo spoznalo (ne vem sicer, kako bi mu bilo mogoče v medijski ukupljenosti to pojasniti), da zakon o vladi, s predsednikovimi svetniki in njihovimi spremembovimi aparatom, v resnici na eni strani samo širi že tako bogato slovensko birokracijo, na drugi pa ustvarja vlado v vladi, center moći, ki ni podvržen nobeni kontroli, niti parlamentu, ki sicer res tudi sam nima več opozicijalne kontrole.

**GAB**  
OKVIRJANJE SLIK  
Vodopivčeva 3, 4000 KRAJN  
(Mohorjev klanec)  
tel.: (04) 20-21-083  
delovni čas:  
vsak dan: 9-12 in 15-19 ure  
sobota: 8-12 ure

## USODE

Piše: Milena Miklavčič

442

## Lahko bi bilo tudi prepozno

Na poletje, ki je že zdavnaj minilo, vsak izmed nas hrani drugačen spomin. Včasih, ko nimamo drugega dela, vzamemo v roke fotografije in se spominjamo vročih večerov, ki smo jih prebili na sprechodih ali pred počitniško hišo, udobno zlekrajeni v naslovnici. Zgodi se pa, da nam posamezni prizori, ki so še zmeraj živi, povzročajo nočne more. Tako se je dogajalo tudi družini Brezar, ki letosnjega poletja ne morejo pozabititi iz prav posebnih vzrokov.

Zakaj, pa je zgodba, ki bi jo rada povedala tudi vam.

"Že več let nismo bili na morju," pripoveduje Marica in skuša ujeti malo navrhano Špelo, ki ji kar naprej uhaja iz rok in pleza po mizi ter grabi za peplnikom. "Najprej ni bilo denarja, ker smo kupili stanovanje in smo se zadolžili blizu in daleč, potem se nam je rodila še tale nagajivka in leta so minevala, ne da bi sploh pomislili na razkošje, ki se mu pravi dopust na morju."

Borut, njen mož: "Res je, kot pravi žena. Kar pošteno smo morali stiskati pasove, da smo se lahko vselili v tole dvosobno stanovanje, ki je še zmeraj na pol prazno. Toda bomo že. Poleg službe sem delal še honorarno, prav tako Marica in ravno v dnevih, preden smo jo mahnili proti Poreču, sva oba delala še ponoči, da sva izpolnila vsa naročila."

Marica: "Rekla sva si: če letos ne gremo, potem ne bomo šli nikoli. Starejša dva (dvojčka) sta končala prvi razred in sta kar naprej tečnarila, tako da nama že ni preostalo drugega... Nihče ne ve, kakšen užitek je bil to, ko sem stopila v vodo, ko me je opljuskalo

po nogah, ko sem globoko vdihnila morski zrak in se mi je kar samo smejal, ko na nebuh ni bilo niti oblaka... Zdela se mi je, da me je utrujenost minila, da sem se pomladila za celo desetletje... Nekajkrat sem zaplavala, medtem ko je mož pazil na otroke, ki so čofotali ob obali in mi potem hoteli na vsak način slediti. Posebno Spela se je drla "na vse mile viže", toda moralna sem se vsaj za nekaj trenutkov predati morskim užitkom."

Borut:

"Potem sva se ulegla na breg in opazovala otroke, ki so iskali školjke in jih nama nosili k nogam. Dolga vožnja, utrujenost, nočno delo so kmalu naredili svoje. Sploh ne vem, kdaj me je zmanjkal. Zaspal sem kot ubit..."

Marica:

"Boj ko so bili otroci živahni, bolj so tudi nem leže oči skupaj. Pogledala sem na uro, toda do kosila je bilo še več kot dve uri. Bom že, sem si rekla, se šla malo osvežiti v vodo in ko sem se ulegla zraven moža sem si rekla: Marica, samo za minutko zamišči, otroci se tako lepo igrajo, da se jim v tem času govor ne bo nič naredilo... Sploh ne vem, kdaj me je zmanjkal..."

Niti tega ni slišala, ko so začeli ljudje okoli nje vpijeti, da se neki otrok utaplja. Spala je kar naprej... Šele ko jo je nekdo začel tresti, je planila pokonci in v prvem trenutku sploh ni vedela, ne kje je, ne kaj se dogaja... Potem je videla nekega gospoda, ki je v naročju nesel Špelo in moža, ki je med jokom in kričanjem klical na pomoč.

"V sekundi sem se zavedela, kaj se je zgodilo. Niti vstati nisem mogla, nekaj me je prikovalo na tla, in

začela sem loviti sapo. Oblil me je mrzel pot, začela sem se tresti, kajti bila sem prepričana, da se je Špela utopila in da je mrtva. Nihče se ni zmenil zame, vsi ljudje so obstopili Špelo in njenega rešitelja, ki jo je oživiljal. Prej, preden je pripeljal rešilni avto, je bila Špela že v mojem naročju, še vsa prestrašena in brez prave barve. Kar hropala je in se držala za prsi, kjer jo je zelo bolelo... Dala sem ji roko na čelo, več kot toliko nisem mogla narediti. Še zmeraj sem bila v šoku. Rešilni avto jo je odpeljal v bolnišnico, mož je šel z njo, jaz pa sem, polna krivide, obsedela na istem mestu in bilo mi je, kot da je konec sveta. Poskušala sem vstati, naredila sem nekaj korakov, potem mi je spodnes noge in izgubila sem se..."

Borut: "Pri Špeli sem ostal do večera, saj je bila pod zdravniškim nadzorstvom. Potem so rekli, da nič nihudega, da lahko greva.

Skrbelo me je že, kaj je z ženo, saj sem jo pustil samo, ne da bi jo vprašal, kako se počuti. Kakšen šok sem doživel, ko sem pripeljal do hišice, ki smo jo imeli v najemu, tam pa je bilo vse temno. Kot malo zmešan sem tavil okoli, šel na plažo in pomislil na najhujše: da se je v trenutku zmedenosti Marica vrgla s kakšen skale, dvojčka pa so odpeljali na varno. Potem me le poklicje od nekega soseda, če da je moja žena tam.

Sedela je na kavču, zavita v odeje, ker se je še zmeraj tako tresla in niti apaurin, ki ji ga je dala prijazna znanka, ni pomagal. Lepo sem jih prosil, če poskrbi za hčerkko, potem sem naložil ženo in jo odpeljal k zdravniku, kjer je dobila injekcijo. A na ženo ste pa

## PREJELI SMO

Poznavalci pravijo...

V Gorenjskem glasu dne 24. novembra 2000 je bil objavljen prispevki z naslovom Vrste za mobilnike po dva tolarja. V podpisu pod sliko je netočna navedba, da "Poznavalci pravijo, da je moč (v okviru akcije Moj bo, op.a.) kupiti kopico telefonov, saj Mobitelovi centri medsebojno niso povezani, tudi deset, dvajset. Posel torej cvete, ne samo za Mobitel."

K tej navedbi bi želeli podati naslednje pojasnilo. Nakup mobilnega telefona Avdiovox za 2 sit v okviru akcije "Mojo bo" je možen le pod pogojem, da kupec bodisi sklene novo naročniško razmerje ali pa podaljša obstoječega za 25 mesecov. V četrtem členu Aneksa k Pogodbi o naročniškem razmerju za uporabo GSM omrežja družbe Mobitel, d.d., ki opredeljuje sklenitev takšnega naročniškega razmerja, je navedeno, da naročnik sočasno sklene naročniško razmerje ali enega naročniškega razmerja kupi le en aparat Avdiovox za 2 sit v okviru te akcije.

Nakup vsakega nadaljnega aparata se naročniku zaračuna po redni prodajni ceni. Kotlikor naročniških razmerij sklene naročnik, toliko aparator za 2 sit lahko dobi, za vsa naročniška razmerja pa je potreben potem seveda plačevati naročnino 25 mesecov. S tem smo želeli preprečiti, da bi kdo kupil aparate po simbolični ceni in jih potem preprodajal, kot je verjetno domnevral pisec podpisa pod sliko.

## Prerivanje in prepiri pred Mobitelovimi vratimi

V zvezi s prispevkom pod zgornjim naslovom bi želeli bralcem Gorenjskega glasu podati naslednje pojasnilo.

Povpraševanje po mobilnih telefonih AVUDIOVOX GDV 300, ki so bili v okviru akcije "Mojo bo" pod pogojem, da kupec sklene ali podaljša naročniško razmerje z družbo Mobitel za najmanj 25 mesecov, naprodaj za 2 SIT, je preseglo tudi najbolj optimistična pričakovanja.

Zaloga nekaj deset tisoč mobilnih telefonov je pošla v dobrém tednu.

Med prodanimi izdelki, je bilo gotovo nekaj telefonov s tovarniškimi napakami. Te se

dogajajo tudi pri mobilnih telefonih, ki so naprodaj po redni ceni in pri drugih široko potrošnih izdelkih. Kolikor smo seznanjeni, uvozniki (dobaviteli) in serviserji mobilnih telefonov, ki so v prodajnem programu Mobitelovih centrov, redno skrbijo za odpravo tovarniških napak, seveda, če je izdelek še vedno pod garancijo.

Povsem enaki pogoji veljajo tudi za mobilne telefone, ki smo jih v prodajni akciji "Mojo bo" prodajali za dva tolarja. Res pa je tudi, da so bile naše naročniške službe v dneh trajanja akcije tako preobremenjene, da je možno, da vse reklamacije niso prišle na vrsto. Gneča se je zdaj vnesla in reklamacije rešujemo v krajsih rokih.

Vse tiste, ki imajo kakrsne koli težave z mobilnimi telefonimi AVUDIOVOX, zato prosimo, da se zglasijo bodisi v Mobitelovih centrih, poklicajojo našo Službo za reklamacije ali pa telefon odnesojo na servis dobavitelja (naslov je naveden na embalaži). Morebitne pritožbe bomo poskusili razrešiti v najkrajšem času.

**Lara Ham, vodja Službe za tržno komuniciranje in odnos s javnostmi Mobitel, d.d.**

## Obvestilo

"Urad za družbene dejavnosti Občine Tržič obvešča starše z bivalščem v Tržiču, da je bilo obvestilo o dopolnitvi napačno oddanega vloga za znižano plačilo vrtca poslanlo le štiriindvajsetim staršem, ki jih poziva, naj k svoji že oddani vlogi priložijo še novo, ki je ni potreben ponovno potrditi pri svojem delojalcu.

Novo vlogo lahko starš pošlje tudi po pošti, vendar se mora pri tem držati navodil za izpolnjevanje vloge, to pa potmeni, priložiti originalne dokumentacije, s katero uveljavljajo znižano plačilo vrtca vrnili.

Zakon določa oddajo vloge do 15. novembra tekočega leta, vendar pa so bile Spremembe in dopolnitve pravilnika o plačilih staršev za programe v vrtcih (Uradni list, št. 102/00), objavljene še 10. novembra 2000, zato so se odločili, da omenjeni rok podaljšajo do 15. decembra 2000."

**Saša in Mateja**

kar pozabili, so se pohecali zdravniki, da me je bilo do vrh glave sram... Otroci so prespali pri sosedu, Borut pa se je ulegel k Marici in jo preostanek noči držal v naročju, kajti bila je še zmeraj na pol mrtva od strahu...

Borut: "Nov dan so napovedali otroci, ki so pritekli v sobo, dobre volje in nasmejani, kot da se prejšnji dan ne bi nič zgodilo. Po eni strani sem bil vesel, da je tako. Po naselju sem začel poizvedovati, kdo je bil tisti gospod, ki je rešil našo Špelo. Hotel sem tudi izvedeti, kako se je to sploh zgodilo. To je bil Wolf, doma iz Krefelda v Nemčiji, poročen s Slovenko. Povedal mi je, kako se je Špela začela oddaljevati od obale. Kako mi bilo nikogar, ki bi se za to zmenil. Nekaj časa je otroka opazoval, potem pa je, ko ji je spodrsnilo in je izginila pod vodo in se za to ni nihče zmenil, skočil za njo. Zadnji trenutek, preden ni bilo prepozno..."

Marica: "Ostel naju je, češ da nama ni mar za otroke. Toda potem, ko sva mu razložila, kako sva bila utrujena, nuju je razumel in dodal, da bo Slovenijo še draga stalo, ker tako kruto ravna z "majhnimi" ljudmi. Povabilo sva ga, naj nas obišče ob prvi priložnosti, da se mu bomo, ob domači slovesnosti, oddolžili."

To se je zgodilo drugo nedeljo v novemburu. Gospod Wolf je Špeli za darilo prinesel pribor

## PREJELI SMO

Spoštovana urednica!

V Gorenjskem glasu je bila dne 21. novembra 2000 v rubriki "Zrcalce, zrcalce..." objavljena "vestica" anonimnega avtorja z naslovom "Vsaj škode niso delači" z zelo izkrivljenim, tendenciozno in zavajajočo vsebinom, katere sporočilnost pa ima lahko zares zelo velike negativne in škodljive posledice za ljudi, ki so vključeni v Varstveno delovni center Kranj, enota Tržič - to je odrasle osebe z motnjami v duševnem in telesnem razvoju (varovance). Hkrati tako pisanje iznichi tudi prizadevanja odgovornih in zaposlenih v VDC.

Zato odgovorni v VDC Kranj na tako pisanje ostro protestiramo in zahtevamo (želimo), da javnost seznanite v Gorenjskem glasu dne 24. novembra 2000 s celotno vsebino tega pisma.

Ko človek zapise na videz zelo enostavne besede "zmerna, težja in težka motnja v duševnem in telesnem razvoju," s tem izrazi drugačnost, ki je dokončna - za človeka, na katerega se nanaša, pomeni za celo življenje - drugačnost, ki je za celo življenje postavljen na obrobje življenja.

Sama drugačnost, tudi če jo pogovujejo motnje, bi morala v idealni družbi predstavljati vrednoto, vrednoto, s pomočjo katere je mogoče dojeti vse globine in širine pojava, ki mu rečemo življenje. Pa žal ni tako. Današnja družba nima časa za poglabljajanje, hlepi za vrednotami, ki vsaka drugačnost, ki je ne razume, zataji in stigmatizira.

Strokovni delavci, starši in skrbniki, ki živimo in delamo s temi ljudmi, poznamo bolečino sprizaznitve in dokončnosti, vendar pa tudi vrednosti in radosti njihovega bivanja. Naša naloga je, da storimo dvoje - vse v smislu povečanja kakovosti življenja - da skrbimo za čim bolj kakovostno življenje drugačnih in za njihovo vključevanje v življenje "običajnih" - vsi lahko pridobimo - stigmatizacija drugačnih ne koristi nikomur.

Te ovire je najlažje podirati z vedenjem in znanjem, zavestjo, voljo in ozaveščanjem, seveda pa tako kot nič drugega tudi tu, žal, ne gre brez finančne podpore. Naša država je socialna država, oziroma se v okviru svojih finančnih zmožnosti to trudi biti. Vendar pa brez somišljenikov, zagovornikov in prijateljev (ne glede na strankarsko pripadnost), ki razumejo, da lahko z bogatijem življenja drugačnih obogatijo tudi svoje življenje in so zato pripravljeni prispevati naklonjenost, čas in nenazadnje tudi finančna sredstva, ne gre. Varstveno delov-

ni center Kranj deluje kot samostojni javni zavod od 1. 1. 2000 in ima še enoti v Škofiji Liki in od 1. 9. 2000 dalje tudi v Tržiču. Za odprtje te enote, zlasti pa za neno opremljenost ima nedvomno zasluge župan Občine Tržič g. Pavel Rupar.

Varovanci in zaposleni smo bili tudi zelo veseli, da si je za otvoritev enote vzel čas minister za delo, družino in socialne zadeve dr. Miha Brejc, ki nam je ob tej priložnosti obljubil nov kombi.

Naj povemo, da imamo v našem letnem delovnem načrtu tudi redno obliko obveznega programa za dvig kakovosti življenga varovancev in njihove socializacije: "Naš gost" ali "Povabilo na čaj in klepet".

Tudi v Kranju smo imeli na obisku župana g. Mohorja Bogataja in v Škofiji Liki župana g. Igorja Drakšlerja, v Tržiču pa je bil izveden 20. 11. 2000 in je to sodelovalo s predajo novega kombija, s katero je minister izpolnil svojo obljubo, dano ob otvoritvi.

Za varovance, njihove starše, skrbnike in za nas zaposlene je bil to res velik in vesel dogodek. Zato smo z doma (v VDC) izdelanim vabilom (všeč nam je, da jih je avtor dojel, kot posebna luksuzna vabilia) povabili tudi starše, skrbnike, naše sorodne strokovne institucije, t.j. Dom Peterja Uzjarja v Tržiču in Center za socialno delo Tržič in nekaj prijateljev.

Vse, ki so se udeležili tega našega povabila na "čaj in klepet", smo z veseljem sprejeli. Varovanci so jih seznanili z njihovim delom in življenjem v VDC ter postregli s čajem in pecivom, ki so ga spekli sami. Verjamemo, da so se vsi udeleženi med nami lepo počutili, saj imajo varovanci veliko pristnosti in vrednine, toljko, da jo lahko poklonijo tudi drugim.

Res je, da je minister imel zelo omejen čas in je zato zaprosil župana občine Tržič g. Pavla Ruparja, da je varovance popeljal na poskusno vožnjo.

Na koncu naj zapišemo še to, da je g. Pavel Rupar v vseh dodeljanih kontaktih z nami pokazal izredno topel odnos do varovancev in veliko mero sprejemanja drugačnosti, kar pa žal za anomjnega pisca, sodeč po tej "vestici"; ne moremo reči.

Ivica Matko, direktorka

P.S.: Anonimni avtor, če boste začutili, da lahko v sodelovanju z nami tudi vi pridobite na kakovosti življenja, vas vabimo k nam.

Pobirajo denar za nekaj - česar (še) ni!!!

Dokončanje del na avtocestnem odseku Naklo - Kranj vzhod

Poleg dokončanja dela protihrune zaščite ob avtocestnem odseku Naklo - Kranj vzhod (tudi ob stari dvopasovni avtocesti) - bo predvidoma še en eden po današnji predaji odseka v promet na stari dvopasovnici moten promet zaradi montaže ograj na sedanjih prehodih med posameznimi polovicami avtoceste (ograji pri priključku Kranj zahod in ograja za demontažni prehod na odseku Kranj zahod) ter na cestnem stari dvopasovnici zaradi brisanja in obnavljanja talnih označb (črt - iz neprekinjene v prekinjeno črto).

Teh del ni bilo mogoče opraviti ob dosedanjem poteku prometa. Uporabnike prosimo za razumevanje.

Tako piše danes, 22. 11. 2000, na domači strani Minis-

trstva za promet in zveze. Ne povedo pa do konca, da z dnem odprtja (od včeraj, 21. 11. 2000).

POBIRAJO novo cestnino, višo za 40 SIT.

Prej je bila cena 230 SIT. Sedaj je 270 SIT. Zakaj nova cena za uslužbo, ki je še ni, se sprašujemo tisti, ki se dnevno vozimo v službo v Ljubljano?

To je balkanizem prvega reda.

Sploh pa taka hitrica pri odpiranju, le zakaj? Na tleh je še vedno neprekinjena črta, po sredini ceste pa so na dolžini NOVE AVTOCESTE postavljene ovire, ki omogočajo vožnjo 60 km/h! Slabše kot prej. Jasno, za novo, višjo ceno, za celih 40 tolarjev. Gorenjci se ne damo. Vlada naj takoj prekliče povisano cestnino in jo vrne na 230 SIT za eno vožnjo, do takrat, ko bo avtocesta odprta v obe smeri in bo možna normalna vožnja.

Sašo Lap, Spodnje Duplje na Gorenjskem

OBČINE VODICE  
Kopitarjev trg 1  
1217 Vodice

## RAZPIS

poslovnega prostora v lasti Občine Vodice, na lokaciji Utik 1

Na podlagi 7. člena Pravilnika o oddajanju poslovnih prostorov v najem (Ur. gl. OV 5/99) Občina Vodice objavlja razpis za oddajo

## POSLOVNEGA PROSTORA V NAJEM V UTIKU 1, 1217 VODICE

- Prostor je namenjen opravljanju trgovinske dejavnosti na drobno v nespecializiranih prodajalnah pretežno z živili

- Skupna površina znaša 89 m<sup>2</sup>, trgovski lokal 34 m<sup>2</sup>, skladišče 46 m<sup>2</sup>, ostali prostori 9 m<sup>2</sup>

- Čas, za katerega se poslovni prostor daje v najem, je najmanj pet let

- Prostor je potreben obnovi in posodobitve, zato ga bo potrebno v sporazumno roku začasno zapreti

- Ponudnik mora prijaviti na razpis priložiti dokazila o izpolnjevanju pogojev za opravljanje dejavnosti

- Ponudnik mora predstaviti vizijo vključitve nove trgovine v lastno trgovsko mrežo

Rok, v katerem bodo ponudniki obveščeni v izboru, je 8 dni po sprejetju sklepa o oddaji poslovnega prostora v najem. V primeru, da izbrani ponudnik ne sklene pogodbe v roku 20 dni, se šteje, da je odstopil od pogodbe. V tem primeru se poslovni prostor lahko odda naslednjemu najugodnejšemu ponudniku oziroma se razpis ponovi.

V primeru, ko pogoje javnega razpisa v enaki meri izpolnjujeta dva ali več proslincev, imajo prednost proslinci, ki izpolnjujejo naslednje prednostne pogoje:

1. imajo možnost večje pestrosti ponudbe,

2. ponudijo prednost zaposlitve občanom občine Vodice,

3. najemnik je pripravljen sinvestirati v obnovo prostorov po navodilih lastnika

4. so občani Občine Vodice

5. imajo sedež na območju občine.

Vloge proslincev z zahtevanimi verodostojnimi listinami in dokazili se oddajo priporočeno po pošti ali osebno na spodaj navedeni naslov: Rok za oddajo je ponedeljek, 11. 12. 2000, od 12. ure. Nepravčasno prispevih in nepopolnih vlog komisija ne bo upoštevala.

Udeleženci javnega razpisa so lahko le državljanji Republike Slovenije oz. domače pravne osebe. Vloge se oddajo na naslov: Občina Vodice, Kopitarjev trg 1, 1217 Vodice s pripisom: Razpis-trgovina Utik, ne odprij!

Piše: Miha Naglič

## Po ljudjeh gor, po ljudeh dol

Terenski ogledi za Gorenjski biografski leksikon

Prešernova svojega brata, pesnika, popisuje (1933).

"Otrok, bratov in sestra, nas je bilo pri Ribiču osem. Trije fantje, pet deklet. Vsi smo bili rojeni tule v kamri, ki se hiše drži. Med nami otroci v Ribičevi hiši je takole bilo. Mi mlajši: Mina, Urša, Jaz in Jurij smo skup vlekli.

Starejši: Jera, Katra in France pa tudi vkup.

To je že tako v hišah. - Jera pa nas je manjše vendar kam peljala, na goro nad Begunjami k sv. Petru ali drugam. Toda Katra nas ni nikamor peljala; doma naj bodo otroci, je rekla. - France je bil starejši. Pa nam je mlajšim vendarle včasih pri igrah pomagal in materi potem rekel: Tile so tako neumni, mi smo bili bolj pametni. Naša mati so na to odvrnila. Prav tako neumni ste bili vsi...

Zibelko vseh nas so matri menda neki revi dali; ali pa je z našo hišo vred pogorela, ko je bil leta 1856 v Vrbi ogenj. To sem vam (pisatelju)

zato povedala, ker bi bili vi v svoji zbirki tudi Francetovo zibelko tako radi imeli." Tako je pripovedovala Lenka prešernoslovca Zupanu. No, tudi zibelka se je pozneje našla.

V Žirovnici jo je odkril pisatelj Finžgar, prvi med pobudniki, da se pesnikova rojstna hiša preuredi v



Ignac Eigner, Prešernova hiša v Vrbi, cinkografija, Zvon 1879

## GLASOV KAŽIPOT →

## Prireditve

## Prireditve ob 200-letnici rojstva Franceta Prešerna

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi

na proslavo ob 200-letnici Prešernovega rojstva. Proslava bo jutri, v soboto, 2. decembra, ob 19. uri v dvorani društva na Tomšičevi 4. Nastopila bo ženski pevski zbor Lipa in literarno-recitacijska skupina z recitalom 20 let Prešerna.

Kranj - Predstoji - Jutri, v soboto, 2.

decembra, ob 19.30 uri v Kulturnem domu v Predosljah kulturni večer v počastitev 200-letnice rojstva dr. Frančeta Prešerna. Nastopili bodo člani kulturnega društva, vokalni kvartet Akademije za glasbo, folklorna skupina Iskraemec, slavnostni govornik pa bo prof. Miha Mohor.

Škofja Loka - V nedeljo, 3. decembra, se bo ob 18. uri v Kristalni dvorani na Mestnem trgu v Škofiji Liki začel spominski večer ob 200-letnici rojstva dr. Frančeta Prešerna. Program so pripravili: Mestni pihalni orkester Škofja Loka, Mladinski pevski zbor OŠ Ivana Groharja, Ženski komorni pevski zbor vrtca Škofja Loka, Komorni pevski zbor vrtca Škofja Loka s citiranjem Tomaža Plahutnika, Matija Vasti in Marko Črtalič. Slavnostni govornik bo župan Igor Drakšler.

Bled - Danes, v petek, se bo ob 18. uri ob obnovljenem spomeniku pesnika dr. Frančeta Prešerna začela proslava v počastitev 200-letnice pesnikovega rojstva.

Slovenski Javornik - DPD Svoboda F.

Mencinger Slovenski Javornik - Koroška Bela vabi na proslavo, ki jo prireja v

spomin na 200-letnico rojstva dr. Frančeta Prešerna. Proslava, ki so jo naslovali Prešerno slavje, se bo jutri, v soboto, ob 18. uri začela v veliki dvorani Kulturnega doma na Slovenskem Javorniku.

Dovje - KUD "Jaka Rabič" Dovje - Mojsiana vabi na glasbeni večer ob 200-letnici rojstva dr. Frančeta Prešerna. Prireditve se bo jutri, v soboto, 2. decembra, ob 19. uri začela v Kulturnem domu na Dovjem. Nastopili bodo: Daniča Butinar, Urška Brčelj, Sara Pristavec, Barbara Brdar, Sandra Veber, Jernejka Kopavnik (vsi bodo igrali na citre), Špela Dovžan bo zaigrala na klavir, Nina Kern pa na violin. Program bo povezovala Rada Polajnar.

Kamnik - V Galeriji Veronika v Kamniku se bo ob 200-letnici pesnikovega rojstva v nedeljo, 3. decembra, ob 18. uri začel Literarni večer Prešernove poezije. Nastopili bodo člani Gledališke skupine Rudolfi, njihova mentorica je Marja Kodra. Vstop je prost!

Četrtekov večer v soboto

Bled - V Festivalni dvorani se bo jutri, v

soboto, 2. decembra, ob 20. uri začel

Četrtekov večer domačih pesmi in

naapevov. Nastopili bodo zmagovalci

Najlepše više 2000, ansambl Tonija Verderberja, Braneta Klavžarja, Bratov Poljanšek, Vrisk, Čuki, Slapovi in gost



**SITRA**  
*Tisk Foto Sport*

PODGETJE ZA OBLIKOVANJE, TISK IN TRGOVINO

Radovljica, Sp. Otok 23, tel.: 04 530 92 90, fax: 04 530 92 91, e-mail: info@sitra.si, vsak dan od 8 - 15

**KOLEDARJI 2001**

Svilena kravata  
design "D"

Svileni šal  
130 x 35 cm

**POSLOVNA DARILA**

**VELIKA IZBIRA - NAJUGODNEJŠE CENE**

Vse article lahko dobite tudi v FOTO SITRA TTC Bled, tel. 574 13 25 vsak dan od 8 - 19

Poklicite za brezplačni katalog!

TEKSTILNA TRGOVINA KAJA, d.o.o.

LIKOZARJEVA 15, KRAJN, tel.: 23-31-353

MIKLAVŽEVI NAKUPI ZA OTROKE

OD 1. 12. - 6. 12. 2000 POPUST **15 %**KODAK KONTROLA KVALITETE  
FOTO GLOBUS KRAJN Kodak EXPRESS**IMENITNO DARILLO !!!**OBNOVITE STARO, RAZPOKANO, POSKODOVANO  
FOTOGRAFIJO PRI NAS! SE PRIPOROČAMO!GITAS KRANJ 04/231-57-00 - trgovina  
04/231-56-90 - servis**ZASTOPNIK ZA SLOVENIJO**

Zgornje Bitnje 1, 4209 Žabnica - Kranj



grelni zraka



agregati Airmax



aparati za pranje

MASTER

AIRMAX

KÄRCHER

**Prazniki so lepi**

**TUŠ**

Praznična  
ČOLA  
Tuš  
1,5 l

99.-

ENGROTUŠ d.o.o., Ljubljanska c. 87, Celje

Vse cene so v SITR

69.90 kos

Čokolade Aneta-Tuš 90 g

Pomaranče

99.90

Nadaljevanje sledi

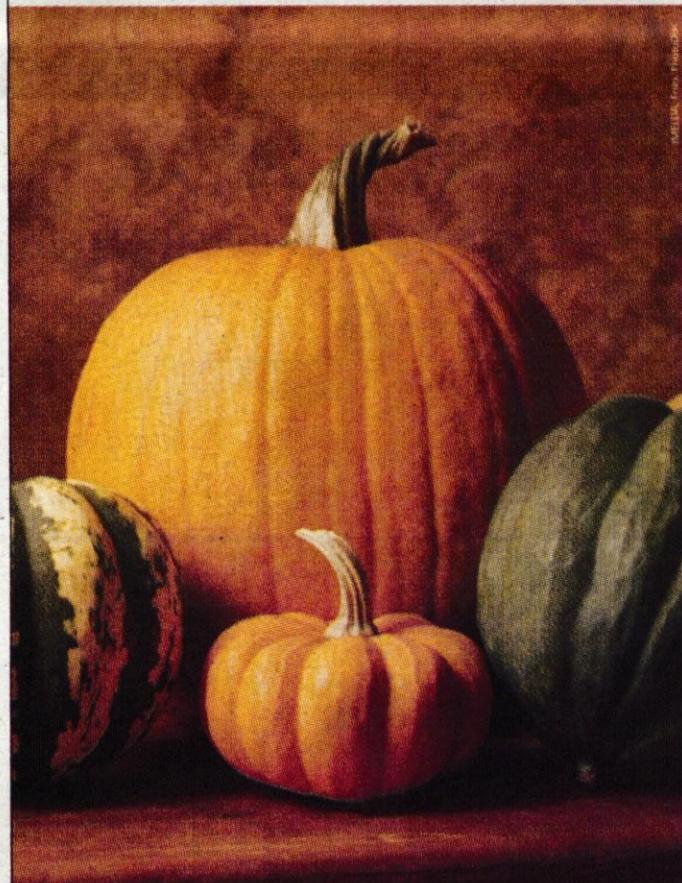
Pozor!  
34.del

NOVE MESEČ 2000 DECI MISTER  
od 29.11. do 9.12.2000

POSEBNA PONUDBA VELJA V TRGOVINAH TUŠ IN FRAŠIZAH TUŠ PO VSEJ SLOVENIJI OD 29. 11.  
DO 9. 12. 2000 OZIROMA DO RAZPRODAJE ZALOG IN NE VELJA ZA DROGERIJE TUŠ

**Posojilo**

za vse namene in vse letne čase

**S posojilom se račun izide!**

Jesen je tu in zima bo dolga. Si želite kupiti ozimnico, se zaviti v toplo obleko, hladne dni izrabiti za izobraževanje ali si zagotoviti dovolj denarja za drobne užitke ali vrednejše nakupe?

Želja je veliko, a kako vse to plačati? Preprosto.

Z osebnim posojilom, ki Vam ga nudi Nova Ljubljanska banka.

O podrobnostih se pozanimajte tam, kjer so za to strokovnjaki:

v katerikoli poslovalnici Nove Ljubljanske banke ali pa na internetu <http://www.n-lb.si>

ljubljanska banka

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

**POSLOVALNICA**  
Sestranska vas 56  
4224 GORENJA VAS  
tel.: 04/50-71-000  
fax: 04/51-81-234  
Del. čas: vsak dan:  
od 9. do 19. ure  
sobota: od 8. do 12. ure



**POSLOVALNICA**  
**POTRATNIK**  
Kidričeva c. 74, 4220 ŠKOFJA LOKA  
(v stavbi nasproti Gorenjske predilnice)  
tel.: 04/51-51-300  
fax: 04/51-51-301  
Del. čas: vsak dan  
od 8.30 do 13. in 15. do 19. ure  
sobota: od 8. do 12. ure

## V mesecu DECEMBRU NOVOLETNA AKCIJSKA PONUDBA



**ZELO UGODNA PONUDBA**  
**KOPALNIŠKEGA POHISHTVA**

**PESTRA PONUDBA** **UGODNE CENE**  
**GOTOVINSKI POPUSTI**  
*Za lep in prijeten dom -*  
**FORTUNADOM**

PRIPRAVA ZA TISK: MEDIAART	DRŽAVA V SREDNJI AMERIKI	GRŠKA BOGINJA LOVA (ARTEMIDA)	DEDALOV SIN	PREPROSTO LJUDSTVO	JUDOV SIN		<b>LAMINATI</b>		<b>TOPLI PODI</b>		<b>ITISONI</b>	
GLAVNO MESTO EGIPA						4						
SILOVIT TROPSKI VETER			43									
PLANINSKI HLEV	9											
PRIMORSKO VINO				13								
ARMENSKI REZISER NAZAROV			19	TROPSKI SADEZ	PROSTOR ZA MEJNO ČRTO IGRISČA							
ILUSTRACIJA	35		48	30	UMETNOST (LAT.)	FIGURA						
IVO SVETINA ŽLAHTNA KOMINA	33		MENIČNO JAMSTVO IZIDORA						DRŽAVNIK ABDEL NASER	GRŠKI REŠEVALNI ČOLN		
SESTAVLJ. F. KALAN	BALKON PRI ALPSKI HISI	OBER	VIC	PAUL NEWMAN	HLAPLJIVA TEKOCINA	DEL KRANJA	ZLATKO KRANJCAR		54	22	51	NJORKA OSTA VODNA SKALA
TV VODITELJ BOLHAR			17					ŠAHOVSKA FIGURA			8	RODNOST PREB. AMERIKE
PUSTOLOVČINA	5		37					VRITNI PRIDELEK	TEPČEK	IGRALKA ZUPANCIC ORAČ	44	23
PRINC IZ MAHABHARATE	32		NAGROBNI NAPIS	27		39		PISANA VRITNA CVETLICA MESTO V ITALIJII	29			34
OŽINA NA MALAKI			NAŠ GEOLOG (IVAN)		10			ORANJE NAJSTARIJŠA BESEDNA OBЛИKA	47		TRGOVEC S STARO KRAMO	
								KAR JE V RELACIJI S CIM	2	26	ČASA	40
								DEL KOLEKSIONE DIRKE		21	PIRAMIDAST KAMNIT SPOMENIK UTEKANJE	
								BAJE-SLOVNA POVEST	36		MORNARSKA PIJACA MORSKI RAK	
								IGRALEC SHARIF	53		MOŠTVO, EKIPA AM. PEVKA (IRENE)	
								NOBELIJ			SVETILKA NA ACETILEN USEDLINE	
								VETRNI JOPIC	25	18	ZADNJIČA VEZNICK	
								GORENJSKI GLAS	SLOJ ZEMLJE	28	NAŠ PŠEVEC (DOMINIK)	
								LISA, MAROGA	12	3	IME HUMORISTKE PUTRIH	
								RIMSKI HIŠNI BOG	52		LOŠČILO	OČE
								MESTO V ŠPANIJI		14		
								SODNI ZBOR	42	7		
								NEKDANJE PODLOŽNISKO DELO	49			
											1 2 3 4 5 6 7 8 9	
											10 11 12 13 14 15 16 17 18	
											19 20 21 22 23 24 25 26 27	
											28 29 30 31 32 33 34 35 36	
											37 38 39 40 41 42 43 44 45	
											46 47 48 49 50 51 52 53 54	



**KERAMIČNE PLOŠČICE**  
**KOPALNIŠKA OPREMA**



**STENSKE IN TALNE OBLOGE**



**STENSKE KERAMIKA**

Medvode - zelena vrata glavnega mesta

# Zahvala za lepo in prijazno podobo

**Občina Medvode je edina v Sloveniji, ki je doslej prejela kar tri najvišja priznanja**

**Turistične zveze Slovenije. Pred tremi leti je vas Sora dobila priznanje s pečatom gostoljubja, lani pa sta največji državni turistični priznanji dobili Sora in Katarina. Že četrtič zapored pa so letos tudi v občini podelili priznanja tistim, ki so po oceni posebne komisije še posebej skrbeli za lepoto in prijazno podobo občine.**

Tako kot v geslu Moja dežela - lepa in gostoljubna se tudi v podobi Medvode - zelena vrata glavnega mesta skriva veliko dela in prizadevanj za urejenost in gostoljubnost krajev, javnih objektov, kmetij, gospodinskih lokalov, stanovanjskih hiš in rezidenc ter pomnikov kulturne in naravne dediščine. Že četrtič zapored so letos podeljevali turistična občinska priznanja in ob tem zadovoljni ugotovili, da se je nekakšna tekmovalnost naseila med ljudi in občini Medvode. Na različnih področjih in na domala vsakem koraku se namreč vse bolj kaže urejena lepota in prijaznost, ki potrjujeta, da so Medvode na redile velik korak in s tem potrdile upravičenost dosenjih državnih priznanj.

Pred dnevi je izšla knjižica, ki so jo z razmišljajni o kraju, lepoti, gostoljubnosti obogatili najmlajši prebivalci občine Medvode, šolarji iz različnih razredov. V uvodu Predstavitev mojega kraja prijatelju iz tujine ugotavljajo, da je škoda, ker priznanj, povečanih, ki so jih dobili kraji v občini, prištek ne najde ob vhodu s pojasnilom, da prihaja v prijazen, urejen in gostoljuben kraj.

## Osemindvajset priznanj

Pa to je morda že zgodba naslednje podelitve priznanj za turistično podobo - za zelena vrata glavnega mesta, kot so zapisali razmišljajanje tisti, ki v občini z županom Stanislavom Žagarjem in v odboru za turizem in gostinstvo s predsednikom Sandijem Bartolom razmišljajo o urejenosti in privlačnosti, o prijazni ponudbi Medvod in



Med hribovskimi kraji je komisija prvo mesto prisodila naselju Topol.



Priznanja je skupaj s Sandijem Bartolom podeljeval župan Stanislav Žagar.

krajev okrog njih v občini. Komisija je ob letošnjem ocenjevanju, ko je pregledala več kot sedemdeset različnih krajev in objektov, ugotovila velik napredok. Ob tem pa so kritično poudarili, da bodo največji uspeh dosegli takrat, ko bo vsak v svojem kraju in na svojem področju poskrbel za urejenost in lep izgled.

Osemindvajset priznanj so podelili za različna področja. Vsa pa pomenijo tudi spodbu-

### Projekt žlahtne tekmovalnosti

Veliko dela in volje ste vtkali v podobo okolice in Medvod, je ob podelitvi poudaril predsednik odbora za turizem in gostinstvo občinskega sveta občine Medvode Sandi Bartol. Turistična urejenost in gostoljubnost sta postali projekt žlahtne tekmovalnosti med ljudmi v občini. Iz leta v leto jih je več, ki so vključeni v to dogajanje. Zagotovo je to plod razumevanja članov občinskega sveta, ki s finančno podporo spodbujajo urejanje in skrb za turizem v občini. Zagotovo je to rezultat prizadevanj v turističnih družtvih v občini. Zahvala pa gre še posebej domaćinom, ki so se nekako povezali s komisijo za ocenjevanje, jo prijateljsko sprejeli medse. Zato so danes Medvode kraj in občina, ki lahko veliko pokaže. Vsako priznanje pa je ob nagradi tudi spodbuda za naprej.

### Več kot šest tisoč krajev v Sloveniji

"Iz leta v leto nas je več, ki nam ni vseeno, kakšno podobo kaže Slovenija navzven," je na podelitvi poudaril gost večera v Sori v Hiši kulinarike generalni sekretar Turistične zveze Slovenije Alojz Šoster. Zdaj v Sloveniji tekmuje že več kot šest tisoč krajev v več kot petindvajset različnih pomožnih



Pri skrbi za kulturno dediščino so podelili priznanje za cerkev sv. Valburge v Valburgi.

## Tiskovna agencija

\*\*\* B.P. poroča \*\*\*



● ● "A veš, Janez, da je res velika sprememb, ko v življenu dočakaš tisti dan, ko najtežje čakaš poštara s pokojnino." /Franci Dobre iz Križev, med prijatelji Lari, do konca oktobra strokovni delavec ZUTS v okviru Smučarske zveze Slovenije, je včeraj z mavcem na gležnju pričakal nakazilo prve pokojnine; Janez Jazbec, podjetnik iz Križev/



● ● Sredi novembra je Turistična zveza Slovenije v Slovenskih Konjicah podeljevala priznanja najbolj urejenim slovenskim turističnim krajem, mejnem prehodom, bencinskim servisom itd. v letu 2000. Že petič zapored so priznanje za najlepše urejeno slovensko izletniško mesto prejele Slovenske Konjice. O tem, zakaj prav Konjice (ki so leta 1936 z uredbo kralja Aleksandra postale Slovenske) že eno celo 'petletko' izstopajo, so se - takoj naslednji dan po razglasitvi najboljših - na lastne oči prepričali člani Rotary cluba Bled. In se fotografirali pod znamenito fresko konjiškega junaka, katerega beli konj je v zmajevi krvi upodobljen na mestnem in občinskem grbu.

Nadaljevanje na 26. strani

## Adriatic zavarovalna družba d.d. Koper

**VABI** k sodelovanju nove sodelavce v poslovni enoti Kranj za delovno mesto:

1. CENILEC ŠKOD /1 izvajalec/
2. KONTROLOR POLIC /1 izvajalec/

Od kandidatov pričakujemo:

### Pod 1.

- VI. stopnjo strokovne izobrazbe strojne ali gradbene smeri
- 3 leta ustreznih delovnih izkušenj
- poznavanje dela v okolju WINDOWS NT
- sposobnost komuniciranja
- vozniški izpit B kategorije

### Pod 2.

- V. stopnjo strokovne izobrazbe ekonomske ali druge ustrezne smeri
- 3 leta ustreznih delovnih izkušenj
- poznavanje dela v okolju WINDOWS NT
- sposobnost komuniciranja

Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s 6 - mesečnim poskusnim delom pod 1. in 3 - mesečnim poskusnim delom pod 2.

Kandidati bodo o odločitvi obveščeni v 15 dneh po opravljeni izbiri.

Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in kratkim življenjepisom dostavite v roku 8 dni od dneva objave na naslov:



**Adriatic**  
zavarovalna družba d.d.

**Adriatic**  
zavarovalna družba d.d. Koper,  
Ljubljanska cesta 3a,  
6503 Koper

# To so naši

146.

Izgubljeni čas objokujemo do smrti.

**Kubanski**

Zares, kako nam beži čas dandanašnji. Vsako leto hitreje, se mi zdi. Bomo v nedeljo imeli že prvo letošnjo adventno nedeljo. So Vašega poročevalca za to nedeljsko popoldne povabili na lajnarski nastop za **Miklavžev sejem v Ajdovščino**. Se rade volje vsakokrat podam v tiste primorske kraje. Zares, z nadzvočno hitrostjo so se pričeli vrstiti dogodki raznovrstnega praznovanja (Prešernove obletnice, Miklavž, veseli decembar...). So lajnarja kranjskega takisto povabili tudi na Miklavžev sejem v Mursko Soboto. A bo moral tokrat nastop prevzeti lajnar junior (Aljaž Tepina), saj ima zgoraj podpisani za tisti dan dogovorjene že nekatere predhodno obveznosti.

Danes teden (8. december) bo minilo natanko 20 let od atenata na **Johna Lennona**, enega najpomembnejših glasbenikov tega stoletja. Zato bo v sredo (6. december, ob devetih zvečer) v **Kulturnem domu Španski borci v Mostah (Ljubljana)** koncert pesmi Johna Lennona in skupine The Beatles. Nostalgične komade bodo prepevale solistke: **Alenka Godec, Damjana Golavšek** in tercet **Katrinas**. Spremljevalno skupino pa sestavlja: kitarist in aranžer **Milan Ferlež - Žajfek**, kontrabassist **Aleš Avbelj**, bobnar **Aleš Rendla** in še en kitarist, **Dušan Uršič** (tudi organizator prireditve).

Sledov minljivosti časa pa nikakor ne moremo prikriti na lastnem telesu. Kako nam uspe kar najdalj ohraniti svežino lastne kože, pa zares dobro vedo v **Kozmetični hiši Kahne**. Gospa **Zdenka Kahne**, lastnica ter direktorica te priznane hiše je tudi letos pripravila tradicionalno noveletno predstavitev najnovejše ponudbe kvalitetnih proizvodov. **Primari dr. Janez Tasič**, specialist kardiolog, nam priporoča njihovo oljčno olje kot redno terapijo (oljčno olje uživamo zvečer pred spanjem ter zjutraj na teče za podaljšanje aktivne in ustvarjalne življenjske dobe).

Sreda je bila dogodkov poln dan. Zlasti živahno je bilo na področju likovne dejavnosti. Na kar tri otvoritev likovnih razstav so nas povabili v enem dnevnu. Najprvo smo lahko v **Galeriji Elektra** (avlja **Elektra Gorenjske**) uživali ob intenzivnih umetniških slikah **Henrika Marchela** (pesnitev barvne svetlobe - je njegova dela označil magister **Damir Globočnik**). Magister **Drago Štefe**, direktor **Elektra Gorenjske** je ob priložnosti otvoritev prve samostojne razstave v novi upravni stavbi (pred tem so skupinsko razstavljali likovniki ki domujejo na **Primskovem**) izrekel posebne čestitke avtorju, ki je predjemnik letošnje **Velike Prešernove plakete Mestne občine**.



Razstavišče Elektra: Henčeva likovna pesnите...

**Kranj.** Kulturni program je tudi tokrat šarmantno povezovala magistra **Mateja Nadižar Praprotnik**. Prisluhnili smo lahko **Simoni Zupan** (letošnja dobitnica Male Prešernove plakete MO Kranj) in pevski skupini **Folklorne skupine Sava Kranj** (Danijela Brovč in Špela Frelih).

Naj izkoristim priložnosti in zapišem, da smo tokrat dolžni primerno zahvalo tudi njihovemu sosedu **Telekomu**. Gospod **Marjan Volk**, direktor PE Kranj je našemu gledališču za otroke odobril nekatera sponzorska sredstva.

Magister **Iztok Purič**, v.d. šefa Servisa za protokolarne storitve **Brdo** nas je povabil na otvoritev razstave akademskega slikarja **Franca Beštra**. V prvem nadstropju **Hotela Kokra** na **Brdu pri Kranju** je glasbeni kulturni program (Klemen Arh, Janez Lukan, Anže Marn in Janko Pirc, kvartet trobent **Glasbene šole Kranj** pod mentorstvom profesorja Mateja Rihtera) ter uradno otvoritev razstave povezovala (vselej prijazna) **Lili Kalan** (Radio Kranj).

V Razstavnem paviljonu **Jugovic** (Majda in Franc Jugovic, Spodnje Bitnje) pa so pripravili odprije razstave likovnih del akademskega slikarja **Janeza Hafnerja** iz Škofje Loke. Umetnika in njegovo delo je predstavila umetnostna zgodovinarka **Anamarija Stibilj - Šajn**. V nadaljevanju srečanja (ob pričlosti druge Likovne delavnice **Jugovic**) je predstavila tudi vse ostale sodelujoče ustvarjalce.

Jutri zvečer (8. decembra) ob 19.30 bo v **Prešernovem gledališču v Kranju** svečana premiera gledališke predstave **Kje si, Uršika zala** avtorice Vike Šuštar iz izvedbi gledališke skupine **Raglje** (OŠ Franceta Prešerna Kranj).



Marko Bečan z ženo Andrejo in sinom Jurem je prevzel priznanje za najbolj urejeno kmetijo v Seničici.



Za najlepše urejeno hišo sta dobila priznanje Stane in Jožica Jelovčan iz Valburge.



bila z ženo zelo presenečena nad priznanjem, saj je to skoraj pravi družinski praznik. Sin Jure je namreč dobil tudi priznanje za nalogo, ki so jo pisali v šoli na to temo. Pozdravljava to akcijo v občini."

**Za najlepše urejeno hišo sta dobila priznanje Stane in Jožica Jelovčan iz Valburge:** "Osem let smo v hiši v Valburgi. Oba z ženo Jožico in sinovoma Tadejem in Tjažem gledamo, da je okrog hiše pospravljeno, urejeno, da so rože na oknih. Niti pomislili nismo, da so bili obiski pred časom zaradi slikanja povezani s kakšnim priznanjem. To so dobre zamisli in akcije odbora

zadnjih letih naredila izreden premik. Turizem postaja kulturna in to je pri tej akciji najbolj spodbudno. Iz nekdanjih Medvod z Doniton, Colorjem in drugim onesnaževanjem, nastajajo Medvode z želeno kulturno bivanja."

**Franc Jezeršek, gostitelj prireditve v Sori:** "Podpiram prizadevanja odbora in občine za urejeno in prijazno občino. Spodbujanje ljudi za to je najmanjši strošek, rezultat pa velik. Urejeno okolje je največje bogastvo za ljudi, ki živijo v njem, in za turizem ter ljudi, ki prihajajo v kraj."

**Priznanja je skupaj s Sandijem Bartolom podeljeval župan**



Med kmečkimi turizmi je komisija podelila prvo mesto Robežu.



Tudi letos je dobila priznanje gostilna Mihovec v Zgornjih Pirnicah.



Zbilje so razglasili za najlepše med izletniškimi kraji v občini Medvode.



Priznanja so dobili tudi učenci šol za najboljše naloge o turizmu.

in občine. Tako bomo postopoma vsi skupaj vse bolj ozaveščeni. Lep izzik za naprej, mar ne?!"

**Pri šolah in zavodih je komisija priznala prvo mesto in priznanje prisotnosti Vzgojno izobraževalnemu zavodu Frana Milčinskega v Valburgi.** Prevzel ga je ravatelj Franc Ravnikar: "To je že četrto priznanje, ki smo ga dobili. Tokrat ga res nisem pričakoval, čeprav sem prepričan, da je Valburga naša. To je naš program, naša želja, naš cilj in to vse bolj delamo skupaj s turističnim društvom. Občina Medvode je na tem področju v

Stanislav Žagar, ki je hkrati prejel tudi priznanje za urejenost in izgled občinske stavbe: "Rad bi, da bi Medvode postale takšne, kakršna je marsikje danes že okolina. Mislim, da nas v to prepričuje tudi maketa in želim si njene uresničitve."

**Cetrti podelitev priznanj za urejenost in gostoljubnost, za prijaznost in dobro počutje je izvzetna v željo, da občani Medvode naredijo za zeleno vrata glavnega mesta. Ob tem pa natančno vedo, da bodo toliko manj nekdaj industrijske, kot bodo danes in v prihodnje četrti turistične.** • A. Žalar

Dobrotnica Marica Hace

# Življenje brez prijateljev je kot dan brez sonca

**Maričine meglene in deževne življenjske trenutke vedrijo mnogi ljudje, med njimi tudi stanovalci Doma starejših občanov v Preddvoru, ki jih obiskuje vsak torek.**

Kranj, 1. decembra - Marica Hace je bila ena od 31 ljudi odprtih rok v akciji revije Naša žena z enakim imenom, ki je nedavno tega iz rok častne pokroviteljice Štefke Kučan prejela zahvalno listino. Takšne nagrade spremja precejšnja medijska pozornost, ob kateri pa se Marica počuti kar malce nelagodno. Pravi: saj sem čisto navaden človek in vse to delam zato, ker je tako prav. Medijski prah pa se kar ne poleže. Ko sva se minuli teden srečali v oddaji Radia Kranj, kjer je razkrivala svojo življenjsko zgodbo, sem njenodprtost izkoristila tudi za tale pogovor.

"Moji starši so bili revni, a zelo dobri ljudje, ki so pomagali, kjer so le mogli," se Marica spominja svojih mladih let. "Oče je bil železničar, mama tekstilna delavka in ko sem mamo v času kosila obiskovala v tovarni, sem se imela priložnost srečati z revščino in trpljenjem. Že tedaj se mi je zdelo krivično, da imajo nekateri veliko, drugi sploh nič. Spominjam se, kako sem kot sedemletna deklica skušala takšno "krivico" poravnati na pokopališču v Stražišču. Razkošno cvetje sem z grobov bogatih prenašala na grobove revnih - celo po smrti namreč nismo čisto enaki. Zalotil me je organist, me oštrel, potem pa sem jih slišala še doma. Kljub temu sem bila prepričana, da sem storila prav."

Z revščino in trpljenjem se je srečevala tudi pozneje, ko je bila že v službi. Najprej je prodajala kruh in kot pravi, je bila to njena najboljša služba, saj je imela vedno dovolj kruha. Pozneje se je zaposlila v tovarni Sava, kjer je najprej obračunala plače, potem pa imela v kadrovski službi večidel opravka s socialo. Ukvartala se je z invalidinami, bolezninami, pokojninami, sprejemi v službo, obiskovala na domu bolnike in tiste, ki so doživeli nesrečo pri delu. "Imela sem veliko stikov z ljudmi in ne morem se dovolj zahvaliti naključju, da mi je bilo omogočeno kar 33 let opravljati takšno delo. Res sem imela opraviti tudi z veliko bede, toda bila sem zadovoljna, če je le komu zaradi mene v življenje posiljal žarek sonca. Ko sem se po 36 letih dela upokojila, me je Peter Starc, direktor Doma starejših občanov iz Preddvora povabil k sodelovanju. Delala naj bi v skupinah starih za samopomoč. Kar malce strah me je bilo, ali bom to znala. Toda ko sem prvič prišla v dom med stare ljudi, sem že v nekaj minutah našla stik z njimi. Takoj smo postali prijatelji in se imeli radi in tako je še sedaj."



Marica Hace



V družbi ljudi odprtih rok in častne pokroviteljice akcije Štefke Kučan.

Stanovalci preddvorskega doma vsak torek težko čakajo na Maričin obisk. Vedo, da bo z njo stekel prijeten pogovor, da bodo slišali kako novo šalo, saj je Marica zelo vesela in šegava ženska, v njeni globoki torbi pa se vedno najde tudi kak priboljšek za njene domske prijatelje.

"V njej so tudi čajki za vse bolezni, o katerih tožijo moji varovanci. Sem takor Pehta, ki ima zdravila za vse. Sicer pa se v skupinah veliko pogovarjam, premeljemo tedenske dogodek, pa naj gre za osebne ali tiste, o katerih preberemo v časopisih, včasih pripeljam kakega gosta... Za delo s starejšimi občani sem se usposobljala pri dr. Jožetu Ramovšu iz Inštituta dr. Antona Trstenjaka. Zelo ga cenim, izjemen strokovnjak je in zelo topel človek. Imela pa sem tudi priložnost spoznati dr. Trstenjaka, kar mi pomeni veliko dragocenost. Z mojimi varovanci v domu pa smo resnični prijatelji,

zelo navezani drug na drugega, sprejemam jih, kakor da so moja družina. V obdobju, ko delam z njimi, sem jih že dvanajst izgubila. V pozni starosti bi moral računati s tem, da kdo od vložnih prijateljev umre, vendar me to še vedno močno potrebuje. Prijateljstvo se mi zdi izjemno dragocena vrednota, saj pravijo, da je življenje brez prijateljstva kakor dan brez sonca."

In kako je Marica sprejela priznanje v akciji "Ljudje odprtih rok"? "Kar malce sem se bala oditi na prireditev in sprejeti priznanje. Potem pa me je prijateljica nagovorila, naj vendarle grem. Ko sem na podelitvi videla vse tiste ljudi, ki so naredili toliko dobrega in so dovezni za stisko soljudi, sem si rekla, da moram biti pri mojem delu še bolj prizadetna in zagnana. Drugače pa sem zelo počaščena, da so mi dodelili takšno priznanje in storila bom vse, da ga tudi v prihodnje upravičim."

• D. Z. Žlebir, foto: Tina Dokl

## Odprte dlani

V Osnovni šoli Ivana Tavčarja v Gorenji vasi so odprtih rok

# Šolarji so zbrali za Brigitino sobo

Družini Košir iz Brebovnice v Poljanski dolini je požar močno razdejal hišo, osemletna Brigita pa je ostala brez svoje sobe.

Brebovnica, 1. decembra - Na pobudo učiteljice Jane Rojc, sicer predsednice Krajevne organizacije Rdečega križa Gorenja vas, so otroci in zaposleni v Osnovni šoli Ivana Tavčarja Gorenja vas začeli zbirati denar za novo sobo. Ta teden so mami Jožici Košir zbranih 306 tisoč tolarjev izzročili pobudnica Jana Rojc, ravnatelj šole Valja Kokalj in socialna delavka Spela Jereb.

Pri Koširjevih je zagojeno 2. novembra. Ogenj je uničil dobršen del osterja, v notranjosti hiše pa okna, vrata, pohištvo, lesene opaže... Na srečo so imeli Koširjevi hišo zavarovano, tako da so nekaj denarja za obnovo dobili od zavarovalnice. Sicer pa pravijo, da so jim veliko pomagali krajanji Lucen in Žirovskoga Vrha: z lesom, denarjem, delom, zaradi česar so Koširjevi neizmerno hvaljeni. Nova osterja je bilo že zelo hitro postavljeno, notranjost hiše pa pri Koširjevih še vedno urejajo. Medtem ko so v hiši delavci, se družina stiska v eni sobi, najmlajša hči Brigita, učenec 2. razreda gorenjevaške šole, pa se je začasno preselila k teti v Kopačniku. Koširjeva imata sicer štiri otroke, najstarejša Zdenka je že zdoma, 22-letni Boštjan, 20-letni Marko in Brigita pa so še doma. Oče je upokojen, mama Jožica pa je zaradi otrok in manjše kmetije že pred leti ostala doma. Tako denarja pri hiši ni ravno na pretek. Nekaj so imeli prihranjenega, ker so letos name-

zasluži svojih sošolcev in drugih šolarjev, pa tudi zaposlenih v šoli kmalu dobila novo sobo. Prostor je že prepleškan z rožnatimi barvami, sedaj morajo vanj postaviti še po hištvu. Največ zasluga, da je bilo v manj kot mesecu dni zbranih več kot tristo tisočakov, ima učiteljica Jana Rojc, sicer predsednica Rdečega križa v Gorenji vasi. To ji priznavajo tudi sodelavci v šoli, она pa pravi:

"Po hvaliti moramo otroke in njihove starše, da so bili v stiski Koširjevih pripravljeni tako hitro pomagati. Zahvala gre seveda tu-

di mojim sodelavcem v šoli, ki so se tudi solidarno odzvali. Povedati pa je potrebno, da je bila v tem šolskem letu to že druga humanitarna akcija. Oktobra smo zbirali denar za družino Novak iz Srednje vasi, ki so izgubili mamo in zbrali 295.107 tolarjev. Izgube denar seveda ne more nadomestiti, lahko pa ublaži materialno stisko. Vesela sem, da so otroci v naši šoli sočutni in pripravljeni pomagati, saj darovati kar v dveh dobrodelnih akcijah v tako kratkem času ni ravno lahko."

• D. Z. Žlebir



Ravnatelj gorenjevaške šole Valja Kokalj je Koširjevim izčrnil zbrani denar.

ravali kupiti nov avto. Požar jim je prekrizal načrte, prihranki so šli za obnovo hiše, v garaži pa še vedno stoji stari avto.

S pomočjo dobrih ljudi pa gre obnova vendar nekoliko hitreje, kot bi šla sicer. Brigita pa bo po

## Prijava Miklavž

Ob letošnjem Miklavžu se bo zvrstilo kar nekaj prireditev, ki jih pripravljajo tudi dobrodelne organizacije. Lions club Bled jutri in v nedeljo, 2. in 3. decembra, prireja Miklavžev sejem v Festivalni dvorani na Bledu. Na stojnicah bodo ugodno prodajali darila, ki so jih lionisti pripravili za Miklavža, Božička in dedka Mraza. Izkupiček bodo porabili za načrtovane dobrodelne cilje. Članica kluba, znana slikarka Melita Vovk, bo na sejmu portretirala in s tem obogatila sejem. Sicer pa bodo blejski levi, ki jih sedaj vodi Borut Rus, dr. med., upokojeni primarij, v decembру obdarovali rejniške družine in z igrico razveselili otroke Osnovne šole Antonia Janše v Radovljici.

Rotary club Bled pa pripravlja obdaritev varovancev Doma Matevža Langusa v Radovljici. Miklavž jih bo obiskal v torek, 5. decembra, ob 16.30. Že danes, 1. decembra, pa bo miklavževanje za varovance Varstveno delovnega centra Kranj, Škofja Loka in Tržič. Miklavž jih bo obiskal v pizzeriji Tona v Gradu.

## Darovali ste

### Za Jožka že več kot 600 tisočakov

Humanitarna akcija za nakup računalnika z Braillovo vrsto, ki ga bo dobil Jožko Gregorc iz Mač pri Preddvoru, je naletela na velik odziv. Na račun Humanitarnega zavoda Vid so dobri ljudje, potem ko so v našem časopisu prebrali poziv na pomoč, do danes darovali že 659.000 tolarjev.

To so bili: Angelca Zupan, Tržič (2000), Marija Sajevič, Naklo (2000), Ana Gašperšič, Kranj (3000), Marija Jakupovič, Kranj (4000), Rozka Roblek, Preddvor (5000), Anica Bajt, Bohinjska Bistrica (5000), Agica Mohor, Visoko (5000), Vili Mekuč, Preddvor (5000), Franc Mekuč, Preddvor (5000), Cilka Jamnik, Kranj (5000), Nada Golob, Ljubljana (5000), Jožica Šparovec - Lekarna Storžič Preddvor (5000), Peter Polajnar, Preddvor (8000), Anton Škrab, Radovljica (10.000), Lilja Kunš Dolgan, Kranj (10.000), Božena Perko, Kranj (10.000), Mojca Šifrer Bulovec (10.000), Jožica Ciglič, s.p., Kranj (10.000), Janez Kok, Preddvor (10.000), Marija Kokalj, Naklo (10.000), Mojca Odar, Kranj (10.000), Vili Planinc, Preddvor (15.000), Jezeršek, Naklo (15.000), Florjan Bulovec, Preddvor (20.000), Jože Pokorn, Kranj (30.000), Trgovina Biba Kranj (30.000), Francka in Toni Vižin, Kranj (30.000), Janez Šenk, Preddvor (50.000), Učenci OS Matije Valjavca Preddvor (50.000), Igralska skupina KUD Matija Valjavca Preddvor (70.000), Iskrica Nedeljskega dnevnika (200.000), Janez Potočnik, Bled (10.000). Iskrica Nedeljskega je v skupnem znesku darovala tudi za Magdo Jankovič, slabovidno deklico, ki potrebuje povečevalo. Vsem dosedanjim darovalcem hvala za pomoč. • D. Ž.



Javorje - Med šolami, ki se jim je družba Mobitel odločila podariti osebne računalnike, je tudi podružnična osnovna šola Javorje nad Poljanami. Štirideset učencev bo tako na štirih računalnikih spočnalo svet računalništva in interneta, po besedah ravnateljice Ivice Oblak se je s tem učencem in petim učiteljem odprla informacijska avtocesta v svet. V okviru akcije 8netK družba Mobitel skuša spodbuditi računalniško opismenjevanje osovnosolcev, 50 računalnikov je prispeval Mobitel, zbirajo pa tudi sredstva in rabljene računalnike darovalcev. V Mobitelu upajo, da bodo osovnosolci na ta način dobili vsaj tisoč računalnikov. Šola v Javorjah je prva na Gorenjskem, izbrana v akciji. • U. P.



Zdravstvenemu domu Jesenice novo reševalno vozilo - Enoti nujne medicinske pomoči lahko čimprej prihiti na kraj nesreče in nudijo zdravniško pomoč le, če reševalne postaje razpolagajo z zastonim številom kvalitetnih reševalnih vozil. V Mercatorju se zavedajo, da reševalne postaje z velikim napornom skrbijo za obnovno starih oziroma za nakup novih, zato se je Mercator odločil za vseslovensko humanitarno akcijo. V šestih slovenskih regijah, kjer imajo Mercatorjeve družbe svoj sedež, so Zdravstvenim domovom slovensko izčrtili novo vozilo. Med drugimi so ga v petek, 24. novembra, dobili tudi na Jesenicah, kjer so ga bili v Zdravstvenem domu zelo veseli. • Foto: D.S.

## Pisani dobrodelni bazar

Ljubljana - Konec prejšnjega tedna je v preddverju ljubljanske poslovne zgradbe TR3 vrelo kot na bazarju. Pravzaprav je do prvega bazarskega vzdružja manjkalo edino nepopustljivo pogajanje za cene. V pritličju zgradbe nasproti parlamenta se je dogodil sedmi bazar, ki so ga pripravile članice Slovenskega mednarodnega združenja žensk (Slovenian International Ladies Association - SILA).

Stojnice so kar pokale pod dobrotnami, ki so jih v slovensko prestolnico prinesli iz več kot dvajsetih dežel. Največ gneče je bilo še pred uradnim odprtjem pred avstralsko stojnico. Prodajali so turistične ostanke poletnih olimpijskih iger, manjkalne pa niso niti plišaste koale. No, dobrodelni bazar je po slavnostnem zvoku fanfar otvorila Štefka Kučan. Povedala je, da bodo z izkuščkom letos pomagali otrokom in mladostnikom, ki imajo motnje pri razvoju. Sicer pa je pri polnjenu slovenske stojnice pomagalo kar lepo število znanih Slovencev - od glasbenikov do novinarjev in politikov - za kar se jim je Kučanova prav lepo zahvalila. Po uradni otvoritvi se je predverje še začelo zares polniti.

Nekateri so si ogledovali turško srebrnino, spet drugim je pogled zastal pri ameriških prazničnih dobrotnah, tretji so si zaželevi poskusili libijski tobak, četrti so si z velikim zanimanjem ogledovali pisane ruske babuške. Izdelki so hitro kopneli s prav vseh stojnic, postopek pa se je ponovil dan kasneje, ko se je Silin bazar odpravil na gostovanje v Koper. • Špela Ž.

V decembru izbiramo GORENJKO/GORENJCA meseca NOVEMBRA 2000

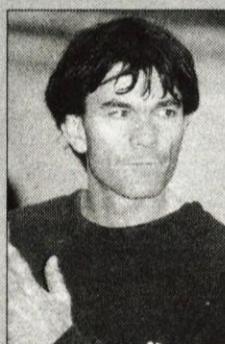
## Nov mesec - nova predloga

Na Gorenjskem že sedmo zaporedno leto vsak mesec, s tedenskimi glasovanji na tri različne možnosti v šestih medijih poteka NAJ-NAJ-NAJ vsegorjenska akcija popularnosti pod naslovom "GORENJKO/GORENJEC MESECA". V njej sodelujete: bralci in 'bralci Gorenjskega glasa; poslušalke in poslušalci vseh štirih gorenjskih nekomercialnih radijskih postaj - Radia Kranj, Radia Sora, Radia Triglav Jesenice in Radia Gorenc ter gledalke in gledalci GTV - Gorenjske televizije. Danes, prvi decembrski petek, začenjam novo celomesecno akcijo popularnosti, izbor GORENJKO/GORENJCA meseca NOVEMBRA 2000. Pravila o sodelovanju v štirih radijskih in televizijskem glasovanju, ki vsa potekajo "v živo" neposredno v oddaje, Vam bodo povedali voditelji teh oddaj. Najbolj preprosto je glasovanje na dopisnici, na katero vpisete enega od obh predlogov za GORENJKO/GORENJCA MESECA in jo pošljete na naš naslov: GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 4001 Kranj. Če boste Vašo glasovnico oddali v pisarnah gorenjskih turističnih društv in agencij, s katerimi odlično sodeluje Gorenjski glas, niti ne potrebujete poštne znamke. Naši sodelavci so tudi v letu 2000 turistična društva Bled, Bohinj, Dovje - Mojstrana, Jesenice, Kranj, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka in Tržič; ter Turistična agencija Meridian s poslovnica na Jesenicah in v Lescah. Ni odveč ponoviti poština je OD DANES krepko višja, in zato ZNOVA poudarjam, da premalo frankiranih dopisnic ali pisem na pošti ne prevzemamo, če je prevzem vezan na plačilo porto oz. dvojne poštne s pribitkom. To seveda ne velja le za glasovnice v tej akciji, temveč tudi za ostalo premalo frankirano pošto! Praktičen nasvet: na poštah ali v trafikah kupujte nove znamke, ki imajo črkovno oznako za frankirno vrednost (A ozioroma B), in v primeru podražitev se Vam ne bo zgodilo neprijetno presenečenje.

Na kratko predstavljamo dve Gorenjki in enega Gorenjca, ki so prejšnji mesec s svojim delom in dosežki na Gorenjskem posebej opozorila nase:



Ana Baš in Ema demšar



Tomo Česen

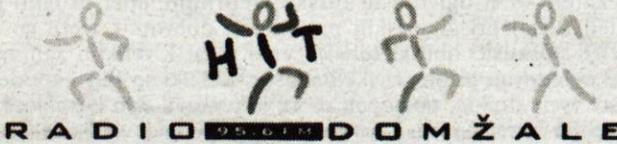
**ANJA BAŠ** in **EMA DEMŠAR** iz Gorenje vasi, obe še osnovnošolki in prizadenvi učenki glasbene šole na Jesenicah oz. Škofji Loki; Anja in Ema sta prejšnji mesec zmagali na letosnjem tekmovanju Prvi glasek Gorenjske.

**TOMO ČESEN**, legenda slovenskega športnega plezanja in selektor članske državne reprezentance v tej športni panogi; Tomo ima ogromno zaslug za uspešno izvedbo zaključne tekme v sestovnem pokalu v športnem plezjanju, ki je bila prejšnji mesec v gorenjski prestolnici.

V zadnjem krogu glasovanja za GORENJKO/GORENJCA meseca NOVEMBRA 2000 prejeli skupno 218 (v prvem 143, v drugem 151, v tretem 158) glasovnic. Končni rezultat celomesecnega glasovanja: trem mladim 'srebrnim' čipkaricam ANDREJI, BARBARI in TADEJI iz Turističnega društva Železniki ste namenili 74 glasov v prvem, 69 v drugem, 57 v tretem in 71 v zadnjem krogu glasovanja - skupno torej 271. Dijaku - inovatorju JANEZU LANGUSU iz Križev pa 69 glasov v prvem, 82 v drugem, 101 v tretem in kar 147 v zadnjem glasovalnem krogu - skupaj 399. Gimnazijec JANEZ LANGUS je po vašem izboru GORENJEK MESECA OKTOBRA 2000.

V največji, najbolj tradicionalni gorenjski akciji popularnosti sodelujejo tudi FRIZERSKI ATELJE SILVA, ki ga odslej najdete v BRITOBU 292 v Kranju, v bližini samopostrežbe Živila, telefon 04/23-43-070 ali GSM 041/405-366, Fitness center KRPAN Radovljica, Gorenjska 41, telefon 04/53-12-623, in Lepotni studio FENIKS Bistrica pri Tržiču, Kovarska 17, telefon 04/ 59-46-009. V Frizerskem ateljeju Silva vsak teden uredijo frizuro eni (ali enemu) od vseh, ki ste v posameznem krogu glasovali za Gorenjko/Gorenjca meseca, v fitnessu Krpjan in v Studio Feniks pa vsak teden po eden od glasovalcev uživa v najmodnejšem solariju. Poleg tega JERNEJA LIKAR s sodelavkami ekskluzivno poskrbi za novo frizuro vsak mesec tudi tisti oz. tistemu, ki po Vašem izboru zmaga v akciji Gorenjka/Gorenjca meseca in zato v Bitofu 292 vabijo JANEZA LANGUSA. Izmed prejetih glasovnic poleg tega v VSAKEM glasovalnem krogu izzrebamo še sedem sodelujočih, ki ste glasovali z dopisnicami, v radijskih ali televizijskih glasovanjih. V Frizerski ateljeju Silva v Britofu 292 pri Kranju je tokrat povabljen BREDA IZDA iz Železnikov; v Studio Feniks v Bistrici pri Tržiču je povabljen META PROSENC iz Cerkelj; v Fitness studio Krpan Radovljica je povabljen RINA PIRC z Bleda. Tri vrednostna pisma po tisoč tolarijev prejmejo: 1. Domen Dolenc, Cankarjeva 1a, Jesenice; 2. Jasmina Pogačnik, Cesta Staneta Žagarja 25, Kranj in 3. Anica Primožič, Na Kresu 21, Železniki. Štiri Glasove reklamne artekle pa pošljemo naslednjim: 1. Olga Naglič, Rudolfa Janežiča 5, Ljubljana; 2. Martina Fojkar, Bukovica 14, Selca; 3. Slava Šmid, Jesenovec 7, Železniki in 4. Zoran Slak, Zg. Bitnje 168, Žabnica.

RADIO HIT d.o.o., Ljubljanska c. 36, 1000 Ljubljana, tel.: 01/721-47-00



Gorenjski glas Več kot časopis z vami

# Veselo v novo leto 2001

V Šenčurju, Zgornjih Gorjah, na Lancovem, v Komendi, na Blejski Dobravi, v Vodicah, v Besnici, vabijo pa nas tudi v Železnike oziroma na Češnjico, se bomo poslavljali od starega in se veselili novega leta.

Kranj, 1. decembra - In začel se je zadnji mesec v tem stoletju in tisočletju. Še malo in poslavljali se bomo, se veselili, proslavljali, obdarovali, podeljevali priznanja.

V Gorenjskem glasu smo navezali kar nekaj stikov za srečanja v različnih krajinah na Gorenjskem. Vabilo ste nas domačini iz krajevnih skupnosti, iz društev in tako smo se dogovorili za prireditve pod naslovom Veselo v novo leto 2001 v naslednjih krajih:

- v petek, 15. decembra, v dvorani v Šenčurju
- v soboto, 23. decembra, v dvorani na Lancovem in dvorani v Zgornjih Gorjah
- v torek, 26. decembra, v dvorani v Komendi in v dvorani na Blejski Dobravi
- v sredo, 27. decembra, v dvorani v Vodicah
- v petek, 29. decembra, v dvorani gasilskega doma v Besnici



Če se bomo dogovorili za prireditve v Železnikih oziroma na Češnjici, bomo prireditve napovedali v Gorenjskem glasu prihodnji petek. Takrat bomo objavili tudi že program oziroma glavne nastopajoče in začetke prireditve. Lahko nas pokličete tudi na številko 031/638-699. A. Žalar



## Miklavž je že na sejmu

Kranj, 1. decembra - Včeraj so na razstavišču Gorenjskega sejma odprli Miklavžev sejem. Tradicionalna prireditve bo trajala do torka, 5. decembra, sejem pa bo odprt vsak dan od 9. do 19. ure. Vstopnina za otroke nad deset let je 300 tolarjev, za najmlajše oziroma za obiskovalce do deset let pa bo vstop prost.

Miklavž na sejmu izbira in kupuje igrače, konfekcijo, pletenine, galanterijo in različne dobrote, najmlajši obiskovalci pa se vozijo z vlakom, s snežnim konvojem, preizkušajo tobogan. Do pondeljka, 4. decembra, bo vsak dan ob 17. uri na sejmu tudi zabavni glasbeni program za otroke z obiskom Miklavža. • A. Ž.



## 10 let ansambla Gašperji

Kar hitro se približuje 17. december in čeprav smo v Gorenjskem glasu o tem pisali le dvakrat, je zanimanje za koncert neverjetno. Ja, pohitite dragi prijatelji ansambla Gašperji in si še pravočasno priskrbite vstopnice za koncert.

Sicer pa fantje skupaj z Gregom in Slavkom Avsenikom končujejo jesensko turnejo. Igrali so v več kot tridesetih večjih dvoranah po vsej Nemčiji. Hkrati pa v studiu nastajajo še zadnji posnetki za njihovo novo kaseto, ki bo izšla ob njihovem jubileju.

Gašperji, Grega in Slavko Avsenik, Čuki, Vesele Štajerke, trio Storžič, Kondi Pižorn, Vinko Šimek, Podokničar in Betka Šuhel

z veseljem pričakujemo tudi Vas. Vstopnice se še dobijo v predprodaji in sicer: glasbena agencija "Knific" tel. 04/232 66 49, trgovina Aligator v Kranju, avtopralnica Pelko na Visokem tel. 04/25 35 630 in okrepčevalnica Seljak v Predvoru tel. 04/25 51 888.

Vljudno vabljeni!

Tudi ta teden bomo bralcu Gorenjskega glasa, ki bo pravilno odgovoril na nagradno vprašanje, zastavljeno na kuponu, podelili 2 vstopnice za ogled koncerta! Izpolnjen kupon, nalepljenega na dopisnici, pošljite najkasneje do ponedeljka, 4. decembra na naslov: Gorenjski glas, 4001 Kranj, Zoisova 1, p.p. 124.



## NAGRADNI KUPON

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Pošta: .....

Tokrat se nagradno vprašanje glasi: Poleg tega, da Vera Šolinc v ansamblu prepeva, odlično igra še na en instrument. Katerega?

## TELEVIZIJSKO SNEMANJE ODDAJE

### NOVOLETNI VIDEOOMEH

SOBOTA, 23. DECEMBER, OB 19. URI  
ŠPORTNA DVORANA KAMNIK

#### NASTOPAJO:

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| • ANS. LOJZETA SLAKA    | • ČUKI            |
| • ALFI NIPIČ            | • PTUJSKIH 5      |
| • ANS. BRATOV POLJANŠEK | • ALPSKI KVINTET  |
| • NATALIJA VERBOTEN     | • NATALIJA KOLŠEK |
| • TANJA ZAJC - ZUPAN    | • MARJAN ZGONC    |
| • VIKTORIJA             | • MLADI DOLENJCI  |
| • OKROGLI MUZIKANJE     | • BORIS KOPITAR   |

#### PO SNEMANJU BO ZABAVA OB GLASBI ANSAMBLA PTUJSKIH 5

#### VSTOPNICE:

Rezervacije po telefonu: 01/7237-240, 041/616-081, 041/232-168

HRAM ROŽICE (menjalnica) - Mengš  
tel.: 723-90-37

Tur. agencija Veronika - Kamnik  
tel. 8317-000

Golfturist Domžale  
Gorenjski glas tel.: 04/201-42-47

#### GENERALNI POKROVITELJ NOVOLETNEGA VIDEOOMEHA:

servis in prodaja avtomobilov  
SERVIS PIŽEM  
SERVIS S PRESTIŽEM  
Mala Loka 15, 1230 Domžale,  
tel. 01/56 27 100



## NAGRADNI KUPON

Nagradno vprašanje št.

1: V kupon vpisite vsaj en ansambel, ki je nastopil predlani ali lani v Novoletnem Videomehu.

Za 5 pravilnih odgovorov 5 nagrad (vstopnice za prireditve 23. decembra v Kamniku).

Moj odgovor:

Pošiljam:

# ASTROLOŠKI KOTICEK

Šifra: Strelec

Poznate ljudi, ki so rojeni pustolovci in ne prenesejo omejitev v svojem življenju? To so tipični streleci.

Strelec je znamenje, ki vlada obdobju dolgih noči in kratkih dnevov, naznanja konec jeseni in napoveduje začetek zime. V sebi skriva mnoge oblube, saj vlada čas po praznovanjih, ki jih s seboj prinaša zimski solsticij.

Narava se v času njegove vladavine pripravlja na počitek in prav takšni so tudi ti ljudje. Mirno in brez posebnih naprezanj plovejo skozi svoje življenje. Njihov vladar Jupiter jih mnogokrat reši iz zagate in jim omogoči ugodno rešitev se tako zapletenih življenjskih problemov.

Strelec je zadnje od ognjenih znamenj, njegov ogenj ne gori več tako močno, kot pri ovnih in levih, pri njem opazimo tudi nekatere lastnosti zračnih znamenj - je duhovno orientiran in izredno logičen. Ne sili v ospredje za vsako ceno, tudi ne zahteva da ga vsi po vrsti občudujejo. Pa vendar se okrog njega redno zbirajo ljudje, zaradi prirojenega optimizma, ki ga skriva v sebi. Tudi ga ne poznamo kot revolucionarja ali kot znanilca novih reform. Zanj je preteklost nekaj, kar vodi v prihodnost.

V grški mitologiji streleca simbolizira kentaver, pol človeka, pol konja, kar v prenesenem pomenu pomeni prevlado duha nad telesnostjo. Njegova fantazija pogosto ne pozna meja, bolj zemeljski znaki zodiaka se mu mnogokrat nasmihajo in ga ne razumejo. Pa vendar, če imajo streleci ob sebi realnega partnerja, svoje ideje pogosto uresničijo in dosežejo lepe uspehe.

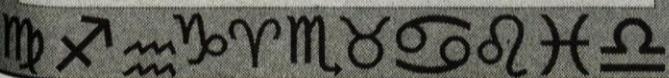
Privlačijo ga daljni kraji, druge kulture, filozofija in sociologija. Pustolovštine so mu pisane na kožo, saj je njegov moto: "Jaz iščem". Streleci so prilagodljivi in hitro najdejo stik z drugimi ljudmi, z drugimi navadami in običaji.

Po poroki redko ostanejo v svojem rojstnem kraju, zaradi svoje ljubezni so pripravljeni potovati daleč, daleč. Streleci niso romantiki. Partner jih mora spodbujati, jim dodajati energijo in biti predvsem prijatelj. V partnerskem odnosu tudi ne prenesejo močne emocionalne navezanosti.

Če ste zaljubljeni v streleca, ga nikakor ne smete omejovati, kajti potrebuje izredno veliko svobode. Če ste mu jo pripravljeni dati bo ostal pri vas dokler bo tudi on imel rad vas. Ko bo njegova ljubezen ugasnila, ga ničesar več ne bo ustavilo, da ne bi odšel. Zato razmišljajte o tem še preden bo prepozno.

Na zdravstvenem področju imajo občutljive kolke, jetra in žolč.

Strelčev kamen je turkiz, barvi svetlo vijoličasta in pa risko modra, najsrcenejši dan četrtek, srečne številke pa 3, 12, 21 in 30. • ROZI



Teden se je začel z gnečo pred bankami. Kaj gnečo - invazijo potencialnih stanovanjskih varčevalcev na banke. V ranem pondeljkovem jutru so se začele viti vrste pred vsemi petnajstimi bankami, ki so prejеле stanovanjske late slovenske nacionalne stanovanjske sheme. Vsi bi radi ugodno varčevali, vsi bi radi ugodne kredite.

Kakšen naključni in nevedni tujec bi, če bi se pripeljal mimo, brž pomislil, da so vrste pred kakšno veleblagovnico, kjer so začeli z zimskimi razprodajami.

Ko bi mu rekli: kakšne razprodaje neki, ta narod hoče le svoj denar vložiti v banko, bi se najbrž ta tuječ prikel za glavo. Čudna država in čuden narod, ki mora pred vratim čakati, da vloži v banko svoj denar.

A tako je. Še vedno smo silno čudni, da mora en državni sklad, tokrat stanovanjski, na svoj način krotiti banke in jim klesteti previsoke obresti in bančne stroške. Da ne zna država sama z ustreznimi mehanizmi nenehno spodbujati varčevanje vseh vrst, tudi stanovanjsko.

In ko pride en Oven, šef stanovanjskega sklada in dobratovnino želi spodbuditi stanovanjsko gradnjo in dolgoročno spodneste oderuške stanovanjske najemnine, nastane en velik halo. Kaj se bo pa zdaj on šel eno konkurenco! In so vsi užaljeni in prežaljeni, dajo ga na ustavno sodišče, češ taki bančni krediti niso dolgoročni, kajti vsak varčevalec lahko sleherni trenutek pogodbo prekine. In še rečejo, da se pa bančni strokovnjaki po Evropi, ko slišijo za dočno slovensko stanovanjsko shemo, držijo za glavo, kako je vse skupaj amatersko in neumno.

Saj - vedno, kadar komu v tej deželi ni kaj prav, ko je v srcu užaljen, ker mu je nekdo drug ukradel leseno žezlo in papirnatko krono z glave, gremo jadrono po nasvet v Evropo. Le kaj bi mi brez evropskih zgledov? Plonkati, plonkati in še enkrat plonkati.

Ce nas evropski zgledi in vzori tako zelo impresionirajo, da jih imamo ven in ven na domaći tapeti, nam Evropa pride prav tudi tedaj, ko hočemo koga, ki ga ne maramo, zatožiti. Ni nam zado-

cev kot v kakšnem ruskem filmu brez sape dirkala in vijugala po vogalih pred drugo naslednjo banko - se bo pa končal veliko bolj slovesno.

Prešeren. Dr. France Prešeren, 200-letnica njegovega rojstva. Čigav je bil naš veliki Vrbnjan ali Vrbnjan? Kranjski ali žirovniški ali ljubljanski? Naš, vsekakor, ampak ali je v obeh občinah začestno vnanje prezentirano?

Cisto potiho, vmes med mislimi in besedami je slutiti, da pesni-

dali, kaj ste pa dali vi? Kadar se bližajo kakšne pomembne občnice, ni nič na Slovenskem začestno vnanje prezentirano. V Vrbi mu mrzlično tik pred zdajci gradijo nov spomenik, v kranjskem gaju na hitrico urejujojo park. Da bo vse lepo in šik, ko pride 3. december.

Vse zadeve pri nas potekajo takščakati do zadnje minutke, potem pa pljujimo v roke. Kar bo, pa bo.

Toliko proslav, simpozijev, zbornikov, večerov, kot jih je ob koncu tega tedna ne običeš niti v duhu, kaj sele fizično. Vse so vti strpali na kup in v nekaj dneh smo vti prešernovci, neznanški oboževalci in ljubitelji našega velikega pesnika. Gore zloženek, slikic, predstavitev, zbornikov - saj je vse lepo in prav, ampak če bi res tako zelo ljubil Prešerna, potem bi bil kakšen denarček iz državne blagajne namenjen tudi ureditvi kakšnega drugega kotička, ki spominja na Prešerna.

Kdo le ve, da je šel brezniški župnik na svojo roko na avstrijsko Koroško uredit grob Prešernove mame, ki je umrla pri sinu Juriju, ki je bil tam duhovnik? Kdo se le spomni Prešernu najljubših sestra, Jere in Katre, ki sta pokopani na opuščenem pokopališču na Blejski Dobravi?

Seveda nihče ne ve in nobenega šopka rož ne bosta deležni.

Zato bo kar prav, da prepišemo stavki, ki smo ga prebrali v eni najlepših knjig o Prešernu z naslovom Sila spomina. Tam avtor pravi: "Popotnik, usmeri kdaj svoj korak tudi na Dobravo. Vsi veliki narodi častijo tudi sorodnike svojih velikanov.

Ne misli, da si v malem narodu zato velik, če sta ti premajhni ti kmečki sestri..." • D. Sedej

## Glosa

# Pesnikovi častilci

**Castili bomo Prešerna - najbolj v Vrbi in v Kranju. Vsi veliki narodi častijo tudi sorodnike velikih mož. "Ne misli, da si v malem narodu zato velik, če sta ti premajhni Prešernu najljubši sestri."**

sti, da se tožarimo po domačih sodiščih, nadavnih in ustavnih, po pravico in skazico hodimo tudi v Evropo. Toži babe ali "speckahle" nismo le v domačem kurniku, ampak tudi na dunajskem parketu.

Evropa pa v gromak smeh in posmeh: le poglej jih! Eden druga tožarijo! Kako otroče, kako grdo! Nobena tožibaba ni nikjer v nobeni milosti in tudi naše speckahle niso. V vsepluno posmeh so, ko tujim kolegom razlagajo, kakšen "podn" so politični nasprotniki doma.

Ce se je teden začel z mukotrpnim čakanjem v vrstah pred bankami - ko je nekje lotov zmanjkal, je vsa dolga vrsta varčeval-

kovim rojakom v Vrbi ni prav nič všeč, da si kažkoli drug lasti kot oni sami.

Naš je, tu je rojen, čeprav je moral mlad od doma. V tistih vseh pod Stolom so v preteklosti res dali slovenstvu ogromno izobražencev - ne le velikih pisateljev in pesnikov, ampak tudi duhovnikov. V neki pridi, denimo, je duhovnik Tomo Zupan zarožen v brezniški cerkvi. Dvignil je roko, pokazal proti Ljubljani in dejal:

"120 izobraženih mož je dala brezniška župnija. Kaj pa ti, bela Ljubljana? Kaj misliš ti, Ljubljana? In ti molčiš, Ljubljana!"

Tako je bilo to že nekaj in bo vekomaj. Mi imamo, mi smo



## Okej na jbol, da zachnete prepevat

Amadeus - Čobane vrati se, Sandi Cenov - Navike, Josipa Lisac - Život; FILMSKA : Dawson's Creek vol. 2, sex And The City - glasba istoimenske serije, Road Trip; RAZLICNI IZVALCI: Zimzelene melodije 1 (E. Viler, L. Leskovar, D. Haberl...), Hitomanija 2000, Sugar Ray, Strait Up; SLO : Rok'n'band - Brez dvoma, Adi Smolar - Jaz ne grem v šolo, Flirt - Univerzum, Urša & PR - Kje so tiste stezice, Sunny Orchestra - V hirbe na Karibe, Med nama - poezija; Full modev koledarjev za leto 2001.

## KONCERTI in VSTOPNICE

Petar Grašo, Mambo kings, 2. decembra v ŠD Vrhniku (1700 sitov), Cubismo, 4. decembra, v Festivalni dvorani (2700), Rok'n'band, Big Foot Mama, Divji kojoti, Feniks, 8. decembra v KC Domžale (1800 sit), Tereza Kesovija, 15. decembra, Festivalna dvorana Bled (2500 sitov), Oliver, 15. decembra v KC Domžale (2200).

Gašperji, 17. decembra, v ŠD na Planini v Kranju (1000 sitov).

## IN SHE NAGRADNO VPRASHANJE 425:

Adi Smolar je posnel glasbo za otroke. Kam že pravi da ne gre? Skladbico lahko slišite tudi na radijih. Odgovore na dopisnice, te v nabiralniku, sledi pošta in potem Gorenjski glas, pripis "Jodlgator", Zoisova 1, 4000 Kranj, do kdaj, seveda do srede, 6. decembra. Nagrada je, kot vedno cool. Čav!



ZA GORENJKE IN GORENJCE!

## 24 UR DOBRE GLASBE!!!

### LESTVICA NAJGIBLJIVEJŠIH 40

- 1./1. GIGI D'AGOSTINO - LA PASSION
- 2./2. BOŽIČNI ZBORČEK - BELA SNEŽINKA
- 3./4. JAN PLESTENJAK - 7 LET NAJAZ (REMIX)
- 4./7. KIM LUKAS - TO BE YOU
- 5./8. SLAVKO IVANIČ - ČRTA (REMIX)
- 6./3. PREZIOSO FT. MARVIN - VOICES
- 7./12. SIMONE JAY - GIMME LOVE LOVE
- 8./14. NAIVE - LOOKING FOR HAPPINES
- 9./NOVOST DAFT PUNK - ONE MORE TIME
- 10./5. KALYA - RITUAL TIBETAN (RMX)
- 11./6. ATC - MY HEART BEATS LIKE A DRUM (DUM DU11./NOVOST
- 12./10. DARUDE - FEEL THE BEAT
- 13./10. NATASCHA HAGEN - SWEET LA LA LOVE
- 14./15. MAURO PICOTTO - PROXIMUS
- 15./11. CASSANDRA - RIEN NE VA PLUS
- 16./13. LAYLA GROOVE - IN THE NIGHT
- 17./16. MARENA - BE YOUR LOVER
- 18./NOVOST D.E.A.R. - THINK OF YOU
- 19./18. CAROLINA MARQUEZ - BISEX ALARM
- 20./NOVOST SILVIE LORRAINE - YOU BELONG TO ME
- 21./17. NEGROCAN - CADA VEZ
- 22./20. ELIANE - CLL ME BABY
- 23./21. MLA - GENIK
- 24./22. PREZIOSO - EMERGENCY 911
- 25./NOVOST BALLOON - MONSTERSOUND
- 26./26. BROOKLYN BOUNCE - BASS, BEAT & MELODY
- 27./25. PAUL VAN DYK - WE ARE ALIVE
- 28./NOVOST FUTURE BREEZE - SMILE
- 29./27. ETIENNE DE CRECY - AM IN WRONG
- 30./NOVOST DJ PANDO - LA CUMPARSITA
- 31./23. MILK & SUGAR - HIGHER & HIGHER
- 32./28. DJ SCHWEDE - HERE WE GO AGAIN
- 33./29. SHAUN BAKER - ON HELIUM TRIP
- 34./33. THE COMMITTEE - SCREAM & SHOUT
- 35./35. BLANK & JONES - BEYOND TIME
- 36./36. DJ ANDY - KDOR NE SKAČE NI...
- 37./NOVOST CENTRAL SEVEN - PARTY PEOPLE
- 38./NOVOST BLAULICHT 112 - 8ERBAHN
- 39./NOVOST AQUAPLEX - FORCE IN MY HEAD
- 40./39. PLANET FUNK - CHASE THE SUN

### LESTVICA NAJPOPASTIH 20

- 1./3. FLIRT - ROMEO IN JULIA
- 2./2. BAHAMEN - WHO LET THE DOGS COME OUT
- 3./8. LEANN RIMES - CAN'T FIGHT THE MOONLIGHT
- 4./3. BACKSTREET BOYS - SHAPE OF MY HEART
- 5./5. NEK - LA VITA E (EIFFEL 65 REMIX)
- 6./6. WESTLIFE - MY LOVE
- 7./7. JEANETTE - GO BACK
- 8./4. LIONEL RICHIE - ANGEL
- 9./NOVOST SAVAGE GARDEN - HOLD ME
- 10./14. PIERO PELU - TORO LOCO (REMIX)
- 11./11. ENRIQUE IGLESIAS - SAD EYES
- 12./NOVOST BRITNEY SPEARS - STRONGER
- 13./NOVOST MADONNA - DON'T TELL ME
- 14./10. LENNY KRAVITZ - AGAIN
- 15./13. SUGABABES - OVERLOAD
- 16./17. SAMANTHA MUBMA - BODY TO BODY
- 17./NOVOST DRUŠTVO MRTVIH PESNIKOV - ME ŽE MA DA BI TE
- 18./NOVOST SUB 7 EVEN - WEATHERMAN
- 19./19. VANESSA AMOROSI - ABSOLUTELY EVERYBODY
- 20./18. RICKY MARTIN - SHE BANGS

LESTVICI NAJPOPASTIH DVAJSET IN NAJGIBLJIVEJŠIH ŠTIRIDESET STANOVNIŠTVA. RADIA SALOMON VSAK PONEDELJEK MED 14. IN 18. URO.

LESTVICA NAJGIBLJIVEJŠIH DVAJSET, KI JE DEL LESTVICE NAJGIBLJIVEJŠIH ŠTIRIDESET, JE ENKRAT TEDENSKO TUDI NA RADIJSKIH POSTAJAH: RADIO SALOMON, RADIO GLAS LJUBLJANE, RADIO CERKNO, RADIO ŠTAJERSKI VAL, RADIO 94 POSTOJNA, RADIO STUDIO D, NOTRANSKI RADIOS, RADIO GEOS.

## LESTVICA RADIA KRAJN št. 211

Ureja Igor Štefančič, PETEK, 1.12. 2000, ob 16.30

### DOMAČA:

- 3 1 1. FLIRT: ROMEO IN JULIA
- 2 5 2. SOUND ATTACK: KO TE JE
- 3 2 3. DMP: ME ŽE MA DA BI TE
- \* 4. SLAVKO IVANIČ: DAJ MI EN DIM
- \* 5. ROK N BAND: TINA

### TUJA:

- 4 7 1. LENNY KRAVITZ: AGAIN
- 3 9 2. SUGABABES: OVERLOAD
- 3 3 3. TOPLOADER: DANCING IN THE MOONLIGHT
- 3 5 4. ATC: MY HEART BEATS LIKE A DRUM (DAM DAM DAM)
- 5 1 5. MARQUE: ELECTRONIC LADY
<li

## Koncerti &amp; te zadeve

## The Mi v Alcatrazu

Strahinj - Ne, ne gre za kakršen koli ameriški nastop kranjske skupine The Mi, ampak za koncertno fešto, ki se obeta danes, 1. decembra, v baru Perspektiva Alcatraz v Strahinju. Se vidi, "Dmijevci" so po torkovem nastopu v mariborskem ŠTUK-u še posebej naspadirani. • I.K.

## V Rdeči ostrigi dogaja...

Škofja Loka - Mesec bo pester, v Loki bo gostovalo cel kup bandov, a ne to soboto. Jutri na večer bo namreč v ostrigi "haral" DJ Zgaga, seveda na temo punk rock. V torek, 5. decembra, bodo na vrsti družabne teme (šah pa to...), v sredo, 6. decembra, ob 21. uri, bo diase na temo Makrofotografija predstavljal Janez Mihovec, psoebej razgiban pa bo četrtek. Pazi zdaj: ob 21. uri bo na vrsti dr. Miran Hladnik z Apokrifnim Prešernom, ali kaj o najdbah pesmi, ki se pripisujejo Prešernu, ugotavlja literarna znanost. Sledil bo nastop kvarteta France (Jani Kovačič, Tomaž Pintar, Andrej Kores in Irena Levstek), ki bo izvajal Prešernove ljudske in ljudske balade in romance v uglasbitvi za prijetne ljudi. ob 23. uri bodo sledile kvantarje na Prešerna, njegove prepesnjene in prijejene. Tako. Naostrigajte se. • I.K.

## Potopisni maraton na Češnjici

Češnjica - Popotniki Selške doline vabijo na Potopisni maraton, ki bo v nedeljo, 3. decembra, od 15. do 21. ure v Zadružnem domu na Češnjici. Če ste za letos s Prešernom že opravili, se le podajte na Češnjico, kjer bodo predavalni Ameriški zahod (Simon Demšar) ob 15. uri, Tajsko in Malezijo (Tone Mohorič) ob 16.10, Filipine (Marko Demšar) ob 17.20, Himalajo (Milan Potočnik) ob 18.30 in Kilmajaro (Vilko Jenko, Metod Gartner in Brane Nikolič) ob 19.40 uri. Vstop (Alan) prost. • I.K.

Prvi samostojni album slovenske glasbene legende

## TULIO FURLANIČ BREZ RDEČE NITI



Tulio Furlanič  
v telegrafskem slogu

- Rojen 1. maja 1949 v Kopru (podznak: škampi na žaru)
- Glasbena šola: pet let nižje; instrument: rogo
- Do leta 1965 je član Pihalnega orkestra Koper.
- Septembra 1965 nastane skupina Kameleon, ki velja za legendu jugoslovenske pop in rock glasbe.
- Maja 1966 prejme nagrado za najboljšega pevca VIS v Zagrebu.
- Od februarja 1968 do decembra 1969 služil vojaški rok v Ilirski Bistrici.
- Od decembra 1969 do decembra 1971 je član skupine Faraoni.
- Januarja 1972 s trebuhom za kruhom po svetu (do leta 1996). V tem obdobju se poroči, postane oče hčerke Esther in muzicira po Evropi.
- Poleti 1995 Kameleon praznujejo 30-letnico; izide CD in njihova biografija.
- Poleti 1996 nastopi s skupino Halo na Melodijah morja in sonca; Anita ni nikoli...
- Poleti 1998 zapusti Halo in ustanovi skupino Yesterday.
- Poleti 1999 s skladbo Ko samota boli na Melodijah mora in sonca odnese nagrado za najboljšo interpretacijo.
- Poleti 2000 nastopi na Slovenski popevki s skladbo Nocjo neko srce, ki je izbrana za pesem tedna na Valu 202 Radia Slovenija.
- 14. november 2000: izid prvega samostojnega albuma Brez rdeče niti.

V prijetnem ambientu ljubljanske Festivalne dvorane bo 4. 12. ob 10. uri koncert verjetno najbolj atraktivne glasbene skupine v tem trenutku, skupine CUBISMO. Enajstčlanska zasedba bo pripravila pravi afro-cuban žur.



Veeeeliki otroški festival bontončki se je odvrtel...

## Z eno besedo veeeeliko

Čist' t'ko, pokazalo se je, da tovrstnih prireditev v Kranju, tudi na Gorenjskem manjka, v bistvu pa jih sploh ni. Tako nabito polne dvorane, kot je bila prejšnjo soboto tista na Zlatem polju, že dolgo ne. Mogoče za šepec predolgo...

Že teden pred prireditvijo so prireditelji, založba Panika records iz Kranja, ugotavljali, da je vsak strah, da se stvar ne bi prijela, odveč. Nekoliko starejši (pa ne preveč) se še spominjate, kako je Andrej Šifrer zakuhal Živ žav v Stražišču in je imel vedno veliko folka, in glede na dejstvo, da so otroci vedno enaki, ni važno, v

katerem času in prostoru živijo, vedno so otroci.

Kaj se je dogajalo? Vse živo, predvsem pa se je pelo in plesalo. Nastopajočih je bilo toliko, da bi težko rekli, da je kdo manjkal. Vsi najboljši izvajalci glasbe za otroke, Romana Krančan, Damjana Golavšek, Mojca in Kaličopko, Čarovnik Grega, Sten Vilar, Eva Škofic Mau-



Gasilka z zmagovalkami (eeeeej, kje pa so fantje?)



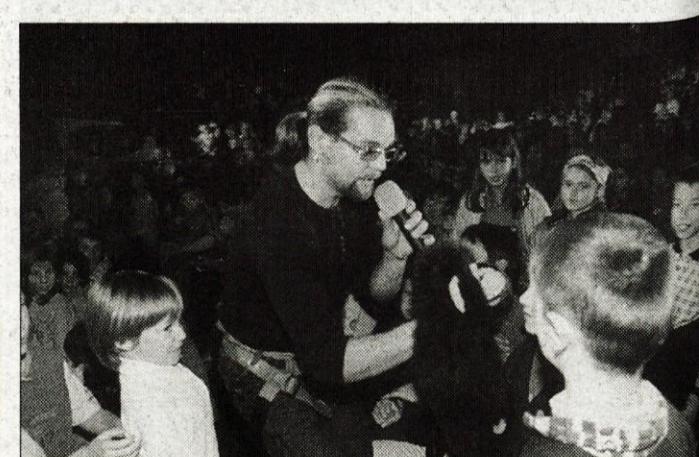
Kako je že tisto, roke gor?



Pošlušati lepe pesmice in vrtati po nosu, kaj je lepšega...



Tista desno spodaj (z dekoltejem) je Damjana Golavšek, ki je, kot smo slišali, zaradi otroške glasbe službo obesila na klin. Pomlad pričakujemo eno super ploščo za otroke,



Tudi Čarovnik Grega se je z malo opico (plišasto seveda) uspešno pomešal med otroke in pokazal, da je med njimi zelo priljubljen.

rer, Melita Osojnik. Kuki, akrobatska skupina Flip in seveda Andrej Rozman Roza, ki je zabavno, kot on zna, vodil ves program.

Festival je imel tudi tekmovalno noto, saj ste bralci Gorenjskega glasa in poslušalci Radia Kranj skupaj s komisijo v sestavi (Aligator, Sonja Zaplotnik z Radia Kranj, Cilka Novoselec iz OŠ dr. Jože Mencinger Bohinjska Bistrica, glasbenika Darja Švajger in Vlado Kreslin, kitarist in producent Igor Potocnik ter Lucija Grm, predstavnica Panike Records) izbrali zmagovalke, bolje rečeno zmagovalke, saj s fanti zgleda tako ni nič. V prvi starostni skupini od 4 - 9 let sta zmagali kar dve tekmovalni pesmici - Flip poje, ki so jo zapele punce iz skupine Flipse, ter Čukec v izvedbi še ne 5-letne Špele Stražiar. Sicer pa so Flipse tudi del akrobatske plesne skupine Flip iz Pirana, ki je na festivalu nastopila kot spremljevalna skupina dveh izvajalk in s samostojnimi točkami, ki so

KONTAKTNI TELEFON ZA  
GLASOV HOROSKOP  
041/821-395

## HOROSKOP



## OVEN

S svojim stalnim partnerjem se boste odlično razumeli in dopolnjevati. Imeli boste tudi srečo v že začetem delu. Poslovni uspeh bo prišel z zamudo.



## BIK

Bliža se velik dogodek. Vesele novice bodo še popestrile vaše veselje. V ljubezenskem življenju boste preveč načrtovali. Dovolite si več svobode.



## DVOJČKA

V ponedeljek se pustite presenetiti. Ves čas boste posvetili delovnim obveznostim in zato delovali kar dosti premišljeno. V kratkem se vam obeta potovanje.



## RAK

Izogibajte se prepirov in slabe družbe. Opravili boste težjo nalogu. Izogibajte se ponudbi, za katero bi še prej moralis prečakati, preden bi sploh začeli delati.



## LEV

Posla, ki ga nameravate opraviti, ne boste mogli opraviti brez pomoči. Uskladili boste ljubezen in poslovno življenje. V sredo ali četrtek se neki projekt odvije v zaželeni smeri.



## DEVICA

Sproščen pogovor, ki vas čaka, vam bo še dalj časa ostal v spominu. Presenečenje v ljubezni, obetajo se resnična in enkratna čustva, krog oboževalcev se bo povečal.



## TEHTNICA

Bolje bo, da daste prednost poslovnosti, kot pa ljubezni, da si ne bi kasneje kaj očitali. Stvari boste morali opravljati s premislekom. Malo preveč ste agresivni in nepremišljeni.



## SKORPIJON

Poskušali boste krotiti svojo poskočnost. Svoj prosti čas rajš posvetite športnim dejavnostim. Rekreacije se rajš lotite na prostem, kot v zaprtem prostoru.



## STRELEC

Prepir s partnerjem se bo polegel. Sledila bo sladka sprava. Za poslovno naložbo ne skrbite preveč, ampak se raje pogumno spustite vanjo.



## KOZOROG

Nekaj otroškega se bo prebudilo v vas, in izgledali boste nekaj let mlajši, ali pa se boste le tako počutili. Najbolj ugodni dnevi bodo konec tedna za ljubezen ali pa za finance.



## VODNAR

Nepredvidljiva čustva vas lahko povsem prevzamejo in uživali boste kot že dolgo ne. Pozorni bodite na srečanje z nekom, ki vas je že v preteklosti privlačil.



## RIBI

Oklepanje starih navad vam bo preveč škodovalo. Zato rajš razmislite in se odločite storiti nekaj za svoje telo. Zdrava prehrana in zmerna rekreacija sta najboljše jamstvo za zdravje.

## PETEK, 1. DECEMBERA 2000

## TVS 1

7.05 Teletekst TV Slovenija  
7.20 Napovedniki  
7.25 TV Prodaja  
7.55 Tedenski izbor: Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Prisluhnimo tišini  
9.00 Risanka  
9.15 Čudežna narava, nemška dokumentarna nanizanka  
9.30 Enašta šola, oddaja za rado-vneže  
10.10 Prelomni trenutki zgodovine, ameriška dokumentarna serija  
10.35 National geographic, ameriška dokumentarna serija  
11.30 Slovenski magazin: Slovenci v Kanadi  
12.00 Krvne vezi, norveška drama  
13.00 Poročila, Vreme, Šport  
13.10 Vremenska panorama  
14.10 Tedenski izbor - Ekscentriki, angleška dokumentarna serija  
14.10 Bolezni našega časa: Presaditev organov  
14.40 Osmi dan  
15.10 Vsakdanjik in praznik  
16.00 Mostovi  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Potujoči škrat: Kaj je več vredno  
17.10 Zares dije živali, ameriška dokumentarna nanizanka  
17.45 Modro  
18.20 Dosežki  
18.45 Risanka  
19.00 Kronika  
19.30 TV Dnevnik, šport, vreme  
20.00 Dvojno življenje, dokumentarec o snemanju Prešerna  
20.50 Zvok, glasbeno-dokumentarna serija  
21.40 Deteljica  
21.50 Olimpijski kotiček  
22.00 Odmevi  
22.30 Kultura  
22.35 Šport  
22.40 Vreme  
22.50 TV Poper, oddaja TV Koper - Ca-podistria  
23.20 Polnočni klub  
0.30 Z vso hitrostjo, francoski film  
1.55 Modro, ponovitev  
2.30 Dosežki, ponovitev

se s svojimi otroki, ameriška pogovorna oddaja **17.15** Milady, nadaljevanca **18.00** Fant zre v svet, humoristična nanizanka **18.30** Naro zaljubljena, humoristična nanizanka **19.00** Vsi županovi možje, humoristična nanizanka **19.30** Resnični svet **20.00** Mladoporočenci **20.30** Zmenkarje **21.00** Roswell, nadaljevanca **22.00** Čist in trezen, ameriški film **0.20** Mesto zločina, nanizanka **1.15** Dannyeve zvezde, vedeževanje, ponovitev **1.55** Video strani

## POP TV

**6.00** Dobro jutro, Slovenija, jutranji program na MMTV, Tele 59, TV Robin **9.00** Top shop, televizijska prodaja **9.30** Brez tebe, ponovitev **10.30** Večna ljubezen, mehiška nadaljevanca **11.30** Ne pozabi me nikdar, ponovitev **12.30** Raztresena Ally, ponovitev **13.30** Top shop, televizijska prodaja **14.00** Dharma in greg, ameriška nanizanka **14.30** Umor, je napisala, ameriška nanizanka **15.30** Zakon v Los Angelesu, ameriška nanizanka **16.25** Brez tebe, mehiška nadaljevanca **17.15** Večna ljubezen, mehiška nadaljevanca **18.10** 1, 2, 3 - žrebanje **18.15** Ne pozabi me nikdar, mehiška nadaljevanca **19.15** 24 UR **20.00** Akcija v petek: Zadnji let, ameriški film **21.50** Teksaški mož postave, ameriška nanizanka **22.40** Zlobni dvojček, ameriška nanizanka **23.30** F/X - umor s trikom, ameriška nanizanka **0.20** 24 ur, ponovitev **1.00** TV prodaja

## TV 3

**13.00** TV Prodaja **15.00** Mobi TV **15.30** Iz domače skrinje, ponovitev **17.00** Juke Box, kontaktna oddaja **18.30** Auto show, oddaja o avtomobilizmu **19.00** Domaća lekarna, kontaktna oddaja **19.30** Knjiga **20.00** Iz domače skrinje, kontaktna oddaja **20.00** Domaća lekarna **21.00** Znanost **21.30** Družina - iziv sodobnemu času, kontaktna oddaja **22.30** Juke Box, ponovitev **0.00** Mobi TV **0.30** TV prodaja

## HTV 1

**7.00** Dobro jutro **9.30** Poročila **9.40** Izobraževalni program **11.05** Program za otroke in mladino **12.00** Poročila **12.35** Vedno hočem ljubiti, serija **13.20** Naravi svet, poljudnoznanstveni film **14.10** Poročila **14.15** Izobraževalni program **15.05** Program za otroke in mladino **16.00** Svet podjetništva **16.30** Hrvatska danes **17.00** Televizija o televiziji **17.30** Hugo **17.55** Mali družinski antikvariat: Miza **18.25** Iziv, kviz **18.55** Risana **19.30** Dnevnik **20.10** Klub seniorjev, glasbena oddaja **21.20** Basil, ameriški film **23.00** Odmevi **23.25** Fantje vojak, ameriški film **0.55** Film **4.00** Policia, nadaljevanca **4.25** Na meji mogočega, nanizanka **5.10** Planet glasba **5.50** Pravi čas

## HTV 2

**8.00** Panorama hrvatskih turističnih središč **9.55** Poročila **10.00** Hit depo **12.00** Deček spoznava svet, otroška nadaljevanca **12.25** Risana **12.30** Nara-va politike **13.00** Pol ure kulture **13.30** Bohinška upanja, nanizanka **14.15** Želja Ogorsta in gostje **15.15** Dosjevi X **16.00** Poročila **16.10** Vedno te hočem ljubiti, serija **17.00** Vsačkanost **18.30** Panorama **19.00** Poročila **19.05** Prijatelji, humoristična nanizanka **19.30** Policia, nanizanka **20.05** Kviz **20.20** Pravica za vse, nanizanka **21.10** Polni krog **21.40** Latinična **23.25** Pravi čas **0.55** Umetne svetovnih muzejev

## AVSTRIJA 1

**6.05** Otroški program **7.55** Nick Freno: Ne zaupaj učitelju! **8.15** Princ z Bel Aira

## TVS 2

**7.30** Vremenska panorama **8.55** Videospotnice **9.30** Nenadoma Susan, ameriška nanizanka **9.50** Poljak, kanadska nadaljevanca **10.35** Paul Merton predstavlja: Najboljše iz angleških komedij **11.25** Euronews **12.15** TV prodaja **12.45** Iz lubežni ali prijateljstva, italijska nadaljevanca **14.15** Čarownik iz Oza, risana, nanizanka **14.35** Skriti živalski vrt, ameriška dokumentarna oddaja **15.25** Kiparske tehnike: Odlivanje kovine **15.55** Svetovni pokal v bitlonu: Šprint (m + ž), posnetek iz Hochfilzna **17.30** Po Sloveniji **18.00** Tanja, nemška nadaljevanca **18.50** Lake Louise: Svetovni pokal v alpskem smučanju, smuk (ž), prenos **20.00** V svetlobi, posnetek prireditve ob letu invalidov **21.30** Wagner, angleška nadaljevanca **22.25** Film tedna: Pankrta, angleški film **0.00** Zlata naveza, angleška nadaljevanca **0.50** Taksi, daska nanizanka **1.30** South park, ameriška risana humoristična nanizanka **1.50** Videospotnice

## KANAL A

**8.00** Videostrani **8.30** TV prodaja **9.40** Sanjam i Jeannie, nanizanka **10.10** Mila, nadaljevanca **11.00** Oprah Show **12.00** Atlantis, ponovitev **13.00** TV prodaja **13.30** Da, gospod minister, humoristična nanizanka **14.00** Miami Vice, akcijska nanizanka **15.00** Bravo, maestro, ponovitev **15.15** Bravo, maestro, ponovitev **15.30** Ricky Lake, pogovorna oddaja **16.20** Oprah Show: Pogovrite

## MUSIC NATION

musicnation@email.si

## TOP 15

Glasbena lestvica Ra. Gorenc / vsak ponedeljek ob 17:30! AFTER (dance, trance, progressive) HOUR lestvica / vsak petek ob 21:00!

- MADONNA - DON'T TELL ME
- LENNY KRAVITZ - AGAIN
- SADE - BY YOUR SIDE
- U2 - BEAUTIFUL DAY
- A-HA - VELVET
- WESTLIFE - MY LOVE
- KYLIE MINOGUE & ROBBIE WILLIAMS - KIDS
- MARK KNOPFLER - WHAT IT IS
- DESTINY'S CHILD - INDEPENDENT WOMEN PART 1
- LEANN RIMES - CAN'T FIGHT THE MOONLIGHT
- LUCY PEARL - DON'T MESS WITH MY MAN
- ORANGE BLUE - SHE'S GOT THAT LIGHT
- DUFT PUNK - ONE MORE TIME
- JEAN FT. MARY J. BLIGE FT. WYCLEAF - 991
- SONIQUE - I PUT A SPELL ON YOU

Kupon na: Radio Gorenc/Balos 4/Tržič 4290  
Glasove klikajte prek E-MAILA / musicnation@email.si

TEA'N'DRAŽ

**frekvenca za GORENCA**  
**MUSIC NATION**  
**88.9 MHz**

OBKROŽI: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



## PETEK, 1. DECEMBERA 2000

8.40 Sam svoj mojster **9.05** Družinske zadave **9.25** Urgencija **10.10** Hrošči **11.00** A-team **11.45** David **12.10** Žepni zmajčki **12.55** Confetti igrice **13.20** Skrivnostna Rue Broca **13.30** Confetti igrice **13.55** Johnny Bravo **14.15** Confetti igrice **14.30** Pinky in Brain **14.55** V sedmih nebesih **15.40** Razgrete glave, ameriški film **17.10** Prin z Bel Aira **17.35** Družinske zadeve **18.00** Sam svoj mojster **18.30** Šport: Alsko smučanje, smuk (ž) **20.00** Šport **20.15** Millionski show **21.10** Policija iz Toelza **22.50** Ne pozabi!, ameriški film **0.20** Nemi krik strahu, ameriški film **1.50** Babylon 5: Začetek prihodnosti **3.20** Nemirni krik strahu **4.50** Faust **5.55** Inšpektor Gadget

Bio vremenska napoved **13.15** Izgubljene živali **13.20** Prispevek **13.40** Zanimivosti **13.50** EPP **14.00** Godan **14.30** Prispevek **14.45** Pregled današnjih kulturnih dogodkov **14.50** EPP **15.00** Tedenski pregled dogodkov **15.15** Vreme, ceste **15.30** Dogodki in odmivi **16.10** Napoved **16.20** Lestvica Radia Kranj **16.50** EPP **17.00** Novice **17.50** EPP **18.00** Godan **18.15** Izgubljene živali **18.50** EPP **19.00** Novice **19.10** Izgubljeni, najdeni predmeti **19.20** Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj **19.30** Na vrhu - gost dr. Janez Potocnik **22.00** Glasba **24.00** Skupni nočni program iz Koroškega radia

## R TRIGLAV

**5.00** Halo Gorenjska, si že pokonci **5.30** Triglavsko tri za narodobranivo glasbo **5.50** Jurtanje voščilo **6.00** Razmere na cestah, IC AMZS **6.15** Vreme, Robert Bohinc **6.30** Pogled v današnji dan, halo porodičnični **6.33** Vreme **6.40** Trg Blej **7.00** Druga jutranja kronika **7.25** Popevka tedna **7.35** Danes v Dnevniku **8.00** Črna kronika, OKC - vodja izmenje **8.05** Novi salon Integrala Jesenice **8.30** Novice, danes... **9.05** Gorenje, Gorenjska **9.30** Novice **9.50** Predstavljamo, Relax, Jože Režonja **10.10** Aktualno: AIDS **10.30** Včeraj, danes, jutri **11.00** 1001. nasvet **12.00** Novice **12.07** Osmotrnice **12.30** Novice **13.00** Dr. Petek: Revmatizem **13.30** Novice, Danes... **14.00** TA Dober dan, Edi Masnec **14.30** Novice **15.00** TA relax, Jože Režonja **15.30** Dogodki in odmivi **16.10** Popevka tedna **16.15** Obvestila **16.30** Osmotrnice **16.50** Novice za podjetnike **17.00** Aktualno: Dojanjava v žirovniški občini v spomin na načrtejega Vrbnana **17.30** Včeraj, danes, jutri **18.00** Humanitarni zavod VID **19.30** Moja je lepa... , Ansambel Sicer **21.30** Pogled v jutrišnji dan **22.00** Popevka tedna **24.00** Skupni nočni program SNOP

## R SORA

**5.30** Prva jutranja kronika **5.40** Napoved programa **5.45** Danes godujejo **6.00** Dogodki danes - jutri **6.15** Naš jutranji gost **6.30** Noč ima svojo moč **6.40** Naš jutranji gost **6.50** Zgodovinski spomin **6.50** Pregled tiska **7.00** Druga jutranja kronika **7.45** Glasbeni trenuki z... **8.00** Dogodki danes, jutri **8.50** Pregled tiska **9.00** Ponovitev jutranjega pogovora **9.30** Avtomobilski malo oglasi **9.50** Nasvet za kosošil **10.00** Dogodki danes - jutri **11.00** Filmske zanimivosti **12.00** BBC novice **12.30** Danes godujejo **12.50** Osmotrnice **13.00** Dajdan **13.50** Pregled tiska **14.30** Brezplačni mali oglasi **14.55** Borz **15.00** Dogodki danes - jutri **15.30** RA Slovenija **16.30** Gorenje meseča **17.00** Dogodki danes - jutri **18.30** Planinski kotiček **19.00** Pišite Miklavžu na Radio Sora **20.00** Glasbeni program RA Sora do počnoči **0.00** SNOP - skupni nočni program

## R RGL

**KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz - LJUBLJANA: 105,1 MHz**  
**6.00** Dobro jutro **6.15** Novice, AMZS, Vreme **6.20** Nočna kronika **7.00** Horoskop **7.35** Vreme **8.05** Štajerski dogodki **8.30** Jutro je lahko tudi takšno **8.50** Izbor iz RGLOvega programa **9.30** Vaše mnenje o... **10.05** Kam danes v Ljubljani **11.30** Uganka RGL **12.00** BBC novice **12.50** Odgovori poslušalcem **13.05** Iz tujega tiska **13.30** Zmajčkov mozaik **14.00** Pasji radio **14.20** Gospodarske novice **15.00** RGL obvešča v komentira **15.30** Kulturni utrip **16.00** Črna kronika **16.30** Žalj na jeziku **17.30** Hop top **18.00** Glasbeni program

## SOBOTA, 2. DECEMBRA 2000

## GTV

... 24 UR DNEVNO GORENJSKI TELEVTEST 18.50 GTV nočji, Najavi spot GTV 18.55 GTV - priporoča I 19.00 Poročila Gorenjske 1420 19.15 Gorenjski obzornik 19.30 Glasba, posnetek koncerta am. gospel skupine 19.55 GTV priporoča II 20.00 Kanočade - gost Milan Baželj, talk show GTV 21.00 Njihove resnice 21.30 Marketing GTV predstavlja, KROJ, Škofova Loka 21.40 GTV priporoča III 21.45 Gorenjska poročila 1420 22.00 GTV mix 23.25 Seghers, Varna sežigalnica odpadkov, oddaja BRT, projekt CERO 23.45 Vroča kolesa 00.20 GTV priporoča IV 00.25 Gorenjska poročila 1420 00.40 GTV jutri ... Videostrani

**SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV Kranj - POKLICITE PO TELEFONU: 233 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.**

## LOKA TV

... Raznovrstna obvestila na videostrane iz oddajnika na Lubniku K 51.

## TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Želevni preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora; VIDEOSTRANI TV Želevni na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.

19.00 Otroška oddaja 19.20 Aktualno 20.20 Serijski film

## ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Vrtimo globus Hollywood & Disneyland 20.00 No border music festival, ponovitev 20.32 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitev 22.00 OSHO - otrok nove dobe - ponovitev 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

## IMPULZ KAMNIK

18.55 Začetek programa 19.00 Lokalne novice 19.15 SQ JAM, ponovitev 20.20 Lokalne novice 20.35 Motošport - ponovitev 21.05 Film 22.30 Kratki domumentarni film 22.45 Videoospoti 23.01 Erotika 0.30 Videostrani TV Impulz

## R Kranj

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.30 BIO vremenski napoved, sonce, luna 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.30 Čestitka presečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.50 EPP 9.00 Gojan 9.30 Na vrtljuš z Romano 9.50 EPP 10.20 Prispevek 10.45 Kaj danes za koso 10.50 EPP 11.00 Mladi, nadarjeni 11.45 Temperature doma in po svetu 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice 13.00 Pesem tedna + Lestvica tega tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Prispevek 13.40 Zanimivosti 13.50 EPP 14.00 Gojan 14.30 Prispevek 14.45 Pregled današnjih kulturnih dogodkov 15.10 Vreme, ceste 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.10 Napoved 16.20 Izbor pesmi tedna 16.50 EPP 17.00 Iz istega gnezda 17.50 EPP 18.00 Godan 18.15 Izgubljene živali 18.20 Zadrž zase 18.50 EPP 19.20 Verska oddaja 19.20 Napoved jutrišnjega programa Radia Kranj 19.30 Športna oddaja 22.00 Glasba 24.00 Skupni nočni program iz studija Rada Triglav Jesenice

## GREMO V LIFE

RADIO KRAJN - 97.3, sreda, 6. decembra, ob 17.10

Zivjo!

Oddajo pripravlja in vodi  
NATAŠA BEŠTER



Vabim vas, da ste tudi v sredo, 6. decembra, z nami v naši oddaji Gremo v Life. Mogoč bo med nami tudi Miklavž, nikoli se ne ve! Sicer pa sva vam s Slavcem obljudila prekrasno nagrado - VIKEND PAKET NA MORJU. Dobil bo tisti, ki name bo postal najbolj zanimivo razglednico. Zbiramo do srede, 20. decembra.

Sicer pa boste v naši skupni urici izvedeli, kaj vse vam pripravljajo v diskoteki LIFE v Domžalah v decembru, slišali veliko dobre glasbe in mogoče dobili katero izmed lepih nagrad naših sponzorjev: TRGOVINE ŠPORT ČARMAN iz Škoje Loke, PIZZERIJE GORENC iz Kranja, GORENSKEGA GLASA in HOTELA KRONA iz Domžal.

Se slišimo!

V LIFU BI RAD(A) SLIŠAL(A)...

MOJ NASLOV...

Kupone pošljite na naslov: RADIO KRAJN, Slovenski trg 1, 4000 Kranj

## R TRIGLAV

5.00 Halo Gorenjska, si že pokonci 5.30 Triglavsko tri za narodnozabavno glasbo 5.50 Julijanje voščilo 5.55 Razmere na cestah 6.15 Vreme (Robert Bohinc) 6.30 Pogled v današnji dan, poročnični 6.39 Vreme 6.40 Trg Blok 7.00 Druga juljanja kronika 8.00 Črna kronika 8.30 Pogled v današnji dan 8.50 Predstavljam vam: Živila Kranjska Gora 10.00 Aktualno 10.30 Včeraj, danes, jutri 10.55 Otvoritev obnovljene apart depandance GARNI v Kr. Gor. 11.00 Tednik občine Žirovica 11.55 Garni Gorenjska Kranjska Gora 12.00 Novice 12.50 Beseda mladih 13.30 Novice, danes... 13.50 Podarim... 14.00 Aktualno 14.30 Novice 15.00 Aktualno 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 Popevka tedna 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 17.00 Aktualno 18.00 Glasbeni gostje, skupina Temi 19.00 Duhovni razgledi 19.30 Večer ... 22.00 Večerni gost 21.30 Pogled v jutrišnji dan 22.00 Popevka tedna 24.00 Skupni nočni program SNOP

## R SORA

5.30 Prva juljanja kronika 5.40 Napoved programa 5.45 Danes goduje 6.00 Dogodki danes - jutri 6.15 Naš juljanj gost 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zdognovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga juljanja kronika 7.45 Glasbeni trenutki z ... 8.00 Dogodki danes - jutri 8.50 Pregled tiska 9.00 Ponovitev juljanja pogovora 11.55 Nasvet za kosilo 10.00 Dogodki danes - jutri 10.30 Minute za požarno varnost 11.00 Vprašanja in pobude, ponovitev 11.35 Evropa v enem tednu 12.30 Danes goduje 12.50 Osmrtnice 13.00 Daj-dam 13.50 Pregled tiska 14.30 Brezplačni mali oglasi 14.50 Nasveti za kosilo 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.50 Pregled tiska 18.00 Študentска natjerščica 19.00 Pište Miklavž na Radio Sora 19.30 Športna sobota 22.00 Glasbeni program Radia Sora do polnoči 00.00 SNOP - skupni nočni program

## R RGL

KRIM: 100,2 MHz ŠANCE: 99,5 MHz LJUBLJANA: 105,1 MHz 7.00 Dobro jutro 7.15 Novice, ceste, vreme 7.20 Nočna kronika 7.30 Štajerski dogodki 7.35 Vreme 7.50 Črna kronika, tedenski pregled 8.45 Pomurski dogodki 9.25 Izberi iz RGLovega programa 10.00 Kam danes v Ljubljani 11.30 Uganka RGL 12.00 BBC novice 12.10 Pod kinko 13.05 Iz tujega tiska 13.20 Pasji radij 13.30 Pasji radij 13.40 Želje, čestitke 15.00 Kulturni utrip 15.45 Črna kronika 17.40 Notranjsko kraški mozaik 18.30 Športne novice 18.45 Vreme 18.57 Izbranka tedna 19.30 Horoskop 20.00 Večerni program

## TVS 1

7.25 Napovedniki 7.30 TV prodaja 8.00 Telebajski, otroška oddaja 8.25 Medvedek, risana nanizanka 8.50 Babar, risana nanizanka 9.10 Ranč na kraguljčkovi sedmici, češka nadaljivanja 9.35 Tomazev svet, izobraževalna oddaja za otroke 9.50 Ozare, ponovitev 9.55 Nedeljska maša, prenos iz Poljčan 11.00 Svet divjih živalih, japonska poljudnoznanstvena serija 11.30 Obzorja duha 12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Koper - Capodistria 13.00 Poročila, šport, vreme 13.10 Vremenska panorama 13.50 Home turistični, ponovitev 14.10 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih TV Maribor 14.40 Koncert Unicef, ponovitev 16.05 Prvi in drugi 16.30 Poročila, šport, vreme 16.45 Marketing 16.50 "Boš videl kaj dela Dolenc - med galasili", 1. del 17.35 Alpe - Donava - Jadran 18.15 Brezine 18.45 Risanka 18.50 Zrebenje lota 19.00 Danes 19.05 Zrcalo tedna 19.30 TV dnevnik, šport, vreme 20.05 Prešeren (proslava iz Cankarjevega doma) 21.40 Večerni gost: Peter Greenaway 22.35 Poročila, šport, vreme 23.00 France Prešeren - Danilo Švara: Slovo od mladosti, opera SNG Maribor 0.40 Brezine, ponovitev

## TVS 2

7.30 Vremenska panorama 8.05 Videoponitice, ponovitev 8.40 Noro žalujbena, ameriška nanizanka 9.10 Tanja, nemška nadaljivanja 10.00 Prava stvar, izraelska nanizanka 10.30 Sorodne duše, angleška nanizanka 11.00 Muzika, oddaja o Vladu Krešini, ponovitev 11.30 Pripravljeni, oddaja o Slovenski vojski 12.00 Komorni zbor Ave 12.40 TV prodaja 17.45 NBA action 18.20 Svetovni pokal v biatltonu, štafeta (m), ponovitek iz Hochfilzna 19.30 Videospotnice 20.05 Zoom 21.35 Frasier, ameriška nanizanka 22.10 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi 22.40 Šport v nedeljo 23.40 Svetovni pokal v alpskem smučanju, superveleslamom (m), ponovitek iz Valla 0.50 Trije letni časi, francoski film 2.20 Videospotnice, ponovitev

## KANAL A

6.00 Video strani 7.00 TV Prodaja 8.00 Žapec dolgohec in prijatelji, risanke 9.30 Godzila, risana serija 10.00 Nora hiša, humoristična, nanizanka 10.30 Vrnilje v Hyperion, nanizanka 12.00 Nezgodni oddelek, akcijska nanizanka 13.00 Kung fu, akcijska nanizanka 14.00 Nedeljska matinija: Harris v Avstraliji, avstralsko-ameriški film 15.45 Sever in jug, nadaljivanja 16.45 Klik 17.30 Miza za pet, nadaljivanja 18.30 Porocilo na stojanu na cestah - AMZS 7.50 Meteorologi o vremenu 08.45 Spominjamo se 09.00 Sobotna iskrica (otroška oddaja z Juremom Seškom) 11.00 Poročila in Vaša pesem 11.15 Za življenje, za danes in jutri 12.00 Zvonjenje, ponovitev duhovne misli 12.15 Voščilo prijeteljem RO 12.30 Poročila, osmrtnice, obvestila 12.50 Kolektor predtev 13.00 Ponovitev Svetnik dneva 13.15 Glasbena voščila 15.00 Informativna oddaja, vremenski oglasi 16.00 Mali oglasi 18.00 Poročila in Vaša pesem 18.15 Naš gost 19.30 Poročila 19.45 Otvoritev kraljevstva 20.00 Žalujbena, obvestila 21.50 Kolektor predtev 22.00 Športna novica 22.30 Osvetljeno v domovini 22.45 Športna strani

## POP TV

6.50 TOP shop, televizijska prodaja 7.20 24 ur, ponovitev 8.00 Princesa Sissi, risana serija 8.30 Družina Zakaj, risana serija 9.00 Hroščenborgovi, mladinska nanizanka 9.30 Power Ranger, mladinska nanizanka 9.50 Harry in Hendersonovi, mladinska nanizanka 10.10 Košarkarji, mladinska nanizanka 10.30 Lepo je biti milijonar, ponovitev sezone 11.30 Šolska košarkarska liga 12.30 Pop n' roll, ponovitev glasbene oddaje 13.30 Najhujše navrnosti, dokumentarna nanizanka 14.00 Oliver Twist, ameriški film 15.40 Steptfordski možje, ameriški film 17.20 Obalna straža, ameriška nanizanka 18.10 VIP, ameriška nanizanka 19.15 24 ur 20.00 Nedeljski film: Vzajajajoče sonce, ameriški film, ameriški film 22.20 Športna scena 23.05 Rocky Horror, angleški film 1.40 TV prodaja

## TV 3

6.30 TV Prodaja 8.30 Mobi TV 9.00 Skočec in čebelica, risana pravljica 10.30 Spidi in Gogi show, otroški program 11.30 Družina - izvod nobenemu času, ponovitev 12.30 Klico, magazin s Tomažem 13.00 V sedlu, oddaja o konjeništvu 13.30 Mali nogomet, državno prvenstvo v malem nogometu 15.00 Čestitke iz domačih skrinij, razvedrilna oddaja 16.30 Bio Magi - ravnavanje telesa, ponovitev 17.30 SQ jam 18.30 Štiri tačke, oddaja o živalih, ljudeh in naravi 19.00 Reporter X 19.30 Koncert 20.00 Koncert iz domačih skrinij 21.00 Popotovanja z Janinom, ponovitev 22.00 Razvoj avtomobilizma 22.30 Čestitke iz domačih skrinij, ponovitev 0.00 Mobi TV 0.30 TV Prodaja

## HTV 1

7.45 TV koledar 7.55 Poročila 8.00 Bratidni kralji, nemško-slovaški mladinski film 9.30 Dvigalka 11.00 Polni krog 12.00 Dnevnik 20.15 TV koledar 12.30 Sadovi zemlje 13.35 Mir in dobrata 13.50 Klic duha 14.00 V nedeljo ob dveh 15.05 Poročila 15.15 Hruške v jabolku 15.50 Raziskovalec, dokumentarna serija 16.50 Jack in Jill, nadaljivanja 17.35 Alf, ameriška fantastična komedija 19.00 Risanka 19.15 Loto

## NEDELJA, 3. DECEMBRA 2000

## DNEVNIK 20.10

Veliko pospravljanje, hrvatska drama 21.30 Posnetek koncerta 23.35 Poročila 23.45 Potovanja s Stanleyjem: Kenija, dokumentarni film 0.15 Nočni program

## HTV 2

8.00 Panoramne hrvatski turistični krajev 9.00 007, ponovitev 9.45 Verski program 10.45 Portret cekve in mesta 11.00 Prenos maše 12.00 Boj na otoku, francoska drama 13.40 Beverly Hills, ponovitev 14.25 Melrose Place, ponovitev 15.10 Etno 12.00 Vaček toragev, angleška komedija 13.35 Beverly Hills, ponovitev 14.20 Melrose Place 15.10 Etno 15.35 Pot v Avonlea, kanadska nadaljivanja 16.30 Opera Box 17.00 Oggy 17.30 Držitev lopova 18.25 Hit HTV 19.15 Hrvatska fotografija 19.30 Policija, angleška nanizanka 20.05 Portreti 21.10 Poročila 21.20 Vihami ponedeljek, angleška srhiljivka 22.50 Cafe cinema 23.30 Dobro jutro, Babilon, koprodukcija drama

## AVSTRIJA 1

6.20 Otroški program 10.50 Disneyev program 11.30 Športni pregled 12.00 Izgubljene živali 13.00 Šport v nedeljo 13.30 Športni pokal v nordijskem smučanju: Skoki, prenos iz Lillehammerja 14.45 Nogomet: Liga, pravilnik, magazin 16.15 Nogomet: 1. avstrijska zvezna liga 18.30 Šport v nedeljo 19.30 Čas v sliki/Kultura 20.15 Športovni pokal v alpskem smučanju: Superveleslamom (m), prenos iz Valla 21.35 Zračna pirata: 113

**PONEDELJEK, 4. DECEMBRA 2000****TVS 1**

7.25 Napovedniki  
7.30 TV prodaja  
8.00 Utripi  
8.20 Zrcalo teden  
8.40 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih  
9.10 Risanka  
9.25 Potujoči škrat  
9.50 Potujoči škrat: Kaj je več vredno  
10.15 Dobri duh iz Avstralije, avstralska nadaljevanja  
10.40 Modro  
11.15 Dosežki  
11.35 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
12.00 Čari začimb: Beli krompirjevi žganci  
12.30 Prvi in drugi  
13.00 Poročila, Šport, Vreme  
13.10 Vremenska panorama  
13.30 Ljudje in zemlja, oddaja TV Koper Cadistria  
14.20 Polonočni klub  
15.30 Gibljive slike  
16.00 Dobri dan, Koroška  
16.30 Poročila, Šport, vreme  
16.45 Telebajski, otroška oddaja  
17.05 Radovedni taček  
17.45 Dobri večer  
18.35 Žrebjanje 3x3 plus 6  
18.45 Risanka  
18.50 Marketing  
19.00 Kronika  
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme  
20.05 Komisar Rex, nemška nanizanka  
21.00 Tajska  
21.50 Marketing  
22.00 Odmevi  
22.25 Univerzitetni razgledi  
22.35 Kultura  
22.40 Šport  
22.45 Vreme  
22.55 Bobo bob  
23.55 Recept za zdravo življenje, ponovitev

**TVS 2**

8.00 Vremenska panorama 9.30 Videospotnice 10.00 Wagner, angleška nadaljevanja 10.50 Euronews 13.00 TV prodaja 13.35 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi 14.05 Sobota noč: Elvis Jackson 16.40 Z umetnik... Jose Cura, tenorist 17.30 Po Slovencij, oddaja TV Maribor 18.05 Mala nimfa, angleška nadaljevanja 19.00 Lingo, TV igrica 19.30 Videospotnice 20.05 Štafeta mesta 21.00 Studio City 22.30 South park, ameriška risana humoristična nanizanka 23.00 Brane Rončel izza odra 0.25 Liga gentlemanov, angleški film ponovitev 2.15 Videospotnice

**KANAL A**

8.30 TV prodaja 9.40 Sanjam o Jeannie, ameriška nanizanka 10.10 Miladi, nadaljevanja 11.00 Oprah show, ponovitev 12.00 Dannyeve zvezde, vedeževanje v živo 13.00 TV prodaja 13.30 Da, gospod minister, humoristična nanizanka 14.00 Miami Vice, akcijska nanizanka 15.00 Zmenkarje, ponovitev 15.30 Ricky Lake, pogovorna oddaja 16.20 Vrelische 17.15 Milady, nadaljevanja 18.00 Fant zre v svet, ameriška humoristična nanizanka 18.30 Noto žaljubljenja, humoristična nanizanka 19.00 Vsi županovi možje, humoristična nanizanka 19.30 Resnični svet, dokumentarna nanizanka 20.00 Filmske uspešnice: Rocketer, ameriški film 23.00 Seinfeld, ameriška humoristična nanizanka 23.20 Frenkensteinova hiša, ameriški film 1.00 Dannyjeve zvezde, vedeževanje, ponovitev 2.00 Video strani

**POP TV**

6.00 Dobro jutro, Slovenija 9.00 TOP shop, televizijska prodaja 9.30 Brez tebe, mehiška nadaljevanja 10.30 Večna ljubezen, mehiška nadaljevanja 11.30 Ne pozabi me nikdar, mehiška nadaljevanja 12.30 Športna scena, ponovitev 13.30 Top shop, televizijska prodaja 14.00 Dharma in Greg, ameriška humoristična nanizanka 14.30 Umor, je napisala, ameriška nanizanka 15.30 Zakon in Los Angeles, ameriška nanizanka 16.25 Brez tebe, mehiška nadaljevanja 17.15 Večna ljubezen, mehiška nadaljevanja 18.10 1, 2, 3 - Žrebenje 18.15 Ne pozabi me nikdar, mehiška nadaljevanja 19.15 24 do 20.00 TV Dober dan, 3. sezona, slovenska nanizanka 21.00 XXL komedija: Denis pokora, ameriški film 22.40 Veronika skušnjava, ameriška humoristična nanizanka 23.10 JAG, ameriška nanizanka 0.00 Krla, humoristična nanizanka 0.30 24 ur, ponovitev

**TV 3**

13.00 TV prodaja 14.30 Mobi TV 15.00 Iz domače skrinje, ponovitev 16.30 Auto šou 17.00 Juke Box, kontaktna oddaja 18.30 Golf - evropski turnir, ponovitev 19.00 Motor Show Report, pregleđi motoristični šport 19.30 Klijuc 20.00 Politična konferenca 21.00 Reporter X 21.30 Iz domače skrinje 23.00 Juke box 0.30 Mobi TV 1.00 TV prodaja

**HTV 1**

6.50 Otroški program 7.00 Dobro jutro, Hrvaška 9.30 Poročila 9.40 Izobraževalni program 11.05 Kipper, risanka 11.15 Banane v pizami 12.00 Poglej, kako rastejo 11.40 Mladi športniki 12.00 Dnevnik 12.20 TV kolesar 12.35 Večna ljubezen, mehiška nadaljevanja 13.20 Svet narave: Paracas in ptice vredne milijarde dolarjev 14.10 Poročila 14.15 Izobraževalni program 15.05 Otroški program 16.00 Korenine 16.30 Hrvaška danes 17.05 Sto dobril del Eddija McDowa, nanizanka 17.30 Hugo 17.55 Lepa naša 18.20 Kolo sreča 18.55 Grimovje pravljice, risana serija 19.30 Dnevnik 20.10 Hitlerjevi pomorčniki, serija 21.15 Hajduški raj, hrvaška nadaljevanja 22.20 TV intervju 23.20 Odmevi dneva 23.45 Evropski magazin 0.20 Policija, ponovitev 0.45 Zahodno krilo, ponovitev 1.30 Petka, ponovitev 2.30 Hitlerjevi pomorčniki 3.25 Slačilnica

**HTV 2**

8.00 Panorama hrvaških turističnih krajev 10.00 Oprah, ponovitev 10.45 Praksa, ponovitev

vitev 11.30 Latinica 13.10 Ferris Bueller, ameriška nanizanka 13.50 Hruške in jabolka 14.10 Sopranovi, ameriška humoristična nanizanka 15.00 Glasbena oddaja 16.10 Večna ljubezen, nadaljevanja 16.55 Poročila za gluhе 17.00 Vskadnevnica 18.30 Panorama 19.05 Poročila 19.30 Policija, angleška nanizanka 20.10 Kviz 20.30 Zahodno krilo, uvodni del nanizanke 21.10 Polni krog 21.35 Prav in pravica 22.40 Mavrica, angleško-kadaska komedija 0.20 Za prigike dolarjev več, špageti vestern

**AVSTRIJA 1**

5.40 Otroški program 7.50 Življenje in jaz 8.15 Princez z Bel-Aira 8.40 Sam svoj mojster 9.05 Vsi pod isto streho Vsi pod isto streho 9.25 Savanhava 10.15 Policija iz Tolza 11.45 Otroški program 14.55 Sedma nebesa 15.40 Obalna straža, ameriška nanizanka 16.25 Urgencija, ameriška nanizanka 17.10 Princ z Bel Aira 17.35 Vsi pod isto streho 18.05 Sam svoj mojster 18.30 Varuška 19.00 Cybill 19.30 Čas v sliki 20.00 Šport 20.15 Odprava Robinzon 21.10 Odprava Robinzon 22.00 James Bond: Samo za voje oči, angleški akcijski film 0.05 Nikita 0.45 Prey 1.40 Schimansi m,ora trpeti, ponovitev 3.00 Odprava Robinzon, ponovitev 4.40 Obalna straža 5.25 Živali našega sveta

**AVSTRIJA 2**

6.00 Videostrani 7.30 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Nabodenovo v Avstriji, kuhrskega magazin 9.30 Quincy 10.15 Grad Humertus, ponovitev nemške drame 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Orientacija 12.35 Podoba Avstrie 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuhrskega magazin 13.40 Večni prijatelj 14.25 Sylvia: Razred zase 15.15 Dallas, nadaljevanja 16.00 Vrelische 16.45 O tem holokavest 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla, Avstria 18.50 Oddaja 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki v kultura 19.55 Vreme 20.00 Pogledi od strani 20.15 Grajski hotel Orth 21.05 Tema 22.00 Čas v sliki 22.30 Srečanje: Kultura 0.0 Čas v sliki 0.35 Državski praznik in ostale težave, ameriška drama 2.10 Pogledi od strani 2.15 Past za playboyja, ameriška komedija 3.40 Državski praznik in ostale težave, ponovitev ameriške drame 5.20 Sylvia, ponovitev

**GTV**

... 24 UR DNEVNO GORENJSKI TELETEKST - VIDEOSTRANI ... Predstavitevni spot GTV 18.55 GTV priporočila I. 19.00 Poročila Gorenjske 1421 19.15 Gorenjski glas jutri 19.20 Marketing GTV predstavlja, KROJ Škofja Loka 19.30 Veseli tečake 19.55 GTV priporočila II 20.00 Tudi tako do zdarja - Bi-hiron v živo, 04/233-11-56 21.00 2x zakaj! Alkohol in droge v prometu 21.25 Gorenjski obzomnik 21.40 GTV priporočila III. 21.45 Poročila Gorenjske 1421 22.00 Na Piki 23.00 Jam SQ - glasbena oddaja 00.00 GTV priporočila IV 00.05 Gorenjska poročila 1421 00.20 GTV jutri ... 24 ur tbx, videostrani SODELJUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH GTV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 233 11 561 PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

**LOKA TV**

9.00 Napovednik 9.01 Glasbena kapljica 9.05 Gregorian: In Santiago de Compostela 9.50 Nasvidenje ... Raznovrstna obvestila na videostrane iz oddajnika na Lubniku K51. 20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasli 20.10 Viva turistica 20.35 Tedenski pregled dogodkov, ponovitev 20.55 Gregorian: In Santiago de compostela 22.15 Kako biti zdrav in zmagovali 22.45 Lahko noč ... Raznovrstna obvestila na videostrane iz oddajnika na Lubniku K51

**TV ŽELEZNIKI**

VIDEOSTRANI TV Želesni pričekom COMPUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Želesni na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. ure, 19.00 Iz šolskih klopi 19.30 Otroška oddaja 20.00 Predstavljamo vam - zbiratelj starin razglednic

**ATM TV KR. GORA**

... Videostrani 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 Otvoritev razstave v Doliku 18.38 Risanka 19.00 Videostrani 20.00 Kronika tedna, ponovitev 20.35 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

**TV ŠIŠKA**

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - kontaktna oddaja 22.00 OSHO - otrok nove dobe 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za tork 22.45 Videostrani

**IMPULZ KAMNIK**

... videostrani TV Impulz 18.55 Začetek programa 19.00 Otroški program 20.15 Za sprostitev 22.15 Videostrani TV Impulz

**R KRAJN**

5.45 Na današnji dan in 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 BIO vremenska napoved, sonce, luna 6.30 Telovadba - aerobika 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali

**KINO**

CENTER amer. kom. GRINCH ob 16. uri, amer. rom. kom. DOBRE MRHE ob 18. in 20. uri STORŽIČ amer. kom. TRČENI PROFESOR ob 17. in 19. uri, amer. tril. DEVE-TA VRATA ob 21. uri ŽELEZAR franc. nepal. švic. pust. film HIMALAJA ob 18. in 20. uri RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA gledališča Pigmalion, MGL (za gledališča) aboma in izven, predprodaja vstopnic po 2000 SIT v Turističnem društvu v Radovljici (tel. 04 531 53 00) in eno uro pred predstavo pri blagajni Linhartove dvorane.

**TOREK, 5. DECEMBRA 2000****TVS 1**

7.20 Napovedniki  
7.25 TV Prodaja  
7.55 Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Mostovi  
9.00 Oddaja za mlade  
9.30 Radovedni Taček: Kanal  
9.40 Ranč pri kraguljčkovih sedmici, češka nadaljevanja

10.05 Recept za zdravo življenje

10.55 Z vlakom po Avstraliji, ameriška dokumentarna serija

12.05 Komisar Rex, nemška nanizanka

13.00 Porocila, Šport, Vreme

13.10 Vremenska panorama

14.20 Tajska

15.00 Bobo bob

16.10 Duhovni utrip

16.30 Poročila, vreme, šport

16.45 Sprehodi v naravo: Kačji pastirji

17.00 Moje mesto, kanadska nanizanka

17.45 Jantarna soba, d.n., angleška dokumentarna oddaja

18.45 Risanka

19.00 Kronika

19.25 Marketing

19.30 TV Dnevnik, šport, vreme

20.05 Miklavžev večer

21.00 Marketing

22.00 Odmevi

22.35 Kultura

22.40 Sport

22.45 Vreme

22.55 Krvne vezi, norveška drama

23.45 Jantarna soba, d.n., angleška dokumentarna oddaja

24.00 Skupni nočni program iz studia Radia Trbovlje

24.15 Svetovni muzeji

25.00 BIO vremenska napoved 6.30 Aerobika 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiska 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40 Gorenjski kviz 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dneva: Miklavževanje 9.50 EPP 10.00 Novice 11.10 Zaposlovanje 11.15 Kaj danes za kosilo 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.30 Osmrtnice 12.40 Pregledek 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna - Lestvica tegaj tedna 13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Izgubljene živali 13.20 Tudi je seni je lepo 13.40 Zanimivosti

**SREDA, 6. DECEMBRA 2000****TVS 1**

7.20 Napovedniki  
7.25 TV prodaja  
7.55 Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Dobor dan, Koroška  
9.00 Babar, risana nanizanka  
9.20 Fliper in lopatka, risana nanizanka  
9.50 Sprehodi v naravo: Kačji pastirji  
10.05 Moja mestočka, kanadska nanizanka  
10.30 Obzorja duha  
12.00 Polni!!!  
13.00 Poročila, Šport, Vreme  
14.25 Dobor dan, Timothy, francoski film  
16.00 Mostovi  
16.30 Poročila, Šport, vreme  
16.45 Pod klobukom  
17.45 Svet narave, angleška poljudnoznanstvena serija  
18.45 Risanka  
18.55 Napovedniki  
19.00 Kronika  
19.25 Marketing  
19.30 TV Dnevnik, Šport, Vreme  
20.05 Sedmi pečat: Igra, ameriški film  
22.10 Marketing  
22.20 Odmevi  
22.55 Kultura  
23.00 Šport  
23.10 Vreme  
23.20 Alca, evropski dokumentarni film  
23.45 Protiv nasilju nad ženskami: Všeč so mi bile njegove roke, dokumentarni film  
0.15 V Bachovem letu z novicami in glasbo  
1.10 Svet narave, angleška poljudnoznanstvena serija

**HTV 2**

8.00 Panorama hrvatskih turističnih krajev  
10.00 Zgodovina hrvatskega športa, ponovitev 10.30 Zagrebški pihalni kvintet  
11.30 Newyorska policija 12.15 Fant zre v svet 12.45 TV forum 14.10 Grozdje ljubezni, ponovitev 15.00 "Ko so stari svinje žrtvovali", ponovitev 15.30 Skrinja 16.00 Poročila 16.50 Poročila za gluhe 17.00 Vsakodnevница 18.30 Panorama 19.00 Poročila 19.05 Rdeči paček, ameriška humoristična nanizanka 19.30 Policija 20.25 Globalna vas 21.15 Polni krog 21.35 Življenje ptic 22.30 Sedem veličastnih, nanizanka 23.15 Bilo je noko na začetku, 2.00 Svetovni muzeji

**AVSTRIJA 1**

5.40 Otoški program 7.50 Pinc iz Bel Aira 8.15 Princ z Bel Aira 8.40 Obalna straža 9.00 Cybill 9.25 Urgenca 10.15 Svetovni pokal v alpskem smučanju: Sušperveleslam (ž), prenos iz Val d'Isere 12.10 Otoški program 14.55 Sedma nebesa 15.40 Obalna straža 16.25 Urgenca 17.10 Princ z Bel Aira 17.35 Vsi pod isto streho 18.05 Sami svoji mojster 18.30 Varuška 19.00 Cybill 19.30 Čas v sliki 19.55 Vreme 20.00 Šport 20.15 Nogomet: Liga pravkov 23.30 Hitler - kariera, nemški dokumentarni film 2.00 Beg pred gangsterji, ameriška kriminalka 3.35 Sanje izginjajo kot pesek, ameriška TV drama

**AVSTRIJA 2**

5.40 Živalski raj 6.00 Videostranje 7.00 Vreme 7.30 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.10 Kuharski magazin 9.35 Quincy 10.10 Lovec, ponovitev 12.00 Čas v sliki 12.05 Poročila 13.00 Čas v sliki 13.15 Kuharski magazin 13.40 Večni prijatelji 14.25 Sylvia: Razred zase 15.15 Dalan 16.00 Oddaja Barbara Karlich 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla Avstrija 18.50 Loto 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 19.45 Vreme 20.00 Pogledi od strani 20.15 Gorski reševalci: Dvoboj nad prepadom, nemško-avstrijski film 21.45 Making of 22.00 Čas v sliki 22.30 Mednarodno poročilo 23.15 Vrelische: Življenje - stoletje, dokumentarna reportaža 0.00 Čas v sliki 0.30 Zlata dekleta 0.55 Veronikine skušnjave 1.15 Na prizorišču 1.40 Pogledi od strani 1.50 Mednarodno poročilo 2.30 Sylvia: Razred zase 3.15 Dobrodošla, Avstrija

**TVS 2**

8.00 Vremenska panorama 9.00 Videospotnice, ponovitev 9.35 Sestre, ameriška nadaljevanja 10.20 Val d'Isere: Svetovni pokal v alpskem smučanju (ž), prenos 11.30 Bajeslovna bogastva, ameriška dok. serija 13.05 Težko potovanje, ameriški film 14.35 Liga pravkov v nogometu: Arsenal - Bayern, posnetek 16.30 Svetovni pokal v alpskem smučanju, superveleslam (ž), posnetek iz Val d'Isere 17.30 Po Sloveniji, oddaja TV Maribor 18.05 Prostost, francoska nadaljevanja 19.00 Noro žaljubljena, ameriška nanizanka 19.30 Videospotnice 20.05 Liga pravkov v nogometu: Sturm - Manchester United, prenos 23.30 Vse razen umora, nemška nanizanka 1.00 Orionov zvonec, norveški film 2.20 Videospotnice

**KANAL A**

8.30 TV Prodaja 9.40 Sanjam o Jeannie, nanizanka 10.10 Milady, nadaljevanja 11.00 Oprah show 12.00 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo 13.00 TV Prodaja 13.30 Da, gospod minister, humoristična nanizanka 14.00 Miami Vice, nanizanka 15.00 Komedija zmešnjav, ponovitev 15.30 Ricky Lake, pogovorna oddaja 16.20 Oprah Show: Gary Zukov, ameriška pogovorna oddaja 17.15 Milady, nadaljevanja 18.00 Fant zre v svet, humoristična nanizanka 18.30 Noro žaljubljena, humoristična nanizanka 19.00 Vsi županovi može, humoristična nanizanka 19.30 Resnični svet, dokumentarna nanizanka 20.00 Živiljnega priložnosti za 10 milijonov toljev z Borutom Veselkom, kviz 20.30 Komedija zmešnjav 21.00 Providence, nanizanka 22.00 Družinsko pravo, nadaljevanja 22.50 Seinfeld, humoristična nanizanka 23.20 Marie, ameriški film 1.40 Video strani

**POP TV**

6.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program na MMTV, Tele 59, TV Robin 9.00 TOP shop, televizijska prodaja 9.30 Brez tebe, mehiška nadaljevanja 10.30 Večna ljubezen, nadaljevanja, ponovitev 11.30 Ne pozabi me nikdar, mehiška nadaljevanja 12.30 Bolnišnica upanja, ameriška nanizanka 13.30 Top shop, televizijska prodaja 14.00 Dharma in Greg, humoristična nanizanka 14.30 Umr, je napisala, ameriška nanizanka 15.30 Zakon v Los Angelesu, ameriška nanizanka 16.25 Brez tebe, mehiška nadaljevanja 17.15 Večna ljubezen, argentinska nadaljevanja 18.10 1, 2, 3 - žrebanje 18.15 Ne pozabi me nikdar, mehiška nadaljevanja 19.15 24 UR 20.00 TV kriminalka: Ugrabljeni sin, ameriški film 21.45 Newyorska policija, ameriška nanizanka 22.40 Veronikine skušnjave, humoristična nanizanka 23.10 JAG, ameriška nanizanka 0.00 Krila, humoristična nanizanka 0.30 24 ur, ponovitev

**TV 3**

12.00 TV Prodaja 14.00 Mobi TV 14.30 Iz domače skrinje, kontaktna 16.00 Ježek show, ponovitev 17.00 Juke box, ponovitev oddaja 18.30 Štiri tačke, oddaja o živalih, ljudev in naravi 19.00 Naj N - nogometni studio, pregled slovenskih nogometnih lig 20.00 Brez ovir z Jano, kontaktna oddaja 21.00 Knjiga 21.30 Iz domače skrinje, kontaktna oddaja 23.00 Juke Box, ponovitev 0.30 Mobi TV 1.00 TV prodaja

**HTV 1**

6.50 TV koledar 7.00 Dobro jutro, Hrvatska 9.30 Poročila 9.40 Mera lepot: Zlati pravokotnik 10.00 Gosi 10.20 Zakaj Miklavž obdaruje otroke 10.50 Kviz 11.05 Bolek in Bolek 11.15 Igrajmo se črke 11.25 Maček Viktor 11.30 Čeveljki potepuh 11.40 Lahko jar 12.00 Poročila 12.15 Koledar 12.35 Večna ljubezen, mehiška nadaljevanja 13.20 Svet narave 14.10 Poročila 14.20 Izobraževalna oddaja 16.00 Lepa naša 16.30 Hrvatska danes 17.05 Navadna bolnišnica, mladinska nanizanka 17.30 Hugo 17.55 Iz jezikovne zakladnice 18.20 Kolo sreće 18.55 Risana serija 19.15 Loto 19.30 Dnevnik 20.10 Semenični ničevosti, angleški miniserje 21.10 M magazin 22.20 Poslovni klub 22.50 Odmevi dneva 23.15 O znanosti z razlogom 0.10 Policija 0.35 Semenični ničevosti, ponovitev 1.30 Rdeči paček 1.55 Sedem veličastnih 2.40 Živiljenje ptic, ponovitev 3.35 Šolski program

**TV ŽELEZNIKI**

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Sora. VIDEOSTRANI TV Železniki preko VCR ob 18., 19.20 in 21. ura preko VCR.

18.00 "Scena" - oddaja z gošči iz šolskih klopi 20.00 Športna oddaja 20.50 Brez komentatorja

**ATM TV KR. GORA**

... Videostrani... 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.18 SQ Jam 19.10 Risana 19.15 Videostrani 20.00 Torkov športni pregled 20.15 Satelitski program DW 22.00 Videostrani

**TV ŠIŠKA**

... Videostrani 20.00 Napoved sporeda 20.05 Večer z BIOHIRONOM (Emil Kušec) - kontaktna oddaja 21.30 Ananda - iz cikla predavanja v Ljubljani 22.30 Napoved sporeda za četrtek 22.35 Video strani

**IMPULZ KAMNIK**

... Videostrani TV Impulz 18.55 Začetek programa 19.00 Lokalne novice 19.15 S.E.M. - Kako ostati zdrav in zmagovali - oddaja Rudija Klarice 19.50 Videostrani 20.00 Lokalne novice, ponovitev 20.15 Film 21.50 ATV predstavlja - ponovitev 22.30 Lokalne novice, ponovitev 22.40 Videostrani TV Impulz

**R KRAJN**

5.30 Napoved 5.45 Na današnji dan 5.50 EPP 6.00 Vreme, ceste 6.15 Nočna kronika 6.25 Bio vremenska napoved 6.30 Aerobika 6.45 Vreme, ceste 6.50 EPP 7.00 Poročila RS 7.30 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled tiski 7.50 EPP 8.00 Misel dneva - citat, Hala Radio Capris 8.20 Oziramo se 8.30 Izgubljene živali 8.40

**KINO**

CENTER amer. kom. GRINCH ob 16. uri, amer. rom. kom. DOBRE MRHE ob 18. in 20. uri STORŽIČ in ŽELEZAR Danes zapri! ŠKOFJA LOKA amer. kom. TRČENI PROFESOR II ob 18. uri, amer. tril. POTOPLJENE SENCE ob 20. uri

**ČETRTEK, 7. DECEMBRA 2000****TVS 1**

7.20 Napovedniki  
7.25 TV Prodaja  
7.55 Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Mostovi, ponovitev  
9.00 Pod klobukom  
9.50 Zgodbe iz školske

10.30 Svet narave, angleška poljudnoznanstvena serija

11.20 O znanosti z razlogom 12.20 Navadna bolnišnica, ponovitev 12.45 Risanaka 13.30 Globalna vas 14.15 Južni Brooklyn, ponovitev 15.00 M magazin, ponovitev 16.10 Večna ljubezen, mehiška nadaljevanja

17.00 Vsakdan 18.30 Panorama 19.05 Na

zdravje, humoristična nanizanka 19.30 Policija 20.10 Kviz 20.25 Bolnišnica upanja,

ameriška nanizanka 21.20 Polni krog 21.40 Željava Ogresta z gosti, pogovornica oddaja

21.45 Dosej X, ameriška nanizanka 23.30 Pest dinamita, špageti vestern

Gorenjski kviz 8.50 EPP 9.00 Godan 9.00 Tema dneva 9.50 EPP 10.00 Novice 10.20 Prešernovo gledališče 10.40 Zaposlovanje 10.45 Kaj danes za kisilo 10.50 EPP 11.00 Novice 11.20 Prispevki 11.30 Kviz Radia Kranj 11.45 Temperature doma in po svetu 11.50 EPP 12.00 Novice 12.10 Fidifarm 12.30 Osmrtnice 12.40 Prispevki 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna - Lestvica tegad

13.10 Bio vremenska napoved 13.15 Iz-

gubljene živali 13.20 Oddaja 113 13.40 Za-

nimivost 13.50 EPP 14.00 Godan 14.30 Planinsko športno kotiček 14.45 Pregled da-

najšnjih kulturnih dogodkov 14.50 EPP

15.00 Aktualno - borzni komentar 15.15 Vre-

me, ceste 15.30 Dogodki in odmevi 16.10 Napoved 16.20 Prispevki 16.50 EPP

16.50 EPP 16.55 Novice 17.00 Novice

17.00 Čez pregrade do Merkurije nagrade

17.20 Prispevki 17.50 EPP 18.00 Godan

18.15 Izgubljene živali 18.20 To so naši

18.40 Zanimivosti 18.50 EPP 19.00 Novice

19.00 Izgubljene, najdeni predmeti 19.20 Na-

povedi jutrišnjega programa Radia Kranj

19.30 Z glasbo v svet 20.00 Parnas 22.00 Glasba 24.00 Nočni program iz studia Radia

Štajerski val

**AVSTRIJA 1**

5.05 Obalna straža 6.15 Otoški program 8.00 Princ z Bel Aira 8.25 Sam svoj mojster, ponovitev 8.45 Vsi pod isto streho, ponovitev 9.10 Svetovni pokal v alpskem smučanju, veleslam (ž), prenos 1. teka iz Val d'Isere

10.35 Cybill 11.00 Urgenca 11.45 Otoški

program 12.10 Svetovni pokal v alpskem

smučanju: Veleslam (ž), prenos 2. teka iz

Val d'Isere 13.30 Otoški program 14.55

Vreme 15.00 Vremena 15.20 Otoški

program 16.00 Šport 16.15 Obvezni

16.30 Vremena 16.45 Otoški program 17.00 Četrtek mreža: Pred-

sednik republike Milan Kučan 17.30 Včeraj,

danes, jutri - informativna od-

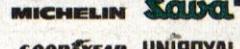
aja 11.00 Aktual

**Avtocenter Vrtac**



Visoko 77a, pri Kranju, E-mail: acvrtac@ac-vrtac.si  
PRODAJA: tel. 04/275 91 00  
SERVIS: tel. 04/275 91 20  
REZERVNI DELI: tel. 04/275 91 40  
POOBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL VOLKSWAGEN  
ORIGINALNI REZERVNI DELI IN DODATNA OPREMA



Avtooptika, centriranje, popravilo in prodaja gum  
**KLEMENC**  
servis autogum  
Ivana Hribarja 7, CERKLJE  
Tel: 04/252 15 13  
Tel./fax: 04/252 15 12  
GSM: 041/378-835  
 SEMPERIT   
 GOODYEAR UNIROYAL  




Španski Seat je praznoval 50 let

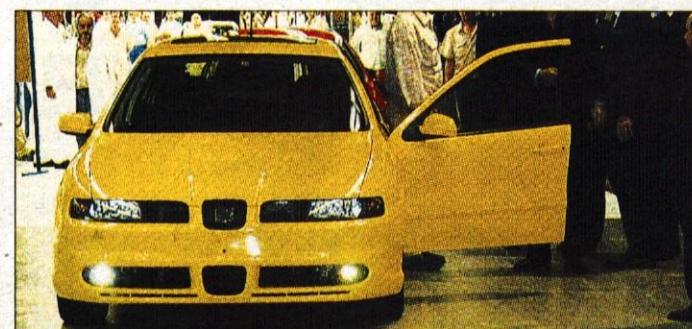
## POL STOLETJA IN 13 MILIJONOV AVTOMOBILOV

Španski Seat, ki že skoraj desetletje uspešno posluje v okviru koncerna Volkswagen, je pred nekaj dnevi obeležil častitljivo obletnico. Preteklo je namreč pol stoletja od nastanka te avtomobilske tovarne, prvi štirikolesnik pa je prišel

iz njihovih obratov 13. novembra leta 1953.

V počastitev jubileja so v tovarni Martorellu pripravili osrednjo slovesnost, na kateri je bil poleg ostalih uglednih gostov prisoten tudi njegova ekscentrenec princ Filip. Gostje so

obiškali več obratov tovarne v Martorellu, potem pa je princ s proizvodne linije svečano zapeljal prvi novi športni seat leon cupra. Po ogledu tovarne so si gostje ogledali tudi Seatov tehnični center, ki letos praznuje 25 let obstoja, medtem ko je



princ odkril skulpturo, ki je posvečena temu jubileju, in odlikoval sedem najzaslužnejših Seatovih delavcev.

Ob tej priložnosti je pred kratkim imenovan novi predsednik Seatovega upravnega

odbora dr. Bernd Pischetsrieder poudaril velik pomen tovarne k razvoju španske industrije. Seat je v svoji zgodovini izdelal 13 milijonov avtomobilov, po globoki krizi ob koncu osemdesetih let ga je prevzel koncern Volkswagen.

• M.G., foto: Seat

Gorenjski priatelj



Radio Sora d.o.o.  
Kapucinski trg 4  
4220 Škofja Loka  
tel.: 04/508 0 508  
fax: 04/508 0 520  
e-mail: info@radio-sora.si

89.8  
91.1  
96.3

**PANADRIA**

**NIKOLI TAKO UGODNO**

KREDIT, LEASING, POLOG Z  
RABLJENIM VOZILOM...

AKCIJA  
ENKRATNE UGODNOSTI  
ZA VOZILA IZ ZALOGE

POOBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL DAEWOO

Koroška 53d, 4000 Kranj (pri AMD Kranj) tel. 04/2 367 460

**DAEWOO NOVI LANOS modelno leto 2001**

MOTOR

CELOVITA PONUDBA VOZIL DAEWOO

omejena količina salonskih in testnih vozil

**SUZUKI BALENO**

**TOP PONUDBA**  
ZA NAROČNIKE  
GORENJSKEGA  
GLASA

**POPUST 250.000<sup>SIT</sup>**  
+ KLIMA

**MESEČNI OBROK že od 28.680<sup>SIT</sup>**

**Preko 300.000<sup>SIT</sup>**  
ugodnosti za terence  
in 4x4 osebne avte

Za naročnike  
Gorenjskega glasa  
posebno darilo

**SUZUKI Odar**

**SNIFT 4x4**      **BALENO 4x4**  
**JIMNY 4 WD**      **GRAND VITARA 4 WD**

4x4 POGON + višji sedeži, da bo manj bolečin v križu  
**FINANCIRANJE do 5 let**

Suzuki Odar d.o.o., Jana Husa 1a, 1000 Ljubljana, Tel: (01) 58-42-801

**HONDA ŽIBERT s.p.**  
SERVIS IN PRODAJA VOZIL  
Britof 173, 4000 Kranj, tel. 04/23 43 100

**NOVA CORSA.**  
**ODRASLI MALI AVTO.**

**Corsa**

PREIZKUSITE JO LAHKO že NA DNEVIH ODPRTIH VRT  
V SOBOTO IN NEDELJO, 2. IN 3. DECEMBRA.

OPEL CORSA. POJEM V KATEGORIJU MAJIH VOZIL VEC KOT SEDEM LET...  
IN ZDAJ JE TU DOLGO PRIZAKOVANA NOVA OPEL CORSA.

ŽE ZDAJ JE V SVOJEM RAZREDU ZMGAVLKA ZARADI NASLEDNJIH ODLIK:  
• VARNOSTNE LASTNOSTI (POGOVORE DSA, AKTIVNI VZGLAVNIKI, ELEKTRONI, SERVOVOLAN)  
• NAJDALJSA MEDDOSNA RAZDALJA V SVOJEM SEGMENTU (BISTVENO POVEČA NOTRANJOST AVTOMOBILA)  
• NOVA GENERACIJA ECOTEC MOTORJEV S SE VECJO UCINKOVITOSTJO IN SE NIŽJO PORABO  
• KOLICINA ZRACNEGA UPORA ZNASE 0.32 (KAR PREDOMORE K NIŽJI PORABI GORIVA)  
• NIŽKI VZDRŽEVALNI STROŠKI

**OPEL**

avtotehna      In Pintar, Koroška 53a, Kranj, tel. 04 202 46 21



Zakaj se upiraš?



**Popusti ...**

... dovršeni zunanjosti ... uškljeni in udobni notranjosti ... varnemu objemu najnovejše tehnologije ... močnim in zanesljivim motorjem ... prijaznosti do okolja ... domiselnih opremi, ki razvaja in preseneča na vsakem kilometru ... **prav vam prilagojenim oblikam plačila (od kredita do leasinga, za vsakega nekaj!) ... in še ugodnejšim cenam, saj je vsaka Škoda po novem cenejša tudi do 150.000 tolarjev\* ... enostavno popusti.**

\* Popusti veljajo za vozila na zalogi do razprodaje zalog. Višine popustov se med posameznimi modeli vozil Škoda razlikujejo.

[www.avtoimpex.si](http://www.avtoimpex.si)

**PANADRIA**

PREDNO-  
VOLETNA AKCIJA  
ALU IN JEKLENA  
PLATIŠČA DO  
15%  
POPUSTA

**NEXEN**

PREDNO-  
VOLETNA AKCIJA  
ALU IN JEKLENA  
PLATIŠČA DO  
15%  
POPUSTA

**DUNLOP**

PREDNO-  
VOLETNA AKCIJA  
ALU IN JEKLENA  
PLATIŠČA DO  
15%  
POPUSTA

**GOOD YEAR**

**AEZ**

**DAEWOO MOTOR**

KOROŠKA 53d, 4000 KRAJN (pri AMD Kranj) tel.: 04/23 67 467

GOODYEAR Sava SEMPERIT & HANKOOK DEBICA POOBLAŠČENI PRODAJALEC IN SERVISER VOZIL  
IZREDNO UGODNE CENE IN ŠE UGODNEJŠI PLACILNI POGOJI NA OBROKE!

Prijetno presenečenje.  
Kje je

**kika**

Klagenfurt - Villach



**Minus  
20%**  
za vse  
svetilke\*

od 29.11.  
do 4.12.2000

\*Popust ne velja za reklamne  
in akcijske izdelke

Ponudbe veljajo dokler ne poide zaloga.  
Napake stavka in tiska niso izključene.  
Cene so v ATS in vsebujejo vse davke.  
Cene v S IT so informativne in odvisne  
od valutnih razmerij.

\*namesto cene so naše doslej veljavne  
cene. Ponudbe veljajo do 9.12.2000.



Senzacija!

LEGO

10,-  
ATS  
153 S IT



Posoda  
7 kosov, iz jekla  
cena garniture  
ATS 399,- (6105 S IT)

Namesto  
doslej  
ATS 499,-  
**399,-**  
ATS



Preproga Indo Gebbeh  
ročna izdelava  
npr. 40 x 60 cm  
namesto 240,-  
od ATS 99,-  
(1515 S IT)

99,-  
ATS



Posteljnina  
Seersucker  
140 x 200 cm,  
70 x 90 cm  
ATS 119,-  
(1821 S IT)

119,-  
ATS

Likanje ni potrebno!



Kopel v darilnih  
steklenicah  
namesto ATS 99,-  
samo ATS 49,-  
(750 S IT)  
namesto ATS 99,-

**49,-**  
ATS

# PREDBOŽIČNI CELOVEC

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA O KOROŠKI PRESTOLNICI CELOVEC

Zveza bank Celovec

## Prijazna in zaupanja vredna banka

Direktor Zveze bank, vrhovne organizacije slovenskih kreditnih in blagovnih zadrug na dvojezičnem delu Koroške, je Kranjčan, diplomirani ekonomist Tomaž Rogelj. Zaupanje v Zvezu bank na Koroškem narašča.



Prokuristica Gertrude Kraxner in direktor Tomaž Rogelj.



Nočni rezor je del bogate ponudbe.

Zveza bank, sedež in moder-  
no poslovalnico ima v Celovcu,  
na Paulitschgasse 5 - 7, je  
deželna organizacija slovenskih  
kreditnih in blagovnih zadrug  
na dvojezičnem delu Koroške.  
Vanjo je vključenih 7 kreditnih  
zadrug oziroma posojilnic, 6  
blagovnih zadrug, ena živinorejska  
zadruga in ena zadruga  
za bio kurjavo, razen tega pa še  
pravne in fizične osebe. Večinski  
lastniki so posojilnice in bla-  
govne zadruge. Zveza bank z  
okrog 3 milijarde avstrijskih  
šilingov bilančne vsote je avstrijska  
banka v lasti Slovencev in njihovih organizacij na Koroškem.  
Ima nad 70-letno tradicijo in je vključena v avstrijsko  
bančno skupino Raiffeisen, ki  
je tretja najmočnejša bančna  
skupina v Avstriji. Zveza bank  
se kot univerzalna banka ukvarja  
z vsemi posli. Zadružništvo  
in hranilništvo imata med Slo-  
venci na Koroškem bogato tra-  
dicio. Prva slovenska kreditna  
zadruga je bila ustanovljena le-  
ta 1872 v Št. Jakobu v Rožu in  
je tako najstarejši denarni za-  
vod v Avstriji.

Zveza bank je na trdnih teme-  
lijih, saj zaupanje vanjo narašča.

Njena prednost je večjezičnost  
uslužbencev. Ob nemščini in  
slovenščini se uveljavlja tudi hr-  
vaščina. Zveza bank širi poslo-  
vanje na Slovenijo, kjer je že  
dolgo prisotna, na Hrvaško, Če-  
ško, Slovaško, Estonijo in delo-  
ma v Turčijo. Delo s strankami  
je sodobno organizirano: mo-  
goč je neposreden stik usluž-  
bencu in stranke, brez med  
vmesnih pregrad ali celo mrež.  
Kljud temu je zagotovljena  
popolna varnost, tajnost vlog  
pa je še naprej zajamčena.

Lani je prevzel funkcijo direk-  
torja diplomirani ekonomist  
**Tomaž Rogelj iz Kranja.** Njegov  
prihod v Celovec je pomembno  
vplival na vlogo Zveze bank v  
koroškem bančništvu. Banka je  
lani povečala obseg kreditnega  
poslovanja z 1,41 na 1,64 milijarde  
šilingov. Na področju storitev  
je banka lani nadaljevala  
svojo politiko celovite ponudbe  
in med drugim ponudila svojim  
strankam storitve elektronskega  
bančništva, predalčke za shra-  
njevanje hranilnih knjižic, sefe,  
dnevnonočne rezorje, banko-  
mate in avtomat za izpis stanj  
na računih. Poslovanje je bilo  
avtomatizirano, med stranko in

uslužbencem pa je bil vzposavljen  
neposredni stik. Banka je podpirala slovensko gospodarstvo na Koroškem. Tomaž  
Rogelj pravi, da se je letos taka  
politika nadaljevala in da je  
dala dobre rezultate. Še poseb-  
na pozornost pa velja izobraževanju zaposlenih.

V Zvezu so včlanjene posojil-  
nice - banke Bilčovs - Hodise -  
Škofije, Borovlje, Piberk, Pod-  
juna Dobrla vas, Št. Jakob v  
Rožu, Žilja Beljak in Železna  
Kapla. Te posojilnice imajo še  
15 podružnic. Člani Zveze  
bank so tudi zadruge oziroma  
marketi Piberk, Škofije, Glo-  
basnica, Kotmara vas, Št. Jakob  
v Rožu in Železna Kapla, razen  
teh pa še živinorejska zadruga  
Libuče in Zadruga za bio kurjavo  
Globasnica. • J. Košnjek

## Znova Božični sejem

Mesto Celovec že dobiva  
praznično preobleko. Decem-  
brske prireditve se že začenja-  
jo, končane pa bodo opolnoči  
z rajanjem na prostem, fanfa-  
rami in ognjemetom. Na  
Novem trgu sredi Celovca -  
pred mestno hišo že deluje  
sejem. Bližje bodo prazniki,  
pestrejši bo. Poudarek sejma  
in vseh drugih prireditiv je na  
sodelovanju treh sosednjih  
dežel: Koroške, Slovenije in

Furlanije - Julisce Krajine.  
Na Starem trgu (Alten Platz)  
in na drugih prizoriščih pa  
bodo organizirana Adventna  
srečanja. Vse štiri sobote v  
adventu bo vožnja z mestnimi  
avtobusi brezplačna. V torek,  
5. decembra, od 16. ure dalje  
bodo na Novem trgu parkeljni,  
ob pol šestih pa bo prišel  
Sv. Miklavž s spremstvom.  
Posebne prireditve načrtujejo  
za božič in za novo leto.

### Poživitev prometa na Celovškem letališču

Od novembra dalje je možno iz Celovca leteti tudi v Zürich in London. Preko Salzburga je možen polet v Amsterdam in Hamburg. Poleg tega so redne linije tudi v destinaciji, kot  
naprimjer Köln, Frankfurt, Dunaj, Berlin in Moskva. Potekajo  
pa tudi nadaljnji projekti, ki bodo ponudbo še povečali.

## Božični trg v Celovcu

S prvim snegom se najavi v Celovcu tudi adventni čas. Ulice  
popestri tudi prijeten vonj po kuhanem vinu. Božični trg pred  
mestno hišo in tudi na peš coni se predstavlja zelo pestro.



Silvester v centru Celovca

### Kaj se dogaja decembra?

od 2. do 22. decembra  
BOŽIČNI TRG

31. decembra

SILVESTERSKA ZABAVA  
"SILVESTERSTADL"

31. decembra

SILVESTERSKI KARNEVAL  
(od 19.30 dalje na Pfarrplatz  
in Alter Platz)

Celovški turistični urad "Klagenfurter Tourismus" priporoča sproščen vikend "Rosiges Zeiten".

Paket vsebuje "X-large" vikend- 4 dni (plačate samo 2 dni), "Rosengcocktail", organizirano vodstvo po starem delu mesta, fotografijo s cvetličnim okvirjem, tipične koroške specialitete in tudi vse podrobne celovške informacije.



Alter Platz (Stari trg)

### Informacije:

KLAGENFURT TOURISMUS  
Neuer Platz 1, A-9010 Klagenfurt  
tel. 0043/463/537-223  
faks 0043/463/537-295  
e-mail: tourismus@klagenfurt.at  
internet: www.info.klagenfurt.at



Fun Park Schlepp-Alm Celovec

# Hofer obvešča ...

	ATS	ATS	
Rum Riquet 1l, 80% (2736 S IT)	179,90	Lešnikova jedrca Sweet Valley 200 g (227 S IT)	14,90
Rum Riquet 1l, 38% (1291 S IT)	84,90	Pecilni prašek Bellina 6 kosov (59 S IT)	3,90
Češnjev rum Riquet 1l, 25% (1109 S IT)	72,90	Vanilijev sladkor Bellina 10 kosov (59 S IT)	3,90
Rozine Sweet Valley 500 g (151 S IT)	9,90	Puding Bellina 3 čokoladni ali 5 vanilijevih (105 S IT)	6,90
Suhe slive Sweet Valley kaliforniske, brez pečk, 500 g (379 S IT)	24,90	Kokosova mast Nusett 250 g (120 S IT)	7,90
Jedilna čokolada Bella 400 g (211 S IT)	13,90	Delikatesna margarina Osana 250 g (59 S IT)	3,90
Marmelada Rigolta marelična ali jagodna 700 g (227 S IT)	14,90	Delikatesna margarina Bellasan 500 g (120 S IT)	7,90
Pravi čebelji med Berggold 1 kg (455 S IT)	29,90	Sončnična margarina Bellasan 500 g (135 S IT)	8,90
Kokosove mrvice Sweet Valley 200 g (75 S IT)	4,90	Delikatesno olje Osana 41 (759 S IT)	49,90
Mak Sweet Valley mlet, 250 g (135 S IT)	8,90	Sončnično olje Osana 21 (424 S IT)	27,90
Mandeljni Sweet Valley jedrca, 200 g (196 S IT)	12,90		

Klagenfurt  
Celovec

Villach  
Beljak

Völkermarkt  
Velikovec

Trgovine so  
odprte tudi  
ob sobotah  
od 8. do 17. ure



Za vse, ki radi poceni kupujejo

Cene so v ATS bruto in vključujejo vse davke. Upoštevajte, da so navedeni izdelki v zalogi le do odpodaje zalog. Cene v S IT so informativne in odvisne od valutnih razmerij.

ALFA ROMEO 156 SPORTWAGON 1.8 TS

# PREVLADA ROMANSKIH ČUSTEV



Alfa 156 sportwagon ne sodi med običajne kombije, saj ima zadek tudi nekaj kupejevskih prinesi, oblika pa ima prednost pred uporabnostjo.



Oblikovalci si za svoj trud zaslужijo priznanje, saj so povsem razblinili ugibanja, ali bo preoblikovan zadek skazil atraktivno zunanjost.



Armatura plošča je enaka kot v limuzini, občutek sedenja v športnem avtomobilu potrjuje tudi utesnjenost.



Prtljažnik je celo manjši kot v limuzini, pohvalo si zasluga temeljita obdelava in smiseln urejena razporeditev.

**Kmalu po začetnem uspehu** modela 156 so pri italijanski Alfi Romeo obljubili, da bo slej ko prej na ceste prišla tudi karavanska različica. Ugibanja, ali bo spremenjeni zadek pokvaril estetsko zu-

nanost limuzine, so bila precejšnja, oblikovalci pa so zahodno nalogu rešili povsem vzorno in tudi dovolj drzno. Zato alfa sportwagon ni čisto običajen kombi, ampak ima v zadku tudi kupejevske prime-

si. Tako kot že velikokrat so v tovarni, ki se ponaša z bogato in dolgo zgodovino športnih avtomobilov, spet stavili na športnost, ki se ji očitno ne namernajo odreči. Celo nasprotno, zdi se, da bodo avtomobili, ki bodo še prišli iz njihovih razvojnih oddelkov, še bolj ponosno utelešali športni duh v športnem telesu.

Alfa sportwagon si vsekakor zasluži svoje ime, saj se sprednj del, ki je natanko takšen kot pri limuzini, zelo dobro ujema z na novo obdelanim zadkom. Oblikovalci so pločevino od strehe do karoserijskega dna rezali že pred zadnjim parom vrat, nato bočno linijo rahlo privzglednili in jo skupaj z rahlo padajočo streho speljali do prtljažnih vrat in zajetnega odprtja. Vzdolžni strešni nosilci prtljažnika pristajajo tudi temu kombiju, toda na voljo so le kot doplačilna možnost. Zadnje luči so enako ozke in razpotegnjene kot pri limuzini, tudi kljuge zadnjih vrat so skrite v motno plastiko v predelu stekla.

Prava posebnost so prtljažna vrata, ki se s svojim zgornjim delom zajedajo globoko v streho in tako povečujejo nakladalno odprtino. Toda potrebno je vedeti, da je prtljažni prostor celo nekaj litrov manjši kot pri limuzini, toda s podiranjem zadnjih klopi je izdatno povečljiv, posebej pa je potrebno pohvaliti temeljito obdelavo in smisel za podrobnosti, na primer številne predelne mreže.

Potniško kabino so snovalci ohranili natanko takšno kot pri limuzini. Voznik ima pred seboj dva okrogle ločena merilnika, ki sta hkrati športna in nostal-

**TEHNIČNI PODATKI**

vozilo: kombi, 5 vrat, 5 sedežev  
mere: d. 4,430, š. 1,740 v. 1,420 m  
medosna razdalja: 2,590 m  
prostornina prtljažnika: 360/1180 l  
motor: štirivaljni, bencinski, 16V  
giba prostornina: 1747 ccm  
moc: 106 kW/144 KM pri 6500 v/min  
navor: 187 Nm pri 3500 v/min  
najvišja hitrost: 210 km/h  
pospešek od 0 do 100 km/h: 9,6 s  
poraba EU norm: 11,7/6,4/8,4 l/100 km  
maloprodajna cena: 4.531.502 SIT  
zastopnik: Avto Triglav, Ljubljana

skladna zunanjost, športno naravnano podvozje, motorno zmogljivosti, obdelava prtljažnika

premajhen prtljažnik, površnost pri končni obdelavi, prostornost potniške kabine, motorno zaganjanje

SUPER UGODNI JESENSKI POPUSTI

Senčur, tel.: 279-0032, WWW.avtokadivec-jk.si

njanje in šele v višjih vrtljajih, ko sta hrup in poraba goriva že nad zmernostjo, pokaže vse, kar zmore, prestavna ročica menjalnika pa le stežka sledi hitrim gibom.

Dobro ugašeno podvozje vozniку dovoljuje dinamično

vožnjo in tudi malce poigravanja, saj avtomobil tudi v ostreje voženih ovinkih ostaja dobro spojen s cesto in odnašanje zadka je mogoče zlahka krotiti z naglim odvzemanjem volana in zmernim dodajanjem plina. Tudi zavore zvesto opravljajo svojo nalogo, ne glede na to, ali so bile izpostavljene daljsemu obremenjevanju, v izdatno pomoč jim je ravno prav občutljiv protiblokirni sistem z elektronično za enakomerno porazdelitev zavorne moči.

Žal pa tudi tej alfi še vedno manjka malce več natančnosti pri končni obdelavi, ampak ta pomanjkljivost je tako ali tako že del folklorje pri tej italijanski avtomobilski tovarni. Kdor je ljubitelj znamke, ki ima za zaščitni znak ščit in kačastega zmaja, se bo zlahka spriznjal tudi s tem, da alfa sportwagon ni klasičen družinski kombi, ampak avtomobil, pri katerem je bolj pomembna zunanjost kot pa njena vsebina.

• M. Gregorič

## Mlakar & Podboršek



Fiat



**ALFA ROMEO**  
145 - 500.000 SIT  
146 - 350.000 SIT  
156 - 300.000 SIT

- UGODNI KREDITI OD TOM + 4.2%  
- FINANCIRANJE NA POLOŽNICE  
- STARO ZA NOVO

PRODAJA VOZIL:  
**04/2332 850**

AVTO MLAKAR PODBORŠEK, d.o.o., Ljubljanska c. 30,  
4000 KRAJN, TEL: 04/2024-244

## NISSAN VAS ŽE OBDARUJE!

S PAKETOM PRESENEČENJA, VREDNIM DO 450.000 SIT



Vsem kupcem nekaterih Nissanovih modelov ponuja Nissan Adria od 10.11. do 20.12. neverjetna darila v vrednosti do 450.000 SIT, pri nakupu originalne dodatne opreme in nadomestnih delov Nissan popust do 20%, obiskovalcem naših servisov pa so na voljo brezplačni zimski preventivni pregledi.

NISSAN ADRIA d.o.o.: Pooblaščeni uvoznik za vozila Nissan v Sloveniji, http://www.nissan.si

Pooblaščeni trgovci: KRAJN: Avto Močnik (04) 20 42 277; LJUBLJANA: Avtoniss (01) 58 18 650; Avto Trunk (01) 56 83 899; DOMŽALE: Avtoservis Pižem (01) 56 27 100; Nissan servis Krlic (01) 72 31 200.



**LUŠINA AVTOHIŠA**

tel.: 04/502 2000  
ŠKOFJA LOKA - GOSTEČE 8

**SUZUKI**  
POOBLAŠČENI PRODAJALEC  
IN SERVISER

**BRALCEM REVIE GG IN AVTOHIŠI VRTAČ**  
KRAJN SE OPRAVIČUJEMO ZARADI NAPAK V  
OBJAVLJENEM OGLASU V ZADNJI ŠTEVILKI!



**NOVI PASSAT**

že od 3.845.617 SIT



**GOLF**

za 1,4 in 1,9 SDI  
POPUST V VIŠINI 140.000



**NOVI SHARAN**

že od 4.468.777 SIT



**PASSAT**

POPUST V VIŠINI 300.000



**POLO LIMUZINA**

POPUST V VIŠINI 140.000

**AVTOHIŠA VRTAČ**  
Kranj



Delavska 4, Stražišče pri Kranju

Email: avtohisa.vrtac@avtohisa.vrtac.si  
http://www.avtohisa.vrtac.si

04/27 00 200



## HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrtek do 13.00 ure! Cena oglaševanja ponudb v rubriki: Izredno ugodna.



KATEGORIJE: A, B, C, D, E, H  
<http://www.bb-kranj.si>

**ROZMAN BUS**  
*Rozman, tel: 04/53-15-249  
 Šenčur: 411-887, 251-18-87*

**METEOR, d.o.o.**  
*Stara c. 1, Cerkle*

**RAČUNOVODSKI SERVIS**

**Avtobusni prevozi AMBROŽIČ**  
*Zg. Gorje 15*

**HOKO - kombi prevozi**  
*Tel.: 596-38-76, 595-77-57*

**AVTOBUSNI PREVOZI DRINOVEC PAVEL**

**Rekreacijsko drsanje v Ledeni dvorani BLED**  
*tel.: 041/ 954 678*

**Rekreacijsko drsanje HALA TIVOLI**  
*tel.: 01/431-51-55*

**Rekreacijsko drsanje GORENJSKI SEJEM**  
*tel.: 202-16-34*

**SMUČIŠČE STRAŽA**

**GOSTILNA JAMA**  
*Beleharjeva 2, Šenčur  
 tel. 04/251-60-60*

## VOZNIŠKI IZPIT

PREDAVANJA IZ TEORIJE

B&B KRAJN, tel. 202-55-22, 11. decembra, ob 9.00 in 18.00  
 B&B RADOVLJICA, tel. 531-49-60, 11. decembra ob 18.00  
 B&B JESENICE, tel. 586-33-00, 4. decembra ob 18.00  
 B&B ŠK. LOKA, tel. 515-70-00, 18. decembra ob 9.00 in ob 16.00.

Silvestrovanje v Madžarskih toplicah od 30. 12.-2.1. 2001,  
 Lenti 9.12., Lidl 19.12.,  
 Trst 12.12., Palmanova + tovarna čokolade 21.12

16.12., Lenti, 19.12. Eurospin Trst  
 14.12., Palmanova-tovarna čokolade  
 tel.: 252-62-10, 041/ 660-658

**Računovodske in knjigovodske storitve** za samostojne podjetnike in mala podjetja. Erzen, s.p., tel.: 23-11-773, GSM: 031/300-115

Lenti 2.12. 2000  
 Tel.: 04/57-25-427,  
 GSM 041/723-823

Zanesljivost, kvaliteta in cena prevozov so razlog za nakupovalne izlete v: Lenti vsak čet. in sob.; Trst 1. in 3. sred., Udine (Alpe-Adria) 2. sreda, Palmanova 4. sreda, Celovec 1. in 3. torek v mesecu. Ostali prevozi (do 16 oseb) po dogovoru. GSM: 041/734-140

Trst+Eurospin 5.12., 14.12., 21.12.  
 Tel.: 533-10-50, 041/74-41-60

Drsališče obratuje vsako soboto od 16.30 do 18.00 ure, vsako nedeljo od 10.00 do 11.30. ure in od 16.30. do 18.00 ure. Vstopnice: odrasli 600 SIT, otroci (do 14 let) 400 SIT. Letna karta 5.000 SIT (otroci) in 8.000 (odrasli).

Drsališče obratuje ob torkih in petkih od 20.30 do 22. ure, ob sredah in četrtekih od 20. do 21.30 ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 11.30 in 14. do 15.30 ure. Vstopnice: odrasli 700 sit, sobota in nedelja 750 sit, otroci (do 10 let) 500 sit.

Drsališče obratuje vse sobote, nedelje in praznike od 15.30 od 17.00 ure. Vstopnice: otroci nad 7 let in odrasli 600,00 SIT, otroci do 7 let 300 sit; Sezonska vstopnica 2000/01 je 12.000 SIT.

V predprodaji so že sezonske karte za sezono 2000/2001 v Upravi smučišča Straža - Festivalna dvorana.  
 tel.: 04/57-80-512

**GOSTILNA JAMA** vam nudi vsak dan pester izbor: MALIC ter JEDI PO NAROČILU. Sprejemamo rezervacije za zaključne skupine.

## GLASOV KAŽIPOT

Nadaljevanje iz 21. strani

### Prireditve

#### Miklavž v Tavčarjevi ulici!

Kranj - V ponedeljek, 4. decembra, bo ob 16. uri v starem delu Kranja v trgovinah in lokalih v Tavčarjevi ulici razveseljalo in obdaroval Miklavž. S pesmijo ga bo pospremil Občinski moški pevski zbor dr. Janez Bleiweis. Generalni sponzor prireditve je Volksbank Ljudska banka, d.d., podružnica Kranj, Tavčarjeva 21. Sponzori: Pizzerija Romano, Elita Drogerija in Bala, Pekarna Umnik, Pekarna Štrukčka, Okrepčevalnica Pinki, Trgovina Žida, Frizerski salon Mileana, Bonboneria Figaro, Trgovina Mak, Filatelija Mauritus, Trgovina Trico, d.o.o., Grafit, d.o.o., Živila Kranjski kočiček, Trgovina Blanka, s.p., Trgovina Ocean, Trgovina Fans šport, Trgovina Champion, Trgovina Gringo, Trgovina Vaness, Trgovina Man, Optika Vervega.

#### Miklavževanje

Radovljica - Vrbnje - Klub Stonoge obvešča, da bodo tudi letos priredili Miklavževanje za otroke v novem nasejlu Vrbnje in sicer jutri, v soboto, 2. decembra, ob 17. uri na istem mestu kot lansko leto. Po programu je predviden sprevod skozi Vrbnje, v katerem bodo 4 parklji, 3 angeljčki in miklavž na kočiji in se bo začel v starem delu naselja, končal pa v novem delu, kjer bodo povabljeni otroci dobili darila Miklavža. Klub po pobiral tudi prostovoljne prispevke za športne prireditve, piknik in podobno.

Kranj - Kokrica - Jutri, v soboto, bo ob 15. uri v Kulturnem domu na Kokrici že tradicionalno Milavževanje z obdaritvijo najmlajših. Ob prijetni igriči boste škupaj pričakali Miklavža v njegove spremiščalce. Vabijo TD Kokrica, KS Kokrica in sponzorji prireditve.

#### Andrejev sejem

Železniki - Turistično društvo Železniki prireja jutri, v soboto, 2. decembra, v Železnikih "Na Plac" pred cerkvijo Sv. Antona Andrejev sejem z bogato ponud-

bo na stojnicah na Miklavževe nakupe. Sejem bo odprt od 9. do 16. ure. Prireditve bo obiskal tudi Miklavž, ki bo najmlajše obiskovalce obdaroval. V turistični poslovalnici pa bo predpraznična projekcija razstava izdelkov domače obrti, primernih za poslovno in praznična daria. Odprt bo od sobote, 2. decembra, do božiča - vsak dan, razen ponedeljka od 9. do 12. ure in od 14. do 17. ure, v soboto pa od 9. do 12. ure.

#### Cajanka

Kokrica pri Kranju - Turistično društvo Kokrica prireja jutri, v soboto, ob 17. uri v osnovni šoli na Kokrici Čajanko, na kateri bo mag. g. Zoran Železnikar predstavil svojo knjigo in povezel predavanje s temo Straž in pozitivno razmišljanje. Vsem, ki se jim boste pridružili, bodo postregli z domaćim pecivom in čajem.

#### Predstavitev

#### CD ROM-a o Prešernu

Kranj - Gorenjski muzej Kranj vabi na predstavitev CD ROM-a z naslovom dr. France Prešeren - življenje in delo. Zgoščenja je nastala ob počasnosti 200-letnice pesnikovega rojstva, predstavljena pa bo danes, v petek, ob 11. uri v Renesančni dvorani Mestne hiše v Kranju, Glavni trg 4.

#### Literarni večer

Ljubljana - V ponedeljek, 4. decembra, se bo ob 18. uri v Štihovi dvorani

#### ODBOJKARSKI KLUB BLED VABI NA PREDBOŽIČNI KONCERT

#### NEW SWING QUARTET

NEDELJA, 10. 12. 2000, OB 20. URI  
 FESTIVALNA DVORANA BLED

PREDPRODAJA VSTOPNIC:  
 TURISTIČNO DRUŠTVO BLED, GORENJSKI GLAS - Mali oglasi

li, bo ob 6.06 z železniške postaje Kranj. Pravočasno si kupite povratno vozovnico Kranj - Litija - Kranj. Čas hoje bo do 4 ure. Pohod bo ob vsakem vremenu, s seboj imejte pohodne palice, obleko in vremenu primerno obutev ter hrano in pijačo v nahrbtniku (ni pa nujno).

#### V Vipavo, Hubelj in Otlico

Kranj - Pohodniška sekcija organizira lep izlet v Vipavo, Hubelj in Otlico. Izlet bo 7. decembra, z odhodom avtobusa ob 6. uri izpred hotela Creina. Skupne srednje težke hoje bo od 3 do 4 ure. Prijave z vplačili sprejemajo v društvu do zasedbe mest v avtobusu.

#### Pohod Turjak - Kurešček

Žirovica - Pohodno-planinska sekcija Društva upokojencev Žirovica vabi na planinski pohod Turjak - Kurešček. Pohod bo v torek, 5. decembra, odhod posebnega avtobusa bo ob 8. uri z Brega in nato z vseh avtobusnih postaj do Rodin. Zmerne nezahtevne hoje bo od 3 do 4 ure. Pohod bo ob vsakem vremenu, ker boste obiskali Grad Turjak, Jurčičeve rojstno hišo na Muljavi in Kurešček. Prijave sprejemata Mici Legat po tel.: 580 15 60.

#### Zadnji izlet PD Jesenice

Jesenice - Planinsko društvo Jesenice vabi na zadnji letoski izlet, ki bo organiziran v nedeljo, 10. decembra 2000. Avtobus bo odpeljal ob 7. uri izpred Čufarja mimo Postojne do Črnegala Kala, odkoder se boste pošč podali po planinski poti do Socerbera, nadaljevali pa boste preko Malega Kraša do Mišine peči in pot zaključili v vasi Osp. Skupne zmerne hoje bo za 4 ure, pot je lahka, primerena za vse pohodnike. Prijave sprejemajo v pisarni PD Kranj le 12. decembra.

#### Zadnji izlet PD Kranj

Kranj - PD Kranj vabi na zaključni izlet na 954 m visoko Miklavško goro. Odhod posebnega avtobusa izpred hotela Creina bo ob 9. uri. Avtobus bo peljal do Selca, nato bo sledilo 3 ure nezahtevne hoje. Prijave sprejemajo v pisarni PD Kranj le 12. decembra.

#### Iz Velikih Lašč na Grmado

Kranj - Planinsko društvo Kranj organizira skupaj s ŠD Besnica v soboto, 9. decembra, lep jesenski izlet iz Velikih Lašč čez Kamen vrh na Grmado. Odhod posebnega avtobusa izpred hotela Creina bo ob 7.15 uri, hoje bo približno 5 ur. Prijave sprejemajo v pisarni PD Kranj na Koroški c. 27, tel.: 20 25 184 do vključno srede, 6. decembra.

#### Pustovanje v Izoli

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane in njihove prijatelje na prijeto letovanje/pustovanje v Izoli - Hotel Delfin in sicer od 22. do 25. februarja 2001. Prijave z vplačilom akontacije sprejemajo v društveni pisarni do 15. decembra oziroma do zasedbe mest.

#### Obvestila

#### Nasilje in spolno nadlegovanje

Jesenice - Krožek za promocijo zdravja Srednje šole Jesenice in Društvo medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov Gorenjske vabita na strokovno srečanje Nasilje in spolno nadlegovanje, ki bo danes, v petek, ob 11. uri na Srednji šoli Jesenice. Srečanje bo potekalo v okviru mednarodnih dni nenasilja nad ženskami in svetovnega dneva boja proti Aidsu.

#### Obvestila RK Škofja Loka

Škofja Loka - Območno združenje Rdečega kriza Škofja Loka obvešča, da bo ustvarjalna delavnica za starejše, namenjena izdelovanju božičnih in novoletnih voščilnic, v ponedeljek, 11. novembra, od 10. do 12. ure. Če se želite naučiti večin prve pomoči, vas vabi na tečaj za bolničarje, ki se bo začel v ponedeljek, 11. decembra. Trajal bo 74 ur in je namenjen vsem, ki želite učinkovito pomagati sebi in drugim ob nezgodah doma, v šoli, pri delu ali pri igri. Skupina starših za samopomoč (priateljska skupina) pod okriljem Združenja za socialno gerontologijo Slovenije in Območnega združenja RK Škofja Loka, ki se sestaja vsak torek ob 16. uri v Martinovi hiši na Mestnem trgu

**pg**  
 Prešernovo gledališče Kranj  
 Glavni trg 6, 4000 Kranj

BLAGAJNA GLEDALIŠČA  
 je odprta  
 ob delavničnih od 10. do 12. ure  
 ob sobotah od 9. do 10.30 ure  
 in uro pred začetkom predstav  
 TELEFON: 04/202261  
 SPLETNA STRAN:  
[www.pgk-gledaliisce.si](http://www.pgk-gledaliisce.si)

26. vabi še nekaj članov iz območja KS Škofja Loka mesto in Kamnitnik. Informacije in prijave: Rdeči kriz Škofja Loka, Mestni trg 35, Škofja Loka, tel.: 51 21 462.

#### Temeljni postopki oživljavanja

Ljubljana - Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije organizira pod strokovnim vodstvom Slovenskega združenja za urgentno medicino in Sveta za reanimacijo ter sodelovanjem Rdečega kriza 2-urni tečaj temeljnih postopkov oživljavanja. Tečaj bo potekal v četrtek, 7. decembra, ob 17. uri v kliničnem centru v Ljubljani, predavalnica 4/I. nadstropje. Prijave sprejemata Društvo "Za srce" po tel.: 01/436-95-62 in 436-95-63 do zasedenosti mest.

#### Predavanja

#### Adventni verski večeri

Cerkle - Jutri, v soboto, 2. decembra, se bodo v Cerklih začeli tradicionalni Adventni verski večeri. Prvo srečanje bo jutri ob 19. uri v župnijski dvorani v Cerklih ob diapozitivih pripravljan Stanje Kerin. Podal bo svoje izkustvo o srečanju z ljudmi, ki so jih vse pozabili.



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA FINANCIJE  
DAVČNA UPRAVA REPUBLIKE SLOVENIJE  
Šmartinska 55, 1000 Ljubljana  
tel.: 014782700, faks: 014782752

## Seznam izčrpanih nagrajev 7. kroga nagradne igre "Vzemite račun"

**1. nagrada:** osebni avtomobil: Simon Gorup, Novi Log 7b, 1430 Hrastnik  
**2. nagrada:** 1.000.000,00 SIT: Francka Pintar, Poljane 25, 4223 Poljane; Sonja Murskovič, Oljčna pot 10, 6000 Koper  
**3. nagrada:** 500.000,00 SIT: Milena Planinšek, Zg. Hudinja 72, 3000 Celje, Radelj Ines, Jarška c. 36, 1000 Ljubljana  
**4. nagrada:** 200.000,00 SIT: Romana Filipič, Pustota 29, 5281 Sp. Idrija; Marija Boben, Bazovška 19, Radovljica; Rozi Lavič, Vinje 36, 1262 Dol pri Ljubljani; Majda Blaževič, Tovarniška 2, 8270 Krško; Aleš Serec, Staneta Rozmana 2, 9000 Murska Sobota; Magda Pegan, Tovarniška 3c, 5270 Ajdovščina; Janja Novak, Bracičeva 20, 1330 Kočevje, Jelka Lahajnar, Pristaniška 43, 6000 Koper; Sonja Frelih, C. Revolucije 1b, 4270 Jesenice  
**5. nagrada:** 100.000,00 SIT: Veronika Primožič, Zeleznica 8, 4290 Tržič; Branko Lugar, Stantetova 7, 3320 Velenje; Alojz Resnik, Zavrstnik 63, 1275 Šmartno pri Litiji; Marinka Pungerčič, Ane Zihervlove 6, 1000 Ljubljana; Zorka Fabčič, Kosovelova 8, 5271 Vipava; Mile Pleterski, Partizanska 57, Sežana; Dušan Žižek, Lipovci 40, 9231 Beltinci; Marija Špec, Ostenk 10, 1420 Trbovlje; Tatjan Strle, Fužine 2, 1240 Kamnik; Vinko Pintar, Poljane 25, 4223 Poljane; Danilo Mavrič, Mladinska ul. 10, 5281 Sp. Idrija; Ida Rauter, Kamenškova 55, 2000 Maribor; Peter Podgoršek, Zg. Gameljne 64, 1211 Ljubljana Šmartno; Dalija Večernik, Na Trate 33, 2000 Maribor; Boštjan Vipotnik, Žička c. 14, 3210 Slovenske Konjice; Jožica Brulc, Srebrničeva 8, 6000 Koper; Danica Drol, Frankovo nas. 68, 4220 Škofja Loka; Marija Šebek, Sovretova 31a, 8270 Krško; Primož Vodušek, Dvor 19b, 3240 Šmarje pri Jelšah; Marija Vnučec, Brezovec 16, 3252 Rogatec  
**6. nagrada:** 50.000,00 SIT: Suzana Jelen, C. 4. julija 3, 8270 Krško; Dušan Sušec, Troblje 24a, 2380 Slovenj Gradec; Anton Žerjav, Borova vas 2, 2000 Maribor; Jože Farčič, Sp. Besnica 62, 4201 Zg. Besnica; Franc Pišek, Petrovičeva 25, 1000 Ljubljana; Tina Žigante, IX. Korpus 30, 6310 Izola; Tina Žagar, Planina na Pohorju 44, 3214 Zreče; Marta Mohorko, Smrečnikova 24, 8000 Novo mesto; Igor Brajnik, Erjavčeva 51, 5000 Nova Gorica; Tanasko Tasić, Rožna dolina c. VII/11, 1000 Ljubljana; Matjaž Vilič, Prešernova 26, 2000 Maribor; Sonja Nabernik, Malagjeva 4, 2380 Slovenj Gradec; Jerica Mujič, Keršičeva 22a, 1420 Trbovlje; Marina Uzelac, Hafnerjeva 8a, 1210 Ljubljana; Jožica Vlašič, Jančevi 4/a, 8341 Adlešiči; Metka Birk, Vrhpolje 126, 1240 Kamnik; Sandra Dobnikar, Španova pot 3, 1000 Ljubljana; Karmen Leskošek, Trubarjeva 55a, 3000 Celje; Magdalena Pirnat, Brilejeva 15, 1000 Ljubljana; Malči Špendl, Gregorčičeva 15, 2000 Maribor; Vesna Kunej, Nazorjeva 13, 3000 Celje; Tomaž Marolt, Celovška c. 161, 1000 Ljubljana; Marič

# Uradni vestnik Gorenjske

LETNO: XXXII Petek, 1. decembra 2000

Številka 31

## OBČINA GORENJANA VAS - POLJANE

### VSEBINA



Petek, 1. decembra 2000

## DAPHNE ONE NIGHTHOUSE PARTY

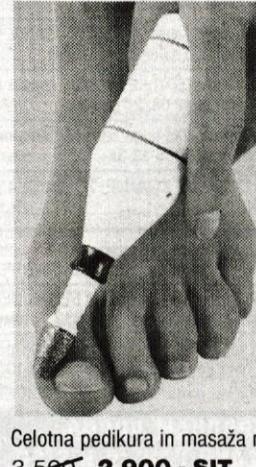
Special Guest  
DJ JOE MONTANA  
od 24.00 do 6.00



99.5 MHz 100.2 MHz 104.8 MHz

**RGL**studio (01) 561 31 30  
marketing (01) 561 30 60

## Ponudba v presežnikih, cene tudi za plitev žep

SOLARIJ - Ergoline do 20 min  
1400.- SIT - 990.- SITCelotna pedikura in masaža nog  
3.500.- 2.900.- SIT

kosmetični studio  
**KSENJIA**

Ul. Rudija Papeža 5, Kranj  
tel.: 04/2352-570

### OBČINA NAKLO

## 97. ODLOK O REBALANSU PRORAČUNA OBČINE NAKLO ZA LETO 2000

### OBČINA GORENJANA VAS - POLJANE

## 98. ODLOK O SPREMENI ODLOKA O PRORAČUNU OBČINE GORENJANA VAS - POLJANE ZA LETO 2000

### OBČINA NAKLO

97.

Na podlagi Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS št. 72/93, 57/94, 14/95, 20/95, 9/96, 44/96, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00), ZAKONA o finančiraju občini (Uradni list RS št. 80/94, 56/98), zakona o javnih financah (Uradni list RS št. 79/99) in Odloka o proračunu Občine Gorenja vas - Poljane za leto 2000 (UVG, št. 12/2000) je občinski svet Občine Gorenja vas - Poljane na 15. redni seji dne 24. 11. 2000 sprejel

### o spremembi odloka o proračunu občine Gorenja vas - Poljane za leto 2000

1. člen

Odllok o proračunu občine Gorenja vas - Poljane za leto 2000 se v 3. členu spremeni tako, da se določi:

Pričetek občine Gorenja vas - Poljane se določa v naslednjih zneskih:

#### A. BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV

- I. Skupaj prihodki
- II. Skupaj odhodki
- III. Proračunski presežek (I. - II.)

779.612.000,00  
730.897.374,00  
48.774.626,00

#### B. RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB

- IV. Prejeti vracila danih posojil in prodaja kapitalskih deležev 4.146.324,00
- V. Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev 4.250.000,00
- VI. Prejeti minus dana posojila in sprem. kapital. deležev (IV. - V.) -103.676,00
- 7. 48.670.950,00

#### C. RAČUN FINANCIRANJA

- VII. Zadolževanje 0  
IX. Odplačilo dolga  
X. Neto zadolževanje (VII. - IX.) -49.678.529,00  
-49.678.529,00
- XI. Zmanjšanje sredstev na računih (I.+VIII.-II.-V.-X) 1.007.579,00

#### Stanje sredstev na računih preteklega leta

1.007.579,00

Podrobnejši pregled prihodkov in odhodkov proračuna je zajet v bilanci prihodkov in odhodkov, računu finančnih terjatev in naložb ter računu financiranja in so sestavni del občinskega proračuna.

2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske, uporablja pa se od 1. januarja 2000 dalej.

3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske, uporablja pa se od 1. januarja 2000 dalej.

4. člen

Občina Gorenja vas - Poljane jože bogataj, l.r.  
Št.: 400-51/00  
Gorenja vas, 24. 11. 2000  
Ivan Štular, l.r.

Datum: 23.11.2000  
Številka: 10/42-99

## ALPSKI LETALSKI CENTER LESCE - BLED

4248 Lesce, Begunjska 10  
Tel.: 04/5320 100, 5320 102  
Fax: 04/5320 105



Alpski letalski center Lesce - Bled objavlja  
vpis v začetniški tečaj za  
jadralne in motorne pilote ter padalce.

Prijave zbiramo do 9. decembra 2000 na zgoraj  
navedenem naslovu ali telefonu.

Informativni dan bo 9. decembra ob 10. uri  
na letališču v Lescah.

OBČINA KRAJSKA GORA  
OBČINSKA UPRAVA  
Oddelek za gospodarstvo in  
gospodarske javne službe



Kolodvorska 1a,  
4280 Kranjska Gora  
tel.: (04) 588 18 46,  
fax: (04) 588 13 50  
http://www.kranjska-gora.si/  
e-mail: obcinakkg@g-kabel.si

Št.: 360/19-1/00-AJ

Datum: 29. 11. 2000

Na podlagi razpisa za dodelitev socialnih stanovanj v najem v občini Kranjska Gora, objavljenem v Gorenjskem glasu dne 3. 10. 2000, Pravilnika za dodeljevanje socialnih stanovanj v najem (Ur. list RS 18/92), 12. člena Pravilnika o normativih in standardih ter postopku za uveljavljanje pravice do socialnega stanovanja v najem (Ur. list RS 18/92, 31/96), ter sklepa občinskega sveta občine Kranjska Gora št. 12/7 z dne 20. 9. 1955, objavljam

## SEZNAM UPRAVIČENCEV ZA ODDAJO SOCIALNIH STANOVANJ V NAJEM V OBČINI KRAJSKA GORA

PRIIMEK IN IME	NASLOV	POŠTA	TOČKE
MILEVOJ MIRJANA	ULICADR.JOSIPA TIČARJA 10	4280 KRAJSKA GORA	560
LIPOVEC BOŠTJAN	BEZJE 8	4280 KRAJSKA GORA	480
KOŠIR MATEJ	GASILSKA ULICA 1	4280 KRAJSKA GORA	430
GREGORI NADA	PODKOREN 2	4280 KRAJSKA GORA	380
PONJAVIČ MARKO	BOROVŠKA CESTA 95	4280 KRAJSKA GORA	370
MAUKO MIHA	TRIGLAVSKA CESTA 59	4281 MOJSTRANA	370
URBAS BOJANA	ULICA ALOJZA RABIČA 17	4281 MOJSTRANA	320
ŠTRUKELJ IVANKA	LOG 19	4280 KRAJSKA GORA	310
SABOLJEV SNEŽANA	BOROVŠKA CESTA 72	4280 KRAJSKA GORA	270
JANŠA BREDA	DOVJE 61	4281 MOJSTRANA	260

## MALI OGLASI

**201-42-47****201-42-48****201-42-49**

## APARATI-STROJI

Prodam TELEVIZIJSKI SPREJEMNIK in brezični telefonski aparat. **2312-298** 21236SAMONAKLADALNO PRIKOLICO 16 kuščico, prodam. **031/681-275** od 8. do 16. ure 21430Za minimalno ceno dam rabljen ŠTEDILNIK kppersbusch. **04/2022-976** 21461STROJ za pomivanje kozarcev Elmont ter PRALNI STROJ Gorenje, prodam. **041/878-494** 21491Prodam TISKALNIK FUJITSU DX 2100, cena po dogovoru. **031/721-625**, popoldan 21492Prodam TROSILEC HLEVSKEGA GNOA SIP in SAMONAKLADALKO SIP 17 m3 za seno. **040/24-66-70** 21551

Izdajem mešalce za meso, testo, lino, od 40 do 120 l ter polnilke za izdelovanje klöbäks, salam od 3 do 20 kg, mrežice, nože, nastavke, žage, strgala, metre, dvigalki in vse ostale pribor za koline. Tel. 04/25-35-480, GSM 041/894-452

MCP Palko, s.p., Visoko 8

ŠTEDILNIK s steklokeramično ploščo in ventilacijsko pečico, brezhiben, ugodno prodam. **2517-623** 21554Prodam PUHALNIK Tajfun z cevimi, cirkular za drva, šrotar Silovit za mletje. **04/5862-484, 041/635-779** 21605ŽELEZN KAMIN Loka Term in termoakumulacijsko peč, ugodno prodam. **202-26-57** 21606Prodam VITEL Jagodic in kupim CISTERNO 1200 l za gnojevko. **25-61-274** 21643

## GLASBILA

Kupim 3 vrstno diatonično HARMONIKO 6.bas. **512-24-18** 21500

## GR. MATERIAL

SNEGOVOLICIE z rosfreja 1,5 mm, prodam. **04/5725-319** 21409Prodam večjo količino GRADBENEGA MATERIALA z dostavo. **04/5862-326** 21483Prodam še stoječo KRUŠNO PEČ ter pokončen kamn. **041/953-032** 21495Prodam 7 vrtnih KRIL za 18000, dobro ohranjenih. **031/545-394** 21504

Prodam DESKE ugodno 50-30-25. Vopovje 2, Cerkle 21521

Ugodno prodam 40 m2 smrekovega brusenega OPAŽ. **595-57-00** 21534HRASTOVE DESKE, debeline 3 cm, prodam. **518-80-76** 21547Prodam LADIJSKI POD 23 m2 koštanj, 17,5 m2 hrast. **5146-345** 21562Prodam smrekov OPAŽ in BRUNE. **5141-207** 21586

## IZOBRAŽEVANJE

Prodam 4 črkovni UGANKARSKI SLOVAR. **512-2836** 21569

## IZGUBLJENO

V petek 17. novembra sem izgubila v Kranju ali Škofiji Loka ŽENSKO ROČNO URO znamke Raymond Weil. Ura mi je drag spomin, zato prosim najdajte če proti nagradu po klicke. **041/790-153** 21594

## KUPIM

Odkupujemo HLODOVINNO SMREKE, BUKVE, HRASTA ter ostale listavce. Nudim tudi odkup lesa na panju. Plačilo po dogovoru. **51-82-212, 050/639-348** 19357

ODKUPUJEMO VSE VRSTE HLODOVINE. LES PREVZAMEMO TUDI NA PANJU. Možnost takojšnjega plačila. BRAZDA,d.o.o., Poljšica 6, Podnart, 04/530-65-55, 041/680-925 20735

ODKUPUJEMO hlodovino iglavcev (smreko, jelko, bor, macesen) in listavcev (bujev, javor, jelen) na panju ali ob kamionski cesti. Cena ugodna, kratki plačilni rok. **2576-440, 041/632-544** 21202Prodam smrekovno OPAŽ in BRUNE. **5141-207** 21586Prodam smrekov OPAŽ in BRUNE. **5141-207** 21586

Prodam



Radovljica - na lepi lokaciji prodamo dvostanovanjsko HIŠO, vsi priključki. Cena po dogovoru. J & T NEPREMIČNINE ☎ 04/531-44-24, 031/322-246

21658

BLED - prodamo parcele za gradnjo stanovanjskih HIŠ v bližini jezera. Vse informacije na J & T NEPREMIČNINE ☎ 04/531-44-24, 031/322-246

21660

HLEBCE - prodamo na parceli 880 m<sup>2</sup> z lokalnim dovoljenjem za novogradnjo in do 3. faze zgrajen STANOVANJSKI OBJEKT na zelo lepi lokaciji. Cena zelo ugodna. Inf. na J & T NEPREMIČNINE ☎ 04/531-44-24, 031/322-246

21661

BLED - prodamo na zelo lepi lokaciji stanovanjsko HIŠO, vsi priključki, cena zelo ugodna. J & T NEPREMIČNINE ☎ 04/531-44-24, 031/322-246

21663

KOFCE prodamo zazidljivo vikend parcele, 688 m<sup>2</sup>, cena ugodna. IDA neprem. 2361 880, 041/331-886

LESCE HRAŠE prodamo dve lepi zazidljivi parceli, 701 m<sup>2</sup> in 681 m<sup>2</sup>, lokacijska dokumentacija že pridobljena. IDA nepr., 2361 880, 041/331-886

19638

KOFCE prodamo zazidljivo vikend parcele, 688 m<sup>2</sup>, cena ugodna. IDA neprem. 2361 880, 041/331-886

19639

JESENICE oddamo polovico hiše. IDA neprem. 2361 880, 041/331-886

20413

KRANJ - okolina, novejšo visokopričljivo HIŠO, prodam. ☎ 031/209-277, 04/2531-446

21136

KUPIM KMETIJO na Gorenjskem, primerno za konjerejo in vrtnarjenje. ☎ 04/252-222-6

21155

TOK - Telefon Odvisnosti Kranj

**04/23-26-928**

Vsako sredo od 17.00-19.00

V okolini Kranja ODDAM V NAJEM STANOVANJSKO HIŠO. ☎ 041/735-299

21326

Gradbeno parcele 4500 m<sup>2</sup>, primerno za stanovanjsko gradnjo, 15 km iz Ljubljane na Gorenjskem, prodam. Šifra: POD GORAMI 21340

Kupim ZAZIDLJIVO PARCELO do 1000 m<sup>2</sup> (Predvor, Golnik, Britof, Visoko). ☎ 040/2625-98

21659

STAREJŠO HIŠO 1200 m<sup>2</sup> parcele na Ješenicih, prodam. ☎ 5863-883

21621

Bližina Kranja prodamo starejšo preurejeno manjšo hišo, 700 m<sup>2</sup> vrt. TRIDA NEPREMIČNINE, 513-75 90, 041/860-938

21628

Bližina Kranja prodamo ravno zazidljivo parcelo, sončna. TRIDA NEPREMIČNINE, 513 75 90, 041/860-938

21630

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

Oddam HIŠO v najem na Drulovki za daljši čas.

2332-289, 041/525-744

21651

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

Oddam HIŠO v najem na Drulovki za daljši čas.

2332-289, 041/525-744

21651

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

JEZERSKO prodamo parcele, 1000 m<sup>2</sup>, vsi priključki. TRIDA NEPREMIČNINE 041/860-938

21631

**JESENICE - TITOVA:** Prodamo zelo lepo dvosobno stanovanje, 52m<sup>2</sup>, IX. nad., vsi priključki. **JESENICE - TAVČARJAVA:** Prodamo lepo dvosobno stanovanje, III. nad., 51m<sup>2</sup>, vse priključki. Cena po dogovoru. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

**JESENICE-SLOVENSKI JAVORNIK:** Prodamo lepo trisobno stanovanje, 65m<sup>2</sup>, II. nad., brez balkona, sončno. Cena po dogovoru. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661



**PC ISKRA - RESTAVRACIJA, PLANINA 3 in 4 (ob Cesti 1. maja), Kranj**  
**ODJAJA PO UGODNIH CENAH IN UGODNIM POGOJI POSLOVNE**  
**PROSTORE Z UREJENO INFRASTRUKTUTO (internet, telefonska linija,**  
**alarmno varovanje in vstop z ID kartico, parkirišča,...). V PRITLICUJU UREJE-**  
**NA RESTAVRACIJA Z BOGATO GOSTINSKO PONUDBO.**

INFORMACIJE: 2352-700 ali 041/942-014.

**ŠKOFJA LOKA-PODLUBNIK:** Enosobno stanovanje, visoko pritličje, 33m<sup>2</sup>, vse priključki, lepo vzdrževano. **ŠK. LOKA - KAMNITNIK:** Prodamo lepo novejše enosobno stanovanje, III. nad., 35m<sup>2</sup>, brez balkona, vse priključki, opremljena kuhinja. Cena po dogovoru. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

**TRŽIČ - Prodamo zelo lepo novejše enosobno stanovanje, I nad. 35m<sup>2</sup>, vse priključki, takoj vseljivo. Cena po dogovoru. TRŽIČ - PREŠKA:** Enosobno stanovanje, 48m<sup>2</sup>, II. nad., vse priključki, takoj vseljivo. Cena po dogovoru. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

**KRANJ:** V meščanski hiši prodamo lepo trisobno stanovanje, 93m<sup>2</sup>, (115m<sup>2</sup>), I. nad., delno adaptirano, 2x garaza in velik vrt, vredno ogleda. Cena zelo ugodna. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

**KRANJ- PLANINA:** Prodamo lepo enosobno stanovanje, 45m<sup>2</sup>, III. nad., vse priključki, takoj vseljivo. Cena po dogovoru. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 040/204-661

**GORENJSKA:** Po celni Gorenjski iščemo stanovanja razlike velikosti in stanovanjske hiše različnih velikosti in različnih cenovnih razredov za zname kupce. ITD+NEPREMIČNINE 04/236-66-70, 040/204-661

**BEGUNJE - KAMNIK:** Za znanega kupca iščemo manjši bivalni vikend, urejen dostop, vse priključki, večja parcela. Plačilo gotovina - takoj. ITD + NEPREMIČNINE 04/236-66-70, 040/204-661

**KRANJ - Primskovo prodamo hišo - del trjčka s pripadajočim zemljiščem:** Hiša je končana z vsemi priključki na 383 m<sup>2</sup> zemljišča, stara 28 let cena po dogovoru, v račun vzamemo enosobno stanovanje v nizkem bloku do drugega nadstropja obvezno Planina II. ali III. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493

**Prodromo: Kranj, Šoriljevo naselje - 2,5 SS 68 m<sup>2</sup> v pritličju bloka, cena = 16,0 mio SIT in 3 SS 72 m<sup>2</sup> v 8. nad. za 15,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Prodromo: Kranj, Stražiče - mansardno stanovanje cca.115 m<sup>2</sup> v večstanovanjski hiši, popolnoma obnovljeno, cena = 15,8 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Prodromo: Kranj - nasproti glavne avtobusne postaje 4 SS 87 m<sup>2</sup> z vsemi priključki, cena = 196.000,00 SIT/m<sup>2</sup>, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Prodromo: Kranj - Planina 2,5 SS 83 m<sup>2</sup> v 6. nad. za 15,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Prodromo: Kranj - Zlata polje 2 sobno 49 m<sup>2</sup> v 3.nadstropju z vsemi priključki za 10,7 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Prodromo: TRŽIČ - stanovanje 54 m<sup>2</sup> prodamo za 8,4 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Oddamo: več hiš v Kranju in okolici za družine ali poslovne partnerje, BRITOF - pol hiše, tudi za poslovne partnerje, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**Oddamo: TRŽIČ - 3 SS v 1.nad., cena = 45.000,00 SIT/mes, predplačilo, K3 KERN d.o.o., tel. 04/2021 353, 2022 566, fax 2021 785**

**LESCE: ALPSKI BLOK:** Prodamo dvosobno stanovanje, 75 m<sup>2</sup>, II nadstropje, CK, KTV, telefon, pripadajoči klešči prostor. Cena ugodna. GS NEPREMIČNINE 5 d.o.o. Tel. 04 / 53 - 03 - 320.

**TRŽIČ: Prodamo dvosobno stanovanje v stanovanjski hiši 57 m<sup>2</sup>, popolnoma prenovljeno, CK, KTV, telefon in popolnoma opremljeno. Cena: 80.000 DEM in tolarški protivrednosti. GS 5 NEPREMIČNINE d.o.o. Tel. 04/53-03-320.**

**GORIČE - prodamo stare hišo, primerno za nadomestno gradnjo z vsemi priključki, cca 876 m<sup>2</sup>, možnost prevzemha in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**TRŽIČ-mestno jedro: Oddamo poslovni prostor, 72m<sup>2</sup>, višina stop 3m, primerno za razne dejavnosti. Cena po dogovoru. ITD+NEPREMIČNINE 04/23-66-670, 040/204-661**

**GORIČE - prodamo stare hišo, primerno za nadomestno gradnjo z vsemi priključki, cca 876 m<sup>2</sup>, možnost prevzemha in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - Hlebce prodamo hišo staro 20 let, zemljišča 613 m<sup>2</sup>, urejena okolica, hiša v celoti podkletena, z vsemi priključki, vseljivost po dogovoru, cena 38 mil. sit. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**CERKLJE - prodamo visokopričinko hišo staro 12 let, pripadajočega zemljišča cca 350 m<sup>2</sup>, vseljivo po dogovoru, cena 32,4 mio sit (300.000 DEM). Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**KRANJ - okolica kupimo opuščeno kmetijo ali samo zemljišče z gospodarskim poslopjem, pogoj dostop s kamioni. Cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**V KRANJIU ali ŠKOFJU LOKI nujno kupimo manjše stanovanje do 6. mio. sit. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**ČIRČE - oddamo zgornjo etažo nove hiše s pripadajočim garazo, neopremljeno, vseljivo takoj, štirisobno stanovanje cca. 100 m<sup>2</sup>, mesečna najemina neto 90.000 SIT s trimesečno varščino. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**BAŠELJ- prodamo novo še nedograjeno hišo v četrti podaljšani gradbeni fazi na 708 m<sup>2</sup> zemljišča, moderna arhitektura, možnost prenove takoj cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**CERKLJE - prodamo visokopričinko hišo staro 12 let, pripadajočega zemljišča cca 350 m<sup>2</sup>, vseljivo po dogovoru, cena 32,4 mio sit (300.000 DEM). Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**KRANJ - Planina I. prodamo popolnoma opremljeno in adaptirano enosobno stanovanje 45 m<sup>2</sup> v pritličju z atrijem vseljivost in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**V KRANJIU ali ŠKOFJU LOKI nujno kupimo manjše stanovanje do 6. mio. sit. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**ŠKOFJA LOKA Frankovo naselje prodamo dvosobno stanovanje v tretjem nadstropju, z vsemi priključki, vseljivo po dogovoru, cena 12.5 mio sit (116.000 DEM). Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**KRANJ - Planina II. prodamo dvosobno stanovanje z kabineto v šestem nadstropju z vsemi priključki, vseljivo po dogovoru, cena 12.5 mio sit (116.000 DEM). Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**V KRANJIU ali ŠKOFJU LOKI nujno kupimo manjše stanovanje do 6. mio. sit. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**NAZARJE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-2365-361, mobi.: 040-643-493**

**LESCE - prodamo srednji trojček s pripadajočim zemljiščem, star 42 let z vsemi priključki stanovanjske bruto površine cca 130 m<sup>2</sup>, v kompletni podkleten, prevzem in cena po dogovoru. Agent Kranj, tel. 04-2365-360, 04-23**

126 PGL, I. 88, v voznem stanju, neregistriran prodam, enega za rezervne dele. **5743-847**  
21574  
HONDA CIVIC 1.4 GL SEDAN, I. 90, met siva, reg. 11/01, novi gume, 485.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 21576  
MONDEO 1.8 KARAVAN, I. 95, metalik, klima, ABS, 2xAB, el. oprema, recaro, ALU, reg. 11/2001, 1.380.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 21577  
FELICIA 1.6, I. 98, met.zelena, nov model, 42000 km, reg. 5/01, servo, c zakl., s streha, 1. last, servisna, 1.185.000 SIT. AVTO LESCE 531-91-18 21578

GOLF III 1.9 TD, I. 93, 5 vrat, prodamo. **04/2042-600, 2042-300, 041/66-82-83** 21647  
GOLF IV 2.3 V6, I. 99, 1. lastnik, serv. knjiga, kupljeno v SLO, prodamo. **2042-600, 2042-300, 041/66-82-83** 21648  
RENAULT CLIO 1.9 D, I. 99, serv. knjiga, 5 vrat, klima, prodamo. **2042-600, 2042-300, 041/66-82-83** 21649  
Prodam JUGO KORAL 60, I. 89, cena po dogovoru. **2522-076** 21650  
FIAT PUNTO 55, letnik 95, 1. lastnik, nekaramobilarni, prodam. **041/390-431** 21653  
Prodam DAEWOO NEXIA II, I. 99, reg. do 8/01, klima, ABS, air bag, CZ, servo volan, el. pomik stekel in ogledal, cena po dogovoru. **041/714-790** 21655

Zaposlimo samostojnega DELAVCA v mizarski lakirnici. **01/3611-971 Mizarstvo Mrak, s.p., Studenčice 30, Medvode** 21058  
Prikljupno dekle vabimo na razgovor o sodelovanju v kava baru v Kranju. MBM,d.o.o., Prešernova 16, Kranj, 041/787-059 21103  
Zaposlim VOZNIKA vlačila. Delo 90 % Avstrija. **04/2526-910, 041/618-417, Lipar, s.p., Lahovče 77, Cerknje** 21119  
Zaposlim ŠMILO. **5120-336, do 17. ure, Absolut, Sp. trg 12, Škofja Loka** 21329

Mesarija KALAN nudi delovno mesto mesarju predelovalcu ali sekáku, delavcu za priučitev (po možnosti mlad fant s kmetov). Ponudbe pošljite na naslov: KALAN FRANC, Gasilska 7, 4000 Kranj, tel.: **04/2311-520.**

VSE ZAINTERESIRANE ZA TERENSKO PRODAGO ORGANIZIRANO V SKUPINI, VĀBIMO K TRŽENJU NOVEGA ARTIKLA ZA PODROČJE GORENJSKE. NUDIMO HONORARNO ALI REDNO ZAPOSLITEV, POVRPРЕЧEN ZASLUŽEK 250.000 SIT. PROFIT T & M, Trpinčeva ul. 86, Ljubljana **04/202-40-59** in **041/644-432** 21332

Redno ali honorarno zaposlimo KUHARJA in DEKLE za delo v strežbi. Gostilna Pri Bajdu, Senično 8, Krize, **5958-909** 21432

Zaposlimo KOVINARJA za delo na stružnih avtomatih. **5120-963, Kovinex, d.o.o., Puštal 8, Šk. Loka** 21463

V novem lokalu v središču Medvod zaposlimo VEČ DEKLET in FANTOV za strežbo v šanku. **041/60-44-50, Kriz Robert, s.p., Medvodska c. 1, Medvode** 21468

V redno delovno razmerje sprejemimo VOZNIKA B kategorije-prodaja na terenu. **041/650-975, Oblak Janez,s.p., Delavska 18, Žiri** 21469

Iščemo zanestljive distributerje reklamnih letakov. Pogoj je lasten prevoz. Kličite same resni kandidati, prednost imajo s.p.-ji. Q-MAX, d.o.o., Vodovodna 100, Ljubljana, 01/56 55-330 ali **041/785-717** 21471

Honorarno zaposlim ŽENSKO do 40 let za delo v šanku v bifeju. BIFE-BAR Jordan, Žiganja vas 52, Krize, **041/749-112** 21480

Prijazna dekle z delovnimi izkušnjami dobi delo v strežbi v popoldanskem in večernjem času. **041/2591-330, 041/724-080, Pizzerija LOVSKI HRAM, Voklo, Šenčur** 21499

Zaposlim VOZNIKA v mednarodnem transportu C kategorije. Autoprevoznik, Pivk, s.p., Virmaše 87, Škofja Loka, **041/767-310** 20918

Iščemo delo kot zastopnik upnikov pri rubežu, certifikat in prodaji zarobljenih predmetov ter vročanje pošte. GSM **041/681-628** 21027

BREZ TVEGANJA in STROŠKOV - odličen zaslužek. Ni akviziterstvo. Nudimo kredit. **041/434-383, Vesna, 041/784-151, Tomaz Če potrebujete zaposlitve, pa vas ne moti terensko delo poklicite **041/645-186, Mladinska knjiga, Knjižni klub Svet knjige, Slovenska c. 29, Ljubljana** 20893**

Zaposlim VOZNIKA v međunarodnom transportu C kategorije. Autoprevoznik, Pivk, s.p., Virmaše 87, Škofja Loka, **041/767-310** 20918

Iščemo delo kot zastopnik upnikov pri rubežu, certifikat in prodaji zarobljenih predmetov ter vročanje pošte. GSM **041/681-628** 21027

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam R 19 1.4 RT, I. 93, reg. do 2/01. **25-11-951, 031/851-514** 21595

Prodam JUGO 45, letnik 1988, reg. celo leto, dobr. ohranj., cena po dogovoru. **041/524-320** 21613

PASSAT KARAVAN 1.8 i, I. 91, model 92, ABS, servo volan, elek. šibedah, sani, izredno lepo ohranj. **031/264-162** 21620

Prodam 4x4 KIA SPORTAGE, I. 95, oprema, CZ, elek. pomik stekel, servo volan, tonirana stekla. **031/202-708** 21622

Prodam poltovorno VOZILO TAM 75, vozen z B kategorije in kontejner za prevoz čebel. **041/524-320** 21623

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., Cerknje** 21640

AUDI 50 LS, I. 75, reg. do 5/01, ugodno prodam. **031/894-054** 21641

SUZUKI BALENO 1.3 GL, 16 V, I. 96, 3 V, met-alno modre barve, ugodno prodam. **031/894-054** 21642

Prodam dobro ohranjeno R4, I. 90. **041/663-212** 21635

UGODNO PRODAMO: MEGANE COUPE SPORT 1.6, 16 V, ALIZE, I. 99, MEGANE 1.4 RL, 5 V, I. 96, HONDA CIVIC 1.4, 16 V, I. 90, CLIO 2.1 RL, I. 95, R 5 FIVE, I. 95. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Inf. na **278-0011 ali 278-0012 RENAULT PREŠA d.o.o., C**



PODGETJE ZA TRGOVINO,  
PROIZVODNJO IN  
POSREDNIŠTVO - ŽABNICA, d.o.o.  
Sr. Bitnje 70, 4209 Žabnica,

tel.: (+386) 04 23 12 000,  
fax: (+386) 04 23 12 331

Elektronska pošta:  
info@log.si,  
Internet naslov:  
http://www.log.si

objavlja prsto delovno mesto  
**DELO V RAČUOVODSTVU**

Zahlevani pogoji:  
- V. ali VI. stopnja izobrazbe ustrezne smeri  
- 5 let delovnih izkušenj  
- aktivno znanje enega tujega jezika (nemčina ali angleščina)

Z izbranim kandidatom bomo sklenili delovno razmerje za nedolčen čas: poskusna doba je 3 meseca.

Rok za prijave je 8 dni po objavi tega razpisa. Prijave z ustreznimi dokazili pošljite na naslov: LOG, d.o.o., Srednje Bitnje 70, 4209 Žabnica.

Prodam TELIČKO simentalko, staro 6 dñi. ☎  
2310-268, 041/595-355, Žabnica 57 21637

Prodam 7 dñi starega čb BIKCA. ☎ 257-16-04

Oddam 3 MEŠANČKE, stare pribl. 3 mesece, svete barve. ☎ 041/845-533, 5880-126 21644

PRAŠIČE od 20-200 kg prodam in pripeljem na dom. ☎ 041/730-990 21645

Prodam BIKCA čb, starega težkega dñi. ☎ 5801-138 21646

TELIČKO in BIKCA frizija prodam. ☎  
2311-962 21667

### ZIVALI KUPIM

Kupim BIKCA simentalca, starega 10 dñi. ☎  
2591-465 21456

Kupim BIKCA simentalca, težkega do 300 kg.  
dñi. ☎ 252-30-18 21473

Kupim TELIČKO simentalko, staro okrog 10  
dñi. ☎ 01/832-30-79 21486

Mlado KRAVO simentalko, visoko brejo kupim.  
dñi. ☎ 5801-915 21636



Košarka Liga Kolinska

**KK LOKA KAVA : HELIOS**

**Sobota, 2.12. 2000, ob 20. uri,  
Športna dvorana Poden**

### ODDAJTE VAŠA PRAZNIČNA VOŠČILA PRAVOČASNO

- Na vseh poštah pa vam nudimo tudi peštro izbiro božično-novoletnih voščilnic in zvezčke z novimi samolepilnimi znamkami.

Srečno!



www.posta.si  
POŠTA SLOVENIJE



99.5 MHz 100.2 MHz 104.8 MHz

**RGL**

studio (01) 561 31 30  
marketing (01) 561 30 60

**MONOKEL**  
optika

Vodopivčeva 10, Mohorjev klanec v Kranju  
Tel.: 064/236 66 55

**frekvenca za GORENC**  
Gorenec

### OSMRTNICA

Izmucena od hude bolezni je za vedno zaspala naša

**NETA CALIARI**  
Bila je stičišče naše družine.

Od nje se bomo poslovili na mestnem pokopališču v Škofji Loki jutri, v soboto, 2. decembra 2000, ob 15. uri. Žara bo na ta dan v mrliski vežici od 9. ure dalje.

**Žalujoči:** sestre Aleksandra Kornhauser - Frazer, Anka Kolde,  
Maja Peklenik z družinami in ostalo sorodstvo

### V SPOMIN



30. novembra mineva leto dni, odkar je odšel od nas naš dragi

**ROBI PROSENC**

Hvala vsem, ki ste ga imeli radi, se ga spominjate z lepo mislio, mu  
prižigajte sveče in poklanjate cvetje.

Robi, za vedno boš stal v naših srčih.

**VSI NJEGOVI**  
Cerkle, 30. novembra 2000

### ZAHVALA

Mirno in tiho, kot je živel, je v 64. letu zaspala v večno življenje sestra, teta in sestrična

**IVANA ŠUBIC**  
p.d. Ocvirkova iz Zminca 18, Škofja Loka

Iskreno se zahvaljujem sorodnikom, sosedom, vaščanom za izraženo sožalje, podarjeno cvetje in sveče. Posebej se zahvaljujem pogrebnim službi Loški komunalni za lep pogrebni obred, pevcom za pesmi slovesa, g. Piskacu za zaigrano Tišino. Hvala g. župniku za opravljen obred, hvala dr. Rusovi za prvo pomoč. Posebej srčna hvala g. kapelanu Gregorju za večerno molitev ob krsti in ge. Dragici P., ge. Milki B., ge. Francki H., ki so mi bile v tolažbo. Iskrena hvala vsem, ki ste se poslovili od nje in jo pospremili na zadnjo pot.

Vsem še enkrat hvala.

**Žalujoča:** sestra Angela z družino  
Zminec, 17. novembra 2000

### MALI OGLASI, ZAHVALE

### V SPOMIN

Pogrešamo te vsak trenutek,  
dom je prazen, ker te več ni,  
a nam ostali so le spomini  
na dni, ko skupaj srečni smo bili.



5. decembra mineva leto dni, ko je za vedno odšel od nas naš dragi

**JANKO DRAKSLER**

3.9.1981 - 5.12. 1999

Vsem, ki se ga spominjate in prižigate sveče, iskrena hvala.

### VSI NJEGOVI

### ZAHVALA

V 64. letu starosti nas je za vedno zapustil dragi sin, mož, oče, stari oče, brat in stric

**PAVEL VRTNIK** st.  
s Sp. Brnik 48

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, sodelavcem Planike Kranj, pošte Cerkle, D.U. Cerkle za izrečena sožalje, podarjeno cvetje in sveče ter spremstvo na njegovi zadnji poti. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Beleharju, g. župniku Križaju, cerkovniku, pevcom, gasilcem in g. Jeriču. Vsem in vsakemu posebej še enkrat hvala!

**VSI NJEGOVI**  
Sp. Brnik, 23. novembra 2000

### ZAHVALA

V 92. letu starosti nas je zapustila naša draga mama, babica in prababica

**MARINKA DEMŠAR**

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, znancem in prijateljem, ki so nam izrekli sožalje in podarili cvetje in sveče. Še posebej zahvala dr. Habjanu, dr. Koširju in gospe Majdi za pomoč pri negi. Lepa hvala tudi g. župniku Dularju za lep obred.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**  
Železniki, Škofja Loka

Draga mami!  
Ko zapustila si nas ti,  
vedela nisi, da dom zgubili bomo vsi.



Minilo je deset let, odkar nas je zapustila draga mamica in sestra

**DANICA SITAR**

roj. Kuralt, z Visokega

Hvala vsem, ki postojite ob njenem grobu in ji prižigete svečko.

**Za njo žalujejo:** hčerka Mojca z družino,  
Tanja z Georgom in Križnarjevi iz Cerkelj

### V SPOMIN

Ko ob tvojem grobu otroci stojimo,  
neizmerno mi trpimo  
in želimo si le to, da se zopet enkrat  
snidemo.

Odšla si tja, kjer ni solza,  
ni trpljenja, ne gorja.  
Ostala nam tvoja je dobrina,  
v srcih naših bolečina  
in tiha solza večnega spomina.



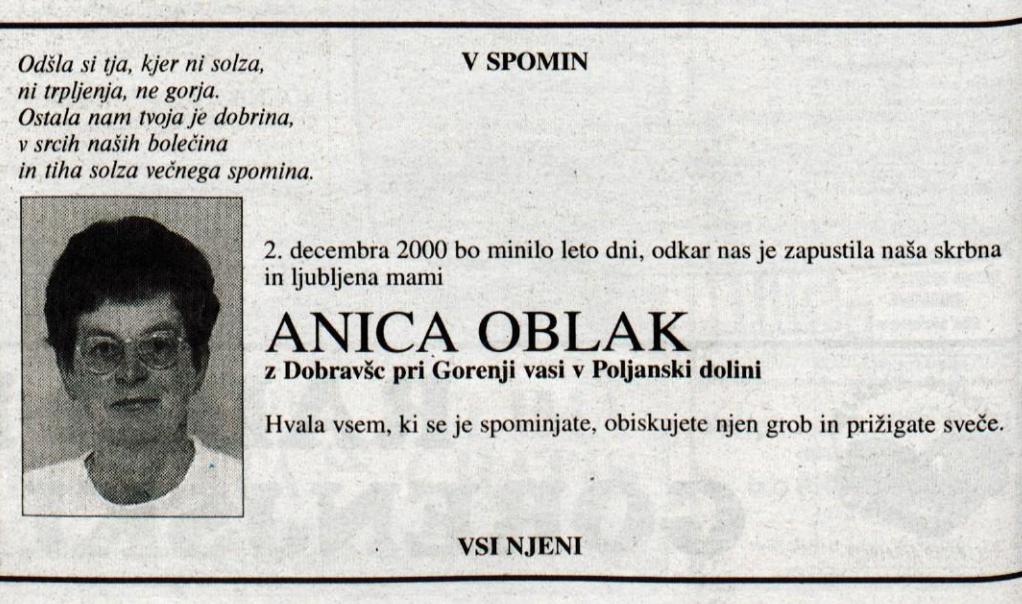
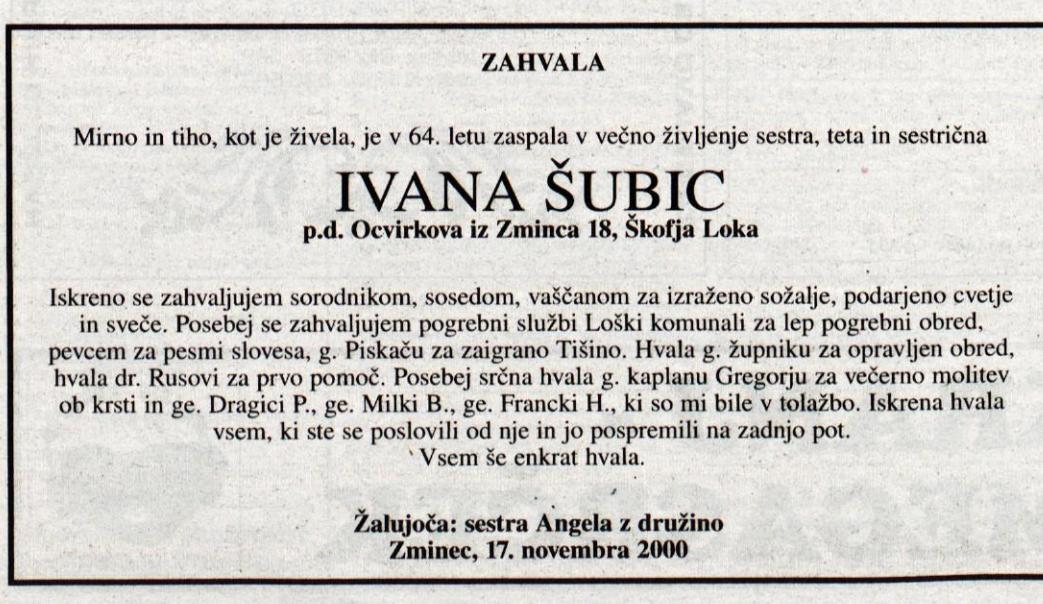
2. decembra 2000 bo minilo leto dni, odkar nas je zapustila naša skrbna in ljubljena mami

**ANICA OBLAK**

z Dobravšč pri Gorenji vasi v Poljanski dolini

Hvala vsem, ki se je spominjate, obiskujete njen grob in prižigate sveče.

### VSI NJENI



## NE MOREMO POTOVATI NAMESTO VAS, LAHKO PA SMO VAM KAŽIPOT



### TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA OPATIJE

V. Nazora 3, p.p. 54, 51410 OPATIJA  
Tel.: 00385/271-710, Fax: 00385/271-699  
E-mail: tzgr@ri.tel.hr.  
[www.multilink.hr/tz-opatija](http://www.multilink.hr/tz-opatija)

### Tudi to je Opatija! SPREHODI IN PLANINARjenje

**Lungomare - obala sprehajalna pot.** 1,2 km od Voloskega do Lovrana, sprehajališče za oddih, sanjanje, inspiracijo in zbiranje spominov.

**Sprehajališče Carmen Sylvae** - lahka sprehajališčna steza, ki pelje od sredista mesta do naselja Pobri nad Opatijo. Dolga je 3 km in omogoča lep pogled na Opatijo in Kvarnerški zaliv.

**KARNEVAL** Dolga in znana tradicija skoraj celotnega kvarnerskega območja vsako leto pred velikonočnim postom (januar, februar), ozivi z nepozabnimi doživetji. Takoj ko se začne karnevalske "nočije", na Kvarnerju skoraj ni kraja, kjer ne bi bilo ljudskih veselic, slisati je harmoniko, sopile in zvonce, povsod se pleše in pojde, ne manjka karnevalskih sprevodov. Vse to je pripravljeno k podobi prepoznavnega turističnega dogodka za vse starosti.

### MARIJINA SVETIŠČA

**Svetišče Materje božje na Trsatu** - eno najstarejših, kjer so med leti 1291 in 1294 hranili slovito Sveti nazaretsko hišico. Znamenit je frančiškanski samostan z dragoceno zakladnico in galerijo umetnin ter kapelo zaobljubnih daril. Glavni praznik matere Usmiljenja Sveti nazaretske hišice je 10. maja.

**Svetišče Gospe Lurdske** - na trgu Žabica v Reki, dviga se velika cerkev, zaobljubno svetišče Gospe Lurdske, zgrajena ob 50-letnici lurdskega prikazovanja. Ob cerkvi se nahaja kapucinski samostan. Glavni praznik je 11. februarja na praznik Lurdske Matere božje.

**Učka (1401 m)** celoten masiv planine Učka s 17 markiranimi potmi nudi obiskovalcem obilo lepih občutij, pogled z vrha Učke pa je nepozabno doživetje. Z vzhodne strani sega pogled čez Kvarner, od vrhov Gorskega Kotarja do Velebita in Kornalškega otoka.

### IZLETNIŠKI KAŽIPOT

### GORENJSKEGA GLASA IN RADIA GORENC

### GORENJSKI GLAS



V oddaji Izletniški kažipot na Radiu Gorenc, vam vsako soboto predstavimo slovenske kraje in njihove turistične zanimivosti.

**V sobotni oddaji smo vam predstavili smučišče ob CELJSKI KOČI** Celjsko kočo prenavljajo, letos pa bodo začeli umetno zasneževati 400-metrsko smučišče od kočje navzdol. Vse ostale informacije pa so na voljo na sedežu ZPO na Dečkovem 1 v Celju.

**SOPOKROVITELJ** sobotne oddaje  
TURISTIČNA AGENCIJA GOST, d.o.o.

### BOŽIČNI PROGRAM od 23. 12. 2000 do 28. 12. 2000

Namestitev v 1/2 sobi, ustrezno število polnih penzionov, 24. 12. 2000 božična večerja, organiziran obisk polnočnice v Piranu, 25. 12. 2000 božični zajtrk, organiziran sprechod do Pirana z ogledom znamenitosti, kopanje v bazenu z ogrevano morsko vodo in masažnimi šobami, uporaba fitnesa in saune, turistična taksa

CENA: 3-dnevni program: 21.500,00 SIT

5-dnevni program: 34.000,00 SIT

### NOVOLETNI PROGRAM od 28. 12. 2000 do 2. 1. 2001

Namestitev v 1/2 sobi, ustrezno število polnih penzionov, slavnostna silvestrska večerja, 31. 12. 2000 silvestrovanje s plesno glasbo, 1. 1. 2001 večerja z novoletnim plesom, organiziran sprechod do Pirana z ogledom znamenitosti, kopanje v bazenu z ogrevano morsko vodo in masažnimi šobami, uporaba fitnesa in saune, turistična taksa.

CENA: 3-dnevni program: 43.800,00 SIT

5-dnevni program: 62.200,00 SIT

### POPUSTI ZA OTROKE DO 11. LETA OZ. DO 14. LETA STAROSTI, ODVISNO OD NAMESTITVE.

#### NAGRADNO VPRAŠANJE

Napišite vsaj tri storitev, ki vam jih agencija Gost, d.o.o., iz Velenja nudi v božičnem ali po novoletnem programu.

#### NAGRADA V SOBOTO, 2. 12. 2000

Oddajo pripravljava Ines Voršič in Aleš Ficko v sodelovanju z GORENJSKIM GLASOM

## KOMPAS HOLIDAYS

### VABI V NÜRNBERG V ADVENTNEM ČASU IN OBISK NAJLEPŠEGA TER NAJVEČJEGA PREDBOŽIČNEGA SEJMA

Odhod: 8. 12. 2000

Čas potovanja: 2 dni

Najmanjšje število potnikov: 40

Šifra AOP: EM 1210

Zametki sejma segajo v 17. stoletje. Okoli leta 1610 se je pojavil kot tržnica. Danes je zagotovo najbolj pozan v najzabavniji sejem. Vsako leto ga obišče več kot dva milijona obiskovalcev z vsega sveta, ki lahko na trgu opazujejo "mesto v lesu".

#### PROGRAM IZleta:

##### 1. dan: LJUBLJANA - SALZBURG - NÜRNBERG

Zjutraj odhod avtobusa iz Ljubljane, vožnja mimo Jesenic, skozi karavanški predor in po turski cesti proti Salzburgu. Krajski postanek na poti. Nadaljevanje poti mimo Salzburga, Münchena do Nürnberga. Po prihodu orientacijski ogled in OBISK NAJVEČJEGA IN NAJPRIVLAČNEJŠEGA BOŽIČNEGA SEJMA. Nastanitev. Večerja in prenočevanje.

##### 2. dan: NÜRNBERG - LJUBLJANA

Po zajtrku ogled "starega nemškega bisera" z najlepšimi zgodovinskimi spomeniki, obisk predbožičnega sejma in okoli 15.000 vrnitev proti domovini. Vožnja z avtobusom mimo Mü nichna, Salzburga, po turski avtocesti mimo Spittal, Beljak, skozi karavanški predor do Ljubljane. Prihod v večernih urah (od 23.00 do 24.00).

CENA: 91.500 SIT (s kuponom GORENJSKEGA GLASA 20.500 SIT)

V CENI JE VŠETO: prevoz z modernim turističnim avtobusom po programu, gostinsko-hoteljske storitve po programu, strokovno vodstvo in organizacija potovanja.

### KOMPAS HOLIDAYS in GORENJSKI GLAS

#### 1000 SIT CENEJE

8. 12. 2000 v NÜRNBERG, (VELJA ZA 1 OSEBO)

IME, PRIIMEK in NASLOV:



### PRIJAVNICA ZA SILVESTROVANJE V DUBROVNIKU 2001

Ime, priimek:

Naslov:

Poštna številka in kraj:

Telefon:

Označite način vašega prevoza:  letalo /  avtobus

Št. potnikov, ki bodo potovali poleg vas:

Št. otrok (do 12 let):

Kraj in datum:

## ZA CENE JŠE SPORTNE AKTIVNOSTI NA SNEGU

tekaške smuči, rekreativne, klasične: ATOMIC

FISCHER

smuči: ELAN, FISCHER

-50 %  
LANSKI MODELI

-30 %  
LANSKI MODELI

bunde, velurji

-50 %  
LANSKI MODELI

-35 %  
LANSKI MODELI

## POSEBNA PONUDBA

vez

CARVING FRITCHI, Rave  
CARVING FRITCHI, Rave pro  
TYROLIA, Power select, TD9T

31.990 SIT  
33.990 SIT  
33.990 SIT  
21.990 SIT  
23.990 SIT  
28.990 SIT

smuči FISCHER

DRS 100 Prestige, carving  
DRS 102, carving  
DRS 102 ICE DIAGOTEX, carving

26.990 SIT  
33.990 SIT  
45.490 SIT  
21.990 SIT  
27.990 SIT  
37.900 SIT

smučarska oblačila in oprema

rokavice, CHIBA, rdeče  
rokavice, CHIBA, Kevlar, modre  
rokavice, REUSCH, iz naravnega usnja  
ake, CONTE OF FLORENCE, iz velurja  
šali, CONTE OF FLORENCE, iz velurja

8.990 SIT  
8.990 SIT  
6.290 SIT  
4.990 SIT  
4.690 SIT  
3.990 SIT  
4.990 SIT  
5.390 SIT  
2.990 SIT  
3.590 SIT

otroške zaščitne smučarske čelade

BIEFFE, BSB 2  
BIEFFE, BSB CLASSIC

9.990 SIT  
7.590 SIT  
7.990 SIT  
5.990 SIT

Akcija traja od 30. novembra do 16. decembra 2000  
oziroma do odpodaje zalog.

## M ŠPORT

M ŠPORT, Gregorčičeva 8, Kranj, tel.: 04 206 74 48

DELOVNI ČAS: od 9. do 19. ure,  
ob sobotah od 8. do 13. ure.

## VELIKA NOVOLETNA ZABAVA V DUBROVNIKU S

TURISTIČNO AGENCIJO



IN GORENJSKI GLAS

z letalom od 29. 12. do 1. 1. z avtobusom od 29. 12. do 2. 1.

• Novoletna zabava in koncert hrvaške mega zvezde Petra Graša

• Ogled Dubrovnika

• Zabava z zvezdami estrade na slovitem Stradunu

• Zanimivi izleti (Črna Gora, Mostar, dalmatinska fešta v Konvalskih dvorih)

• Številni koncerti dalmatinskih klap

• Zabave v diskoteki

• Bogat silvestrski program

Možnost namestitve bo v treh prenovljenih hotelih

### 1. HOTEL ARGOSY \*\*\*

### 2. HOTEL ASTREA - apartamente \*\*\* sup.

### 3. HOTEL ORFEJ - vlo. plat. \*\*\* sup.

• SILVESTROVANJE V HOTELU

vključen bogat silvestrski meni, šampanjec in zabava 15.000 SIT

#### • CENA

avtobusni prevoz + 3 x polpenzion 33.400 + 800 SIT

letalski prevoz + 3 x polpenzion 61.900 + 6.000 SIT

silvestrjev v Gradske kavarni 35.000 SIT

vključen bogat silvestrski meni, šampanjec in zabava s Petrom Grašom

## OD PETKA DO TORKA



bo dežurna novinarka

**Renata Škrjanc**

telefon: 04/201-42-00

mobitel: 041/643-014

VI poklicite, sporočite, predlagajte... MI bomo pisali

**Halo, GORENJSKI GLAS!****Do kdaj še blatna in luknasta?**

Kranj, 1. decembra - Zadnje čase vožnja po makadamski cesti Police - Zlato polje od pešcev, kolesarjev in mopedistov zahteva precej spremnosti, kajti ni enostavno vijugati med številnimi udarnimi jammami in blatnimi nanosi. Cesta je dobre tri tedne še najprimernejša za plovila, saj je polna manjših "jezerc". Ko pripresačite s Police v Kranj imate srečo, če ste jo odnesli le z blatnimi čevljimi, kajti lahko se vam zgodi tudi nepričakovano in nenačrtovano "tuširanje" mimovozečih motoristov ali avtomobilistov.



V začetku minulega meseca je kranjsko Cestno podjetje po naročilu Direkcije republike Slovenije za ceste obnovilo regionalno cesto Police - Zlato polje ter dotrajano betonsko cestisce asfaltiralo. Obvoz je bil urejen skozi Kokrico, omenjeno makadamsko pot pa so lahko uporabljali le stanovci Struževega. Vendar se vozniki niso zmenili za prepoved in so jo uporabljali namesto glavne ceste. Zaradi obilnih padavin in povečanega prometa se je sicer urejena makadamska cesta spremeniла v blatno in luknasto pot. Pešci in kolesarji se jezijo, kajti v tako slabem stanju že dolgo ni bila. Kranjski župan Mohor Bogataj je pojasnil, da bo cesta, ki je sicer občinska last, moralo urediti Cestno podjetje, kajti njeno stanje je posledica obnove regionalne ceste, izvajalec del pa bi moral poskrbeti za dosledno zaporo prometa in obvoze. "Ob urejanju obvozov smo jasno označili, da cesta lahko uporablja le za obvoz do Struževega, česar pa vozniki niso spoštovali. Kljub temu bomo prihodnjem teden cesto popravili oziroma nasuli udarne jame," je pojasnil Janez Gradišar, direktor Cestnega podjetja Kranj. • R. Škrjanc, foto: G. Kavčič

**Zima 1**

Po prvih ledeneh rožah pa se običajno kaj hitro pojavi tudi bela preproga, ki s seboj prinese mrz in zimske radosti in ji po domače pravimo sneg. Z njim pa pridejo tudi velike bele površine, ki fotografom onemogočajo ali pa tudi omogočajo delati super fotografije. Seveda pa se fotografiranje v takšnih pogojih bistveno razlikuje od tistega v normalnih pogojih. Predvsem moramo biti pozorni na moč baterij in z njimi povezanim pravilnim delovanjem fotoaparata. Drugo opozorilo pa je namenjeno velikim belim površinam v ozadju, snegu.

**FOTO BONI****JAKA POKORA**

**'JANUS TRADE'**

MOBILNI TELEFONI ZA GLOBUSOM GSM

• MOBILNI TELEFONI • NAROČNINA • PAKETI • DODATNA OPREMA

NA SKALI 4, KRANJ (ZA GLOBUSOM) tel.: 04/201-28-68

**kranjski trgovski center**

50 različnih vrst novoletnih jelk vseh barv in velikosti  
300 vrst okrasnih bunkic  
50 vrst luči za jelke  
30 vrst jaslic  
božične zvezde

**VRTNAR**

in še veliko drugih drobnih okraskov za novoletni čas

pon.-sob. 8<sup>h</sup>-21<sup>h</sup>, NEDELJA 8<sup>h</sup>-15<sup>h</sup>  
Savska c. 34, Kranj, ☎ 04-281-81-30

**GORENJSKI GLAS**

Izide vsak torek in petek

**SEJEM ŠPORT IN REKREACIJA**

- najnovejša oprema za vse zimske, letne in dvoranske športne
- športna konfekcija in konfekcija za prosti čas
- prosta in komisija prodaja rabljene smučarske in snowboard opreme
- bogata izbira ponudb zimsko športnih središč doma in v tujini
- uspešni športniki, modne revije in atraktivni športi v živo
- sejemske popusti
- 20 do 40 % popust za prevoz na sejem z vlakom Slovenskih železnic
- vstopnice so po enotni ceni 500 SIT
- za otroke do 6. leta vstop brezplačen
- turnir v mini tenisu za najmlajše

4. — 10. DECEMBER, 10:00 — 20:00

GOSPODARSKO RAZSTAVIŠČE V LJUBLJANI

LJUBLJANSKI SEJEM

**Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije**  
**VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO**

Danes, v petek, bo pretežno jasno, zjutraj in dopoldne lahko nastane v dolinah megla. Jutri, v soboto, bo čez dan jugozahodni veter prevetrl nižine. Pooblaci se bo, proti večeru lahko v hribih že rahlo dežuje ali rosi. V nedeljo bo oblačno, občasno bo rahlo deževalo. Padavine se bodo zvečer okrepile. Meja sneženja bo na okoli 1700 m. Pihal bo jugozahodnik.

DAN	TOREK	SREDA	ČETRTEK
VРЕМЕ			
Tmin/Tmax	-3/9	-3/7	5/7

**Drugi torek izide KRANJČANKA, tretji torek izide LOČANKA**

BREZPLAČNO